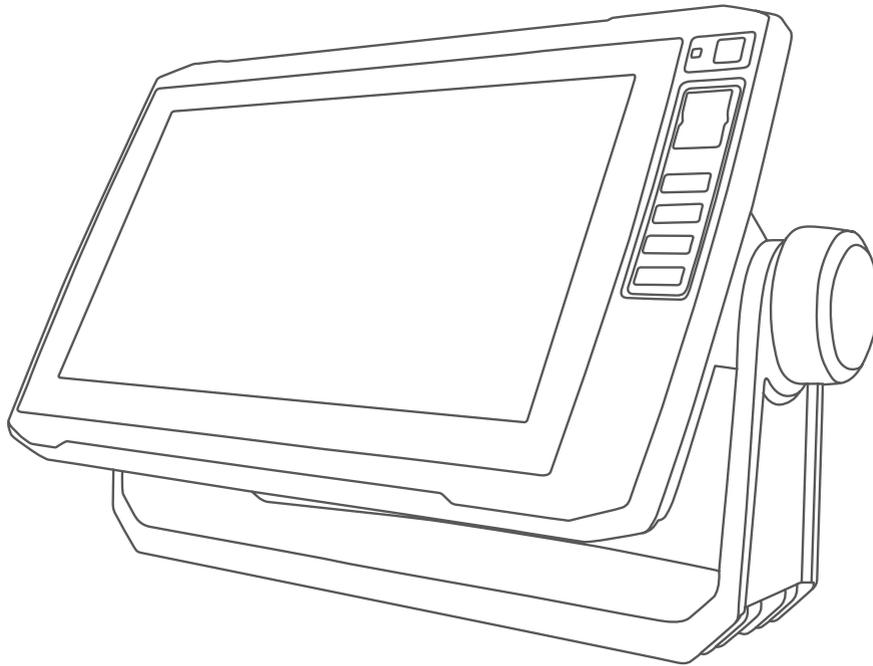


GARMIN®



ECHOMAP™ UHD

Manuel d'utilisation

© 2019 Garmin Ltd. ou ses filiales

Tous droits réservés. Conformément aux lois relatives au copyright en vigueur, toute reproduction du présent manuel, qu'elle soit partielle ou intégrale, sans l'autorisation préalable écrite de Garmin, est interdite. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au contenu du présent manuel sans obligation d'en avertir quelque personne physique ou morale que ce soit. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse www.garmin.com pour obtenir les dernières mises à jour, ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation de ce produit.

Garmin®, le logo Garmin, BlueChart® et Fusion® sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. ActiveCaptain®, ECHOMAP™, Fusion-Link™, Garmin ClearVü™, Garmin Connect™, Garmin Express™, Garmin Quickdraw™, GXM™, LiveScope™, OneChart™ et Panoptix™ sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Ces marques commerciales ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

La marque et les logos BLUETOOTH® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc., et leur utilisation par Garmin est soumise à une licence. NMEA®, NMEA 2000® et le logo NMEA 2000 sont des marques déposées de la National Maritime Electronics Association. microSD® et le logo microSD sont des marques commerciales de SD-3C, LLC. SiriusXM® est une marque commerciale de SiriusXM Radio Inc. Wi-Fi® est une marque déposée par Wi-Fi Alliance Corporation. Windows® est une marque déposée par Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. Tous les autres copyrights et marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Table des matières

Introduction.....	1	Mise à jour logicielle avec l'application ActiveCaptain.....	23
Vue avant de l'ECHOMAP UHD 60.....	2	Mises à jour des cartes avec ActiveCaptain.....	24
Boutons de l'appareil.....	3	Cartes et vues 3D.....	25
Vue du connecteur ECHOMAP UHD 60.....	4	Carte de navigation et carte de pêche.....	26
Vue avant de l'ECHOMAP UHD 70/90.....	5	Zoom avant et zoom arrière sur la carte.....	26
Boutons de l'appareil.....	6	Cadrage de la carte à l'aide des boutons.....	27
Vue du connecteur ECHOMAP UHD 70/90.....	7	Sélection d'un élément sur la carte à l'aide des boutons de l'appareil.....	27
Configuration d'une touche raccourci.....	8	Symboles des cartes.....	28
Conseils et raccourcis.....	8	Mesure de distance sur la carte.....	28
Accès aux manuels à partir du web.....	9	Création d'un waypoint sur la carte..	29
Insertion de cartes mémoire.....	10	Navigation vers une destination sur la carte.....	30
Acquisition des signaux satellites GPS.....	11	Affichage des informations relatives à la position et aux objets sur une carte.....	31
Sélection de la source GPS.....	11	Affichage des détails sur les aides à la navigation.....	31
Personnalisation du traceur.....	12	Ligne de foi et marqueurs d'angle....	32
Personnalisation de l'écran d'accueil..	12	Cartes Premium.....	34
Personnalisation des pages.....	12	Affichage des informations de la station de marées.....	35
Création d'une nouvelle page combinée avec l'ECHOMAP UHD 70/90.....	13	Affichage des images satellites sur la carte de navigation.....	37
Création d'une nouvelle page combinée avec l'ECHOMAP UHD 60.....	14	Affichage de photos aériennes de repères.....	38
Personnalisation des recouvrements de données.....	15	Récepteur AIS.....	38
Configuration du type de navire.....	16	Symboles de ciblage AIS.....	39
Réglage du rétroéclairage.....	16	Cap et parcours prévu des cibles AIS activées.....	40
Réglage du mode Couleur.....	16	Activation d'une cible pour un navire AIS.....	40
Modification de l'image en arrière- plan.....	17	Affichage d'une liste des menaces AIS.....	41
Application ActiveCaptain.....	17	Configuration de l'alarme de collision de la zone de sécurité.....	41
Rôles ActiveCaptain.....	18	Aides à la navigation AIS.....	42
Prise en main de l'application ActiveCaptain.....	19	Signaux de détresse AIS.....	44
Activation des Smart Notifications.....	20	Arrêt du récepteur AIS.....	46
Réception de notifications.....	21	Menu Carte.....	46
Gestion des notifications.....	22	Calques Carte.....	47
Définir la confidentialité des notifications.....	22	Paramètres de la vue Fish Eye 3D....	53

Cartes prises en charge.....	53	Recherche d'un waypoint enregistré à atteindre.....	72
Cartes détaillées.....	54	Suppression d'un waypoint ou d'un point MOB.....	73
Activation d'un abonnement aux cartes marines.....	54	Suppression de tous les waypoints.....	73
Cartographie Garmin Quickdraw		Routes.....	73
Contours.....	55	Création et suivi d'une route depuis votre position actuelle.....	74
Cartographier un plan d'eau avec la fonction Garmin Quickdraw		Création et enregistrement d'un itinéraire.....	74
Contours.....	56	Affichage de la liste des itinéraires..	75
Ajout d'une étiquette à une carte Garmin Quickdraw Contours.....	56	Modification d'un itinéraire enregistré.....	75
Communauté Garmin Quickdraw.....	57	Recherche et suivi d'un itinéraire enregistré.....	76
Connexion à la communauté Garmin Quickdraw avec ActiveCaptain.....	57	Recherche d'un itinéraire enregistré à atteindre le long d'un tracé parallèle.....	77
Connexion à la communauté Garmin Quickdraw avec Garmin Connect.....	59	Suppression d'un itinéraire enregistré.....	78
Paramètres Garmin Quickdraw		Suppression de tous les itinéraires enregistrés.....	78
Contours.....	61	Auto guidage.....	79
Navigation avec un traceur.....	62	Configuration et suivi d'une trajectoire d'Auto Guidance.....	79
Questions courantes sur la navigation.....	63	Création et enregistrement d'une trajectoire d'Auto Guidance.....	80
Code couleur des routes.....	64	Réglage d'une trajectoire d'auto guidage.....	80
Destinations.....	64	Annulation d'un calcul d' Auto Guidance en cours.....	81
Recherche d'une destination par nom.....	65	Configuration de l'heure d'arrivée à destination.....	81
Sélection d'une destination à l'aide de la carte de navigation.....	65	Configurations de la trajectoire d'auto guidage.....	82
Recherche d'une destination proposant des services maritimes...	66	Tracés.....	84
Définition d'un parcours direct à suivre à l'aide de l'option Rallier.....	67	Affichage des tracés.....	84
Arrêt de la navigation.....	67	Définition de la couleur du tracé actif.....	84
Waypoints.....	68	Enregistrement du tracé actif.....	85
Marquage de votre position actuelle comme waypoint.....	68	Affichage de la liste des tracés enregistrés.....	85
Création d'un waypoint à une autre position.....	68	Modification d'un tracé enregistré...	86
Marquage d'un point MOB.....	69	Enregistrement d'un tracé comme itinéraire.....	86
Projection d'un waypoint.....	69	Recherche et suivi d'un tracé enregistré.....	87
Affichage de la liste de tous les waypoints.....	70	Suppression d'un tracé enregistré...	87
Modification d'un waypoint enregistré.....	70		
Déplacement d'un waypoint enregistré.....	71		

Suppression de tous les tracés enregistrés.....	87
Retraçage du tracé actif.....	88
Effacement du tracé actif.....	88
Gestion de la mémoire du journal de suivi pendant l'enregistrement.....	89
Configuration de l'intervalle d'enregistrement du journal de suivi.....	89
Limites.....	90
Création d'une limite.....	90
Conversion d'un itinéraire en limite..	91
Conversion d'un tracé en limite.....	91
Modification d'une limite.....	91
Configuration d'une alarme de limite.....	92
Suppression d'une limite.....	92
Suppression de tous les waypoints, tracés, routes et limites.....	93

Fonctions pour la navigation à voile..... 93

Réglage du type de bateau pour la navigation à voile.....	93
Régates.....	94
Guidage Ligne de départ.....	94
Utilisation du compte à rebours.....	96
Réglage de la distance entre l'étrave et l'antenne GPS.....	96
Paramètres des laylines.....	97
Réglage du décalage de quille.....	98
Fonctionnement du pilote automatique sur un voilier.....	99
Maintien sous le vent.....	99
Virement de bord et empannage....	101
Ligne de foi et marqueurs d'angle.....	103
Définition de la ligne de foi et des marqueurs d'angle.....	104
Affichage des données d'un bateau à voile.....	105

Echosondeur..... 105

Arrêt de la transmission des signaux du sondeur.....	106
Vue de sondeur Traditionnels.....	106
Vue du sondeur à fréquences partagées.....	107
Vue du sondeur à zoom partagé....	107

Vue du flasheur.....	108
Raccourcis de la page Flasheur.....	109
Vue du sondeur Garmin ClearVü.....	110
Vue du sondeur Garmin SideVü™.....	111
SideVüTechnologie de balayage....	112
Mesure de la distance sur l'écran du sondeur.....	112
PanoptixVues du sondeur.....	113
Vue de sondeur LiveVü Down.....	114
Vue sondeur LiveVü Forward.....	115
RealVü Vue sondeur 3D Forward...	116
Vue sondeur RealVü 3D Down.....	117
RealVü Vue sondeur 3D historique	118
FrontVüVue du sondeur.....	119
Vue du sondeur LiveScope.....	120
Affichage Perspective.....	121
Sélection du type de sonde.....	122
Étalonnage du compas.....	123
Sélection d'une source de sondeur...	123
Renommer une source de sondeur	124
Création d'un waypoint sur l'écran du sondeur.....	124
Mise en pause de l'affichage du sondeur.....	125
Affichage de l'historique du sondeur.	125
Partage de sondeur.....	126
Réglage du niveau de détail.....	126
Réglage de l'intensité des couleurs...	127
Réglages des sondeurs traditionnels, Garmin ClearVü et SideVü.....	128
Définition du niveau de zoom sur l'écran du sondeur.....	129
Réglage de la vitesse de défilement.....	130
Réglage de la portée.....	131
Paramètres de l'aspect du sondeur.....	132
Alarmes du sondeur.....	133
Paramètres avancés du sondeur...	134
Paramètres d'installation de la sonde.....	135
Fréquences du sondeur.....	136
Activation de la fonction A-Scope..	138
Réglages du sondeur Panoptix.....	138
Réglage de l'angle de vue RealVü et du niveau de zoom.....	139
Réglage de la vitesse de balayage RealVü.....	139

Paramètres des sondeurs LiveVü	
Avant et FrontVü.....	140
Paramètres d'aspect LiveVü et	
FrontVü.....	143
Paramètres d'aspect RealVü.....	143
Réglages du sondeur LiveScope et	
Perspective.....	144
Paramètres d'installation de la sonde	
Panoptix.....	147

Pilote automatique..... 149

Ecran du pilote automatique.....	150
Réglage des incréments.....	151
Configuration du mode Economie	
d'énergie.....	151
Sélection de la source de cap	
préférée.....	152
Activation de la fonction Shadow	
Drive™.....	152
Activation du pilote automatique.....	153
Réglage du cap magnétique à l'aide de	
la barre.....	153
Réglage du cap quand le mode de	
navigation par incrémentation est	
défini pour le traceur.....	154
Modèles de navigation.....	154
Suivi du modèle Demi-tour.....	155
Configuration et suivi du modèle	
Cercle.....	155
Configuration et suivi du modèle	
Zigzag.....	156
Suivi du modèle Manœuvre de	
Boutakov.....	156
Télécommande de pilote automatique	
Reactor™.....	157
Couplage de la télécommande du	
pilote automatique Reactor avec un	
traceur.....	157
Modification de la fonction des	
touches d'action de la télécommande	
du pilote automatique Reactor.....	158

Commandes du moteur électrique **Force®..... 159**

Connexion à un moteur électrique.....	160
Ajout des commandes du moteur	
électrique sur les écrans.....	160

Barre de commandes du moteur	
électrique.....	161
Paramètres du moteur électrique.....	162
Affectation d'un raccourci pour les	
touches de raccourci de la	
télécommande du moteur	
électrique.....	163
Étalonnage du compas du moteur	
électrique.....	163
Réglage du décalage d'étrave.....	164

Appel Sélectif Numérique..... 164

Traceur et fonctionnalité de la radio VHF	
NMEA 0183.....	165
Activation de la fonction ASN.....	165
Liste ASN.....	165
Affichage de la liste ASN.....	166
Ajout d'un contact ASN.....	166
Appels de détresse entrants.....	166
Navigation vers un navire en	
détresse.....	167
Suivi de position.....	167
Affichage d'un rapport de position.....	168
Navigation vers un navire suivi.....	168
Création d'un waypoint à	
l'emplacement d'un navire suivi.....	168
Modification des informations d'un	
rapport de position.....	169
Suppression d'un rapport de	
position.....	169
Affichage de sillages de navire sur la	
carte.....	170
Appels individuels normaux.....	170
Sélection d'un canal ASN.....	171
Emission d'un appel individuel	
normal.....	171
Emission d'un appel individuel normal	
vers une cible AIS.....	172

Jauges et graphiques..... 172

Affichage du compas.....	172
Affichage des jauges trajet.....	173
Réinitialisation des jauges trajet....	173
Affichage des jauges moteur et	
carburant.....	174
Icônes d'alerte moteur.....	174
Sélection du nombre de moteurs	
affichés par les jauges.....	175

Personnalisation des moteurs affichés dans les jauges.....	175
Activation des alarmes d'état des jauges moteur.....	176
Activation d'une ou de plusieurs alarmes d'état de la jauge moteur.	176
Réglage de l'alarme carburant.....	177
Définition de la capacité de carburant du bateau.....	177
Synchronisation des données de carburant avec le niveau réel de carburant du bateau.....	178
Affichage des jauges vent.....	178
Configuration de la jauge vent pour navigation à voile.....	179
Configuration de la source vitesse	179
Configuration de la source de cap de la jauge vent.....	180
Personnalisation de la jauge vent au plus près.....	180
Personnalisation des limites des jauges moteur et carburant.....	181
Jauges moteur Mercury®.....	181

Contrôle des équipements tiers installés sur votre bateau..... 183

Système d'ancrage Power-Pole®.....	183
Activation du calque de l'ancre Power-Pole.....	183
Configuration de l'ancre Power-Pole.....	184
Calque Power-Pole.....	185
Activation de Mercury Helm.....	186
Fonctions Mercury Troll Control.....	186
Ajout de la superposition Mercury Troll Control.....	187
Superposition Mercury Troll.....	188
Régulateur de vitesse Mercury.....	189
Activation du calque du régulateur de vitesse Mercury.....	189
Calque du régulateur de vitesse Mercury.....	190
Détails du moteur Mercury.....	190
Ajout du recouvrement moteur Mercury.....	191
Recouvrement moteur Mercury.....	191
Activation du réglage Échappement sport du moteur Mercury.....	192

Commutation numérique..... 192

Ajout et modification d'une page de commutation numérique.....	193
--	-----

Marées, courants et informations astronomiques..... 193

Informations d'une station d'observation des marées.....	194
Informations de la station de courant.....	194
Informations d'almanach astronomique.....	195
Affichage des informations d'une station d'observation des marées ou des courants, ou des informations astronomiques pour une date différente.....	195
Affichage des informations d'une autre station d'observation des marées ou des courants.....	196

Lecteur audio..... 196

Affichage du lecteur audio.....	197
Icônes du lecteur audio.....	197
Sélection de l'appareil et de la source multimédias.....	198
Ecoute de musique.....	198
Recherche de musique.....	199
Définition de la répétition d'un titre	199
Définition de la répétition de tous les titres.....	200
Définition de la lecture aléatoire des titres.....	200
Réglage du volume.....	200
Activation et désactivation de zones.....	201
Désactivation du volume du lecteur audio.....	201
Radio VHF.....	201
Balayage des canaux VHF.....	202
Réglage du silencieux de la VHF....	202
Radio.....	203
Définition de la région du syntoniseur.....	203
Changement de station radio.....	204
Changement du mode de réglage..	204
Préréglages.....	205
Lecture DAB.....	206

Définition de la région du syntoniseur DAB.....	206
Recherche de stations DAB.....	207
Changement de station DAB.....	207
Préréglages DAB.....	208
Radio satellite SiriusXM.....	210
Localisation d'un ID radio SiriusXM.....	210
Activation d'un abonnement SiriusXM.....	211
Personnalisation du Channel Guide.....	211
Enregistrement d'un canal SiriusXM dans la liste des stations préregistrées.....	212
Déverrouillage du contrôle parental SiriusXM.....	212
Définition du nom de l'appareil.....	214
Mise à jour du logiciel du lecteur audio.....	215

Configuration de l'appareil..... 215

Mise sous tension automatique du traceur.....	215
Paramètres système.....	216
Paramètres d'affichage.....	216
Paramètres de positionnement satellite (GPS).....	217
Affichage du journal d'événements.....	217
Affichage des informations sur le logiciel du système.....	218
Affichage des informations légales et de conformité relatives à l'étiquetage électronique.....	218
Paramètres Mon navire.....	219
Réglage du décalage de quille.....	220
Définition de l'écart de température de l'eau.....	221
Définition de la capacité de carburant du bateau.....	221
Synchronisation des données de carburant avec le niveau réel de carburant du bateau.....	222
Paramètres de communication.....	223
NMEA 0183.....	224
Paramètres NMEA 2000.....	225
Réseau Wi-Fi.....	225

Définition des alarmes.....	227
Alarmes de navigation.....	228
Alarmes système.....	228
Réglage de l'alarme carburant.....	229
Paramètres des unités.....	229
Paramètres de navigation.....	230
Paramètres des autres navires.....	230
Restauration des réglages d'usine du traceur.....	231

Partage et gestion des données utilisateur..... 231

Connexion à un appareil Garmin pour partager des données utilisateur.....	232
Schéma de câblage pour le partage de données utilisateur.....	233
Sélection d'un type de fichier pour des waypoints et des itinéraires tiers.....	234
Copie de données utilisateur depuis une carte mémoire.....	234
Copie de données utilisateur sur une carte mémoire.....	235
Sauvegarde des données sur un ordinateur.....	235
Restauration des données de sauvegarde sur un traceur.....	236
Enregistrement des informations système sur une carte mémoire.....	236
Suppression des données enregistrées.....	237

Annexes..... 237

ActiveCaptain et Garmin Express.....	238
Application Garmin Express.....	239
Installation de l'application Garmin Express sur un ordinateur.....	239
Enregistrement de votre appareil avec l'application Garmin Express.....	240
Mise à jour de vos cartes avec l'application Garmin Express.....	241
Mises à jour logicielles.....	242
Nettoyage de l'écran.....	244
Captures d'écran.....	245
Captures d'écran.....	245
Copie de captures d'écran sur un ordinateur.....	245
Dépannage.....	246

Mon appareil ne capte pas les signaux GPS.....	246
Mon appareil ne s'allume pas ou s'éteint systématiquement.....	247
Mon sondeur ne fonctionne pas....	248
Mon appareil ne crée pas de waypoints à la position correcte....	249
Mon appareil n'affiche pas l'heure exacte.....	249
Centre d'assistance Garmin.....	250
Caractéristiques techniques.....	250
Tous les modèles.....	251
Modèles 6 pouces.....	252
Modèles 7 pouces.....	253
Modèles 9 pouces.....	254
Caractéristiques des modèles de sondeur.....	255
NMEA Informations NMEA 0183...	256
NMEA 2000Données PGN.....	258

Title	Introduction - Generic
Identifiant	GUID-7714AC1D-973A-4A00-8BA4-51AA94692CB0
Language	FR-FR
Description	Container topic. No index entries.
Version	1
Revision	2
Changes	Do not version. This topic can be used for several outdoor projects, maybe PND. QA'd EN, FR, IT, DE, ES, PT-BR, NL, DA, FI, NO, SV, RU, HR, EL
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	wiederan

Introduction

AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

Title	echoMAP Plus 6x Front View
Identifier	GUID-BAD78FD3-194E-43E9-AD07-FB538B46AF5F
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	29/09/2017 10:42:57
Author	gristk

Vue avant de l'ECHOMAP UHD 60



①	Bouton Marche/Arrêt
②	Capteur de rétroéclairage automatique
③	Boutons
④	Lecteur de carte mémoire microSD®

AVIS

Chaque fois que vous placez l'appareil sur le socle, assurez-vous qu'il y est bien installé, que les câbles sont insérés entièrement dans l'appareil et le socle, et que l'étrier de verrouillage est bien fermé. Un déclic se fait entendre lorsque la fixation est correctement installée. Si les câbles ne sont pas suffisamment insérés et que l'appareil n'est pas bien fixé, il peut perdre de la puissance ou cesser de fonctionner. Il risque aussi de tomber du socle et d'être endommagé.

Title	Device Keys (5xx)
Identifiant	GUID-6D35C2D1-7872-435B-A56D-8DEEED68F486
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	New variables for Hard Keys in ALL CAPs. Other keys are translated for OMs that are touch and keyed.
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:43:14
Author	gristk

Boutons de l'appareil

	<p>Pour mettre sous tension et arrêter l'appareil lorsque le bouton est enfoncé.</p> <p>Pour ouvrir un menu contextuel afin de régler le rétroéclairage, le mode Couleur et la transmission du sondeur, appuyer et relâcher brièvement le bouton.</p> <p>Pour faire défiler les niveaux de luminosité, appuyer à plusieurs reprises sur le bouton.</p>
	Pour effectuer un zoom arrière sur une carte ou une vue.
	Pour effectuer un zoom avant sur une carte ou une vue.
	Pour faire défiler, sélectionner des options et déplacer le curseur.
SELECT	Pour accuser réception de messages et sélectionner des options.
BACK	Pour revenir à l'écran précédent.
MARK	Pour enregistrer la position actuelle comme waypoint.
HOME	Pour revenir à l'écran d'accueil.
	Pour faire une capture d'écran, maintenir le bouton enfoncé.
MENU	Pour ouvrir un menu d'options pour la page, le cas échéant.
	Pour fermer un menu, le cas échéant.
	Pour faire une capture d'écran, maintenir le bouton enfoncé.

Title	Connector View (echoMAP Plus 6x)
Identifier	GUID-D2CCDC40-2CCC-4887-BED3-52006D5ADB5F
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	ES-XM and FR-FR has an error
Status	Released
Last Modified	20/01/2021 09:17:40
Author	gristk

Vue du connecteur ECHOMAP UHD 60



POWER	Alimentation et partage de données ¹
N2K	réseau NMEA 2000®
XDCR	Sondes 4 broches

AVIS

Pour empêcher la corrosion des contacts métalliques, recouvrez les connecteurs inutilisés avec des caches étanches.

¹ Si vous ne souhaitez pas connecter d'appareils NMEA® 0183 ni un autre traceur pour partager des données, vous pouvez ignorer les fils bleu et marron.

Title	echoMAP Plus 7x-9x_UHD2 Touch_ Front View
Identifier	GUID-A4DF6CE1-B543-474B-A329-EA0FC3D2BF84
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix EL, HR, RO, TH
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:24:28
Author	pullins

Vue avant de l'ECHOMAP UHD 70/90



①	Bouton Marche/Arrêt
②	Capteur de rétroéclairage automatique
③	Ecran tactile
④	Raccourcis clavier
⑤	Lecteur de carte mémoire microSD

Title	Device Keys (shortcut keys)
Identifiant	GUID-C385FB7C-E999-44A7-971F-A465B4604604
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	08/01/2018 09:03:19
Author	gristk

Boutons de l'appareil

	Pour mettre sous tension et arrêter l'appareil lorsque le bouton est enfoncé.
	Pour ouvrir un menu contextuel afin de régler le rétroéclairage, le mode Couleur et la transmission du sondeur, appuyer et relâcher brièvement le bouton.
	Pour faire défiler les niveaux de luminosité, appuyer à plusieurs reprises sur le bouton.
1 2 3 4	Permet de choisir une touche raccourci pour accéder à l'écran actif. Appuyez sur ces touches pour ouvrir l'écran associé.

Title	Connector View (echoMAP Plus 7x-9x)
Identifiant	GUID-4F953485-06C5-4828-BB95-94FB3F561594
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	locking rings
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:44:52
Author	gristk

Vue du connecteur ECHOMAP UHD 70/90



POWER	Alimentation et appareils NMEA 0183
NMEA 2000	Réseau NMEA 2000
SONAR	Sondes 12 broches
PANOPTIX	Sondeur Panoptix™ LiveScope™ ou réseau Garmin® Marine Network pour le partage du sondeur, des cartes et des données utilisateur

AVIS

Pour empêcher la corrosion des contacts métalliques, recouvrez les connecteurs inutilisés avec des caches étanches.

Pour optimiser les performances et éviter la corrosion, insérez complètement le connecteur de câble dans le port et tournez la bague de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer. Si la bague de verrouillage fendue n'est pas installée, vous devez l'installer.

Title	Assigning a Shortcut Key
Identifiant	GUID-00A65B7A-F9C0-4CC1-BEF2-E03D23ABD27E
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Added pinned condition to info.
Status	Released
Last Modified	05/12/2022 09:12:43
Author	semrau

Configuration d'une touche raccourci

Vous pouvez configurer une touche raccourci pour accéder rapidement aux écrans les plus fréquemment utilisés. Vous pouvez créer un raccourci vers des écrans comme celui du sondeur ou des cartes.

- 1 Ouvrez un écran.
- 2 Maintenez une touche de raccourci enfoncée puis sélectionnez **OK**.

Title	Tips and Shortcuts (echomap all)
Identifiant	GUID-868119F1-5991-4D2F-9EED-F784973FAD59
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:23:06
Author	gristk

Conseils et raccourcis

- Appuyez sur  pour allumer le traceur
- Sur n'importe quel écran, appuyez plusieurs fois sur  pour faire défiler les niveaux de luminosité. Cela peut être utile dans les cas où la luminosité est trop faible pour voir l'écran.
- Maintenez une touche identifiée par un numéro enfoncée pour créer un raccourci vers une page.
- Appuyez sur **Accueil** à partir de n'importe quel écran pour revenir à l'écran d'accueil.
- Appuyez sur **Menu** pour accéder à d'autres paramètres pour cet écran.
- Sélectionnez **Menu** pour fermer le menu lorsque vous avez terminé.
- Appuyez sur  pour ouvrir d'autres options, comme le réglage du rétroéclairage et le verrouillage de l'écran tactile.
- Appuyez sur , puis sélectionnez **Marche/Arrêt > Éteindre l'appareil**, ou maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que la barre **Éteindre l'appareil** se remplisse et que le traceur s'éteigne, si cette option est disponible.
- Appuyez sur , puis sélectionnez **Marche/Arrêt > Mettre en veille** pour passer le traceur en mode veille, si cette option est disponible.

Title	Accessing the Owners Manual from the Web
Identifiant	GUID-17B25808-3E14-4ABA-9CB9-20160A340041
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No Volvo. HTML outputs only. Add how to download the PDF.
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 15:14:10
Author	gristk

Accès aux manuels à partir du web

Vous pouvez récupérer la dernière version du manuel d'utilisation et les traductions des manuels sur le site web Garmin. Le manuel d'utilisation comprend des instructions sur la manière d'utiliser des fonctionnalités de l'appareil et d'obtenir des informations de réglementation.

- 1 Rendez-vous sur garmin.com/manuals/ECHOMAPUHD.
- 2 Sélectionnez *Manuel d'utilisation*.

Un manuel web s'ouvre. Vous pouvez télécharger l'intégralité du manuel en sélectionnant Télécharger le PDF.

Title	Inserting Memory Cards (standalones front click)
Identifiant	GUID-218F5724-FBE4-4D0A-9DDD-4B0A22AF3098
Language	FR-FR
Description	
Version	11
Revision	2
Changes	All versions with fron card slots. Differences handed with ph variables.
Status	Released
Last Modified	14/02/2023 07:42:51
Author	gristk

Insertion de cartes mémoire

Vous pouvez utiliser des cartes mémoire en option avec le traceur. Les cartes de données cartographiques permettent d'afficher des images satellite haute résolution et des photos aériennes de ports, de marinas et d'autres points d'intérêt. Vous pouvez utiliser des cartes mémoire vierges pour enregistrer des cartes Garmin Quickdraw™ Contours et des données du sondeur (avec une sonde compatible), transférer des données comme les waypoints et les itinéraires vers un traceur compatible ou un ordinateur et utiliser l'application ActiveCaptain®.

Cet appareil prend en charge les cartes mémoire jusqu'à 32 Go microSD au format FAT32, de classe 4 au minimum. Il est recommandé d'utiliser une carte mémoire de 8 Go ou plus, de classe 10.

1 Ouvrez le cache ① situé à l'avant du traceur.



2 Insérez la carte mémoire ②.

3 Continuez à enfoncer la carte jusqu'à ce qu'un déclic se produise.

4 Nettoyez et séchez le joint et le cache.

AVIS

Pour éviter la corrosion, vérifiez que la carte mémoire, le joint et le cache sont parfaitement secs avant de fermer le cache.

5 Fermez la trappe.

Title	Acquiring GPS Satellite Signals
Identifiant	GUID-532730EA-34E2-489F-BEA6-21EEE14EC0CB
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Added descriptive text to the boat icon per product support request.
Status	Released
Last Modified	14/02/2023 08:47:54
Author	semrau

Acquisition des signaux satellites GPS

Pour acquérir des signaux satellites, l'appareil doit disposer d'une vue dégagée sur le ciel. L'heure et la date sont réglées automatiquement en fonction de la position GPS.

- 1 Allumez l'appareil.
- 2 Patientez pendant que l'appareil recherche des satellites.

La procédure de recherche de signaux satellites peut prendre de 30 à 60 secondes.

Pour afficher la puissance du signal satellite GPS, sélectionnez **Paramètres > Système > Positionnement satellite**.

Lorsque l'appareil perd les signaux satellites, un point d'interrogation clignotant apparaît sur l'indicateur de position du bateau (🚤) sur la carte.

Pour plus d'informations sur la fonction GPS, rendez-vous sur garmin.com/aboutGPS. Pour obtenir de l'aide sur la manière d'acquérir des signaux satellites, consultez la section (*Mon appareil ne capte pas les signaux GPS, page 246*).

Title	Selecting the GPS Source (echomap)
Identifiant	GUID-2F62B2BB-5CBD-4F14-A792-71B42A34E0EE
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	add Source string
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:23:06
Author	gristk

Sélection de la source GPS

Si vous disposez de plusieurs sources GPS, vous pouvez sélectionner une source préférée de données GPS.

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Système > Positionnement satellite > Source**.
- 2 Sélectionnez la source des données GPS.

Title	Customizing the Chartplotter
Identifiant	GUID-E60D2502-0090-452F-98EE-F43738FE0C30
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	14/04/2015 14:56:31
Author	gristk

Personnalisation du traceur

Title	Customizing the Home Screen
Identifiant	GUID-D32E27DB-3563-4D15-BE86-3F3C86444C7D
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Adding Background
Status	Released
Last Modified	22/01/2019 11:46:54
Author	forda

Personnalisation de l'écran d'accueil

Vous pouvez ajouter des éléments sur l'écran d'accueil ou les réorganiser.

1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez **Personnalisation de l'accueil**.

2 Sélectionner une option :

- Pour réorganiser un élément, sélectionnez **Réorganiser**, sélectionnez l'élément à déplacer, puis son nouvel emplacement.
- Pour ajouter un élément à l'écran d'accueil, sélectionnez **Ajouter** et sélectionnez le nouvel élément à ajouter.
- Pour supprimer un élément que vous avez ajouté à l'écran d'accueil, sélectionnez **Supprimer** et sélectionnez l'élément à supprimer.
- Pour modifier l'image de fond d'écran de l'accueil, sélectionnez **Fond d'écran** puis sélectionnez une image.

Title	Customizing Pages (title only)
Identifiant	GUID-1E7B7203-91E9-4741-A042-62C8A2245DC5
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:17:56
Author	gristk

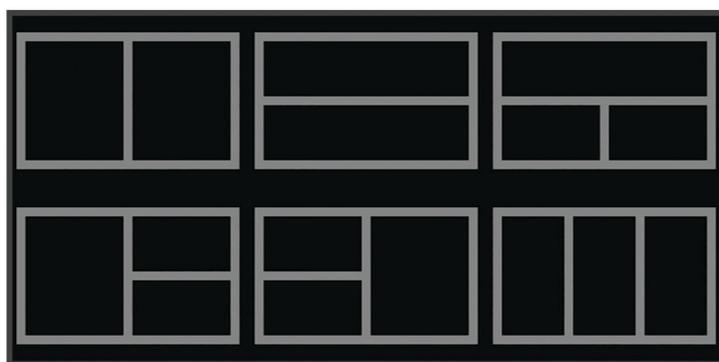
Personnalisation des pages

Title	Creating a New Combination Page with the Larger Plotters
Identifiant	GUID-274607CD-B3F9-480C-80A7-3363A0252E53
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Création d'une nouvelle page combinée avec l'ECHOMAP UHD 70/90

Vous pouvez créer une page combinée personnalisée qui correspond à vos besoins.

- 1 Sélectionnez **Combinés** > **Personnaliser** > **Ajouter**.
- 2 Sélectionnez une disposition.



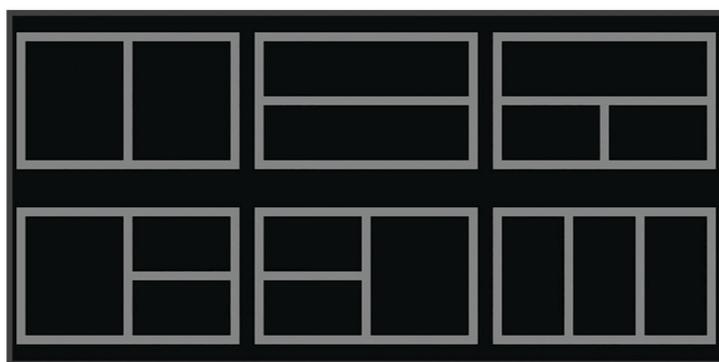
- 3 Sélectionnez une zone.
- 4 Sélectionnez une fonction pour la zone.
- 5 Répétez ces étapes pour toutes les zones de la page.
- 6 Faites glisser les flèches pour redimensionner les zones.
- 7 Maintenez le doigt appuyé sur une zone pour la réorganiser.
- 8 Maintenez le doigt appuyé sur un champ de données pour sélectionner de nouvelles données.
- 9 Sélectionnez **Terminé** quand vous avez fini de personnaliser la page.
- 10 Saisissez le nom de la page et sélectionnez **Terminé**.

Title	Creating a New Combination Page with the Landscape Keyed echoMAPs
Identifiant	GUID-E626B834-1212-4C9C-9F9E-AD5EE3471D42
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	08/01/2018 09:03:19
Author	gristk

Création d'une nouvelle page combinée avec l'ECHOMAP UHD 60

Vous pouvez créer une page combinée personnalisée qui correspond à vos besoins.

- 1 Sélectionnez **Combinés** > **Personnaliser** > **Ajouter**.
- 2 Sélectionnez une disposition.



- 3 Sélectionnez une zone.
- 4 Sélectionnez une fonction pour la zone.
- 5 Répétez ces étapes pour toutes les zones de la page.
- 6 Sélectionnez **Données** et personnalisez les données affichées.
- 7 Sélectionnez **Suivant** quand vous avez fini de personnaliser la page.
- 8 Saisissez un nom pour la page et sélectionnez **Terminé**.
- 9 Utilisez les boutons de direction pour redimensionner la fenêtre
- 10 Sélectionnez **Retour** pour quitter.

Title	Customizing the Data Overlay of a Page
Identifier	GUID-8377D5E7-6FAF-4BEB-A3C1-EE8501368C5B
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Set condition for Touch on holding the overlay box; remove example of media control data bar (example does not apply across the product range)
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:07
Author	pentecostkare

Personnalisation des recouvrements de données

Vous pouvez personnaliser les données des calques affichés sur un écran.



1 Sélectionnez une option en fonction du type d'écran affiché :

- Sur une vue en plein écran, appuyez sur **Menu > Modifier les recouvrements**.
- Sur un écran combiné, appuyez sur **Menu > Configurer la combinaison > Modifier les recouvrements**.

ASTUCE : pour modifier rapidement les données affichées dans une zone de recouvrement, appuyez longuement sur cette zone.

2 Sélectionnez un élément pour personnaliser les données et barres de données :

- Pour afficher les calques de données, sélectionnez **Données**, sélectionnez l'emplacement, puis **Retour**.
- Pour modifier les données affichées dans une zone de calque, sélectionnez la zone, choisissez les nouvelles données à afficher, puis sélectionnez **Retour**.
- Pour personnaliser les données affichées lors de la navigation, sélectionnez **Navigation**, puis choisissez une option.
- Pour activer d'autres barres de données, sélectionnez **Barre supérieure** ou **Barre inférieure**, puis sélectionnez les options souhaitées.

3 Sélectionnez **Terminé**.

Title	Setting the Vessel Type
Identifiant	GUID-227A31F6-380E-47DD-820A-ACD249AB2E2F
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Configuration du type de navire

Vous pouvez sélectionner un type de navire pour configurer les paramètres du traceur et utiliser des fonctions adaptées à votre navire.

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Mon navire > Type de navire.**
- 2 Sélectionnez une option.

Title	Adjusting the Backlight
Identifiant	GUID-B709C4DE-D28F-47C7-A00C-3A481A581823
Language	FR-FR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-CN
Status	Translated
Last Modified	22/03/2023 10:14:32
Author	pullins

Réglage du rétroéclairage

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Système > Affichage > Rétroéclairage.**
- 2 Réglez le rétroéclairage.

ASTUCE : sur n'importe quel écran, appuyez plusieurs fois sur  pour faire défiler les niveaux de luminosité. Cela peut être utile dans les cas où la luminosité est trop faible pour voir l'écran.

Title	Adjusting the Color Mode
Identifiant	GUID-8642FBC5-5B31-4F5A-93BF-534A7AFE69C4
Language	FR-FR
Description	
Version	3.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Power > Display > Color Mode
Status	Released
Last Modified	07/10/2016 14:03:54
Author	gristk

Réglage du mode Couleur

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Système > Affichage > Thème Couleur.**

ASTUCE : sélectionnez  > **Affichage > Thème Couleur** à partir de n'importe quel écran pour accéder aux paramètres de couleur.

- 2 Sélectionnez une option.

Title	Changing the Background Image
Identifiant	GUID-B467602E-1A20-44FB-82D8-71031D8034D4
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/03/2019 09:29:21
Author	gristk

Modification de l'image en arrière-plan

1 Sur l'écran d'accueil, sélectionnez **Menu > Fond d'écran**.

ASTUCE : vous pouvez également modifier ce paramètre dans **Paramètres > Système > Affichage > Fond d'écran**.

2 Sélectionnez une image.

Title	ActiveCaptain App and Features
Identifiant	GUID-F518BFA1-785C-4D8E-8B43-1B96AE3E0FD6
Language	FR-FR
Description	
Version	7.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old. Clarify ActiveCaptain compatible Plus and UHD models (not on Plus 6 or UHD 6). Support (Dathan C.) said Plus 4 does NOT have Wi-Fi.
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:31:43
Author	gristk

Application ActiveCaptain

AVERTISSEMENT

Cette fonction permet aux utilisateurs d'envoyer des informations. Garmin n'offre aucune garantie quant à la précision, à la pertinence ou à l'exhaustivité des informations envoyées par les utilisateurs. L'utilisation des informations envoyées par les utilisateurs se fait à vos propres risques.

REMARQUE : les fonctions de l'application varient selon le modèle de traceur.

Avec l'application ActiveCaptain installée sur votre appareil mobile, vous pouvez télécharger, acheter et mettre à jour des cartes.

Vous pouvez utiliser l'application pour transférer facilement et rapidement des données utilisateur, comme les waypoints et les routes, vous connecter à la communauté Garmin Quickdraw Contours, mettre à jour le logiciel de l'appareil et planifier votre trajet.

L'application peut transférer des Smart Notifications, notamment les appels et les SMS, sur l'écran de votre traceur lorsqu'ils sont connectés.

Vous pouvez vous connecter à la communauté ActiveCaptain pour obtenir des informations à jour sur les marinas et autres points d'intérêt pour les plaisanciers. Les modèles ECHOMAP UHD 70/90 sont compatibles avec la communauté ActiveCaptain. Les modèles ECHOMAP UHD 60 ne sont pas compatibles avec la communauté ActiveCaptain.

Title	ActiveCaptain Vessel Owner and Guests
Identifiant	GUID-2103B475-FFA2-471D-BE84-883289FCD805
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add Bluetooth condition to Smart Notifications text
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	pentecostkare

Rôles ActiveCaptain

Le niveau d'interaction dont vous bénéficiez avec l'appareil ECHOMAP UHD via l'application ActiveCaptain dépend de votre rôle.

Fonction	Propriétaire	Invité
Enregistrement de l'appareil, des cartes intégrées et des cartes de données cartographiques supplémentaires sur le compte	Oui	Non
Mise à jour du logiciel	Oui	Oui
Transfert automatique du contenu Garmin Quickdraw Contours que vous avez téléchargé ou créé	Oui	Non
Transfert des Smart Notifications	Oui	Oui
Transfert automatique des données utilisateur, comme les waypoints et les routes	Oui	Non
Démarrage de la navigation vers un waypoint spécifique ou suivi d'une route spécifique, et envoi du waypoint ou de la route vers l'appareil ECHOMAP UHD	Oui	Oui

Title	Getting Started with the ActiveCaptain App (echomap)
Identifiant	GUID-F132300A-E00B-48D9-9525-0F98E85121D4
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Correct path
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:47:00
Author	gristk

Prise en main de l'application ActiveCaptain

Vous pouvez connecter un appareil mobile à l'appareil ECHOMAP UHD à l'aide de l'application ActiveCaptain. L'application constitue un moyen simple et rapide d'interagir avec votre appareil ECHOMAP UHD, entre autres de partager des données, de réaliser des enregistrements, de mettre à jour le logiciel de l'appareil et de recevoir des notifications d'appareils mobiles.

- 1 Insérez une carte mémoire dans un des emplacements prévus à cet effet sur votre appareil ECHOMAP UHD ([Insertion de cartes mémoire, page 10](#)).

Veillez à ce que la carte soit bien insérée chaque fois que vous voulez utiliser la fonction ActiveCaptain.

- 2 Sélectionnez **ActiveCaptain > Créer une carte mémoire ActiveCaptain**.

AVIS

Vous serez peut-être invité à formater votre carte mémoire. Si vous formatez votre carte, vous supprimez toutes les données qui y sont stockées, y compris les données utilisateur enregistrées, comme les waypoints. Il est recommandé d'effectuer le formatage, mais ce n'est pas obligatoire. Avant de formater votre carte, assurez-vous d'enregistrer les données stockées sur la carte sur la mémoire interne de votre appareil ([Copie de données utilisateur depuis une carte mémoire, page 234](#)). Après avoir formaté la carte pour l'application ActiveCaptain, vous pouvez retransférer vos données utilisateur sur la carte ([Copie de données utilisateur sur une carte mémoire, page 235](#)).

- 3 Sur la page **ActiveCaptain**, sélectionnez **Réseau Wi-Fi > Wi-Fi > Activé**.
- 4 Entrez le nom et le mot de passe de ce réseau.
- 5 Depuis la boutique d'applications sur votre appareil mobile, installez et ouvrez l'application ActiveCaptain.
- 6 Approchez l'appareil à moins de 32 m (105 pi) de l'appareil ECHOMAP UHD.
- 7 Dans les paramètres de votre appareil mobile, ouvrez la page des connexions Wi-Fi® et connectez-vous à l'appareil Garmin à l'aide du nom et du mot de passe que vous avez saisis.

Title	Enabling Smart Notifications
Identifiant	GUID-EBA0131E-EDCB-4ED2-9A96-B91739496BF8
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	removing BT in step 5 per compliance
Status	Released
Last Modified	27/08/2019 08:07:06
Author	gristk

Activation des Smart Notifications

AVERTISSEMENT

Ne lisez pas les notifications et n'y répondez pas lorsque vous êtes à la barre. Un manque d'attention portée aux conditions météo sur l'eau peut entraîner des dommages sur votre bateau, des blessures ou la mort.

Pour que votre appareil ECHOMAP UHD puisse recevoir des notifications, vous devez le connecter à votre appareil mobile et à l'application ActiveCaptain.

- 1 Sur l'appareil ECHOMAP UHD, sélectionnez **ActiveCaptain > Smart Notifications > Activer les notifications.**
- 2 Activez la technologie Bluetooth® dans les paramètres de l'appareil mobile.
- 3 Approchez les appareils à moins de 10 m (33 pi) l'un de l'autre.
- 4 Dans l'application ActiveCaptain sur l'appareil mobile, sélectionnez **Smart Notifications > Coupler avec le traceur.**
- 5 Suivez les instructions à l'écran pour coupler l'application à l'appareil ECHOMAP UHD.
- 6 Lorsque vous y êtes invité, entrez le code sur votre appareil mobile.
- 7 Si besoin, réglez les notifications que vous voulez recevoir dans les paramètres de votre appareil mobile.

Title	Receiving Notifications
Identifiant	GUID-6315B256-C1F1-424C-B619-8340CE776A32
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:16:08
Author	gristk

Réception de notifications

AVERTISSEMENT

Ne lisez pas les notifications et n'y répondez pas lorsque vous êtes à la barre. Un manque d'attention portée aux conditions météo sur l'eau peut entraîner des dommages sur votre bateau, des blessures ou la mort.

Pour que votre appareil mobile ECHOMAP UHD puisse recevoir les notifications, connectez-le et activez la Smart Notifications .

Lorsque la fonction Smart Notifications est activée et que votre appareil mobile reçoit une notification, une notification apparaît brièvement sur l'écran ECHOMAP UHD.

REMARQUE : les actions disponibles dépendent du type de notification et du système d'exploitation de votre téléphone.

- Pour répondre à un appel téléphonique sur votre téléphone, sélectionnez **Répondre**.
ASTUCE : gardez votre téléphone à proximité. L'appel est pris sur votre téléphone mobile et non sur le traceur.
- Pour ne pas répondre à l'appel, sélectionnez **Refuser**.
- Pour afficher le message complet, sélectionnez **Consulter**.
- Pour ignorer la notification, sélectionnez **OK** ou attendez que la notification s'efface automatiquement.
- Pour effacer la notification du traceur et de votre appareil mobile, sélectionnez **Effacer**.

Title	Managing Notifications
Identifiant	GUID-DB426343-1188-4D16-AB2E-6471F4DA46AF
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:16:08
Author	gristk

Gestion des notifications

AVERTISSEMENT

Ne lisez pas les notifications et n'y répondez pas lorsque vous êtes à la barre. Un manque d'attention portée aux conditions météo sur l'eau peut entraîner des dommages sur votre bateau, des blessures ou la mort.

Pour pouvoir gérer les applications, vous devez activer la Smart Notifications .

Lorsque la fonction Smart Notifications est activée et que votre appareil mobile reçoit une notification, une notification apparaît brièvement sur l'écran ECHOMAP UHD. Vous pouvez accéder aux notifications et les gérer à partir de l'écran ActiveCaptain.

1 Sélectionnez **ActiveCaptain** > **Smart Notifications** > **Messages**.

Une liste des notifications s'affiche.

2 Sélectionnez une notification.

3 Sélectionner une option :

REMARQUE : les options disponibles varient selon votre appareil mobile et le type de notification.

- Pour ignorer et effacer la notification du traceur, sélectionnez **Effacer** ou **Supprimer**.

REMARQUE : le message n'est pas effacé de l'appareil mobile. La notification est seulement ignorée et effacée.

- Pour rappeler le numéro de téléphone, sélectionner **Rappeler** ou **Composer**.

Title	Making Notifications Private
Identifiant	GUID-5520D436-13CF-4F42-B2BC-482A2161D1D9
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	fix messed up variable
Status	Released
Last Modified	31/01/2020 08:10:55
Author	gristk

Définir la confidentialité des notifications

Vous pouvez désactiver les notifications et la liste des messages sur certains traceurs en particulier pour des raisons de confidentialité. Par exemple, le capitaine peut désactiver les notifications et messages sur le traceur utilisé pour la pêche, mais autoriser les notifications sur le traceur qui se trouve à la barre.

1 Sur le traceur où vous souhaitez que les notifications restent privées, sélectionnez **ActiveCaptain** > **Smart Notifications**.

2 Sélectionner une option :

- Pour désactiver les notifications sur ce traceur, sélectionnez **Fenêtres contextuelles**.
- Pour désactiver les notifications et bloquer l'accès à la liste des messages sur ce traceur, sélectionnez **Visibilité**.

Title	Updating Software with ActiveCaptain
Identifiant	GUID-0992784D-EA66-4F01-A0D1-573A9A925EB9
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:02:23
Author	gristk

Mise à jour logicielle avec l'application ActiveCaptain

Si votre appareil est doté de la technologie Wi-Fi, vous pouvez utiliser l'application ActiveCaptain pour télécharger et installer les dernières mises à jour logicielles pour votre appareil.

AVIS

Il se peut que vous deviez télécharger des fichiers volumineux pour effectuer les mises à jour logicielles. Les limites et frais de données habituels imposés par votre fournisseur de services Internet s'appliquent. Contactez votre fournisseur de services Internet pour obtenir plus d'informations sur les limites et frais de données.

Le processus d'installation peut prendre plusieurs minutes.

- 1 Connectez l'appareil mobile à l'appareil ECHOMAP UHD (*Prise en main de l'application ActiveCaptain, page 19*).
- 2 Lorsqu'une mise à jour logicielle est disponible et que vous disposez d'un accès à Internet sur votre appareil mobile, sélectionnez **Mises à jour logicielles > Télécharger**.
L'application ActiveCaptain télécharge la mise à jour sur l'appareil mobile. Lorsque vous reconnectez l'application à l'appareil ECHOMAP UHD, la mise à jour est transférée vers l'appareil. Une fois le transfert terminé, vous êtes invité à installer la mise à jour.
- 3 Lorsque vous y êtes invité par l'appareil ECHOMAP UHD, sélectionnez une option pour installer la mise à jour.
 - Pour mettre à jour immédiatement le logiciel, sélectionnez **OK**.
 - Pour repousser la mise à jour, sélectionnez **Annuler**. Quand vous êtes prêt à installer la mise à jour, sélectionnez **ActiveCaptain > Mises à jour logicielles > Installer maintenant**.

Title	Updating Charts with ActiveCaptain
Identifiant	GUID-DD6EF8EF-85B7-410A-A457-0C84E0122B6F
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Q4 2022 update - From Brian Feller, revise first step to a note (must be registered); move select map step after Download step; add "If necessary..."; change charts path; change storage space sentence per FRM0096
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:13
Author	pentecostkare

Mises à jour des cartes avec ActiveCaptain

REMARQUE : avant de pouvoir mettre à jour vos cartes, vous devez les enregistrer (*Prise en main de l'application ActiveCaptain*, page 19).

Vous pouvez utiliser l'application ActiveCaptain pour télécharger et transférer les dernières mises à jour des cartes sur votre appareil. Pour réduire la durée de téléchargement et économiser de l'espace de stockage, vous pouvez télécharger uniquement les zones de la carte dont vous avez besoin.

Une fois que vous avez téléchargé une carte ou une zone pour la première fois, les mises à jour sont automatiques chaque fois que vous ouvrez ActiveCaptain.

Si vous téléchargez une carte entière, vous pouvez utiliser l'application Garmin Express™ pour télécharger la carte sur une carte mémoire (*Mise à jour de vos cartes avec l'application Garmin Express*, page 241).

L'application Garmin Express télécharge les cartes volumineuses plus rapidement que l'application ActiveCaptain.

AVIS

Il se peut que vous deviez télécharger des fichiers volumineux pour effectuer les mises à jour cartographiques. Les limites et frais de données habituels imposés par votre fournisseur de services Internet s'appliquent. Contactez votre fournisseur de services Internet pour obtenir plus d'informations sur les limites et frais de données.

- 1 Lorsque vous disposez d'un accès Internet sur votre appareil mobile, sélectionnez **Carte** >  > **Télécharger des cartes**.
- 2 Sélectionnez la zone à télécharger.
- 3 Sélectionnez **Télécharger**.
- 4 Si nécessaire, sélectionnez la carte à mettre à jour.
L'application ActiveCaptain télécharge la mise à jour sur l'appareil mobile. Lorsque vous reconnectez l'application à l'appareil ECHOMAP UHD, la mise à jour est transférée vers cet appareil. Une fois le transfert terminé, les cartes mises à jour sont utilisables.

Title	Charts and 3D Chart Views
Identifiant	GUID-70E24B8A-31A1-4BE3-8044-5B9FF81125F2
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Relief Shading. Q4 2019
Status	Released
Last Modified	15/11/2019 09:16:56
Author	gristk

Cartes et vues 3D

La disponibilité des cartes et des vues 3D dépend des données cartographiques et des accessoires utilisés.

REMARQUE : les vues 3D de la carte sont disponibles avec les cartes Premium, dans certaines zones.

Sélectionnez Cartes pour accéder aux cartes et aux vues de carte 3D.

Carte de navigation : affiche les données de navigation disponibles sur les cartes préchargées et depuis les cartes supplémentaires, le cas échéant. Ces données incluent les bouées, les feux, les câbles, les sondages de profondeur, les marinas et les stations d'observation des marées dans une vue de dessus.

Carte de pêche : offre une vue détaillée des contours inférieurs et des sondages de profondeur sur la carte. Cette carte supprime les données de navigation de l'affichage, fournit des données bathymétriques détaillées et augmente les contours inférieurs pour l'indication des profondeurs. Cette carte est idéale pour la pêche hauturière.

REMARQUE : la carte de pêche est disponible avec les cartes Premium dans certaines zones.

Perspective 3D : fournit une vue de dessus et de l'arrière du bateau (selon votre parcours) et fournit une aide visuelle à la navigation. Cette vue est utile lorsque vous naviguez à proximité de bancs, récifs, ponts ou canaux dangereux et vous permet d'identifier rapidement des itinéraires d'entrée et de sortie dans les ports ou ancrages qui ne vous sont pas familiers.

Mariner's Eye 3D : affiche une vue détaillée en trois dimensions, de dessus et de l'arrière du bateau (selon votre parcours) et fournit une aide visuelle à la navigation. Cette vue est utile lorsque vous naviguez à proximité de bancs, récifs, ponts ou canaux dangereux et vous permet d'identifier rapidement des itinéraires d'entrée et de sortie dans les ports ou ancrages qui ne vous sont pas familiers.

Fish Eye 3D : offre une vue sous-marine qui représente le fond marin selon les informations de la carte. Lorsqu'une sonde de sondeur est connectée, les cibles suspendues (comme les poissons) sont indiquées par des sphères rouges, vertes et jaunes. Le rouge indique les plus grosses cibles et le vert les plus petites.

Ombrage du relief : fournit un ombrage haute résolution de l'altitude des lacs et eaux côtières. Cette carte peut être utile aux pêcheurs et plongeurs.

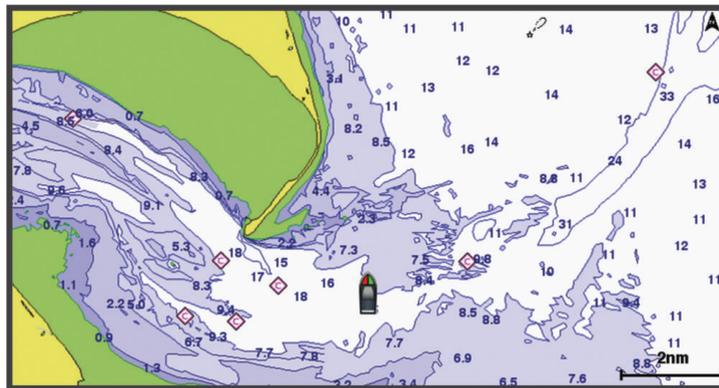
REMARQUE : la carte Ombrage du relief est disponible avec les cartes Premium dans certaines régions.

Title	Navigation Chart and Offshore Fishing Chart
Identifiant	GUID-196EFB55-72D6-4D0A-AD18-3610CBC0E662
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	New detail on when to use which map type
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:02:23
Author	gristk

Carte de navigation et carte de pêche

REMARQUE : la carte de pêche est disponible avec les cartes Premium dans certaines zones.

La Carte de navigation est optimisée pour la navigation. Vous pouvez planifier un parcours, afficher des informations cartographiques et utiliser la carte comme aide à la navigation. Pour ouvrir la Carte de navigation, sélectionnez **Cartes > Carte de navigation**.



La Carte de pêche offre une vue plus détaillée des fonds et du contenu en rapport avec la pêche. Cette carte est optimisée pour accompagner vos activités de pêche. Pour ouvrir la Carte de pêche, sélectionnez **Cartes > Carte de pêche**.

Title	Zooming In and Out on the Chart with Keys
Identifiant	GUID-5A362A00-E36B-4FCA-B879-CCC7CBB0BEA5
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	WCAG
Status	Released
Last Modified	24/08/2020 17:42:56
Author	mccgowanshawn

Zoom avant et zoom arrière sur la carte

Le niveau de zoom est indiqué par l'échelle située dans la partie inférieure de la carte. La barre située en dessous de l'échelle représente la distance sur la carte.

- Pour faire un zoom arrière, sélectionnez **—**.
- Pour faire un zoom avant, sélectionnez **+**.

Title	Panning the Chart with the Keys
Identifiant	GUID-51D482FB-1C1D-4838-93B8-CC82E6B5F05E
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No English Changes. Versioned to fix the ET.
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:23:06
Author	pullins

Cadrage de la carte à l'aide des boutons

Vous pouvez déplacer la carte afin de visualiser une zone différente de votre position actuelle.

- 1 Depuis la carte, utilisez les boutons de direction.
- 2 Sélectionnez **Retour** pour arrêter le recadrage et ramener l'écran sur votre position actuelle.
REMARQUE : pour recadrer à partir d'un écran combiné, sélectionnez Sélectionner une position.

Title	Selecting an Item on the Map Using the Device Keys
Identifiant	GUID-B7CA78DF-B5E8-4622-A470-E3A6454C9E31
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix PT-BR, TR and TH.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:56:45
Author	pullins

Sélection d'un élément sur la carte à l'aide des boutons de l'appareil

- 1 Depuis une carte ou une vue 3D, sélectionnez , ,  ou  pour déplacer le curseur.
- 2 Sélectionnez **Sélectionner**.

Title	Chart Symbols
Identifiant	GUID-F18C3567-92DB-4B2A-9DFD-05BE65BB9D14
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	WCAG
Status	Released
Last Modified	29/07/2020 08:26:37
Author	gristk

Symboles des cartes

Ce tableau contient une sélection des symboles courants pouvant apparaître sur les cartes détaillées.

Icône	Description
	Bouée
	Informations
	Services maritimes
	Station de marées
	Station de courant
	Photo de dessus disponible
	Photo en perspective disponible

Par ailleurs, la plupart des cartes sont dotées des fonctionnalités suivantes : lignes de contour de profondeur, zones intertidales, sondages sur place (comme représentés sur la carte papier d'origine), symboles et aides à la navigation, obstructions et zones de câblage.

Title	Measuring a Distance on the Chart
Identifiant	GUID-F0FF78FD-FE96-4E36-850A-B7C060F0DBA4
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updating for Fall 2017 SW
Status	Released
Last Modified	08/02/2018 15:34:48
Author	gristk

Mesure de distance sur la carte

- 1 Dans une carte, sélectionnez une position.
- 2 Sélectionnez **Mesurer distance**.

Une icône en forme d'épingle apparaît à l'écran, à la position actuelle. La distance et l'angle à partir de l'épingle sont indiqués dans le coin.

ASTUCE : pour réinitialiser l'épingle et mesurer à partir de la position actuelle du curseur, sélectionnez .

Title	Creating a Waypoint on the Chart
Identifier	GUID-28717F87-C8C6-46ED-B319-A430EAAD1307
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	31/12/2015 09:58:24
Author	gristk

Création d'un waypoint sur la carte

- 1 Depuis une carte ou une vue 3D, sélectionnez une position ou un objet.
Une liste d'options apparaît à droite de la carte. Les options disponibles varient en fonction de la position ou de l'objet sélectionné.
- 2 Sélectionnez **Créer Waypoint**.

Title	Navigating to a Point on the Chart (no on-scren icons)
Identifiant	GUID-FC8A4B79-CABE-4F0A-B416-A0252D395BDF
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	Duplicate of Navigating to a Point on the Chart GUID-9F1527B0-2606-4559-931A-F5ABCBB525A0
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 14:53:34
Author	gristk

Navigation vers une destination sur la carte

AVERTISSEMENT

Toutes les routes et lignes de navigation affichées sur le traceur sont destinées à vous donner une direction globale ou à vous indiquer le cap à suivre. Vous n'avez pas besoin de les suivre précisément. Pour éviter l'échouement ou les obstacles qui pourraient endommager votre bateau ou causer des dommages corporels voire la mort, consultez les aides à la navigation ainsi que les conditions météo sur l'eau pendant que vous naviguez.

La fonction Auto Guidage est basée sur des informations de carte électronique. Ces données ne garantissent pas un itinéraire dénué d'obstacles. Comparez avec soin le parcours à tous les signaux visuels, et évitez les terres, hauts-fonds ou autres obstacles pouvant se trouver sur votre trajectoire.

Lors de l'utilisation de l'option Rallier, un parcours direct et un parcours corrigé peuvent passer sur des terres ou un haut-fond. Utilisez les signaux visuels et barrez pour éviter les récifs, les hauts-fonds et autres objets dangereux.

REMARQUE : la carte de pêche est disponible avec les cartes Premium dans certaines zones.

REMARQUE : la fonction Auto Guidage est disponible avec les cartes Premium dans certaines régions.

- 1 Depuis la carte de navigation ou la carte de pêche, sélectionnez une position.
- 2 Si besoin, sélectionnez **Naviguer jusqu'à**.
- 3 Sélectionner une option :
 - Pour naviguer directement vers la position, sélectionnez **Rallier**.
 - Pour créer un itinéraire vers cette position qui inclut les changements de direction, sélectionnez **Route vers**.
 - Pour utiliser l'auto guidage, sélectionnez **Auto Guidance**.
- 4 Consultez le parcours représenté par la ligne de couleur magenta.

REMARQUE : lorsque vous utilisez la fonction Auto Guidage, les segments gris d'une ligne magenta indiquent qu'Auto Guidage ne peut effectuer aucun calcul sur ces parties de l'itinéraire. Cela est dû aux paramètres de profondeur de sécurité minimum et de hauteur de sécurité minimum pour franchir un obstacle.
- 5 Suivez la ligne magenta et barrez pour éviter les récifs, les hauts-fonds et autres obstacles.

Title	Viewing Location and Object Information on a Chart
Identifiant	GUID-5A32EE9D-480E-4C5E-BF9C-05409546A093
Language	FR-FR
Description	
Version	2.1.2
Revision	2
Changes	Old ECHOMAPs
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:50:31
Author	gristk

Affichage des informations relatives à la position et aux objets sur une carte

Vous pouvez afficher des informations sur une position ou un objet sur la carte de navigation ou de pêche.

REMARQUE : la carte de pêche est disponible avec les cartes Premium dans certaines zones.

1 Depuis la carte de navigation ou la carte de pêche, sélectionnez une position ou un objet, puis **Sélectionner**. Une liste d'options apparaît à droite de la carte. Les options disponibles varient en fonction de la position ou de l'objet sélectionné.

2 Sélectionner une option :

- Pour naviguer vers la position sélectionnée, sélectionnez **Naviguer jusqu'à**.
- Pour marquer un waypoint à l'emplacement du curseur, sélectionnez **Créer Waypoint**.
- Pour afficher la distance et le relèvement de l'objet à partir de votre position actuelle, sélectionnez **Mesurer distance**.

La distance et le relèvement apparaissent à l'écran. Sélectionnez **Sélectionner une position** pour effectuer les mesures à partir d'une position différente de votre position actuelle.

- Pour afficher les informations sur les marées, les courants, les informations d'almanach astronomique, les notes sur la carte ou les informations sur les services locaux à proximité du curseur, sélectionnez **Informations**.

Title	Viewing Details about Nav aids
Identifiant	GUID-C14A0F73-7905-4EBE-9C47-1C07372AAD18
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Removing Review thanks to software update QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	25/03/2015 08:45:19
Author	forda

Affichage des détails sur les aides à la navigation

Vous pouvez afficher divers types d'aide à la navigation, notamment les balises, les feux et les obstructions à partir des cartes de navigation, de pêche, Perspective 3D ou Mariner's Eye 3D.

REMARQUE : la carte de pêche est disponible avec les cartes Premium dans certaines zones.

REMARQUE : les vues 3D de la carte sont disponibles avec les cartes Premium, dans certaines zones.

1 Depuis une carte ou une vue 3D, sélectionnez une aide à la navigation.

2 Sélectionnez le nom de l'aide à la navigation.

Title	Heading Line and Angle Markers
Identifiant	GUID-971DDA5D-4580-4A74-B24A-0CA786E4B89F
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updating per SME
Status	Released
Last Modified	15/02/2016 08:22:02
Author	gristk

Ligne de foi et marqueurs d'angle

La ligne de foi est une extension, tracée sur la carte, de l'étrave du bateau dans la direction du voyage. Les marqueurs d'angle indiquent la position relative par rapport au cap ou au cap suivi, ce qui est utile pour la pêche au lancer ou la découverte de points de référence.

Title	Setting the Heading Line and Angle Markers
Identifiant	GUID-4A0FF573-96C7-4F03-9452-67AA2C01140E
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	correct typo
Status	Released
Last Modified	29/07/2020 08:26:37
Author	gristk

Définition de la ligne de foi et des marqueurs d'angle

La ligne de foi est une extension, tracée sur la carte, de l'étrave du bateau dans la direction du voyage. Les marqueurs d'angle indiquent la position relative par rapport au cap ou au cap suivi, ce qui est utile pour la pêche au lancer ou la découverte de points de référence.

Vous pouvez afficher la ligne de foi et la ligne de cap suivi sur la carte.

Le cap suivi est la direction du mouvement. La foi est la direction dans laquelle est dirigée la proue du bateau, quand un gyrocompas est connecté.

- 1 Sur une carte, sélectionnez **Menu > Calques > Mon navire > Ligne de foi > Marqueurs d'angle**.
- 2 Si nécessaire, sélectionnez **Source**, puis sélectionnez une option :
 - Pour utiliser automatiquement la source disponible, sélectionnez **Auto**.
 - Pour utiliser le cap mesuré à partir d'une antenne GPS pour le cap suivi, sélectionnez **Cap GPS (cap suivi)**.
 - Pour utiliser les données provenant d'un compas électronique connecté, sélectionnez **Cap suivi**.
 - Pour utiliser à la fois les données d'un gyrocompas connecté et d'une antenne GPS, sélectionnez **COG et cap suivi**.

Ce choix permet d'afficher et la ligne de foi et la ligne de cap suivi sur la carte.
- 3 Sélectionnez **Affichage** puis l'une des options suivantes :
 - Sélectionnez **Distance > Distance** et saisissez la longueur de la ligne affichée sur la carte.
 - Sélectionnez **Heure > Heure** et saisissez le temps utilisé pour calculer la distance que votre bateau va parcourir dans la durée spécifiée à la vitesse actuelle.

Title	Adding Angle Markers
Identifiant	GUID-5981ACC1-99FB-457C-A11A-40318B3BCFEF
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	03/02/2016 14:32:50
Author	gristk

Activation des marqueurs d'angle

Vous pouvez ajouter des marqueurs d'angle sur la carte tout le long de la ligne de foi. Les marqueurs d'angle peuvent servir pour la pêche au lancer.

- 1 Définissez la ligne de foi (*Définition de la ligne de foi et des marqueurs d'angle, page 32*).
- 2 Sélectionnez **Marqueurs d'angle**.

Title	Premium Charts
Identifiant	GUID-B3A1E33F-5BF9-4D35-83D1-B3837E13D58D
Language	FR-FR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	Add Sonar Imagery and Relief Shading
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:07
Author	pentecostkare

Cartes Premium

⚠ AVERTISSEMENT

Toutes les routes et lignes de navigation affichées sur le traceur sont destinées à vous donner une direction globale ou à vous indiquer le cap à suivre. Vous n'avez pas besoin de les suivre précisément. Pour éviter l'échouement ou les obstacles qui pourraient endommager votre bateau ou causer des dommages corporels voire la mort, consultez les aides à la navigation ainsi que les conditions météo sur l'eau pendant que vous naviguez.

La fonction Auto Guidage est basée sur des informations de carte électronique. Ces données ne garantissent pas un itinéraire dénué d'obstacles. Comparez avec soin le parcours à tous les signaux visuels, et évitez les terres, hauts-fonds ou autres obstacles pouvant se trouver sur votre trajectoire.

REMARQUE : tous les modèles ne prennent pas en charge toutes les cartes.

Les cartes premium optionnelles, telles que Garmin Navionics Vision+™, vous permettent de tirer le meilleur parti de votre traceur. En plus de fournir une carte marine détaillée, les cartes Premium peuvent présenter les fonctions suivantes, disponibles dans certaines régions.

Mariner's Eye 3D : offre une vue de dessus et de l'arrière du bateau pour une aide à la navigation en trois dimensions.

Fish Eye 3D : offre une vue sous-marine en trois dimensions qui représente visuellement le fond sous-marin en fonction des informations de la carte.

Cartes de pêche : affiche la carte avec des contours de profondeurs améliorés et sans données de navigation. Cette carte convient parfaitement pour la pêche hauturière.

Images satellite haute résolution : offre des images satellite haute résolution pour une vision réaliste des terres et des étendues d'eau sur la carte de navigation (*Affichage des images satellites sur la carte de navigation, page 37*).

Photos aériennes : offre une vue des marinas et d'autres photos aériennes pertinentes pour la navigation afin de vous aider à visualiser les environs (*Affichage de photos aériennes de repères, page 38*).

Données détaillées de routes et de points d'intérêt : offre des données de routes et de points d'intérêt qui incluent des routes côtières et des points d'intérêt très détaillés (comme des restaurants, des hôtels et des attractions locales).

Auto Guidance : utilise des informations et des données de carte spécifiques à votre bateau pour déterminer le meilleur itinéraire vers votre destination.

Images de sondeur : affiche les images du sondeur pour montrer la densité du fond.

Ombre du relief : affiche le dénivelé du fond avec un ombrage.

Title	Viewing Tide Station Information
Identifiant	GUID-3363C45E-AE6A-47A4-BD40-80ADFA15FFB9
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-CN
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:07
Author	pullins

Affichage des informations de la station de marées

AVERTISSEMENT

Les informations sur les marées et courants ne sont fournies qu'à titre informatif. Il vous incombe de tenir compte des informations sur l'eau en général, de rester vigilant et de faire preuve de bon sens lorsque vous vous trouvez dans l'eau, sur l'eau ou aux abords d'un plan d'eau. Sinon, vous risquez un accident pouvant entraîner des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.

L'icône  sur la carte indique une station de marées. Vous pouvez visualiser un graphique détaillé d'une station de marées pour vous aider à prévoir le niveau de marée à différentes heures ou sur différents jours.

REMARQUE : cette fonction est disponible avec les cartes Premium dans certaines régions.

- 1 Depuis la carte de navigation ou la carte de pêche, sélectionnez une station de marées.
Le sens des marées et les informations sur le niveau de marée s'affichent en regard de .
- 2 Sélectionnez le nom de la station.

Title	Animated Tide and Current Indicators
Identifiant	GUID-5CC36EC6-4190-4358-B86F-151F371367B8
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add Tide and Current Warning per Legal
Status	Released
Last Modified	08/01/2021 06:46:25
Author	pentecostkare

Indicateurs animés des marées et des courants

AVERTISSEMENT

Les informations sur les marées et courants ne sont fournies qu'à titre informatif. Il vous incombe de tenir compte des informations sur l'eau en général, de rester vigilant et de faire preuve de bon sens lorsque vous vous trouvez dans l'eau, sur l'eau ou aux abords d'un plan d'eau. Sinon, vous risquez un accident pouvant entraîner des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.

REMARQUE : cette fonction est disponible avec les cartes Premium dans certaines régions.

Vous pouvez afficher les indicateurs de sens des courants et de station d'observation des marées sur la carte de navigation ou de pêche. Vous devez aussi activer les icônes animées dans les paramètres de la carte ([Paramètres du calque Carte, page 48](#)).

Un indicateur de station d'observation des marées apparaît sur la carte sous la forme d'un graphique à barres avec une flèche. Une flèche rouge pointant vers le bas indique une marée descendante tandis qu'une flèche bleue pointant vers le haut indique une marée montante. Lorsque vous déplacez le curseur sur l'indicateur de station d'observation des marées, la hauteur de la marée au niveau de la station s'affiche au-dessus de l'indicateur de la station.

Les indicateurs de sens des courants prennent la forme de flèches sur la carte. Le sens de chaque flèche indique le sens du courant à l'emplacement spécifique sur la carte. La couleur de la flèche indique la plage de vitesse du courant à cette position. Lorsque vous déplacez le curseur sur l'indicateur de sens des courants, la vitesse spécifique du courant à cette position apparaît au-dessus de l'indicateur de sens.

Couleur	Plage de vitesse actuelle
Jaune	0 à 1 nœud
Orange	1 à 2 nœuds
Rouge	2 nœuds minimum

Title	Showing and Configuring Tides and Currents
Identifiant	GUID-30D81BDE-C592-465A-B48E-BD1E0C1FEA7E
Language	FR-FR
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	Branch for ECHOMAP - no slider
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:32:09
Author	pentecostkare

Affichage des indicateurs de marées et de courants

REMARQUE : cette fonction est disponible avec les cartes Premium dans certaines régions.

Vous pouvez afficher des indicateurs animés ou statiques de station de marées ou de courant sur la carte de navigation ou la carte de pêche.

- 1 Depuis la carte de navigation ou la carte de pêche, sélectionnez **Menu > Calques > Carte > Marées et courants**.
- 2 Pour afficher les indicateurs de station de marées et les indicateurs de sens des courants animés sur la carte, sélectionnez **Animé**.

Title	Showing Satellite Imagery on the Navigation Chart
Identifiant	GUID-7F33FA14-39F6-4E99-8BA5-35B02668AFE0
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Chart Setup to Layers
Status	Released
Last Modified	25/03/2019 09:29:21
Author	gristk

Affichage des images satellites sur la carte de navigation

REMARQUE : cette fonction est disponible avec les cartes Premium dans certaines régions.

Vous pouvez placer des images satellite haute résolution sur les terres ou les étendues d'eau sur la carte de navigation.

REMARQUE : une fois activées, les images satellite haute résolution ne sont présentes qu'à des niveaux de zoom faibles. Si vous ne voyez pas d'images haute résolution dans votre région cartographiée facultative, vous pouvez sélectionner **+** pour effectuer un zoom avant. Vous pouvez également définir un niveau de détail plus élevé en modifiant le niveau du zoom de la carte.

- 1 Sur la carte de navigation, sélectionnez **Menu > Calques > Carte > Photos satellites**.
- 2 Sélectionner une option :
 - Sélectionnez **Terre seulement** pour afficher les informations de carte standard sur l'eau avec des photos recouvrant la terre.
REMARQUE : vous devez activer ce paramètre pour voir les cartes Standard Mapping®.
 - Sélectionnez **Carte photo mixte** pour afficher les photos sur l'eau et la terre avec un niveau d'opacité spécifié. Utilisez le curseur pour régler l'opacité de la photo. Plus le pourcentage est élevé, plus les photos satellite couvrent les terres et les étendues d'eau.

Title	Viewing Aerial Photos of Landmarks
Identifiant	GUID-95056CB7-A05D-42CE-AE1E-8077DCE10B80
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	For photo points info, add xref about Chart Layers Settings
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:32:09
Author	pentecostkare

Affichage de photos aériennes de repères

Pour afficher des photos aériennes sur la carte de navigation, vous devez activer la fonction Points photo dans le paramétrage cartographique ([Calques Carte, page 47](#)).

REMARQUE : cette fonction est disponible avec les cartes Premium dans certaines régions.

Vous pouvez utiliser des photos aériennes de repères, marinas et ports afin de vous aider à vous orienter dans votre environnement ou pour vous familiariser avec une marina ou un port avant votre arrivée.

1 Depuis une carte de navigation, sélectionnez une icône d'appareil photo :

- Pour voir une photo de dessus, sélectionnez .
- Pour voir une photo en perspective, sélectionnez . La photo a été prise à partir de l'emplacement de l'appareil photo, pointé dans la direction du cône.

2 Sélectionnez **Photo**.

Title	Automatic Identification System
Identifiant	GUID-18951B43-518C-4581-876D-C8B5DE921016
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	3
Changes	June 2014 Blue Force Tracking QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/08/2014 09:27:14
Author	gristk

Récepteur AIS

Le récepteur AIS (Automatic Identification System) vous permet d'identifier et de suivre d'autres navires et vous avertit du trafic de la zone. Lorsqu'il est relié à un périphérique AIS externe, le traceur peut indiquer certaines informations AIS sur d'autres navires à portée, dès l'instant que ces derniers sont équipés d'un transpondeur et qu'ils transmettent activement des informations AIS.

Les informations sur chaque navire comprennent le code MMSI (Maritime Mobile Service Identity), la position, la vitesse GPS, le cap GPS, le temps écoulé depuis la dernière position signalée du navire, l'approche la plus près et le temps d'approche le plus près.

Certains modèles de traceurs prennent aussi en charge la fonction BFT (Blue Force Tracking). Les navires suivis avec le BFT sont indiqués en couleur bleu-vert.

Title	AIS Targeting Symbols
Identifiant	GUID-7C8F8FF0-3EBF-4EBE-94EC-968BF21A0355
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	3
Changes	June 2014 Blue Force Tracking QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/08/2014 09:27:14
Author	gristk

Symboles de ciblage AIS

Symbole	Description
	Navire AIS. Le navire transmet des informations AIS. Le sens vers lequel pointe le triangle indique le sens dans lequel se déplace le navire AIS.
	La cible est sélectionnée.
	La cible est activée. La cible apparaît plus grande sur le graphique. Une ligne verte reliée à la cible indique le cap de la cible. Le MMSI, la vitesse et la direction du navire sont précisés sous la cible si l'affichage des détails a été configuré sur Afficher. Une bannière de message apparaît en cas de perte de la transmission AIS du navire.
	La cible est perdue. Une croix (X) verte indique la perte de la transmission AIS du navire. Le traceur affiche une bannière de message vous invitant à préciser si vous souhaitez continuer à suivre le navire. Si vous interrompez le suivi du navire, le symbole de cible perdue disparaît de la carte ou de la carte 3D.
	Cible dangereuse à portée. La cible clignote, une alarme retentit et une bannière de message s'affiche. Une fois l'alarme reconnue, un triangle rouge auquel est reliée une ligne rouge indique la position et le cap de la cible. Si l'alarme de collision de la zone de sécurité a été désactivée, la cible clignote, mais aucune alarme sonore ne retentit et la bannière n'apparaît pas. Une bannière de message apparaît en cas de perte de la transmission AIS du navire.
	La cible dangereuse est perdue. Une croix (X) rouge indique la perte de la transmission AIS du navire. Le traceur affiche une bannière de message vous invitant à préciser si vous souhaitez continuer à suivre le navire. Si vous interrompez le suivi du navire, le symbole de cible dangereuse perdue disparaît de la carte ou de la vue 3D.
	La position de ce symbole indique le point d'approche le plus proche d'une cible dangereuse, et les numéros en regard du symbole indiquent le temps jusqu'au point d'approche le plus proche de cette cible.

REMARQUE : les navires suivis avec le BFT (Blue Force Tracking) sont indiqués en couleur bleu-vert, quel que soit leur statut.

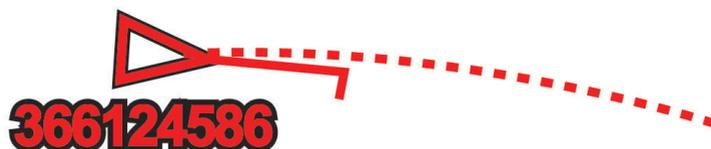
Title	Heading and Projected Course of Activated AIS Targets
Identifiant	GUID-D5A79FE3-E71A-47D9-8801-A3E98254B2A9
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	image to variable
Status	Released
Last Modified	07/08/2019 14:25:22
Author	gristk

Cap et parcours prévu des cibles AIS activées

Lorsque les informations sur le cap et le cap suivi sont fournies par une cible AIS activée, le cap de la cible apparaît sur une carte sous la forme d'une ligne continue reliée au symbole de la cible AIS. Aucune ligne de foi n'apparaît sur une vue 3D.

L'itinéraire prévu de la cible AIS activée apparaît sous la forme d'une ligne en pointillés sur une carte ou une vue 3D. La longueur de la ligne d'itinéraire prévue repose sur la valeur du paramètre de cap prévu. Si une cible AIS ne transmet pas d'informations sur sa vitesse ou si le navire ne se déplace pas, aucune ligne d'itinéraire prévue n'apparaît. Toute modification des informations sur la vitesse, le cap suivi ou le régime du moteur que transmet le navire peut avoir une incidence sur le calcul de la ligne d'itinéraire prévue.

Lorsque les informations sur le cap suivi, le cap et le régime du moteur sont fournies par une cible AIS activée, l'itinéraire prévu de la cible est calculé en fonction des informations sur le cap suivi et le régime du moteur. La direction dans laquelle la cible tourne, qui repose aussi sur les informations sur le régime du moteur, est indiquée par la direction de la pointe à l'extrémité de la ligne de foi. La longueur de la pointe ne change pas.



Lorsque les informations sur le cap suivi et le cap sont fournies par une cible AIS activée mais pas le régime du moteur, l'itinéraire prévu de la cible est calculé en fonction des informations sur le cap suivi.

Title	Activating a Target for an AIS Vessel
Identifiant	GUID-954F538F-D2D2-4F95-8F09-C0C753245B3E
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path. remove space before period
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Activation d'une cible pour un navire AIS

- 1 Depuis un graphique ou une vue 3D, sélectionnez **Menu > Calques > Autres navires > AIS > Liste AIS**.
- 2 Sélectionnez un bateau dans la liste.
- 3 Sélectionnez **Consulter** et vérifiez les informations sur la cible.
- 4 Sélectionnez **Activer la cible**.

Title	Viewing a List of AIS Threats echomap
Identifiant	GUID-C3E836F2-FA55-4BD8-B372-41B6A708EED9
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add AIS to menu path
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:04:28
Author	gristk

Affichage d'une liste des menaces AIS

À partir d'un graphique ou d'une vue 3D, sélectionnez **Menu > Calques > Autres navires > AIS > Liste AIS**.

Title	Setting the Safe-zone Collision Alarm
Identifiant	GUID-0604DDA1-08AF-4D58-9643-FC72243762B2
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:23:45
Author	gristk

Configuration de l'alarme de collision de la zone de sécurité

Pour pouvoir configurer une alarme de collision de zone de sécurité, vous devez connecter au préalable un traceur compatible à un périphérique AIS.

L'alarme de collision de la zone de sécurité n'est utilisée qu'avec la fonction AIS. La zone de sécurité permet d'éviter les collisions et peut être personnalisée.

1 Sélectionnez **Paramètres > Alarmes > AIS > Alarme AIS > Activé**.

Une bannière de message apparaît et une alarme retentit lorsqu'un navire AIS pénètre dans la zone de sécurité de votre bateau. L'objet est également indiqué comme étant dangereux à l'écran. Lorsque l'alarme est désactivée, la bannière de message et l'alarme sonore le sont également. Cependant, l'objet est toujours indiqué comme étant dangereux à l'écran.

2 Sélectionnez **Portée**.

3 Sélectionnez une distance pour le rayon de la zone de sécurité autour du navire.

4 Sélectionnez **Temps jusqu'à**.

5 Sélectionnez à quel moment l'alarme doit retentir si une cible est détectée en approche de la zone de sécurité.

Par exemple, pour être averti 10 minutes avant qu'une cible n'entre dans la zone de sécurité, attribuez la valeur 10 à l'option Temps jusqu'à. L'alarme retentira 10 minutes avant l'entrée du navire dans la zone de sécurité.

Title	AIS Aids to Navigation (Aton)
Identifiant	GUID-F514A641-1884-44CD-94A9-78E0630BDA27
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	WCAG
Status	Released
Last Modified	29/07/2020 08:26:37
Author	gristk

Aides à la navigation AIS

Une aide à la navigation AIS (ATON) est un type d'aide à la navigation transmis par radio AIS. Les ATON sont affichés sur les cartes avec des informations d'identification comme la position et le type.

Il existe trois types principaux d'ATON AIS. Les ATON réels existent physiquement et envoient leurs informations de position et d'identification à partir de leur position réelle. Les ATON hybrides existent physiquement, mais leurs informations de position et d'identification sont envoyées d'un autre endroit. Les ATON virtuelles n'ont pas d'existence physique et leurs informations de position et d'identification sont envoyées d'un autre endroit.

Vous pouvez voir les ATON AIS sur la carte quand le traceur est connecté à une radio AIS compatible. Pour afficher les ATON AIS : sur une carte, sélectionnez **Menu > Calques > Carte > Aides à la navigation > ATON**. Vous pouvez afficher davantage d'informations sur un ATON si vous sélectionnez cet ATON sur la carte.

Symbole	Signification
	ATON réel ou hybride
	ATON réel ou hybride : cardinale nord
	ATON réel ou hybride : cardinale sud
	ATON réel ou hybride : cardinale est
	ATON réel ou hybride : cardinale ouest
	ATON réel ou hybride : marque spéciale
	ATON réel ou hybride : marque sans danger
	ATON réel ou hybride : danger
	ATON virtuel
	ATON virtuel : cardinale nord
	ATON virtuel : cardinale sud
	ATON virtuel : cardinale est
	ATON virtuel : cardinale ouest
	ATON virtuel : marque spéciale
	ATON virtuel : marque sans danger
	ATON virtuel : danger

Title	AIS Search and Rescue Transmitters
Identifiant	GUID-7A2F69AE-88EF-4C68-8396-E5DC1B83F974
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Corrected misspelling QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Signaux de détresse AIS

Les appareils autonomes émettent des signaux de détresse AIS et transmettent des rapports de position d'urgence lorsqu'ils sont activés. Le traceur peut recevoir des signaux provenant d'émetteurs de recherche et de secours (SART), de radiobalises de localisation des sinistres (EPRIB) ainsi que d'autres signaux Homme à la mer (MOB). Les transmissions de signaux de détresse diffèrent des transmissions AIS standard et apparaissent donc différemment sur le traceur. Au lieu de suivre la transmission d'un signal de détresse pour éviter une collision, vous localisez la transmission d'un signal de détresse et portez assistance à un navire ou à une personne.

Title	Navigating to a SART Transmission
Identifiant	GUID-2DF30081-40B8-4977-9681-A1072BCEBA0C
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Make more general for distress signals QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Navigation vers la transmission d'un signal de détresse

Lorsque vous recevez la transmission d'un signal de détresse, un signal de détresse s'affiche.

Sélectionnez **Consulter** > **Rallier** pour lancer la navigation vers la transmission.

Title	AIS-SART Targeting Symbols
Identifiant	GUID-5A5CE14D-C501-4F20-AE70-DBA5D5CEE101
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	made more generic. QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Symboles des cibles des signaux de détresse AIS

Symbole	Description
	Appareil de transmission de signaux de détresse AIS. Sélectionnez ce symbole pour afficher des informations supplémentaires sur la transmission et lancer la navigation.
	Transmission perdue.
	Test de transmission. S'affiche lorsqu'un navire teste son appareil de transmission de signaux de détresse. Il ne représente pas une situation d'urgence réelle.
	Perte du test de transmission.

Title	Enabling AIS-SART Transmission Test Alerts
Identifiant	GUID-702258F4-1328-45DA-9B7F-D07CCAB622DE
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Activation des alertes de test de transmission AIS

Pour éviter un trop grand nombre d'alertes de test et de symboles dans les zones fortement fréquentées telles que les marinas, vous pouvez choisir de recevoir ou d'ignorer les messages de test AIS. Pour tester un appareil AIS d'urgence, activez le traceur de façon à recevoir les alertes de test.

1 Sélectionnez **Paramètres > Alarmes > AIS**.

2 Sélectionner une option :

- Pour recevoir ou ignorer les signaux de test EPRIB (Emergency Position Indicating Radio Beacon), sélectionnez **Test AIS-EPRIB**.
- Pour recevoir ou ignorer les signaux de test MOB (Homme à la mer), sélectionnez **Test AIS-MOB**.
- Pour recevoir ou ignorer les signaux de test SART (Search and Rescue Transpondeur), sélectionnez **Test AIS SART**.

Title	Turning Off AIS Reception
Identifiant	GUID-58EC192E-E4D9-460B-9DA9-119EF24F0A41
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Arrêt du récepteur AIS

La réception des signaux AIS est activée par défaut.

Sélectionnez **Paramètres > Autres navires > AIS > Désactivé**.

Toutes les fonctions AIS sont désactivées sur toutes les cartes et vues 3D. Ceci comprend le ciblage et le suivi des navires AIS, les alarmes de collision résultant du ciblage et du suivi des navires AIS et l'affichage des informations sur les navires AIS.

Title	Chart Menu (echomap)
Identifiant	GUID-325C24ED-92EE-4940-B347-47183FCC1535
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Add Edit Overlays
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:32:09
Author	pentecostkare

Menu Carte

REMARQUE : tous les paramètres ne peuvent pas s'appliquer à toutes les vues de cartes. Certaines options nécessitent des cartes Premium ou des accessoires connectés.

REMARQUE : les menus peuvent contenir des paramètres non pris en charge par les cartes installées ou votre position actuelle. Si vous modifiez ces paramètres, les modifications ne se reflèteront pas sur la vue de la carte. Ces paramètres s'appliquent aux vues de cartes, à l'exception de Fish Eye 3D ([Paramètres de la vue Fish Eye 3D, page 53](#)).

Sur une carte, sélectionnez Menu.

Calques : permet de régler l'apparence des différents éléments sur les cartes ([Calques Carte, page 47](#)).

Waypoints et tracés : permet de choisir la façon dont les waypoints et des tracés sont affichés ([Paramètres du calque Données utilisateur, page 50](#)).

Quickdraw Contours : active le tracé du contour inférieur et vous permet de créer des étiquettes de carte de pêche ([Cartographie Garmin Quickdraw Contours, page 55](#)).

Paramétrage cartographique : permet de régler l'orientation et le niveau de détails sur la carte ainsi que de régler les données qui s'affichent à l'écran.

Modifier les recouvrements : permet de définir les données qui s'affichent à l'écran ([Personnalisation des recouvrements de données, page 15](#)).

Title	Chart Layers Menu
Identifiant	GUID-FC72203B-D022-4508-82BE-7E911A7AF0F4
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Add condition to Other Vessels (not applicable for UHD2 Keyed)
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:07
Author	pentecostkare

Calques Carte

Vous pouvez activer et désactiver des calques de carte et personnaliser les fonctions des cartes. Chaque paramètre est spécifique à la carte ou à la vue utilisée.

REMARQUE : les paramètres s'appliquent uniquement à certaines cartes et à certains modèles de traceur. Certaines options nécessitent des cartes Premium ou des accessoires connectés.

REMARQUE : les menus peuvent contenir des paramètres non pris en charge par les cartes installées ou votre position actuelle. Si vous modifiez ces paramètres, les modifications ne se reflèteront pas sur la vue de la carte.

Sur une carte, sélectionnez **Menu > Calques**.

Carte : affiche et masque les éléments relatifs à la carte ([Paramètres du calque Carte, page 48](#)).

Mon navire : affiche ou masque les éléments relatifs au bateau ([Paramètres du calque Mon bateau, page 48](#)).

Données utilisateur : affiche ou masque les données utilisateur, comme les waypoints, les limites de pêche et les tracés, et permet d'ouvrir les listes de données utilisateur ([Paramètres du calque Données utilisateur, page 50](#)).

Autres navires : permet de modifier l'affichage des autres bateaux ([Paramètres du calque Autres bateaux, page 50](#)).

Eau : affiche ou masque les éléments relatifs à la profondeur ([Paramètres du calque Eau, page 51](#)).

Quickdraw Contours : affiche ou masque les données Garmin Quickdraw Contours ([Paramètres Garmin Quickdraw Contours, page 61](#)).

Title	Chart Layers Settings
Identifiant	GUID-CC1BC4C0-BE1E-47C6-862D-DD548DAB3026
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	standard mapping
Status	Released
Last Modified	25/03/2019 09:29:21
Author	gristk

Paramètres du calque Carte

Sur une carte, sélectionnez **Menu > Calques > Carte**.

Photos satellites : affiche des images satellites haute résolution des terres, des étendues d'eau ou des deux sur la carte de navigation, lorsque certaines cartes Premium sont utilisées ([Affichage des images satellites sur la carte de navigation, page 37](#)).

REMARQUE : vous devez activer ce paramètre pour voir les cartes Standard Mapping.

Marées et courants : affiche les indicateurs de station de courant et les indicateurs de marée sur la carte et active le curseur des marées et des courants. Ce dernier règle la durée pendant laquelle les courants et les marées sont signalés sur la carte.

POI terrestres : affiche les points d'intérêt sur la terre ferme.

Aides à la navigation : affiche des aides à la navigation, comme les ATON et les feux clignotants, sur la carte. Permet de sélectionner le type d'aide à la navigation NOAA ou AISM.

Points de service : affiche la position des services maritimes.

Profondeur : permet de régler les éléments du calque Profondeur ([Paramètres du calque Eau, page 51](#)).

Zones accès limité : affiche des informations sur les limitées sur la carte.

Points photo : affiche les icônes de l'appareil photo pour les photos aériennes ([Affichage de photos aériennes de repères, page 38](#)).

Title	My Vessel Layer Settings (echomap)
Identifiant	GUID-ED3D5E96-4C42-47A5-8523-A89B49D40093
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add condition "Networked" for wind and "Sailing" for laylines
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:06:29
Author	gristk

Paramètres du calque Mon bateau

Sur une carte, sélectionnez **Menu > Calques > Mon navire**.

Ligne de foi : permet d'afficher et de régler la ligne de foi, une ligne tracée sur la carte à partir de l'étrave du bateau dans la direction du voyage ([Définition de la ligne de foi et des marqueurs d'angle, page 32](#)).

Routes normales : permet de régler les laylines lorsque le mode de navigation à la voile est activé ([Paramètres des laylines, page 49](#)).

Roses : permet d'afficher des roses sur la carte. Les roses des vents sont une représentation visuelle de l'angle ou de la direction du vent fournie par la girouette anémomètre connectée. Le compas indique la direction selon le cap du bateau.

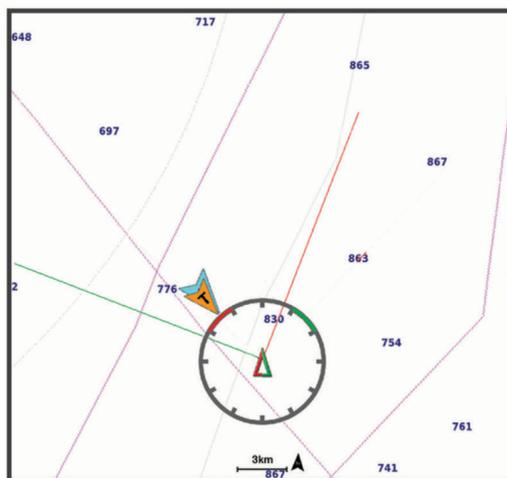
Icône du bateau : permet de définir l'icône qui représente votre position actuelle sur la carte.

Title	Layline Settings (echoMAP)
Identifiant	GUID-409723BE-27A0-47AF-BD6A-73B297E287E5
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Correct typo
Status	Translated
Last Modified	16/05/2023 12:12:39
Author	gristk

Paramètres des laylines

Pour utiliser les fonctionnalités de layline, vous devez connecter une girouette anémomètre au traceur.

En mode de navigation à la voile ([Configuration du type de navire, page 16](#)), vous pouvez afficher les laylines sur la carte de navigation. Les laylines s'avèrent très utiles pendant les régates.



Sur la carte de navigation, sélectionnez **Menu > Calques > Mon navire > Routes normales**.

Marquer : permet de définir la façon dont les laylines s'affichent sur la carte.

Navire : permet de définir la façon dont le bateau s'affiche sur la carte.

Longueur : permet de définir la longueur des laylines.

Affichage : permet de définir la façon dont les laylines et le bateau s'affichent sur la carte.

Configurer > Angle nav. à voile : permet de sélectionner la façon dont l'appareil calcule les laylines. L'option Réel calcule les laylines à l'aide de l'angle de vent mesuré par la girouette anémomètre. L'option Manuel calcule les laylines à l'aide des angles face au vent et sous le vent, mesurés manuellement.

Configurer > Angle face au vent : permet de définir une layline en fonction de l'angle de navigation à la voile face au vent.

Configurer > Angle sous le vent : permet de définir une layline en fonction de l'angle de navigation à la voile sous le vent.

Configurer > Correction de marée : permet de corriger les laylines suivant les marées.

Configurer > Const. temps filtre : filtre les données de layline en fonction de l'intervalle de temps défini. Pour une layline plus homogène qui élimine certains changements de cap ou d'angle de vent réel, entrez un nombre plus élevé. Pour une layline plus sensible aux changements de cap ou d'angle de vent réel, entrez un nombre plus bas.

Title	User Data Layer Settings
Identifiant	GUID-5A14A217-1388-47D2-8F66-4CD05BA76405
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Layers 2017 sw update
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:02:23
Author	gristk

Paramètres du calque Données utilisateur

Vous pouvez afficher des données d'utilisateur comme les waypoints, les limites de pêche et les tracés sur vos cartes.

Sur une carte, sélectionnez **Menu > Calques > Données utilisateur**.

Waypoints : affiche les waypoints sur la carte et ouvre la liste des waypoints.

Limites : affiche les limites de pêche sur la carte et ouvre la liste des limites de pêche.

Tracés : affiche les tracés sur la carte.

Title	Other Vessels Layer Settings
Identifiant	GUID-A40FEC14-C33E-4497-A68E-90D167F97E27
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Added MARPA condition to the Projected Heading setting.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	semrau

Paramètres du calque Autres bateaux

REMARQUE : ces options nécessitent des accessoires connectés, tels qu'un récepteur AIS ou une radio VHF.

Sur une carte, sélectionnez **Menu > Calques > Autres navires**.

ASN : permet de définir l'affichage des bateaux et sillages ASN sur la carte et d'afficher la liste ASN.

AIS : permet de définir l'affichage des bateaux et sillages AIS sur la carte et d'afficher la liste AIS.

Détails : affiche sur la carte d'autres détails sur les bateaux.

Cap prévu : permet de définir la durée du cap prévu pour les navires AIS.

Alarme AIS : permet de régler l'alarme de collision de la zone de sécurité ([Configuration de l'alarme de collision de la zone de sécurité, page 41](#)).

Title	Water Layer Settings
Identifiant	GUID-BD647921-0F62-40CD-AA31-55E47895F90A
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	add xref. customer request
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Paramètres du calque Eau

Sur une carte, sélectionnez **Menu > Calques > Eau**.

REMARQUE : le menu peut contenir des paramètres non pris en charge par les cartes installées ou votre position actuelle. Si vous modifiez ces paramètres, les modifications ne se reflèteront pas sur la vue de la carte.

REMARQUE : les paramètres s'appliquent uniquement à certaines cartes, certaines vues et certains modèles de traceur. Certaines options nécessitent des cartes Premium ou des accessoires connectés.

Ombrage de profondeur : permet d'indiquer une profondeur inférieure et une profondeur supérieure pour l'ombrage des zones entre les deux valeurs (*Ombrage de la portée de profondeur, page 52*).

Ombrage des hauts-fonds : permet de définir les ombres allant du littoral jusqu'à la profondeur spécifiée.

Points de sonde : permet d'activer les points de sonde et de définir une profondeur dangereuse. Les sondes ponctuelles inférieures ou égales à la profondeur dangereuse sont indiquées par un texte en rouge.

Contours de pêche : permet de définir le niveau de zoom pour obtenir une vue détaillée des contours inférieurs et des sondages de profondeur. La présentation de la carte est simplifiée pour une utilisation optimale en pêche.

Ombrage du relief : affiche le dénivelé du fond avec un ombrage. Cette fonction est uniquement disponible sur certaines cartes Premium.

Images de sondeur : affiche les images du sondeur pour montrer la densité du fond. Cette fonction est uniquement disponible sur certaines cartes Premium.

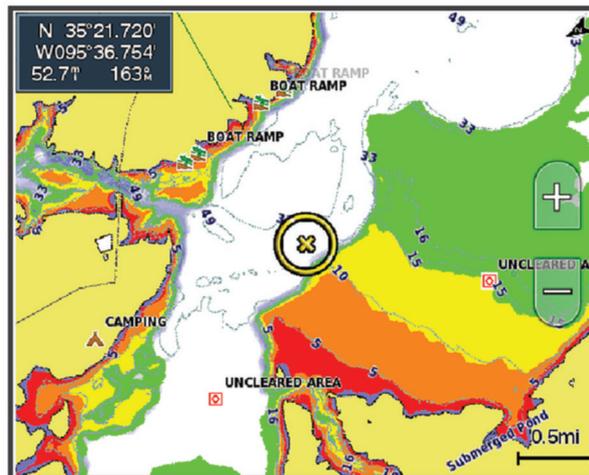
Niveau du lac : règle le niveau de l'eau actuel du lac. Cette fonction est uniquement disponible sur certaines cartes Premium.

Title	Depth Range Shading
Identifiant	GUID-97DB8A8E-2D41-49B2-A98C-B941BDCAAEDA
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Default Depth shading uses 15 to 20 ft for green. CHance Meek
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:18:35
Author	gristk

Ombrage de la portée de profondeur

Vous pouvez définir des plages de couleurs sur votre carte pour indiquer la profondeur de l'eau où vos poissons mordent à l'hameçon. Vous pouvez définir des portées plus profondes pour surveiller la vitesse à laquelle la profondeur du fond varie dans une portée de profondeur donnée. Vous pouvez créer dix portées de la profondeur au maximum. Pour la pêche en eaux intérieures, limitez-vous à cinq portées de profondeur pour réduire les parasites sur la carte. Les portées de profondeur s'appliquent à toutes les cartes et à tous les plans d'eau.

Certaines cartes Garmin LakeVü™ et cartes supplémentaires Premium ont plusieurs ombrages de profondeur par défaut.



Rouge	De 0 à 1,5 m (de 0 à 5 pi)
Orange	De 1,5 à 3 m (de 5 à 10 pi)
Jaune	De 3 à 4,5 m (de 10 à 15 pi)
Vert	De 4,5 à 6,1 m (de 15 à 20 pi)

Pour activer et régler ce paramètre, sur une carte, sélectionnez **Menu > Calques > Eau > Ombrage de profondeur**.

Title	Fish Eye 3D Setup
Identifiant	GUID-22E9D7D2-F145-4BAD-B068-E625DC1C93AA
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	2015 SW updates
Status	Released
Last Modified	03/02/2016 14:32:50
Author	forda

Paramètres de la vue Fish Eye 3D

REMARQUE : cette fonction est disponible avec les cartes Premium dans certaines régions.

Dans la vue de carte Fish Eye 3D, sélectionnez Menu.

Afficher : permet de définir la perspective de la carte 3D.

Tracés : permet d'afficher les tracés.

Cône de sondeur : permet d'afficher un cône indiquant la zone couverte par la sonde.

Symboles poisson : permet d'afficher les cibles suspendues.

Title	Supported Maps
Identifiant	GUID-51071E50-B9F6-4CE7-8AC6-03576D9D7918
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:02:23
Author	gristk

Cartes prises en charge

Pour vous permettre de passer du bon temps sur l'eau en toute sécurité, les appareils Garmin ne prennent en charge que les cartes officielles produites par Garmin ou un éditeur tiers approuvé.

Vous pouvez acheter des cartes auprès de Garmin. Si vous achetez des cartes auprès d'autres vendeurs que Garmin, vérifiez bien d'avoir affaire à un vendeur autorisé. Faites très attention aux vendeurs en ligne. Si vous avez acheté une carte non prise en charge, renvoyez-la au vendeur.

Title	Detailed Charts
Identifiant	GUID-F1241FE5-CF8C-49C8-B059-AD1DC41A70BC
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	05/12/2022 09:12:43
Author	semrau

Cartes détaillées

Ce traceur est compatible avec les dernières cartes Garmin Navionics+™ ainsi qu'avec les fonctions cartographiques Premium supplémentaires. Vous pouvez obtenir ces cartes de trois façons différentes :

- Vous pouvez acheter un traceur avec des cartes détaillées préchargées.
- Vous pouvez acheter des régions de carte sur une carte mémoire auprès de votre revendeur Garmin ou sur le site garmin.com.
- Vous pouvez acheter des régions de carte dans l'application ActiveCaptain et les télécharger sur votre traceur.

REMARQUE : vous devez activer les cartes préchargées et les cartes achetées sur une carte mémoire dans l'application ActiveCaptain avant de pouvoir accéder aux fonctions cartographiques complètes de votre traceur.

Title	Activating a Chart Subscription
Identifiant	GUID-E47AE1E1-8689-4AC7-9751-E94599CEA1E4
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Clarified subscription status per FRM96 feedback.
Status	Released
Last Modified	14/02/2023 07:49:57
Author	semrau

Activation d'un abonnement aux cartes marines

Avant de pouvoir utiliser toutes les fonctionnalités des cartes Garmin Navionics+ préchargées sur votre appareil ou achetées sur une carte mémoire, vous devez activer votre abonnement dans l'application ActiveCaptain.

Votre abonnement vous permet d'accéder aux dernières mises à jour cartographiques et à d'autres contenus inclus dans votre achat.

- 1 Si vous avez acheté des cartes sur une carte mémoire, insérez-la dans un logement pour carte du traceur ou du lecteur de carte Garmin.
- 2 Ouvrez l'application ActiveCaptain sur votre appareil mobile et connectez-le au traceur (*Mise à jour logicielle avec l'application ActiveCaptain, page 23*).
- 3 Une fois l'application ActiveCaptain connectée au traceur, assurez-vous que votre appareil mobile est connecté à Internet.
- 4 Dans l'application ActiveCaptain, sélectionnez  > **Carte** > **Mes cartes** et vérifiez qu'un abonnement aux cartes actif est affiché dans la liste.
- 5 Si besoin, connectez l'application ActiveCaptain au traceur pour terminer le processus d'activation.

L'application ActiveCaptain active automatiquement l'abonnement après s'être connectée à Internet, puis au traceur. L'application ActiveCaptain affiche le statut d'abonnement dans la liste Mes cartes.

REMARQUE : il se peut que la confirmation du nouvel abonnement prenne plusieurs heures.

Title	Garmin Quickdraw Contours Mapping
Identifiant	GUID-5169A77B-20F6-4F00-BC57-6C208F8BDF82
Language	FR-FR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Memory card condition
Status	Released
Last Modified	08/02/2018 15:34:48
Author	gristk

Cartographie Garmin Quickdraw Contours

⚠ AVERTISSEMENT

La fonction cartographique Garmin Quickdraw Contours permet à l'utilisateur de générer des cartes. Garmin n'offre aucune garantie quant à la précision, à la fiabilité, à l'exhaustivité ou à la pertinence des cartes générées par des tiers. L'utilisation des cartes générées par des tiers se fait à vos propres risques.

La fonction de cartographie Garmin Quickdraw Contours vous permet de créer des cartes avec des contours et des étiquettes de profondeur pour n'importe quel plan d'eau.

Lorsque Garmin Quickdraw Contours enregistre des données, un cercle coloré entoure l'icône du bateau. Ce cercle représente approximativement la zone de la carte qui est balayée à chaque passage.



Un cercle vert indique que la profondeur et la position GPS sont bonnes et que la vitesse est inférieure à 16 km/h (10 mph). Un cercle jaune indique que la profondeur et la position GPS sont bonnes et que la vitesse se situe entre 16 et 32 km/h (entre 10 et 20 mph). Un cercle rouge indique que la profondeur et la position GPS sont mauvaises et que la vitesse est supérieure à 32 km/h (20 mph).

Vous pouvez afficher les données Garmin Quickdraw Contours sur un écran combiné ou comme vue unique sur la carte.

La quantité de données enregistrées dépend de la taille de votre carte mémoire, de la source de votre sondeur et de la vitesse du bateau pendant l'enregistrement des données. Vous pouvez enregistrer plus longtemps avec un sondeur à faisceau unique. Une carte mémoire de 2 Go peut contenir l'équivalent d'environ 1 500 heures de données.

Lorsque vous enregistrez des données sur la carte mémoire de votre traceur, les nouvelles données sont ajoutées à votre carte Garmin Quickdraw Contours existante et enregistrées sur la carte mémoire. Lorsque vous insérez une nouvelle carte mémoire, les données existantes ne sont pas transférées sur cette nouvelle carte.

Title	Mapping a Body of Water Using QuickDraw
Identifiant	GUID-F234EE47-8382-4E67-9795-187A059C4FA1
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Software now comes with quickdraw, is available on all models
Status	Released
Last Modified	29/09/2017 10:42:57
Author	gristk

Cartographier un plan d'eau avec la fonction Garmin Quickdraw Contours

Pour pouvoir utiliser la fonction Garmin Quickdraw Contours, vous devez disposer d'un sondeur, d'une position GPS et d'une carte mémoire avec suffisamment d'espace disponible.

- 1 Depuis une vue de carte, sélectionnez **Menu > Quickdraw Contours > Démarrer enregistrement.**
- 2 Lorsque l'enregistrement est terminé, sélectionnez **Menu > Quickdraw Contours > Arrêter enregistrement.**
- 3 Sélectionnez **Gérer > Nom** et entrez un nom pour la carte.

Title	Adding Labels to a Garmin Quickdraw Contours Map (High End)
Identifiant	GUID-259D5753-F976-4012-89C2-9C7C427DD11D
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	15/02/2016 08:22:02
Author	gristk

Ajout d'une étiquette à une carte Garmin Quickdraw Contours

Vous pouvez ajouter des étiquettes sur une carte Garmin Quickdraw Contours pour signaler des dangers ou des points d'intérêt.

- 1 Depuis la carte de navigation, sélectionnez une position.
- 2 Sélectionnez **Ajouter une étiquette Quickdraw.**
- 3 Saisissez le texte de l'étiquette et sélectionnez **Terminé.**

Title	Garmin Quickdraw Community
Identifiant	GUID-6064E029-029E-431A-A7BF-32BDF3D9DF05
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Put downloading first to match other topics
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:32:09
Author	pentecostkare

Communauté Garmin Quickdraw

La communauté Garmin Quickdraw est une communauté en ligne gratuite et publique qui vous permet de télécharger des cartes créées par d'autres utilisateurs. Vous pouvez partager vos cartes de courbes bathymétriques Garmin Quickdraw avec d'autres utilisateurs.

Si votre appareil est doté de la technologie Wi-Fi, vous pouvez utiliser l'application ActiveCaptain pour accéder à la communauté Garmin Quickdraw ([Connexion à la communauté Garmin Quickdraw avec ActiveCaptain, page 57](#)).

Si votre appareil n'est pas doté de la technologie Wi-Fi, vous pouvez utiliser le site Web Garmin Connect™ pour accéder à la communauté Garmin Quickdraw ([Connexion à la communauté Garmin Quickdraw avec Garmin Connect, page 59](#)).

Title	Connecting to the Garmin Quickdraw Community with ActiveCaptain
Identifiant	GUID-CC8B44FD-899B-4344-B265-2EC91536CA8C
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Version to correct ZH-TW conref duplicates
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:16:08
Author	gristk

Connexion à la communauté Garmin Quickdraw avec ActiveCaptain

- 1 Sur votre appareil mobile, ouvrez l'application ActiveCaptain et connectez-vous à l'appareil ECHOMAP UHD ([Prise en main de l'application ActiveCaptain, page 19](#)).
- 2 Dans l'application, sélectionnez **Communauté Quickdraw**.

Vous pouvez télécharger des courbes bathymétriques à partir d'autres communautés ([Téléchargement de cartes de la communauté Garmin Quickdraw avec ActiveCaptain, page 58](#)) et partager les courbes que vous avez créées ([Partage de vos cartes Garmin Quickdraw Contours avec la communauté Garmin Quickdraw à l'aide d'ActiveCaptain, page 58](#)).

Title	Downloading Community Maps using ActiveCaptain
Identifiant	GUID-F741729D-31EA-4E0C-A1E8-1CFB997A3383
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:02:23
Author	gristk

Téléchargement de cartes de la communauté Garmin Quickdraw avec ActiveCaptain

Vous pouvez télécharger les cartes Garmin Quickdraw Contours créées et partagées par d'autres membres de la communauté Garmin Quickdraw.

- 1 Dans l'application ActiveCaptain sur votre appareil mobile, sélectionnez **Communauté Quickdraw > Rechercher des contours**.
- 2 Utilisez la carte et les fonctions de recherche pour localiser une zone à télécharger.
Les points rouges représentent les cartes Garmin Quickdraw Contours de cette zone qui ont été partagées.
- 3 Sélectionnez **Sélectionner une région à télécharger**.
- 4 Faites glisser la zone pour sélectionner la zone à télécharger.
- 5 Faites glisser les coins pour modifier la zone à télécharger.
- 6 Sélectionnez **Zone de téléchargement**.

La prochaine fois que vous connecterez l'application ActiveCaptain à l'appareil ECHOMAP UHD, les courbes bathymétriques téléchargées seront transférées automatiquement sur l'appareil.

Title	Sharing your Garmin Quickdraw Maps using ActiveCaptain
Identifiant	GUID-04AF8D39-C5D9-4BFA-AF3C-105D5D93609C
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	adding steps
Status	Released
Last Modified	15/11/2019 09:16:56
Author	pentecostkare

Partage de vos cartes Garmin Quickdraw Contours avec la communauté Garmin Quickdraw à l'aide d'ActiveCaptain

Vous pouvez partager les cartes Garmin Quickdraw Contours que vous avez créées avec les autres membres de la communauté Garmin Quickdraw.

Lorsque vous partagez une carte de courbes bathymétriques, seule cette carte est partagée. Vos waypoints ne sont pas partagés.

Lors de la configuration de votre application ActiveCaptain, vous avez peut-être choisi de partager automatiquement vos courbes bathymétriques avec la communauté. Si ce n'est pas le cas, procédez comme suit pour activer le partage.

Dans l'application ActiveCaptain sur votre appareil mobile, sélectionnez **Synchroniser avec le traceur > Contribuer à la Communauté**.

La prochaine fois que vous connecterez l'application ActiveCaptain à l'appareil ECHOMAP UHD, vos cartes bathymétriques seront transférées automatiquement sur la communauté.

Title	Connecting to the Garmin Quickdraw Community with Garmin Connect
Identifiant	GUID-1E0C36DB-309F-416F-A868-EC215E891BFD
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Revise to say Dashboards > Marine; remove text about it being on the right-hand side (it is now on the left)
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:32:09
Author	pentecostkare

Connexion à la communauté Garmin Quickdraw avec Garmin Connect

- 1 Rendez-vous sur connect.garmin.com.
- 2 Sélectionnez **Prise en main > Communauté Quickdraw > Prise en main**.
- 3 Si vous n'avez pas de compte Garmin Connect, créez-en un.
- 4 Connectez-vous à votre compte Garmin Connect.
- 5 Sélectionnez **Tableau de bord > Marine** pour ouvrir le widget Garmin Quickdraw.

ASTUCE : assurez-vous d'avoir une carte mémoire dans votre ordinateur pour partager des cartes Garmin Quickdraw Contours.

Title	Sharing your Garmin Quickdraw Maps using Garmin Connect
Identifiant	GUID-D0FC7634-207D-4E1D-8705-88F1BA0858BC
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	remove card reader/built-in conditions for 86xx
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:42:36
Author	gristk

Partage de vos cartes Garmin Quickdraw Contours avec la communauté Garmin Quickdraw à l'aide d'Garmin Connect

Vous pouvez partager les cartes Garmin Quickdraw Contours que vous avez créées avec les autres membres de la communauté Garmin Quickdraw.

Lorsque vous partagez une carte de courbes bathymétriques, seule cette carte est partagée. Vos waypoints ne sont pas partagés.

- 1 Insérez une carte mémoire dans le logement prévu à cet effet (*Insertion de cartes mémoire, page 10*).
- 2 Insérez la carte mémoire dans votre ordinateur.
- 3 Accédez à la communauté Garmin Quickdraw (*Connexion à la communauté Garmin Quickdraw avec Garmin Connect, page 59*).
- 4 Sélectionnez **Partager vos courbes bathymétriques**.
- 5 Parcourez votre carte mémoire et sélectionnez le dossier Garmin.
- 6 Ouvrez le dossier Quickdraw et sélectionnez le fichier nommé ContoursLog.svy.

Une fois le fichier téléchargé, supprimez le fichier ContoursLog.svy de votre carte mémoire pour éviter tout problème lors de vos futurs téléchargements. Vos données ne seront pas perdues.

Title	Downloading Community Maps using Garmin Connect
Identifiant	GUID-ED0A95F7-02BD-4528-BC86-411714483DA5
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	fix card reader conditions for 86xx
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:42:36
Author	gristk

Téléchargement de cartes de la communauté Garmin Quickdraw avec Garmin Connect

Vous pouvez télécharger les cartes Garmin Quickdraw Contours créées et partagées par d'autres membres de la communauté Garmin Quickdraw.

Si votre appareil n'est pas doté de la technologie Wi-Fi, vous pouvez passer par le site Web Garmin Connect pour accéder à la communauté Garmin Quickdraw.

Si votre appareil est doté de la technologie Wi-Fi, nous vous recommandons d'accéder à la communauté Garmin Quickdraw via l'application ActiveCaptain ([Connexion à la communauté Garmin Quickdraw avec ActiveCaptain, page 57](#)).

- 1 Insérez la carte mémoire dans votre ordinateur.
- 2 Accédez à la communauté Garmin Quickdraw ([Connexion à la communauté Garmin Quickdraw avec Garmin Connect, page 59](#)).
- 3 Sélectionnez **Rechercher des contours**.
- 4 Utilisez la carte et les fonctions de recherche pour localiser une zone à télécharger.
Les points rouges représentent les cartes Garmin Quickdraw de cette région qui ont été partagées.
- 5 Sélectionnez **Sélectionner une zone pour le téléchargement**.
- 6 Etirez les bords du cadre pour sélectionner la zone à télécharger.
- 7 Sélectionnez **Démarrer le téléchargement**.
- 8 Enregistrez le fichier sur votre carte mémoire.
ASTUCE : si vous ne trouvez pas le fichier, regardez dans le dossier Téléchargements. Il est possible que votre navigateur ait enregistré le fichier dans ce dossier.
- 9 Retirez la carte mémoire de votre ordinateur.
- 10 Insérez la carte mémoire dans le logement prévu à cet effet ([Insertion de cartes mémoire, page 10](#)).
Le traceur reconnaît automatiquement les cartes de courbes bathymétriques. Le chargement des cartes sur le traceur peut prendre plusieurs minutes.

Title	Garmin Quickdraw Contours Settings
Identifiant	GUID-6AB1BD67-4040-47B6-8455-60EB524D1D42
Language	FR-FR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh. remove conditions
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Paramètres Garmin Quickdraw Contours

Sur une carte, sélectionnez **Menu > Quickdraw Contours > Paramètres**.

Décalage d'enregistrement : définit la profondeur d'installation d'une sonde pour améliorer la précision des enregistrements des fonds. Si le niveau de l'eau a changé depuis votre dernier enregistrement, ajustez ce paramètre pour que la profondeur d'enregistrement soit la même pour les deux enregistrements.

Par exemple, si la profondeur du sondeur était de 3,1 mètres (10,5 pieds) lors de votre dernier enregistrement et que sa profondeur est de 3,6 mètres (12 pieds) aujourd'hui, saisissez la valeur -0,5 mètre (-1,5 pied) pour le paramètre Décalage d'enregistrement.

Décalage de profondeur à l'affichage de l'utilisateur : définit la différence entre la profondeur des courbes bathymétriques et celle indiquée sur vos cartes de courbes bathymétriques pour compenser les changements de niveau d'eau d'une étendue d'eau ou les erreurs de profondeur des cartes préchargées.

Décalage de profondeur d'affichage pour la communauté : définit la différence entre la profondeur des courbes bathymétriques et celle indiquée sur les cartes de courbes bathymétriques de la communauté pour compenser les changements de niveau d'eau d'un plan d'eau ou les erreurs de profondeur des cartes préchargées.

Couleurs de la cartographie : permet de définir la couleur de l'affichage de Garmin Quickdraw Contours.

Quand cette option est activée, les couleurs indiquent la qualité de l'enregistrement. Lorsque cette option est désactivée, les zones de contours s'affichent selon les couleurs standard de la carte.

Le vert indique que la profondeur et la position GPS sont bonnes et que la vitesse est inférieure à 16 km/h (10 mph). Le jaune indique que la profondeur et la position GPS sont bonnes et que la vitesse se situe entre 16 et 32 km/h (entre 10 et 20 mph). Le rouge indique que la profondeur et la position GPS sont mauvaises et que la vitesse est supérieure à 32 km/h (20 mph).

Ombrage de profondeur : permet d'indiquer la profondeur minimale et maximale d'une portée de la profondeur et de lui associer une couleur.

Title	Navigation with a Chartplotter
Identifiant	GUID-F9CA7690-E8D4-4552-96C4-3EB09BF22530
Language	FR-FR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	Apply condition to AutoPilot notice (not applicable for all models)
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:07
Author	pentecostkare

Navigation avec un traceur

⚠ AVERTISSEMENT

Toutes les routes et lignes de navigation affichées sur le traceur sont destinées à vous donner une direction globale ou à vous indiquer le cap à suivre. Vous n'avez pas besoin de les suivre précisément. Pour éviter l'échouement ou les obstacles qui pourraient endommager votre bateau ou causer des dommages corporels voire la mort, consultez les aides à la navigation ainsi que les conditions météo sur l'eau pendant que vous naviguez.

La fonction Auto Guidage est basée sur des informations de carte électronique. Ces données ne garantissent pas un itinéraire dénué d'obstacles. Comparez avec soin le parcours à tous les signaux visuels, et évitez les terres, hauts-fonds ou autres obstacles pouvant se trouver sur votre trajectoire.

Lors de l'utilisation de l'option Rallier, un parcours direct et un parcours corrigé peuvent passer sur des terres ou un haut-fond. Utilisez les signaux visuels et barrez pour éviter les récifs, les hauts-fonds et autres objets dangereux.

⚠ ATTENTION

Si votre navire est équipé d'un système de pilote automatique, un contrôleur de pilote dédié doit être installé à la barre afin de désactiver le système en cas de besoin.

REMARQUE : certaines vues de carte sont disponibles avec les cartes Premium, dans certaines zones.

Pour naviguer, vous devez choisir une destination, définir un parcours ou créer un itinéraire, puis suivre ce parcours ou cet itinéraire. Vous pouvez suivre le parcours ou l'itinéraire sur la carte de navigation, la carte de pêche, la Perspective 3D ou la vue Mariner's Eye 3D.

Trois options permettent de définir et de suivre un parcours vers une destination : Rallier, Route vers ou Auto Guidance.

Rallier : permet de vous mener directement à la destination. C'est l'option standard pour naviguer vers une destination. Le traceur crée un parcours ou un itinéraire de navigation en ligne droite vers la destination. L'itinéraire peut traverser des terres et rencontrer d'autres obstacles.

Route vers : permet de créer un itinéraire de votre position vers une destination, tout en permettant d'ajouter des changements de direction en cours de route. Cette option génère un parcours en ligne droite vers la destination mais vous permet d'ajouter des changements de direction dans le parcours pour éviter les terres et autres obstacles.

Auto Guidance : utilise les informations et des données de carte spécifiques à votre bateau pour déterminer le meilleur itinéraire vers votre destination. Cette option n'est disponible que lors de l'utilisation d'une carte Premium compatible dans un traceur compatible. Elle fournit un itinéraire de navigation détaillé vers la destination, en évitant les terres et autres obstacles (*Auto guidage, page 79*).

Lorsque vous utilisez un pilote automatique compatible connecté au traceur par NMEA 2000, le pilote automatique suit la route d'auto guidage.

REMARQUE : la fonction Auto Guidage est disponible avec les cartes Premium dans certaines régions.

La couleur de la ligne de la route change en fonction de plusieurs facteurs (*Code couleur des routes, page 64*).

Title	Basic Navigation Questions
Identifiant	GUID-AABA9EBD-6BCE-4BC0-9A57-92C835381F7B
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Apply Keyed Autopilot condition to row with Q/A about autopilot
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:07
Author	pentecostkare

Questions courantes sur la navigation

Question	Réponse
Comment faire pour que le traceur m'indique la direction dans laquelle je souhaite aller (relèvement) ?	Naviguez à l'aide de la fonction Rallier (<i>Définition d'un parcours direct à suivre à l'aide de l'option Rallier, page 67</i>).
Comment faire pour que l'appareil me guide le long d'une ligne droite (en minimisant les transversales) jusqu'à un point par le chemin le plus court depuis l'emplacement actuel ?	Créez un itinéraire à une seule étape, puis empruntez-le en utilisant la fonction Itinéraire vers (<i>Création et suivi d'une route depuis votre position actuelle, page 74</i>).
Comment faire pour que l'appareil me guide jusqu'à un point en évitant les obstacles ?	Créez un itinéraire à plusieurs étapes, puis empruntez-le en utilisant la fonction Itinéraire vers (<i>Création et suivi d'une route depuis votre position actuelle, page 74</i>).
Comment faire pour que l'appareil contrôle mon pilote automatique ?	Naviguez à l'aide de la fonction Itinéraire vers (<i>Création et suivi d'une route depuis votre position actuelle, page 74</i>).
L'appareil peut-il créer un itinéraire pour moi ?	Si vous disposez de cartes Premium prenant en charge la fonction d'autoguidage et si vous êtes dans une zone couverte par cette fonction, naviguez à l'aide de l'autoguidage (<i>Configuration et suivi d'une trajectoire d'Auto Guidance, page 79</i>).
Comment modifier les paramètres d'Auto Guidance de mon bateau ?	Voir (<i>Auto guidage, page 79</i>).

Title	Route Color Coding
Identifiant	GUID-EC4B1BB4-3F3B-4D52-AC7F-1C71A9E079F1
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	G4
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Code couleur des routes

AVERTISSEMENT

Toutes les routes et lignes de navigation affichées sur le traceur sont destinées à vous donner une direction globale ou à vous indiquer le cap à suivre. Vous n'avez pas besoin de les suivre précisément. Pour éviter l'échouement ou les obstacles qui pourraient endommager votre bateau ou causer des dommages corporels voire la mort, consultez les aides à la navigation ainsi que les conditions météo sur l'eau pendant que vous naviguez.

La fonction Auto Guidage est basée sur des informations de carte électronique. Ces données ne garantissent pas un itinéraire dénué d'obstacles. Comparez avec soin le parcours à tous les signaux visuels, et évitez les terres, hauts-fonds ou autres obstacles pouvant se trouver sur votre trajectoire.

Lors de l'utilisation de l'option Rallier, un parcours direct et un parcours corrigé peuvent passer sur des terres ou un haut-fond. Utilisez les signaux visuels et barrez pour éviter les récifs, les hauts-fonds et autres objets dangereux.

Au cours de votre navigation, la couleur de la route peut changer pour indiquer les moments où vous devez faire attention.

Magenta : route par défaut/ligne d'itinéraire.

Violet fin : itinéraire corrigé dynamiquement, indiquant que vous avez dévié de votre parcours.

Orange : attention ! Ce segment de la route peut être proche des seuils des paramètres de profondeur et de hauteur de l'auto guidage. Par exemple, le segment est orange lorsque la route passe sous un pont ou se trouve dans de potentiels hauts-fonds. Cartes Garmin Navionics+ et Garmin Navionics Vision+ uniquement.

Rayures rouges : avertissement ! Ce segment de la route peut être dangereux en fonction des paramètres de profondeur et de hauteur de l'auto guidage. Par exemple, le segment est rayé en rouge lorsque la route passe sous un pont très bas ou se trouve dans des hauts-fonds. Cette ligne est rayée en rouge uniquement sur les cartes Garmin Navionics+ et Garmin Navionics Vision+ ; elle est rayée en magenta et en gris dans les anciennes versions des cartes.

Gris : impossible de calculer ce segment de la route en raison d'obstacles terrestres ou autres, ou de l'absence de zone de couverture cartographique à cette position.

Title	Destinations
Identifiant	GUID-EB06825E-6505-4976-94EE-B981F72F18E0
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Destinations

Vous pouvez sélectionner des destinations à l'aide de différentes cartes et vues 3D ou bien à l'aide des listes.

Title	Searching for a Destination by Name
Identifiant	GUID-0EBFE234-6C71-456B-9AA3-7D0F31449317
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old add condition for 8xxx QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Recherche d'une destination par nom

Vous pouvez rechercher des waypoints, itinéraires ou tracés enregistrés et des destinations de services maritimes par nom.

1 Sélectionnez **Infos navigation** > **Rechercher par nom**.

2 Entrez au moins une partie du nom de votre destination.

3 Si nécessaire, sélectionnez **Terminé**.

Les 50 destinations les plus proches qui contiennent vos critères de recherche s'affichent.

4 Sélectionnez la destination.

Title	Searching a Destination Using the Navigation Chart
Identifiant	GUID-7F925BBB-E5CE-437B-9DEA-2B0D03DFA770
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	changed start point to work for 8xxx QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Sélection d'une destination à l'aide de la carte de navigation

Depuis la carte de navigation, sélectionnez une destination.

Title	Searching for a Marine Services Destination
Identifiant	GUID-C2B86164-82DB-4C9D-A6A5-B757095E1B54
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old WCAG
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	mcgowanshawn

Recherche d'une destination proposant des services maritimes

REMARQUE : cette fonction est disponible avec les cartes Premium dans certaines régions.

Le traceur contient des informations sur des milliers de destinations proposant des services maritimes.

1 Sélectionnez **Infos navigation**.

2 Sélectionnez **Services Offshore** ou **Services intérieur des terres**.

3 Si nécessaire, sélectionnez la catégorie de service maritime.

Le traceur affiche la liste des positions les plus proches, ainsi que la distance et le relèvement vous séparant de chacune d'entre elles.

4 Sélectionnez une destination.

Vous pouvez sélectionner **<** ou **>** pour afficher des informations supplémentaires ou la position sur une carte.

Title	Setting and Following a Direct Course Using Go To
Identifiant	GUID-CB2907C1-04F0-48CC-90EB-07D50EBBCB57
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Fixing xref
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:16:08
Author	gristk

Définition d'un parcours direct à suivre à l'aide de l'option Rallier

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation de l'option Rallier, un parcours direct et un parcours corrigé peuvent passer sur des terres ou un haut-fond. Utilisez les signaux visuels et barrez pour éviter les récifs, les hauts-fonds et autres objets dangereux.

Vous pouvez définir un parcours direct et le suivre de votre emplacement actuel jusqu'à une destination sélectionnée.

1 Sélectionnez une destination ([Destinations, page 64](#)).

2 Sélectionnez **Naviguer jusqu'à > Rallier**.

Une ligne magenta apparaît. Au centre de la ligne magenta figure une ligne violette plus fine représentant le parcours corrigé de votre position actuelle à la destination. Le parcours corrigé est dynamique et se déplace avec votre bateau lorsque vous vous écartez du parcours.

3 Suivez la ligne magenta et barrez pour éviter les récifs, les hauts-fonds et autres obstacles.

4 Lorsque vous vous écartez de votre parcours, suivez la ligne violette (parcours corrigé) pour naviguer vers votre destination, ou barrez à nouveau vers la ligne magenta (parcours direct).

Vous pouvez aussi utiliser la flèche orange du cap à suivre (CTS) qui propose un rayon de braquage pour ramener votre bateau sur le bon cap.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de tourner, vérifiez bien qu'il n'y a pas d'obstacles sur votre route. Si cette voie n'est pas sûre, ralentissez et cherchez une route sûre pour revenir sur le parcours.

Title	Stopping Navigation
Identifiant	GUID-E8FACCC6-97FD-41CA-87CD-09E10279C882
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	This version has spacing issues in the ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:23:45
Author	gristk

Arrêt de la navigation

Depuis la carte de navigation ou la carte de pêche, sélectionnez **Menu > Arrêter la navigation**.

Title	Waypoints (Marine)
Identifiant	GUID-3F9A49CB-E650-4765-AA3A-C72BF6EF2B29
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:42:36
Author	gristk

Waypoints

Les waypoints sont des positions que vous enregistrez et gardez en mémoire dans l'appareil. Les waypoints peuvent indiquer où vous vous trouvez, où vous vous rendez ou où vous êtes allé. Vous pouvez ajouter des détails sur la position, tels qu'un nom, une altitude ou une profondeur.

Title	Marking Your Present Location as a Waypoint
Identifiant	GUID-F5E81E05-455D-4BD9-BAA7-CFC9FC6B0BE5
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	17/09/2021 08:48:48
Author	pullins

Marquage de votre position actuelle comme waypoint

Depuis n'importe quel écran, sélectionnez **Marquer**.

Title	Creating a Waypoint at a Different Location
Identifiant	GUID-E61C71F3-4E19-482B-8920-8800F5D38CA7
Language	FR-FR
Description	
Version	11
Revision	2
Changes	Update varid to Select Position not Select
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Création d'un waypoint à une autre position

- 1 Sur une carte, sélectionnez **Infos navigation > Waypoints > Nouveau waypoint**.
- 2 Sélectionner une option :
 - Pour créer un waypoint à l'aide des coordonnées de position, sélectionnez **Saisir les coordonnées**, puis entrez les coordonnées.
 - Pour créer le waypoint à l'aide d'une carte, sélectionnez **Utiliser carte**, sélectionnez la position, puis sélectionnez **Sélectionner une position**.
 - Pour créer le waypoint à l'aide d'une portée (distance) et d'un relèvement, sélectionnez **Entrer un périmètre/relèvement** et saisissez les informations requises.

Title	Marking an MOB Location (No SOS)
Identifiant	GUID-3F89DC5F-937D-4B66-9493-7DCBCFB1F93F
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updated MOB varid to for a clear separation between MOB and SOS.
Status	Released
Last Modified	05/12/2022 09:12:43
Author	semrau

Marquage d'un point MOB

Sélectionnez **Marquer > Homme à la mer**.

Un symbole MOB (homme à la mer) international marque le point MOB actif et le traceur définit un parcours direct pour retourner à la position marquée.

Title	Projecting a Waypoint (plotters)
Identifiant	GUID-12512F74-8565-4887-863A-23F7E2852C89
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	semrau

Projection d'un waypoint

Vous pouvez créer un nouveau waypoint en projetant la distance et le relèvement d'une position différente. Cette option peut vous aider à créer la ligne de départ et d'arrivée d'une régate.

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Waypoints > Nouveau waypoint > Entrer un périmètre/relèvement**.
- 2 Si besoin, sélectionnez un point de référence sur la carte.
- 3 Sélectionnez **Entrer un périmètre/relèvement**.
- 4 Entrez la distance et sélectionnez **Terminé**.
- 5 Entrez le relèvement, puis sélectionnez **Terminé**.
- 6 Sélectionnez **Sélectionner une position**.

Title	Viewing a List of all Waypoints
Identifiant	GUID-2B11BE1E-B14C-4B76-91AA-1A2E08DB4F50
Language	FR-FR
Description	
Version	6.1.1
Revision	2
Changes	For ECHOMAPs Plus, UHD, Ultra -- add Waypoints & Tracks
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 07:55:47
Author	gristk

Affichage de la liste de tous les waypoints

Sélectionner une option :

- Sélectionnez **Infos navigation > Waypoints**.
- À partir d'une carte ou d'une vue 3D, sélectionnez **Menu > Waypoints et tracés > Waypoints**.

Title	Editing a Saved Waypoint
Identifiant	GUID-2D3FFAE9-7876-49FC-AAA5-4832F3947048
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	semrau

Modification d'un waypoint enregistré

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Waypoints**.
- 2 Sélectionnez un waypoint.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Modifier**.
- 4 Sélectionner une option :
 - Pour ajouter un nom, sélectionnez **Nom** puis entrez un nom.
 - Pour modifier le symbole, sélectionnez **Symbole**.
 - Pour modifier la position du waypoint, sélectionnez **Position**.
 - Pour modifier la profondeur, sélectionnez **Profondeur**.
 - Pour modifier la température de l'eau, sélectionnez **Température eau**.
 - Pour modifier le commentaire, sélectionnez **Commenter**.

Title	Moving a Saved Waypoint
Identifiant	GUID-B2D58C08-0892-414E-ABE7-6ADDD842ABF7
Language	FR-FR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	semrau

Déplacement d'un waypoint enregistré

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Waypoints**.
- 2 Sélectionnez un waypoint.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Modifier > Position**.
- 4 Indiquez une nouvelle position pour le waypoint :
 - Pour déplacer le waypoint à l'aide de coordonnées, sélectionnez **Saisir les coordonnées** et entrez les nouvelles coordonnées, puis sélectionnez **Terminé** ou **Annuler**.
 - Pour déplacer le waypoint lorsqu'une carte est utilisée, sélectionnez **Utiliser carte**, sélectionnez une nouvelle position sur la carte, puis sélectionnez **Sélectionner une position**.
 - Pour déplacer le waypoint selon la position actuelle du bateau, sélectionnez **Utiliser position actuelle**.
 - Pour déplacer le waypoint à l'aide d'une portée (distance) et d'un relèvement, sélectionnez **Entrer un périmètre/relèvement**, saisissez les informations requises, puis sélectionnez **Terminé**.

Title	Browsing for and Navigating to a Saved Waypoint
Identifiant	GUID-A20CE730-CEC5-4907-BE09-6F5E6409CEF6
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	semrau

Recherche d'un waypoint enregistré à atteindre

AVERTISSEMENT

Toutes les routes et lignes de navigation affichées sur le traceur sont destinées à vous donner une direction globale ou à vous indiquer le cap à suivre. Vous n'avez pas besoin de les suivre précisément. Pour éviter l'échouement ou les obstacles qui pourraient endommager votre bateau ou causer des dommages corporels voire la mort, consultez les aides à la navigation ainsi que les conditions météo sur l'eau pendant que vous naviguez.

La fonction Auto Guidage est basée sur des informations de carte électronique. Ces données ne garantissent pas un itinéraire dénué d'obstacles. Comparez avec soin le parcours à tous les signaux visuels, et évitez les terres, hauts-fonds ou autres obstacles pouvant se trouver sur votre trajectoire.

Lors de l'utilisation de l'option Rallier, un parcours direct et un parcours corrigé peuvent passer sur des terres ou un haut-fond. Utilisez les signaux visuels et barrez pour éviter les récifs, les hauts-fonds et autres objets dangereux.

REMARQUE : la fonction Auto Guidage est disponible avec les cartes Premium dans certaines régions.

Avant de pouvoir naviguer jusqu'à un waypoint, vous devez le créer.

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Waypoints**.
- 2 Sélectionnez un waypoint.
- 3 Sélectionnez **Naviguer jusqu'à**.
- 4 Sélectionner une option :
 - Pour naviguer directement vers la position, sélectionnez **Rallier**.
 - Pour créer un itinéraire vers cette position qui inclut les changements de direction, sélectionnez **Route vers**.
 - Pour utiliser l'auto guidage, sélectionnez **Auto Guidance**.
- 5 Consultez le parcours représenté par la ligne de couleur magenta.

REMARQUE : lorsque vous utilisez la fonction Auto Guidage, les segments gris d'une ligne magenta indiquent qu'Auto Guidage ne peut effectuer aucun calcul sur ces parties de l'itinéraire. Cela est dû aux paramètres de profondeur de sécurité minimum et de hauteur de sécurité minimum pour franchir un obstacle.
- 6 Suivez la ligne magenta et barrez pour éviter les récifs, les hauts-fonds et autres obstacles.

Title	Deleting a Waypoint or an MOB
Identifiant	GUID-5668ABCC-806F-48FC-9C63-DDFC708CE8F2
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Waypoints menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	semrau

Suppression d'un waypoint ou d'un point MOB

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Waypoints**.
- 2 Sélectionnez un waypoint ou un point MOB.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Supprimer**.

Title	Deleting All Waypoints
Identifiant	GUID-BAD89763-1EAB-43B8-BBC6-27C2B6FC3A46
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:56:45
Author	pullins

Suppression de tous les waypoints

Sélectionnez **Infos navigation > Gérer les données > Effacer données utilisateur > Waypoints > Tout**.

Title	Routes (Title Only)
Identifiant	GUID-2DC305DF-9610-4F23-A706-C3658B600DC9
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:42:36
Author	gristk

Routes

Une route représente le chemin entre une position et une ou plusieurs destinations.

Title	Creating and Navigating a Route from Your Present Location
Identifiant	GUID-21367BDB-4F25-4563-9CA8-C121CF893623
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Q1 2023 and UHD2 - no more "Navigate To" in the menu path.
Status	Released
Last Modified	05/12/2022 09:12:43
Author	semrau

Création et suivi d'une route depuis votre position actuelle

Vous pouvez créer et suivre immédiatement une route sur la carte de navigation ou sur la carte de pêche. Cette méthode n'enregistre pas la route.

- 1 Depuis la carte de navigation ou la carte de pêche, sélectionnez une destination.
- 2 Sélectionnez **Sélectionner > Route vers**.
- 3 Sélectionnez la position du dernier changement de direction avant la destination.
- 4 Sélectionnez **Sélectionner > Ajouter changement de direction**.
- 5 Si nécessaire, répétez l'opération pour ajouter des changements de direction en procédant à rebours de votre destination finale jusqu'à la position actuelle de votre bateau.
Le dernier changement de direction ajouté doit être le premier que vous effectuez depuis votre position actuelle. Ce doit être le changement de direction le plus proche de votre bateau.
- 6 Sélectionnez **Sélectionner > Terminé**.
- 7 Consultez le parcours représenté par la ligne de couleur magenta.
- 8 Suivez la ligne magenta et barrez pour éviter les récifs, les hauts-fonds et autres obstacles.

Title	Creating and Saving a Route
Identifiant	GUID-B15432FB-BC21-40D5-9898-CD610FF4AF96
Language	FR-FR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 10:19:07
Author	pullins

Création et enregistrement d'un itinéraire

Vous pouvez ajouter jusqu'à 250 changements de direction à un itinéraire.

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Itinéraires > Nouvel itinéraire > Itinéraire utilisant carte**.
- 2 Sélectionnez l'emplacement de départ de l'itinéraire.
Le point de départ peut être votre position actuelle ou un autre emplacement.
- 3 Sélectionnez **Ajouter changement de direction**.
- 4 Sélectionnez l'emplacement du changement de direction suivant sur la carte.
- 5 Sélectionnez **Ajouter changement de direction**.
- 6 Au besoin, répétez les étapes 4 et 5 pour ajouter d'autres changements de direction.
- 7 Sélectionnez **Terminé**.

Title	Viewing a List of Saved Routes
Identifiant	GUID-1EFD2D52-2560-43AC-87C7-E6C1EAFC6A30
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old conditioned for 8xxx for xrefs QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	14/04/2015 14:58:44
Author	gristk

Affichage de la liste des itinéraires

Sélectionnez **Infos navigation > Itinéraires**.

Title	Editing a Saved Route
Identifiant	GUID-73E01CF8-6D53-4777-86AF-6FB7C91873B9
Language	FR-FR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Routes menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	semrau

Modification d'un itinéraire enregistré

Vous pouvez modifier le nom d'un itinéraire ou les changements de direction qu'il comprend.

1 Sélectionnez **Infos navigation > Itinéraires**.

2 Sélectionnez une route.

3 Sélectionnez **Consulter > Modifier l'itinéraire**.

4 Sélectionner une option :

- Pour modifier le nom, sélectionnez **Nom** et entrez le nom de votre choix.
- Pour modifier un changement de direction dans la liste, sélectionnez **Modifier changements de direction > Utiliser la liste des changements de direction**, puis sélectionnez un changement de direction dans la liste.
- Pour sélectionner un changement de direction à l'aide de la carte, sélectionnez **Modifier changements de direction > Utiliser carte**, puis sélectionnez une position sur la carte.

Modifier un changement de direction qui utilise un waypoint enregistré ne déplace pas celui-ci, cela change simplement la position du changement de direction dans l'itinéraire. Modifier la position d'un waypoint utilisé dans un itinéraire ne déplace pas le changement de direction dans l'itinéraire.

Title	Browsing for and Navigating Saved Route
Identifiant	GUID-D2BA1189-DEA3-4989-B4F1-E33ACC49579D
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old conditioned for 8xxx QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Recherche et suivi d'un itinéraire enregistré

Pour pouvoir faire votre choix dans une liste d'itinéraires, vous devez créer et enregistrer au moins un itinéraire.

1 Sélectionnez **Infos navigation > Itinéraires**.

2 Sélectionnez un itinéraire.

3 Sélectionnez **Naviguer jusqu'à**.

4 Sélectionnez une option :

- Sélectionnez **Départ** pour suivre l'itinéraire à partir du point de départ utilisé à la création de ce dernier.
- Sélectionnez **Arrivée** pour suivre l'itinéraire à partir du point de destination utilisé à la création de ce dernier.

Une ligne magenta apparaît. Au centre de la ligne magenta figure une ligne violette plus fine représentant le parcours corrigé de votre position actuelle à la destination. Le parcours corrigé est dynamique et se déplace avec votre bateau lorsque vous vous écartez du parcours.

5 Consultez le parcours représenté par la ligne de couleur magenta.

6 Suivez chaque étape de la ligne de couleur magenta représentant l'itinéraire en barrant pour éviter les récifs, les hauts-fonds et autres obstacles.

7 Lorsque vous vous écartez de votre parcours, suivez la ligne violette (parcours corrigé) pour naviguer vers votre destination, ou barrez à nouveau vers la ligne magenta (parcours direct).

Title	Browsing for and Navigating Parallel to a Saved Route
Identifiant	GUID-73755129-4C21-4206-B301-974C342EDAB3
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old conditioned for 8xxx QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Recherche d'un itinéraire enregistré à atteindre le long d'un tracé parallèle

Pour pouvoir faire votre choix dans une liste d'itinéraires, vous devez créer et enregistrer au moins un itinéraire.

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Itinéraires**.
- 2 Sélectionnez un itinéraire.
- 3 Sélectionnez **Naviguer jusqu'à**.
- 4 Sélectionnez **Déviation** pour naviguer à une distance spécifique parallèlement à l'itinéraire.
- 5 Indiquez comment suivre l'itinéraire :
 - Pour suivre l'itinéraire à partir du point de départ utilisé à la création de ce dernier en décalé vers la gauche de l'itinéraire initial, sélectionnez **Départ - bâbord**.
 - Pour suivre l'itinéraire à partir du point de départ utilisé à la création de ce dernier en décalé vers la droite de l'itinéraire initial, sélectionnez **Départ- tribord**.
 - Pour suivre l'itinéraire à partir du point de destination utilisé à la création de ce dernier en décalé vers la gauche de l'itinéraire initial, sélectionnez **Arrivée - bâbord**.
 - Pour suivre l'itinéraire à partir du point de destination utilisé à la création de ce dernier en décalé vers la droite de l'itinéraire initial, sélectionnez **Arrivée - tribord**.
- 6 Si nécessaire, sélectionnez **Terminé**.
Une ligne magenta apparaît. Au centre de la ligne magenta figure une ligne violette plus fine représentant le parcours corrigé de votre position actuelle à la destination. Le parcours corrigé est dynamique et se déplace avec votre bateau lorsque vous vous écartez du parcours.
- 7 Consultez le parcours représenté par la ligne de couleur magenta.
- 8 Suivez chaque étape de la ligne de couleur magenta représentant l'itinéraire en barrant pour éviter les récifs, les hauts-fonds et autres obstacles.
- 9 Lorsque vous vous écartez de votre parcours, suivez la ligne violette (parcours corrigé) pour naviguer vers votre destination, ou barrez à nouveau vers la ligne magenta (parcours direct).

Title	Deleting a Saved Route
Identifiant	GUID-5060388F-3830-4B13-8BAB-14439F7D95D6
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	2023 Q1 and UHD2 touch - the Routes menu was moved back to the Info menu and is not under User Data anymore.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	semrau

Suppression d'un itinéraire enregistré

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Itinéraires**.
- 2 Sélectionnez une route.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Supprimer**.

Title	Deleting All Saved Routes (8xxx)
Identifiant	GUID-EAE1C8FF-DFF4-4B44-A805-4BF9DC64DBD6
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:56:45
Author	pullins

Suppression de tous les itinéraires enregistrés

Sélectionnez **Infos navigation > Gérer les données > Effacer données utilisateur > Itinéraires**.

Title	Auto Guidance
Identifiant	GUID-B59A673D-C9A5-49BC-81A1-483E3E0492F6
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	adding magenta line warning
Status	Released
Last Modified	19/01/2018 14:38:28
Author	gristk

Auto guidage

AVERTISSEMENT

La fonction Auto Guidage est basée sur des informations de carte électronique. Ces données ne garantissent pas un itinéraire dénué d'obstacles. Comparez avec soin le parcours à tous les signaux visuels, et évitez les terres, hauts-fonds ou autres obstacles pouvant se trouver sur votre trajectoire.

Toutes les routes et lignes de navigation affichées sur le traceur sont destinées à vous donner une direction globale ou à vous indiquer le cap à suivre. Vous n'avez pas besoin de les suivre précisément. Pour éviter l'échouement ou les obstacles qui pourraient endommager votre bateau ou causer des dommages corporels voire la mort, consultez les aides à la navigation ainsi que les conditions météo sur l'eau pendant que vous naviguez.

REMARQUE : la fonction Auto Guidage est disponible avec les cartes Premium dans certaines régions.

Vous pouvez utiliser l'Auto guidage pour dessiner le meilleur itinéraire vers votre destination. L'Auto guidage s'appuie sur votre traceur pour analyser les données cartographiques, comme la profondeur et les obstacles connus, afin de calculer un itinéraire envisageable. Il vous est possible d'ajuster l'itinéraire pendant la navigation.

Title	Setting and Following an Auto Guidance Path
Identifiant	GUID-19DDA846-09E3-4B19-B14E-FCF9D3DB78AF
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	G4 update. New route colors.
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Configuration et suivi d'une trajectoire d'Auto Guidance

- 1 Sélectionnez une destination ([Destinations, page 64](#)).
- 2 Sélectionnez **Naviguer jusqu'à > Auto Guidance**.
- 3 Consultez la trajectoire représentée par la ligne de couleur magenta.
- 4 Sélectionnez **Démarrer la navigation**.
- 5 Suivez la ligne magenta en évitant la terre, les hauts-fonds et les autres obstacles ([Code couleur des routes, page 64](#)).

REMARQUE : lorsque vous utilisez la fonction Auto Guidage, les segments gris d'une ligne magenta indiquent qu'Auto Guidage ne peut effectuer aucun calcul sur ces parties de l'itinéraire. Cela est dû aux paramètres de profondeur de sécurité minimum et de hauteur de sécurité minimum pour franchir un obstacle.

Title	Creating an Auto Guidance Path (High-end)
Identifiant	GUID-8D837AFA-B4A4-4A06-8922-ADFEB01B24DE
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove User data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Création et enregistrement d'une trajectoire d'Auto Guidance

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Itinéraires > Nouvel itinéraire > Auto Guidance**.
- 2 Sélectionnez un point de départ, puis **Suivant**.
- 3 Sélectionnez une destination, puis sélectionnez **Suivant**.
- 4 Sélectionner une option :
 - Pour afficher un danger et ajuster votre trajectoire à proximité de celui-ci, sélectionnez **Avis dangers**.
 - Pour modifier la trajectoire, sélectionnez **Ajuster la trajectoire**, et suivez les instructions à l'écran.
 - Pour supprimer la trajectoire, sélectionnez **Supprimer**.
 - Pour enregistrer la trajectoire, sélectionnez **Terminé**.

Title	Adjusting an Auto Guidance Path (echomap)
Identifiant	GUID-D060FBDE-D4E2-410A-939F-EBEC24ADC830
Language	FR-FR
Description	
Version	2.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAP Plus/UHD. both Keys and Touch models in the same OM
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:26:58
Author	gristk

Réglage d'une trajectoire d'auto guidage

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Itinéraires**.
- 2 Sélectionnez une trajectoire, puis **Modifier > Ajuster la trajectoire**.
ASTUCE : lorsque vous suivez un itinéraire d'Auto Guidance, sélectionnez l'itinéraire sur la carte de navigation puis Ajuster la trajectoire.
- 3 Sélectionnez une position sur l'itinéraire.
- 4 Sélectionner une option :
 - Sur un appareil à boutons, utilisez les boutons fléchés.
 - Sur un appareil à écran tactile, faites glisser la trajectoire.
- 5 Si nécessaire, sélectionnez un point, puis sélectionnez **Supprimer**.
- 6 Sélectionnez **Terminé**.

Title	Canceling an Auto Guidance Calculation in Progress
Identifiant	GUID-1684BCED-7A33-4190-9B6B-2EC77F5ABFAE
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	25/03/2015 08:45:19
Author	forda

Annulation d'un calcul d' Auto Guidance en cours

Depuis la carte de navigation, sélectionnez **Menu > Annuler**.

ASTUCE : vous pouvez sélectionner Retour pour annuler rapidement le calcul.

Title	Setting a Timed Arrival
Identifiant	GUID-875F66D6-7E6E-40B9-B463-75E969DE6FD8
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English change. TR has a spacing issue.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 10:07:13
Author	pullins

Configuration de l'heure d'arrivée à destination

Vous pouvez utiliser cette fonction sur un itinéraire ou une trajectoire d'Auto Guidance pour obtenir des informations concernant l'arrivée à un point précis. Celle-ci vous permet de calculer le moment auquel vous atteindrez un point précis, comme l'ouverture d'un pont ou la ligne de départ d'une course.

1 Depuis la carte de navigation, sélectionnez **Menu**.

2 Sélectionnez **Arrivée chronométrée**.

ASTUCE : vous pouvez ouvrir rapidement le menu Arrivée chronométrée en sélectionnant un point sur la trajectoire ou l'itinéraire.

Title	Auto Guidance Line Configurations
Identifiant	GUID-EEDBF6E5-E20B-4124-8240-CCE6AEF1A441
Language	FR-FR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 14:59:14
Author	pullins

Configurations de la trajectoire d'auto guidage

⚠ ATTENTION

Les paramètres Profondeur préférée et Dégagement vertical influent sur la façon dont le traceur calcule une trajectoire d'Auto Guidance. Si une section d'une trajectoire d'Auto Guidance est moins profonde que la Profondeur préférée ou plus basse que la valeur du paramètre Dégagement vertical, la section de la trajectoire d'Auto Guidance s'affiche sous forme de ligne orange pleine ou de ligne rayée rouge dans les cartes Garmin Navionics+ et Garmin Navionics Vision+ comme une ligne rayée magenta et grise dans les versions précédentes. Lorsque votre bateau entre dans une de ces zones, un message d'avertissement s'affiche ([Code couleur des routes, page 64](#)).

REMARQUE : la fonction Auto Guidage est disponible avec les cartes Premium dans certaines régions.

REMARQUE : tous les paramètres ne peuvent pas s'appliquer à toutes les cartes.

Vous pouvez définir les paramètres utilisés par le traceur pour calculer une trajectoire d'Auto Guidance.

Sélectionnez **Paramètres > Navigation > Auto Guidance**.

Profondeur préférée : définit la profondeur minimale de l'eau dans laquelle votre bateau peut naviguer en toute sécurité, en fonction des données de profondeur de la carte.

REMARQUE : la profondeur minimale de l'eau pour les cartes Premium (réalisées avant 2016) est de 0,9 mètre (3 pieds). Si vous entrez une valeur inférieure à 0,9 mètre (3 pieds), les cartes utilisent uniquement des profondeurs de 0,9 mètre (3 pieds) pour les calculs de trajectoires d'Auto Guidance.

Dégagement vertical : fixe la hauteur minimale d'un pont ou d'un obstacle, sur la base des données de carte, sous lequel votre bateau peut passer sans risque.

Distance du littoral : définit à quelle distance de la côte vous souhaitez placer la trajectoire d'Auto Guidance.

La trajectoire peut se déplacer si vous modifiez ce paramètre pendant la navigation. Les valeurs disponibles pour ce paramètre sont relatives et non absolues. Pour être sûr de placer la trajectoire à une distance du littoral adéquate, vous pouvez évaluer son emplacement à l'aide d'une ou de plusieurs destinations connues qui impliquent d'emprunter des voies navigables étroites ([Réglage du paramètre Distance du littoral, page 83](#)).

Title	Adjusting the Distance from Shore
Identifiant	GUID-0E879CD9-1A47-4D01-9939-59DAD7642EB6
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:02:15
Author	pullins

Réglage du paramètre Distance du littoral

Le paramètre Distance du littoral indique à quelle distance de la terre vous voulez placer la ligne d'Auto Guidance. La ligne d'Auto Guidance peut se déplacer si vous modifiez ce paramètre pendant la navigation. Les valeurs disponibles pour le paramètre Distance du littoral sont relatives et non pas absolues. Pour être sûr de placer la ligne d'Auto Guidance à la distance du littoral adéquate, vous pouvez évaluer son emplacement à l'aide d'une ou de plusieurs destinations connues qui impliquent d'emprunter des voies navigables étroites.

- 1 Amarrez votre navire ou jetez l'ancre.
- 2 Sélectionnez **Paramètres > Navigation > Auto Guidance > Distance du littoral > Normal**.
- 3 Sélectionnez une destination vers laquelle vous avez déjà navigué.
- 4 Sélectionnez **Naviguer jusqu'à > Auto Guidance**.
- 5 Vérifiez l'emplacement de la ligne d'**Auto Guidance**, et déterminez si la ligne évite bien les obstacles connus et si les virages permettent une navigation efficace.
- 6 Sélectionner une option :
 - Si l'emplacement est satisfaisant, sélectionnez **Menu > Arrêter la navigation**, puis passez à l'étape 10.
 - Si la ligne est trop proche d'obstacles connus, sélectionnez **Paramètres > Navigation > Auto Guidance > Distance du littoral > Eloigné**.
 - Si les virages de la ligne sont trop larges, sélectionnez **Paramètres > Navigation > Auto Guidance > Distance du littoral > Proche**.
- 7 Si vous avez sélectionné **Proche** ou **Eloigné** à l'étape 6, vérifiez l'emplacement de la ligne d'**Auto Guidance**, et déterminez si la ligne évite bien les obstacles connus et si les virages permettent une navigation efficace.
L'Auto Guidance maintient un large dégagement autour des obstacles en eau libre, même si vous avez défini la Distance du littoral sur Proche ou Le plus proche. Par conséquent, le traceur ne peut pas repositionner la ligne d'Auto Guidance, sauf si la destination sélectionnée implique d'emprunter des voies navigables étroites.
- 8 Sélectionner une option :
 - Si l'emplacement est satisfaisant, sélectionnez **Menu > Arrêter la navigation**, puis passez à l'étape 10.
 - Si la ligne est trop proche d'obstacles connus, sélectionnez **Paramètres > Navigation > Auto Guidance > Distance du littoral > Le plus éloigné**.
 - Si les virages de la ligne sont trop larges, sélectionnez **Paramètres > Navigation > Auto Guidance > Distance du littoral > Le plus proche**.
- 9 Si vous avez sélectionné **Le plus proche** ou **Le plus éloigné** à l'étape 8, vérifiez l'emplacement de la ligne d'**Auto Guidance**, et déterminez si la ligne évite bien les obstacles connus et si les virages permettent une navigation efficace.
L'Auto Guidance maintient un large dégagement autour des obstacles en eau libre, même si vous avez défini la Distance du littoral sur Proche ou Le plus proche. Par conséquent, le traceur ne peut pas repositionner la ligne d'Auto Guidance, sauf si la destination sélectionnée implique d'emprunter des voies navigables étroites.
- 10 Répétez les étapes 3 à 9 au moins une fois encore, en utilisant une destination différente à chaque fois, jusqu'à ce que vous maîtrisiez parfaitement la fonctionnalité du paramètre **Distance du littoral**.

Title	Tracks
Identifiant	GUID-90909370-0AF3-47EC-8B49-D4AC6FC7A9E8
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Tracés

Un tracé est un enregistrement du sillon de votre bateau. Le tracé en cours d'enregistrement s'appelle le tracé actif, et vous pouvez l'enregistrer. Vous pouvez afficher les tracés sur chaque carte ou vue 3D.

Title	Showing Tracks
Identifiant	GUID-EF441742-4E6F-4C9F-8F87-51E0A68AEBF8
Language	FR-FR
Description	No English changes. Versioned to fix DA.
Version	5
Revision	2
Changes	translation issue
Status	Released
Last Modified	31/01/2020 08:10:55
Author	pullins

Affichage des tracés

- 1 Sur une carte, sélectionnez **Menu > Calques > Données utilisateur > Tracés**.
- 2 Sélectionnez les tracés à afficher.
Une ligne de sillage sur la carte indique votre tracé.

Title	Setting the Color of the Active Track
Identifiant	GUID-08E94052-177E-4874-AB3D-997D73AA450E
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Définition de la couleur du tracé actif

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Tracés > Options du tracé actif > Couleur de tracé**.
- 2 Sélectionnez une couleur de tracé.

Title	Saving the Active Track
Identifiant	GUID-85ADE44C-4486-4EAF-8185-44919019D57A
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Enregistrement du tracé actif

Le tracé en cours d'enregistrement est appelé « tracé actif ».

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Tracés > Enregistrer tracé actif**.
- 2 Sélectionner une option :
 - Sélectionnez l'heure de début du tracé actif.
 - Sélectionnez **Journal total**.
- 3 Sélectionnez **Enregistrer**.

Title	Viewing a List of Saved Tracks
Identifiant	GUID-F2815BB6-2622-4A28-A043-23C3D060488F
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Affichage de la liste des tracés enregistrés

Sélectionnez **Infos navigation > Tracés > Tracés enregistrés**.

Title	Editing a Saved Track
Identifiant	GUID-54F2625B-9C89-4914-998E-B4A376581356
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Modification d'un tracé enregistré

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Tracés > Tracés enregistrés**.
- 2 Sélectionnez un tracé.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Modifier le tracé**.
- 4 Sélectionner une option :
 - Sélectionnez **Nom** et entrez un nouveau nom.
 - Sélectionnez **Couleur de tracé**, puis sélectionnez une couleur.
 - Sélectionnez **Enregistrer comme itinéraire** pour enregistrer le tracé comme une route.
 - Sélectionnez **Enregistrer en tant que limite** pour enregistrer le tracé comme une limite.

Title	Saving a Track as a Route
Identifiant	GUID-9B091F09-D96C-4D9F-812C-1A2323FDD0FA
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Enregistrement d'un tracé comme itinéraire

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Tracés > Tracés enregistrés**.
- 2 Sélectionnez un tracé.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Modifier le tracé > Enregistrer comme itinéraire**.

Title	Browsing for and Navigating a Recorded Track
Identifiant	GUID-7AA52DD2-ADC7-45B2-ACC7-4EB29CB17B93
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Recherche et suivi d'un tracé enregistré

Avant de pouvoir faire votre choix dans une liste de tracés, vous devez enregistrer au moins un tracé.

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Tracés > Tracés enregistrés**.
- 2 Sélectionnez un tracé.
- 3 Sélectionnez **Suivre le tracé**.
- 4 Sélectionner une option :
 - Pour suivre le tracé depuis le point de départ utilisé à la création du tracé, sélectionnez **Départ**.
 - Pour suivre le tracé depuis le point de destination utilisé à la création du tracé, sélectionnez **Arrivée**.
- 5 Vérifiez le parcours indiqué par la ligne de couleur.
- 6 Suivez chaque étape de la ligne représentant l'itinéraire en barrant pour éviter les récifs, les hauts-fonds et autres obstacles.

Title	Deleting a Saved Track
Identifiant	GUID-B1753EC9-C355-4B41-8484-D3CD13F12AD8
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Suppression d'un tracé enregistré

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Tracés > Tracés enregistrés**.
- 2 Sélectionnez un tracé.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Supprimer**.

Title	Deleting All Saved Tracks
Identifiant	GUID-0CD39E2F-B172-4C6A-BE89-F24BB5537BB3
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:56:45
Author	pullins

Suppression de tous les tracés enregistrés

Sélectionnez **Infos navigation > Gérer les données > Effacer données utilisateur > Tracés enregistrés**.

Title	Retracing the Active Track
Identifiant	GUID-6A619F50-0387-422C-A98F-DEA283782203
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Retraçage du tracé actif

Le tracé en cours d'enregistrement est appelé « tracé actif ».

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Tracés > Suivre le tracé actif**.
- 2 Sélectionner une option :
 - Sélectionnez l'heure de début du tracé actif.
 - Sélectionnez **Journal total**.
- 3 Vérifiez le parcours indiqué par la ligne de couleur.
- 4 Suivez la ligne de couleur, en barrant pour éviter les récifs, les hauts-fonds et autres obstacles.

Title	Clearing the Active Track (8xxx)
Identifiant	GUID-31A34AAA-171D-424A-9C05-0C914CCA1439
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Effacement du tracé actif

Sélectionnez **Infos navigation > Tracés > Effacer le tracé actif**.

La mémoire de tracé est effacée et l'enregistrement du tracé actif se poursuit.

Title	Managing the Track Log Memory During Recording
Identifiant	GUID-35F7C3C6-BA99-47C8-91E8-7A421F29475F
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Gestion de la mémoire du journal de suivi pendant l'enregistrement

1 Sélectionnez **Infos navigation > Tracés > Options du tracé actif**.

2 Sélectionnez **Mode Enregistrement**.

3 Sélectionner une option :

- Pour enregistrer le journal de suivi jusqu'à ce que la mémoire de tracé soit saturée, sélectionnez **Remplir**.
- Pour enregistrer en continu le journal de suivi en remplaçant les données de tracé obsolètes par de nouvelles données, sélectionnez **En boucle**.

Title	Configuring the Recording Interval of the Track Log
Identifiant	GUID-2A4D3070-BBB6-40E2-9B4D-169AB4D4C3F1
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove Manage Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Configuration de l'intervalle d'enregistrement du journal de suivi

Vous pouvez définir la fréquence d'enregistrement du tracé. L'enregistrement de tracés plus fréquents accentue la précision, mais sature plus rapidement le journal de suivi. L'intervalle de résolution est recommandé pour une utilisation optimale de la mémoire.

1 Sélectionnez **Infos navigation > Tracés > Options du tracé actif > Intervalle d'enregistrement > Intervalle**.

2 Sélectionner une option :

- Pour enregistrer le tracé en fonction de la distance qui sépare deux points, sélectionnez **Distance > Modifier**, puis entrez la distance.
- Pour enregistrer le tracé en fonction d'un intervalle de temps, sélectionnez **Heure > Modifier**, puis entrez l'intervalle de temps.
- Pour enregistrer le tracé en fonction d'une modification du parcours, sélectionnez **Résolution > Modifier** et entrez la tolérance d'erreur de parcours admise avant d'enregistrer un point du tracé. Il s'agit de l'option d'enregistrement recommandée.

Title	Boundaries
Identifiant	GUID-3A51D4CC-14AA-46EB-A28E-D4640D8C7590
Language	FR-FR
Description	Title Topic
Version	5
Revision	2
Changes	Add beeper caution per legal
Status	Released
Last Modified	08/01/2021 06:46:25
Author	pentecostkare

Limites

⚠ ATTENTION

Le paramètre Bip sonore doit être activé pour que les alarmes soient audibles ([Paramètres système, page 216](#)). Si vous ne pouvez pas entendre les alarmes, vous risquez de vous blesser ou d'endommager votre équipement.

Les limites vous permettent d'éviter des zones ou de rester dans certaines zones d'un plan d'eau. Vous pouvez paramétrer une alarme qui se déclenche lorsque vous franchissez ou quittez une limite.

Vous pouvez créer des zones, des lignes et des cercles de délimitation à l'aide de la carte. Vous pouvez aussi convertir les itinéraires ou tracés enregistrés en lignes de délimitation. Vous pouvez créer une zone de délimitation à l'aide de waypoints en créant un itinéraire à partir des waypoints, puis en convertissant l'itinéraire en ligne de délimitation.

Vous pouvez sélectionner une limite pour l'activer. Vous pouvez ajouter les données sur la limite active dans les champs de données de la carte.

Title	Creating a Boundary
Identifiant	GUID-EBF076AB-3079-4A08-9E50-2BD3FA9D3AA0
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Création d'une limite

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Limites > Nouveau**.
- 2 Sélectionnez la forme de votre limite.
- 3 Suivez les instructions présentées à l'écran.

Title	Converting a Route to a Boundary
Identifiant	GUID-9EBE0D73-92FA-4745-9261-5443F413FE78
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Conversion d'un itinéraire en limite

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Itinéraires**.
- 2 Sélectionnez une route.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Modifier l'itinéraire > Enregistrer en tant que limite**.

Title	Converting a Track to a Boundary
Identifiant	GUID-713DEC6B-0EA9-4223-A06C-A58DC87FD05E
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Conversion d'un tracé en limite

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Tracés > Tracés enregistrés**.
- 2 Sélectionnez un tracé.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Modifier le tracé > Enregistrer en tant que limite**.

Title	Editing a Boundary
Identifiant	GUID-79DE32CC-D959-4768-AF67-FF3B56F9E916
Language	FR-FR
Description	No English change. Versioned to fix ZH-CN.
Version	7
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Modification d'une limite

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Limites**.
- 2 Sélectionnez une limite.
- 3 Sélectionnez **Consulter**.
- 4 Sélectionner une option :
 - Pour modifier l'aspect de la limite sur la carte, sélectionnez **Options d'affichage**.
 - Pour modifier le nom de la limite ou la ligne de délimitation, sélectionnez **Modifier la limite**.
 - Pour modifier l'alarme associée à la limite, sélectionnez **Alarme**.

Title	Setting a Boundary Alarm
Identifiant	GUID-6A44CEE6-BC49-4A29-8F31-A4B236807260
Language	FR-FR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Configuration d'une alarme de limite

Les alarmes de limite vous alertent lorsque vous vous trouvez à une distance donnée d'une certaine limite. Elles peuvent être utiles si vous essayez d'éviter certaines zones ou quand vous devez faire très attention en traversant certaines zones, telles que les couloirs maritimes.

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Limites**.
- 2 Sélectionnez une limite.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Alarme**.
- 4 Sélectionner une option :
 - Pour régler une alarme qui se déclenche lorsque votre bateau se trouve à une distance spécifique d'une limite, sélectionnez **Distance d'avertissement**, saisissez une distance, puis sélectionnez **Terminé**.
 - Pour régler une alarme qui se déclenche lorsque vous franchissez une limite de zone ou une limite circulaire, sélectionnez **Zone** pour afficher les options **Entrée** ou **Sortie**.

Title	Deleting a Boundary
Identifiant	GUID-05485E99-5483-4CA7-B09F-4BCB6A6DE34F
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Remove User Data
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Suppression d'une limite

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Limites**.
- 2 Sélectionnez une limite.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Modifier la limite > Supprimer**.

Title	Deleting All User Data
Identifiant	GUID-88CB8A15-2C83-4027-B169-69CA95D4F46E
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-CN.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:56:45
Author	pullins

Suppression de tous les waypoints, tracés, routes et limites

Sélectionnez **Infos navigation > Gérer les données > Effacer données utilisateur > Tout > OK.**

Title	Sailing Features
Identifiant	GUID-E5748C80-72FB-46EA-AE72-C7494D97A0C9
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	26/08/2014 10:55:28
Author	gristk

Fonctions pour la navigation à voile

Title	Setting the Vessel Type for Sailing Features
Identifiant	GUID-EF81F952-551D-466B-9AF5-15FAAF9FCAD0
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:54:01
Author	pullins

Réglage du type de bateau pour la navigation à voile

Vous devez choisir un type de bateau à voile pour utiliser les fonctions de navigation à voile.

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Mon navire > Type de navire.**
- 2 Sélectionnez **Voilier** ou **Navigation Catamaran.**

Title	Sail Racing
Identifiant	GUID-E77F67BD-1FCF-4ED1-98A5-B109D4458458
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	22/04/2017 23:03:09
Author	gristk

Régates

Vous pouvez utiliser l'appareil pour augmenter vos chances de franchir la ligne de départ d'une course au moment même où elle commence. Lorsque vous synchronisez le compte à rebours avec le compte à rebours officiel de la course, l'appareil vous signale le temps restant minute par minute avant le début de la course. Lorsque vous combinez le compte à rebours et la ligne de départ virtuelle, l'appareil mesure votre vitesse, le relèvement et le temps restant sur le compte à rebours. L'appareil utilise ces données pour indiquer si le bateau franchira la ligne de départ avant le départ de la course, après le départ de la course ou au moment précis du départ de la course.

Title	Starting Line Guidance
Identifiant	GUID-2BC1B073-0633-4985-AC2A-BA12B25A9913
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	29/05/2015 11:14:03
Author	gristk

Guidage Ligne de départ

Le guidage Ligne de départ offre une représentation visuelle des informations dont vous avez besoin pour franchir la ligne de départ au moment et à la vitesse idéals.

Vous indiquez des épingles de ligne de départ à tribord et à bâbord, la vitesse et l'horaire cibles, et une fois que vous démarrez le compte à rebours, une ligne de prévision apparaît. La ligne de prévision démarre de votre position actuelle et continue jusqu'à la ligne de départ et aux laylines qui partent depuis chaque épingle.

Le point final et la couleur de la ligne de prévision indiquent la position du bateau à l'expiration du compte à rebours, en fonction de la vitesse actuelle du bateau.

Lorsque le point final précède la ligne de départ, la ligne est blanche. En clair, le bateau doit accélérer pour franchir la ligne de départ à temps.

Lorsque le point final succède à la ligne de départ, la ligne est rouge. En clair, le bateau doit décélérer pour éviter une pénalité pour franchissement de la ligne de départ avant l'expiration du compte à rebours.

Lorsque le point final se situe sur la ligne de départ, la ligne est blanche. En clair, le bateau évolue à une vitesse optimale et devrait franchir la ligne de départ à l'expiration du compte à rebours.

Par défaut, la fenêtre de guidage Ligne de départ et la fenêtre de compte à rebours apparaissent dans l'écran de pages combinées Régates.

Title	Setting the Start Line (echoMAP)
Identifiant	GUID-D03185CC-3564-48C4-8522-FD8315624222
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/10/2016 07:39:33
Author	gristk

Définition de la ligne de départ

- 1 Depuis l'écran de guidage Ligne de départ, sélectionnez **Menu > Ligne de départ**.
- 2 Sélectionnez une option :
 - Pour marquer les marques de la ligne de départ à tribord et à bâbord au moment de les franchir, sélectionnez **Epingler des marques**.
 - Pour marquer les marques de la ligne de départ à tribord et à bâbord en entrant leurs coordonnées, sélectionnez **Saisir les coordonnées**.
 - Pour changer la position des marques à bâbord et à tribord une fois que vous les avez définies, sélectionnez **Échanger bâbord et tribord**.

Title	Using Starting Line Guidance (8x0)
Identifiant	GUID-6EC5144F-B611-48EE-A0E1-F525609DB1FC
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/10/2016 07:39:33
Author	gristk

Utilisation du guidage Ligne de départ

Vous pouvez utiliser la fonction de guidage Ligne de départ pour franchir la ligne de départ à la vitesse optimale lors d'une régata.

- 1 Marquez la ligne de départ ([Définition de la ligne de départ, page 95](#)).
- 2 Depuis l'écran de guidage Ligne de départ, sélectionnez **Menu > Vitesse cible**, puis choisissez votre vitesse cible lorsque vous franchirez la ligne de départ.
- 3 Sélectionnez **Heure cible** et sélectionnez l'heure cible lorsque vous franchirez la ligne de départ.
- 4 Appuyez sur **Retour**.
- 5 Démarrez le compte à rebours ([Utilisation du compte à rebours, page 96](#)).

Title	Using the Race Timer (echoMAP)
Identifiant	GUID-BD706207-58F2-4C89-823B-CD4506572AB6
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Change to "Menu > Start" or "Menu > Stop" to start and stop the race timer
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:32:09
Author	pentecostkare

Utilisation du compte à rebours

- 1 Sur l'écran de guidage Ligne de départ, sélectionnez **+** ou **-** pour régler le compte à rebours
- 2 Sélectionnez **Menu > Démarrer** ou **Menu > Arrêter** pour démarrer et arrêter le compte à rebours.

Title	Setting the distance between the Bow and the GPS Antenna (8x0)
Identifiant	GUID-146C98D7-C18D-456A-97BE-53DB1BFFB92F
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	var id tweak
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:23:06
Author	gristk

Réglage de la distance entre l'étrave et l'antenne GPS

Vous pouvez entrer la distance entre l'étrave du bateau et l'emplacement de votre antenne GPS. Ainsi, l'étrave du bateau franchira la ligne de départ à une heure de départ précise.

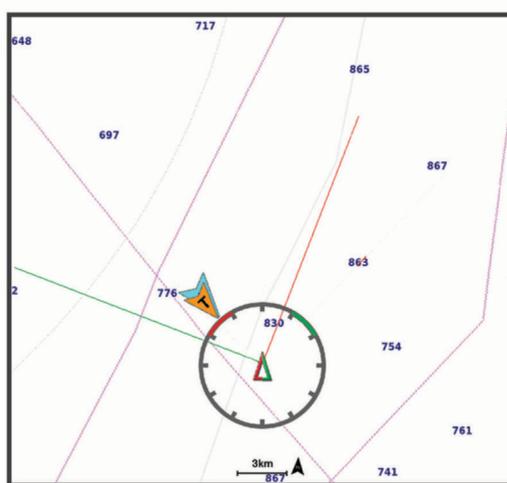
- 1 Depuis l'écran de guidage Ligne de départ, appuyez sur **Menu > Ligne de départ > Décalage d'étrave GPS**.
- 2 Entrez la distance.
- 3 Sélectionnez **Terminé**.

Title	Layline Settings (echoMAP)
Identifiant	GUID-409723BE-27A0-47AF-BD6A-73B297E287E5
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Correct typo
Status	Translated
Last Modified	16/05/2023 12:12:39
Author	gristk

Paramètres des laylines

Pour utiliser les fonctionnalités de layline, vous devez connecter une girouette anémomètre au traceur.

En mode de navigation à la voile ([Configuration du type de navire, page 16](#)), vous pouvez afficher les laylines sur la carte de navigation. Les laylines s'avèrent très utiles pendant les régates.



Sur la carte de navigation, sélectionnez **Menu > Calques > Mon navire > Routes normales**.

Marquer : permet de définir la façon dont les laylines s'affichent sur la carte.

Navire : permet de définir la façon dont le bateau s'affiche sur la carte.

Longueur : permet de définir la longueur des laylines.

Affichage : permet de définir la façon dont les laylines et le bateau s'affichent sur la carte.

Configurer > Angle nav. à voile : permet de sélectionner la façon dont l'appareil calcule les laylines. L'option Réel calcule les laylines à l'aide de l'angle de vent mesuré par la girouette anémomètre. L'option Manuel calcule les laylines à l'aide des angles face au vent et sous le vent, mesurés manuellement.

Configurer > Angle face au vent : permet de définir une layline en fonction de l'angle de navigation à la voile face au vent.

Configurer > Angle sous le vent : permet de définir une layline en fonction de l'angle de navigation à la voile sous le vent.

Configurer > Correction de marée : permet de corriger les laylines suivant les marées.

Configurer > Const. temps filtre : filtre les données de layline en fonction de l'intervalle de temps défini. Pour une layline plus homogène qui élimine certains changements de cap ou d'angle de vent réel, entrez un nombre plus élevé. Pour une layline plus sensible aux changements de cap ou d'angle de vent réel, entrez un nombre plus bas.

Title	Setting the Keel Offset
Identifiant	GUID-107B30EE-BE07-4A16-A20E-9E6EABB971E3
Language	FR-FR
Description	
Version	10.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Both Keyed and Touch in the same OM
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:25:39
Author	gristk

Réglage du décalage de quille

Vous pouvez entrer un décalage de quille pour compenser le décalage des relevés de profondeur dû à l'emplacement de la sonde. Ainsi, vous pouvez afficher la profondeur de l'eau sous votre quille ou la véritable profondeur de l'eau, selon vos besoins.

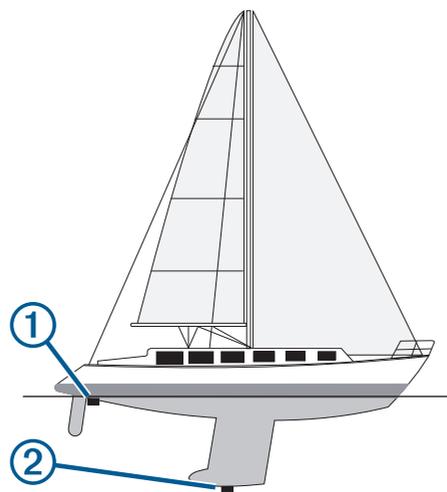
Si vous voulez connaître la profondeur de l'eau sous votre quille ou le point le plus bas de votre bateau et que la sonde est installée au niveau de la ligne de flottaison ou n'importe où au-dessus de la quille, mesurez la distance entre l'emplacement de la sonde et la quille.

Si vous voulez connaître la véritable profondeur de l'eau et que la sonde est installée sous la ligne de flottaison, mesurez la distance entre le bas de la sonde et la ligne de flottaison.

REMARQUE : cette option n'est disponible que lorsque vous disposez de données de profondeur valides.

1 Mesurez la distance :

- Si la sonde est installée sur la ligne de flottaison ① ou n'importe où au-dessus du bout de la quille, mesurez la distance entre l'emplacement de la sonde et la quille du bateau. Entrez cette valeur sous la forme d'un nombre positif.
- Si la sonde est installée au bas de la quille ② et que vous voulez connaître la véritable profondeur de l'eau, mesurez la distance entre la sonde et la ligne de flottaison. Entrez cette valeur sous la forme d'un nombre négatif.



2 Effectuez l'une des actions suivantes :

- Si la sonde est connectée au traceur ou à un module sondeur, sélectionnez **Paramètres > Mon navire > Décalage de quille**.
- Si la sonde est connectée au réseau NMEA 2000, sélectionnez **Paramètres > Communications > Configuration NMEA 2000 > Liste des appareils**, sélectionnez la sonde, puis **Consulter > Décalage de quille**.

- 3 Sélectionnez **+** si la sonde est installée au niveau de la ligne de flottaison ou sélectionnez **-** si la sonde est installée au bas de la quille.
- 4 Entrez la distance mesurée à l'étape 1.
- ASTUCE** : si votre traceur a des boutons, utilisez les touches fléchées pour entrer la distance.

Title	Sailboat Autopilot Operation
Identifiant	GUID-973358B0-B722-457E-A13A-FA0AD58D0659
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	romine

Fonctionnement du pilote automatique sur un voilier

ATTENTION

Lorsqu'il est activé, le pilote automatique commande uniquement la barre. Vous et votre équipage restez responsables des voiles pendant toute la durée d'utilisation du pilote automatique.

Outre le maintien du cap, vous pouvez utiliser le pilote automatique pour maintenir le voilier sous le vent. Vous pouvez également utiliser le pilote automatique pour commander la barre pendant les manœuvres de virement et d'empannage.

Title	Wind Hold
Identifiant	GUID-F3E3F6D0-57C9-4DBE-B2E7-4C19033E7149
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	old ECHOMAPs QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:36
Author	romine

Maintien sous le vent

Vous pouvez régler le pilote automatique pour maintenir un cap précis par rapport à l'angle du vent actuel. Pour effectuer un maintien sous le vent, un virement de bord ou un empannage, votre appareil doit être connecté à une girouette anémomètre compatible NMEA 2000 ou NMEA 0183.

Title	Setting the Wind Hold Type
Identifiant	GUID-5BD32346-8F4F-4DF2-A32C-BF15F212837B
Language	FR-FR
Description	
Version	3.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:27:25
Author	gristk

Définition du type de maintien sous le vent

Pour pouvoir activer le type de maintien sous le vent, vous devez connecter une girouette anémomètre au pilote automatique.

Pour des informations sur la configuration avancée du pilote automatique, reportez-vous aux instructions d'installation accompagnant ce dernier.

- 1 Depuis l'écran du pilote automatique, sélectionnez **Menu > Configuration du pilote automatique > Réglage voile > Type Maintien sous le vent**.
- 2 Sélectionnez **Apparent** ou **Réel**.

Title	Engaging Wind Hold
Identifiant	GUID-550E7B36-B07C-4FAC-B7AC-A5186A89F47F
Language	FR-FR
Description	
Version	1.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:30:42
Author	gristk

Activation de la fonction Maintien sous le vent

Pour pouvoir activer le maintien sous le vent, vous devez connecter une girouette anémomètre au pilote automatique.

Sur l'écran du pilote automatique, sélectionnez **Menu > Activez la fonction de maintien sous le vent apparent** ou **Activez la fonction de maintien sous le vent réel**.

Title	Engaging Wind Hold from Heading Hold
Identifiant	GUID-1E66C3C2-A34F-4E99-A5FE-BFC6D13AE507
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:36
Author	semrau

Activation de la fonction Maintien sous le vent à partir de la fonction Maintien de cap

Pour pouvoir activer le maintien sous le vent, vous devez connecter une girouette anémomètre NMEA 2000. Bien qu'il soit préférable d'utiliser une girouette anémomètre NMEA 2000, vous pouvez aussi connecter une girouette anémomètre NMEA 0183 au pilote automatique pour utiliser le maintien sous le vent.

- 1 Lorsque le maintien de cap est activé, sélectionnez **Menu**.
- 2 Sélectionner une option :
 - Pour passer du maintien du cap au maintien sous le vent apparent, sélectionnez **Activez la fonction de maintien sous le vent apparent**.
 - Pour passer du maintien du cap au maintien sous le vent réel, sélectionnez **Activez la fonction de maintien sous le vent réel**.

Title	Adjusting the Wind Hold Angle with the Autopilot
Identifiant	GUID-2B8FA8ED-A115-4A0D-A215-8593A456EC45
Language	FR-FR
Description	
Version	2.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAP old. No switch modes when hold button
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:24:02
Author	gristk

Réglage de l'angle de maintien sous le vent

Lorsque la fonction Maintien sous le vent est activée, vous pouvez régler l'angle de maintien sous le vent sur le pilote automatique.

- Pour régler l'angle de maintien sous le vent par incréments de 1°, sélectionnez <1° ou 1°>.
- Pour régler l'angle de maintien sous le vent par incréments de 10°, sélectionnez <<10° ou 10°>>.

Title	Tack and Gybe
Identifiant	GUID-C0CC059B-1E3B-4B02-95CB-AE7DC3A79504
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Correcting Index entries QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Virement de bord et empannage

Vous pouvez régler le pilote automatique pour effectuer un virement de bord ou un empannage pendant que la fonction Maintien de cap ou Maintien sous le vent est activée.

Title	Tacking and Gybing from Heading Hold
Identifiant	GUID-195C211E-B8DB-4932-851F-F88FC791DC1C
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	fix ()
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Virement de bord et empannage à partir du maintien de cap

1 Activez le maintien du cap ([Activation du pilote automatique, page 153](#)).

2 Sélectionnez **Menu**.

3 Sélectionnez une option.

Le pilote automatique barre le bateau en effectuant un virement de bord ou un empannage.

Title	Tacking and Gybing from Wind Hold
Identifiant	GUID-1A6102C7-300B-4B32-AD41-A017AF63F987
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Added a tip for tacking and gybing from the wind hold screen on the GHC 50 only. Also corrected non-variable xref.
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:36
Author	semrau

Virement et empannage à partir du maintien sous le vent

Pour pouvoir activer le maintien sous le vent, une girouette anémomètre doit être installée.

1 Activez le maintien sous le vent ([Activation de la fonction Maintien sous le vent, page 100](#)).

2 Sélectionnez **Menu**.

3 Sélectionnez une option.

Le pilote automatique dirige le bateau pendant le virement ou l'empannage et des informations sur la progression de la manœuvre sont affichées à l'écran.

Title	Setting a Tack Delay
Identifiant	GUID-12C5E71A-E355-4214-A4F3-6E57B1726391
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50 - helm control and plotter paths are the same now.
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:36
Author	semrau

Définition d'un retard de virement

Le retardateur pour le virement vous permet de retarder un virement de bord après le lancement de cette manœuvre.

- 1 Sur l'écran du pilote automatique, sélectionnez **Menu > Configuration du pilote automatique > Réglage voile > Retard virement/empennage**.
- 2 Sélectionnez la durée du retard.
- 3 Si nécessaire, sélectionnez **Terminé**.

Title	Enabling the Gybe Inhibitor
Identifiant	GUID-72DAD0BA-7CA7-47C7-B3DB-626F93800A27
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50 - helm control and plotter paths are the same now.
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:36
Author	semrau

Activation de l'inhibiteur d'empennage

REMARQUE : l'inhibiteur d'empennage ne vous empêche pas d'effectuer un empennage manuel à l'aide de la barre ou de la navigation par incrémentation.

L'inhibiteur d'empennage permet d'empêcher le pilote automatique d'effectuer un empennage.

- 1 Sur l'écran du pilote automatique, sélectionnez **Menu > Configuration du pilote automatique > Réglage voile > Inhibiteur empennage**.
- 2 Sélectionnez **Activé**.

Title	Heading Line and Angle Markers
Identifiant	GUID-971DDA5D-4580-4A74-B24A-0CA786E4B89F
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Updating per SME
Status	Released
Last Modified	15/02/2016 08:22:02
Author	gristk

Ligne de foi et marqueurs d'angle

La ligne de foi est une extension, tracée sur la carte, de l'étrave du bateau dans la direction du voyage. Les marqueurs d'angle indiquent la position relative par rapport au cap ou au cap suivi, ce qui est utile pour la pêche au lancer ou la découverte de points de référence.

Title	Setting the Heading Line and Angle Markers
Identifiant	GUID-4A0FF573-96C7-4F03-9452-67AA2C01140E
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	correct typo
Status	Released
Last Modified	29/07/2020 08:26:37
Author	gristk

Définition de la ligne de foi et des marqueurs d'angle

La ligne de foi est une extension, tracée sur la carte, de l'étrave du bateau dans la direction du voyage. Les marqueurs d'angle indiquent la position relative par rapport au cap ou au cap suivi, ce qui est utile pour la pêche au lancer ou la découverte de points de référence.

Vous pouvez afficher la ligne de foi et la ligne de cap suivi sur la carte.

Le cap suivi est la direction du mouvement. La foi est la direction dans laquelle est dirigée la proue du bateau, quand un gyrocompas est connecté.

- 1 Sur une carte, sélectionnez **Menu > Calques > Mon navire > Ligne de foi > Marqueurs d'angle**.
- 2 Si nécessaire, sélectionnez **Source**, puis sélectionnez une option :
 - Pour utiliser automatiquement la source disponible, sélectionnez **Auto**.
 - Pour utiliser le cap mesuré à partir d'une antenne GPS pour le cap suivi, sélectionnez **Cap GPS (cap suivi)**.
 - Pour utiliser les données provenant d'un compas électronique connecté, sélectionnez **Cap suivi**.
 - Pour utiliser à la fois les données d'un gyrocompas connecté et d'une antenne GPS, sélectionnez **COG et cap suivi**.

Ce choix permet d'afficher et la ligne de foi et la ligne de cap suivi sur la carte.
- 3 Sélectionnez **Affichage** puis l'une des options suivantes :
 - Sélectionnez **Distance > Distance** et saisissez la longueur de la ligne affichée sur la carte.
 - Sélectionnez **Heure > Heure** et saisissez le temps utilisé pour calculer la distance que votre bateau va parcourir dans la durée spécifiée à la vitesse actuelle.

Title	Viewing Sailing Vessel Data
Identifiant	GUID-75237562-EFFE-4A58-87A9-6499D8B76EEE
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Affichage des données d'un bateau à voile

Une fois que vous avez connecté un appareil compatible, par exemple un compas MSC™ 10, vous pouvez afficher les données du bateau, notamment le pilonnement, le tangage et le gîte.

1 Sélectionnez une option en fonction du type d'écran affiché :

- Sur une vue en plein écran, appuyez sur **Menu > Modifier les recouvrements**.
- Sur un écran de pages combinées, sélectionnez **Menu > Configurer la combinaison > Modifier les recouvrements**.

ASTUCE : pour modifier rapidement les données affichées dans une zone de recouvrement, appuyez longuement sur cette zone.

2 Sélectionnez **Navire**.

3 Sélectionnez les données à ajouter à la page, par exemple **Pilonnement, Trim (tangage) ou Angle d'inclinaison**.

Title	Sonar Fishfinder
Identifiant	GUID-310C2C00-2820-4BC1-879B-667A6E3AEFC2
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Panoptix branch. Correct conditions
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Echosondeur

Lorsqu'il est connecté correctement à une sonde compatible, votre traceur peut être utilisé comme sondeur.

Pour obtenir plus d'informations sur les sondes et identifier l'appareil qui convient le mieux à vos besoins, rendez-vous sur [garmin.com/transducers](https://www.garmin.com/transducers).

Différentes vues de sondeur peuvent vous aider à visualiser les poissons aux alentours. Les vues de sondeur disponibles varient suivant le type de sonde et le module de sondeur que vous avez connectés au traceur. Par exemple, vous pouvez consulter certains écrans du sondeur Panoptix uniquement si une sonde Panoptix compatible est connectée.

Quatre styles de pages sondeur sont disponibles : la vue plein écran, l'écran partagé qui combine deux vues ou plus, le zoom partagé et la vue à fréquences partagées qui affiche deux fréquences différentes en simultané. Vous pouvez personnaliser les paramètres de chaque vue à l'écran. Par exemple, si vous choisissez la vue à fréquences partagées, vous pouvez régler la sensibilité de chaque fréquence séparément.

Si aucun style de vue de sondeur ne correspond à vos besoins, vous pouvez créer un écran de pages combinées personnalisé (*Création d'une nouvelle page combinée avec l'ECHOMAP UHD 70/90, page 13*).

Title	Stopping the Transmission of Sonar Signals
Identifiant	GUID-2AEE5FC4-244E-4828-881A-67AF9C528956
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Adding Power key > Disable all sonar
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:16:08
Author	gristk

Arrêt de la transmission des signaux du sondeur

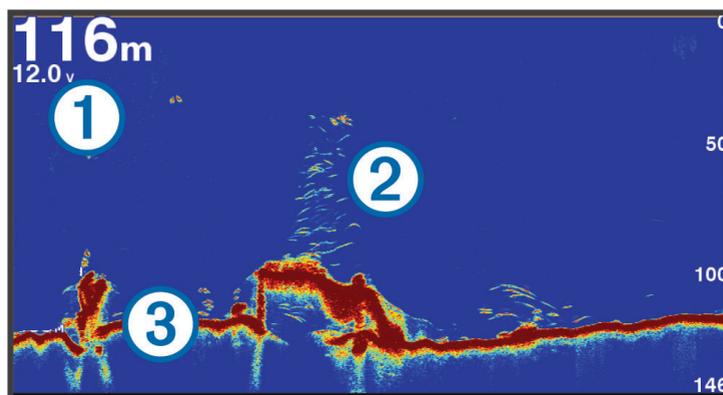
- Sur l'écran du sondeur, sélectionnez **Menu > Transmission du sondeur**, pour désactiver le sondeur actif.
- Pour désactiver toutes les transmissions du sondeur, appuyez sur , puis sélectionnez **Désactiver tous les sondeurs**.

Title	Traditional Sonar View
Identifiant	GUID-8B6EAAE7-022D-4B20-A7A5-6AF7A1D83C60
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Add path
Status	Released
Last Modified	24/02/2022 15:04:46
Author	pentecostkare

Vue de sondeur Traditionnels

Plusieurs vues plein écran sont disponibles suivant la sonde connectée.

La vue de sondeur plein écran Traditionnels présente une grande image des données du sondeur obtenues à l'aide d'une sonde. L'échelle située le long du bord droit de l'écran indique la profondeur des objets détectés alors que les données défilent de la droite vers la gauche.



①	Indication de la profondeur
②	Cibles suspendues ou poissons
③	Fond de la colonne d'eau

Title	Split-Frequency Sonar View
Identifiant	GUID-A5FF2D1D-E7E1-45DD-BD20-063C350C5287
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	tightening up langugae slightly
Status	Released
Last Modified	29/03/2018 11:25:43
Author	gristk

Vue du sondeur à fréquences partagées

Dans la vue du sondeur en mode fréquences partagées, les deux côtés de l'écran affichent un graphique en plein écran avec les données du sondeur sur plusieurs fréquences.

REMARQUE : la vue du sondeur en mode fréquences partagées nécessite l'utilisation d'une sonde bi-fréquences.

Title	Split-Zoom Sonar View
Identifiant	GUID-A0D30658-D008-4141-8058-80DCA40CEA75
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing path to make more universal QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Vue du sondeur à zoom partagé

Cette vue présente un graphique à grande visibilité des lectures du sondeur et une partie agrandie de ce graphique sur le même écran.

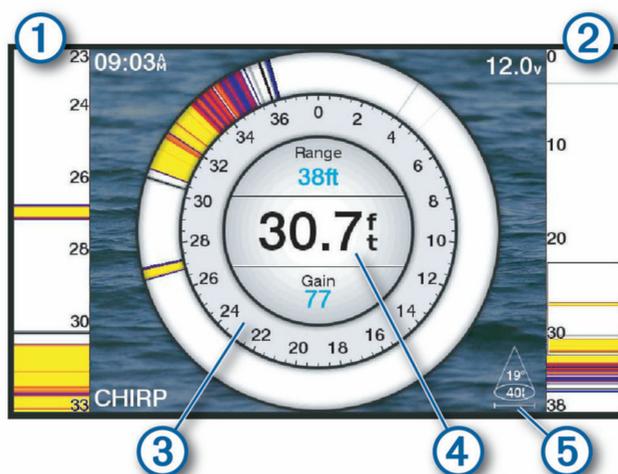
Title	Flasher Page (Touch and Keyed in one OM)
Identifiant	GUID-5B91D8C7-C2C0-4304-B484-167EB4E25612
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:22:30
Author	gristk

Vue du flasheur

L'écran Flasheur affiche les informations du sondeur sur une échelle de profondeur circulaire indiquant ce qui se trouve sous votre bateau. Le principe est celui d'un cercle qui commence en haut et progresse dans le sens des aiguilles d'une montre. La profondeur est indiquée par l'échelle à l'intérieur du cercle. Les informations reçues par le sondeur clignotent sur le cercle lorsque lorsqu'elles correspondent à la profondeur indiquée.

Les couleurs du flasheur correspondent aux différentes puissances du signal. Le code couleurs par défaut suit la palette de couleurs classique des sondeurs : le jaune indique le signal le plus fort, l'orange un signal fort, le rouge un signal faible, le bleu le signal le plus faible et le blanc l'absence de signal.

Sélectionnez **Sondeur > Flasheur**.



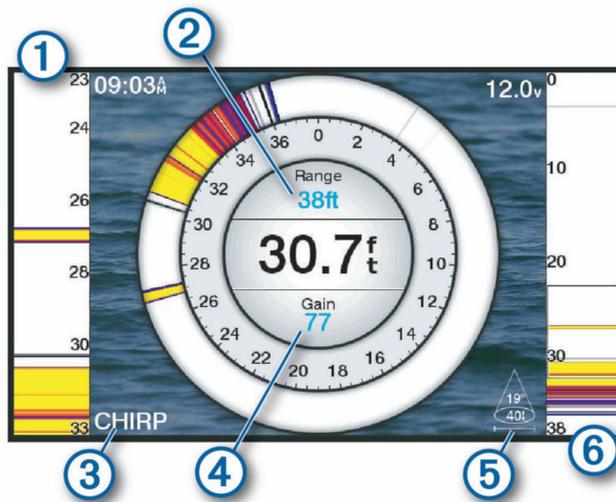
①	A-scope, zoom sur la vue de droite
②	A-scope avec zone de zoom mise en évidence ^{2 3}
③	Echelle de profondeur
④	Profondeur à l'emplacement actuel
⑤	Angle et largeur du cône de la sonde à la fréquence actuelle

² Sur les modèles à boutons, vous pouvez appuyer sur ▲ et ▼ pour déplacer la zone de zoom vers le haut et vers le bas. Sur les modèles à écran tactile, vous pouvez faire glisser le contour pour déplacer la zone de zoom vers le haut ou vers le bas.

Title	Flasher Page Shortcuts
Identifiant	GUID-55D0CE86-C79D-4B44-A143-860424396A08
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	11/09/2018 10:07:54
Author	gristk

Raccourcis de la page Flasheur

Sur les appareils dotés d'un écran tactile, vous pouvez interagir avec le flasheur et les fonctions A-Scope.



① Faites glisser cette zone de l'écran vers le haut et le bas pour déplacer la zone de zoom.

② Appuyez ici pour régler la portée.

③ Appuyez ici pour régler la fréquence.

④ Appuyez ici pour régler la sensibilité.

⑤ Appuyez ici pour régler la largeur du faisceau.

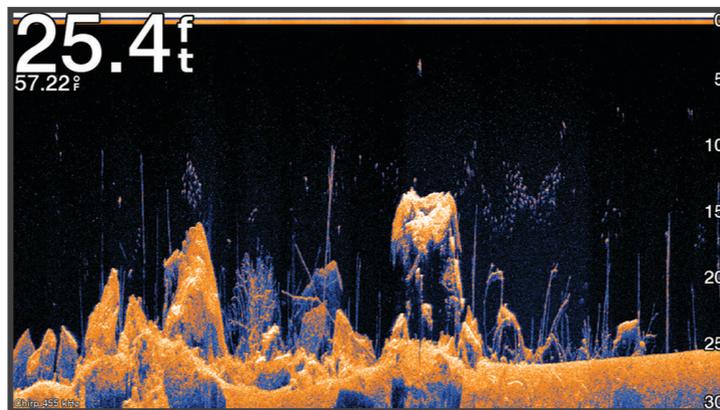
⑥ Faites glisser la fenêtre de zoom pour déplacer la zone de zoom sur l'A-Scope de gauche.
 Écartez vos deux doigts pour effectuer un zoom avant.
 Resserrez vos deux doigts pour effectuer un zoom arrière.

Title	Garmin ClearVu Sonar View
Identifiant	GUID-B159AA9C-F1EE-4DF4-9DE8-880432938156
Language	FR-FR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Update text and IMAGE as a single beam below the boat
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:07
Author	pentecostkare

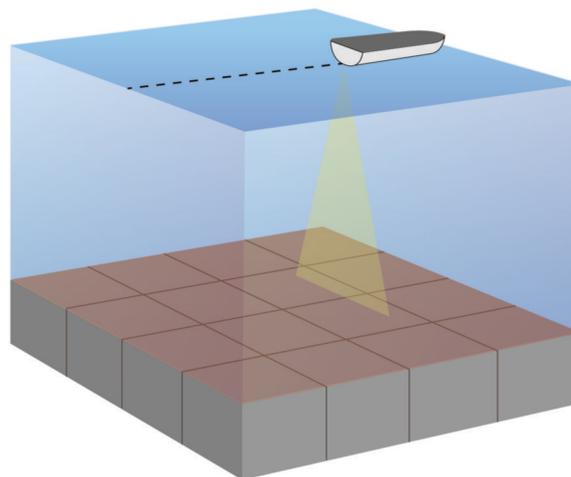
Vue du sondeur Garmin ClearVü

REMARQUE : pour recevoir les signaux du sondeur à balayage Garmin ClearVü, vous devez disposer d'une sonde compatible. Pour obtenir des informations sur les sondes compatibles, rendez-vous sur [garmin.com/transducers](https://www.garmin.com/fr/fr/transducers).

Le sondeur haute fréquence Garmin ClearVü offre une image détaillée de l'environnement de pêche autour du bateau et une représentation précise des structures sous le bateau.



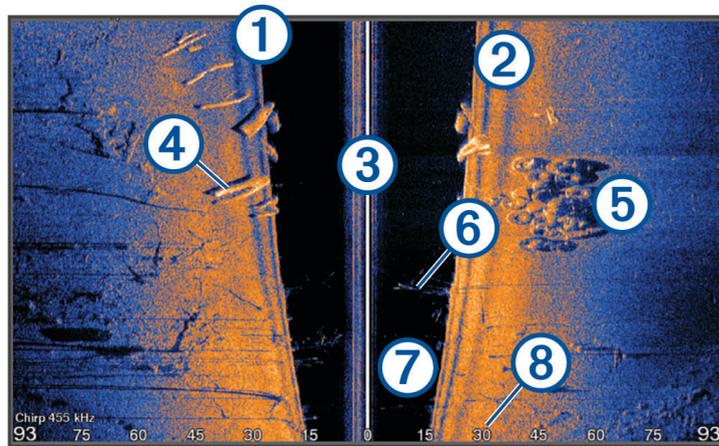
Les sondes classiques émettent un faisceau conique. La technologie du sondeur à balayage Garmin ClearVü émet un faisceau dont la forme ressemble au faisceau d'une photocopieuse. Ce faisceau permet d'obtenir une image plus claire de la colonne d'eau.



Title	Garmin SideVu Sonar View
Identifiant	GUID-4BA08AC0-B2BE-4533-B55B-0DE512DE4AC8
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	GPSMAP and ECHOMAP branch. Reorder table for new image
Status	Released
Last Modified	08/01/2021 06:46:25
Author	gristk

Vue du sondeur Garmin SideVü™

tous les modèles ne disposent pas de sondeur intégré Garmin SideVü. Si votre modèle ne dispose pas d'un sondeur intégré SideVü, vous avez besoin d'un module sondeur compatible et d'une sonde SideVü compatible. Si votre modèle dispose d'un module sondeur intégré SideVü, vous avez besoin d'une sonde SideVü compatible. La technologie sondeur à balayage SideVü vous montre ce qui se passe sur les côtés du bateau. Vous pouvez l'utiliser comme un outil de recherche pour repérer des structures et du poisson.

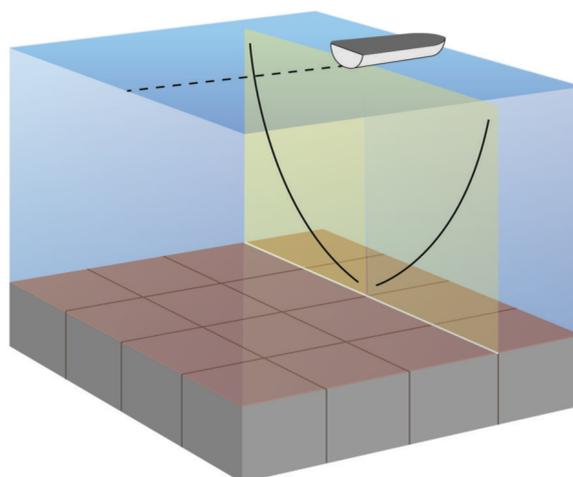


①	Côté gauche du bateau
②	Côté droit du bateau
③	La sonde sur votre bateau
④	Journaux
⑤	Vieux pneus
⑥	Arbres
⑦	Eau entre l'embarcation et le fond
⑧	Distance par rapport aux côtés du bateau

Title	SideVu Scanning Technology
Identifiant	GUID-B624DDF2-D794-4D1C-9A48-DF05EBB3715C
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	remove downvu. Sidevu only
Status	Released
Last Modified	25/10/2016 07:39:33
Author	gristk

SideVüTechnologie de balayage

Au lieu d'un faisceau conique, plus courant, la sonde SideVü utilise un faisceau plat pour balayer les eaux et les fonds sur les flancs du bateau.



Title	Measuring a Distance on the Sonar Screen
Identifiant	GUID-05034A6B-8F93-44EE-B4AD-2B05062640F9
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	add pause step. change second Measure to Set Reference
Status	Released
Last Modified	08/02/2018 15:34:48
Author	gristk

Mesure de la distance sur l'écran du sondeur

Vous pouvez mesurer la distance entre deux positions sur la SideVü vue du sondeur.

- 1 Depuis la vue du sondeur SideVü, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez une position sur l'écran.
- 3 Sélectionnez .

Une icône en forme d'épingle apparaît à l'écran, sur la position choisie.

- 4 Sélectionnez une autre position.

La distance et l'angle à partir de l'épingle sont indiqués dans le coin supérieur gauche.

ASTUCE : pour réinitialiser l'épingle et mesurer à partir de la position actuelle de l'épingle, sélectionnez .

Title	Panoptix Sonar View
Identifiant	GUID-D532BDE6-A34C-462A-8592-E207DA46356F
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ES.
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:23
Author	pullins

PanoptixVues du sondeur

Pour recevoir les signaux du sondeur Panoptix, vous devez disposer d'une sonde compatible.

Les vues du sondeur Panoptix vous permettent de visualiser en temps réel tout ce qui se passe autour de la coque du bateau. Vous pouvez également distinguer les appâts jetés dans la mer et les bancs d'appâts devant ou sous le bateau.

Les vues du sondeur LiveVü permettent de repérer les éléments en mouvement devant le bateau ou sous la coque. L'écran se met à jour très rapidement et affiche ainsi des vues de sondeur ressemblant davantage à des vidéos en direct.

La vue du sondeur RealVü permet de voir en trois dimensions ce qui se passe devant le bateau ou sous la coque. L'écran est actualisé à chaque impulsion de la sonde.

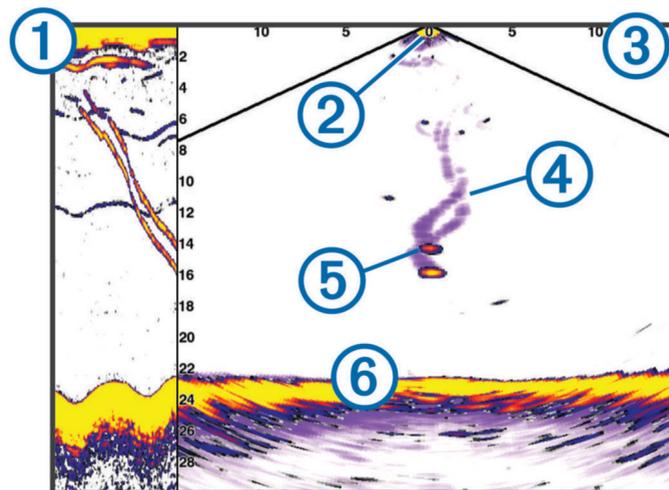
Pour voir l'ensemble des cinq vues de sondeur Panoptix, vous avez besoin d'une sonde pour voir sous la coque et d'une seconde sonde pour voir devant le bateau.

Pour accéder aux vues du sondeur Panoptix, sélectionnez Panoptix et choisissez la vue qui vous intéresse.

Title	LiveVu Down Sonar View
Identifiant	GUID-4144419F-6F5F-4BFC-A687-A54ADFC601C
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Pro Feedback
Status	Released
Last Modified	15/02/2016 08:22:02
Author	gristk

Vue de sondeur LiveVü Down

Ce sondeur propose une vue en deux dimensions de ce qui se passe sous le bateau et peut vous servir à distinguer un banc serré d'appâts et du poisson.

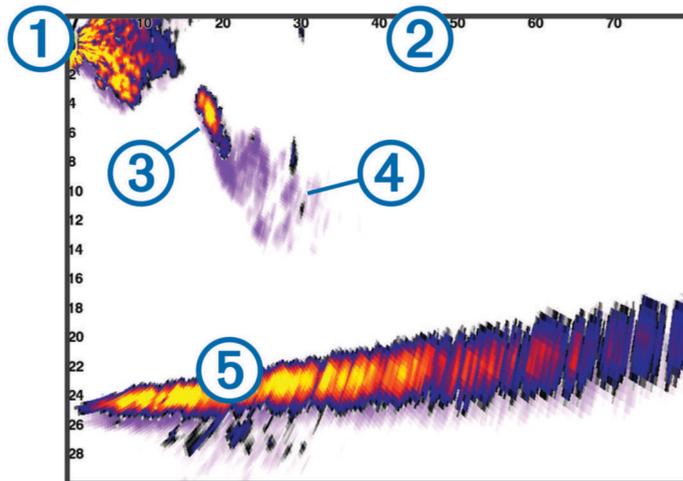


①	Historique vue Panoptix Down dans une vue sondeur à balayage
②	Bateau
③	Limite
④	Sillages
⑤	Leurre pour pêche au drop shot
⑥	Fond

Title	LiveVu Forward Sonar View
Identifiant	GUID-D83027E3-C2AB-48F6-8F66-A3B4B15B502D
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English changes. What language the fix is for.
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:02:23
Author	pullins

Vue sondeur LiveVü Forward

Ce sondeur propose une vue en deux dimensions de ce qui se passe devant le bateau et peut vous servir à distinguer un banc serré d'appâts et des poissons.

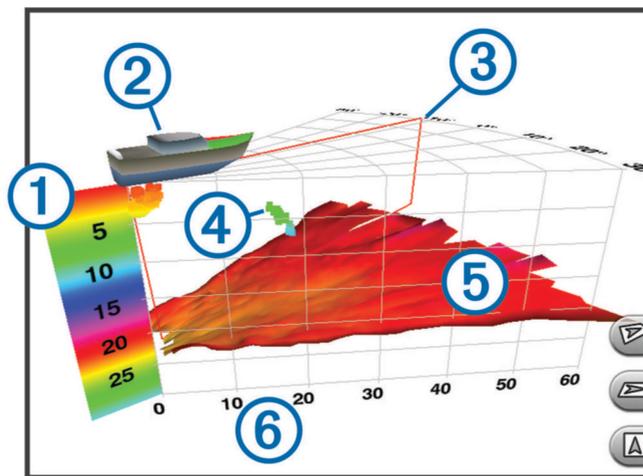


①	Bateau
②	Limite
③	Poisson
④	Sillages
⑤	Fond

Title	RealVu 3D Forward Sonar View
Identifiant	GUID-9D150FFE-F5FB-443B-B2C3-F2C40F282363
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:02:23
Author	pullins

RealVü Vue sondeur 3D Forward

Cette vue sondeur propose un affichage 3d de ce qui se passe devant la sonde. Cette vue peut être utilisée lorsque vous n'êtes pas en mouvement et que vous avez besoin de visualiser le relief sous-marin et le poisson qui s'approche du bateau.

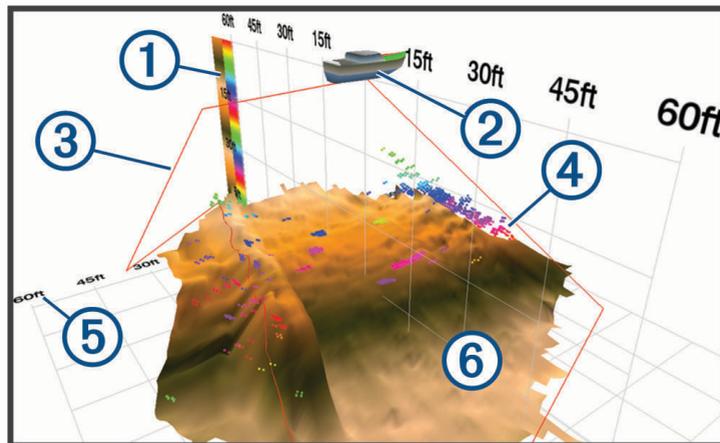


①	Légende des couleurs
②	Bateau
③	Indicateur d'impulsion
④	Poisson
⑤	Fond
⑥	Limite

Title	RealVu 3D Down Sonar View
Identifiant	GUID-FB929985-DB21-470E-8EC1-2016377B73CC
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add screen
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:42:36
Author	gristk

Vue sondeur RealVü 3D Down

Cette vue sondeur propose une vue 3d de ce qui se passe sous la sonde et vous sert lorsque le bateau est immobile et que vous souhaitez visualiser les zones entourant votre bateau.

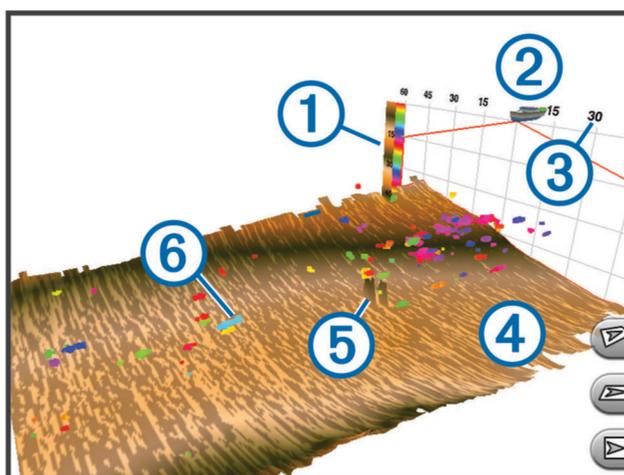


①	Légende des couleurs
②	Bateau
③	Faisceau de sondeur
④	Limite
⑤	Poisson
⑥	Fond

Title	RealVu 3d Historical Sonar View
Identifiant	GUID-B929B91F-389E-416E-BF80-DDD8461023D7
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English changes. What language the fix is for.
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:02:23
Author	pullins

RealVü Vue sondeur 3D historique

Cette vue sondeur propose un affichage 3d de ce qui se passe derrière le bateau lorsqu'il est en mouvement et affiche l'intégralité de la colonne d'eau en 3d, du fond jusqu'à la surface. Cette vue est utile pour pêcher et repérer le poisson.



①	Légende des couleurs
②	Bateau
③	Limite
④	Fond
⑤	Structure
⑥	Poisson

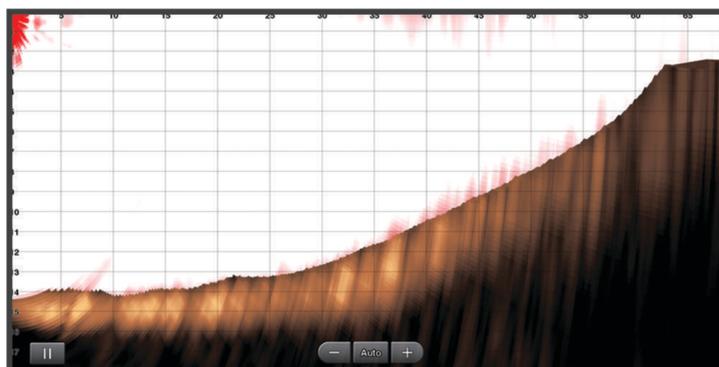
Title	FrontVu Sonar View
Identifiant	GUID-CDE86BA3-DD07-420D-80D1-CB65EA8B62C3
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:17:56
Author	gristk

FrontVüVue du sondeur

La vue du sondeur Panoptix FrontVü renforce votre vigilance en affichant les obstacles situés sous l'eau, jusqu'à 91 mètres (300 pieds) à l'avant du bateau.

Lorsque votre vitesse dépasse les 8 nœuds, la fonction d'évitement des collisions frontales du sondeur FrontVü perd en efficacité.

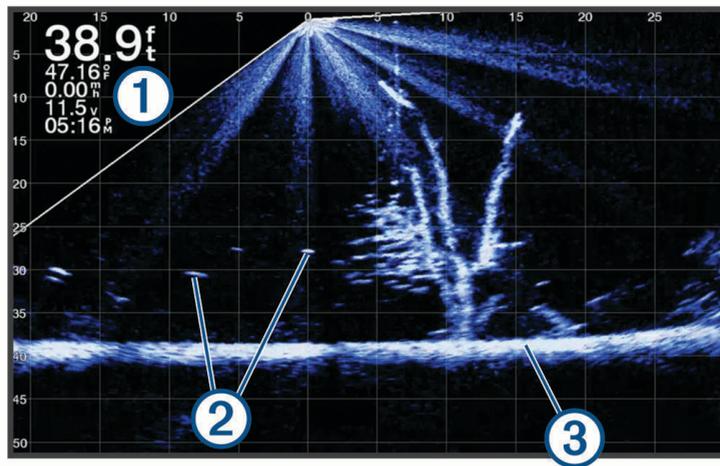
Pour afficher la vue du sondeur FrontVü, vous devez installer et connecter une sonde compatible, par exemple une sonde PS21. Vous devrez peut-être mettre à jour le logiciel de la sonde.



Title	Livescope Sonar View
Identifiant	GUID-C0FAABF7-93D8-4652-BA18-E996154D5A12
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Remote Panoptix
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Vue du sondeur LiveScope

Ce sondeur propose une vue en direct de ce qui se passe devant ou sous le bateau et peut vous servir à distinguer des poissons ou des structures.



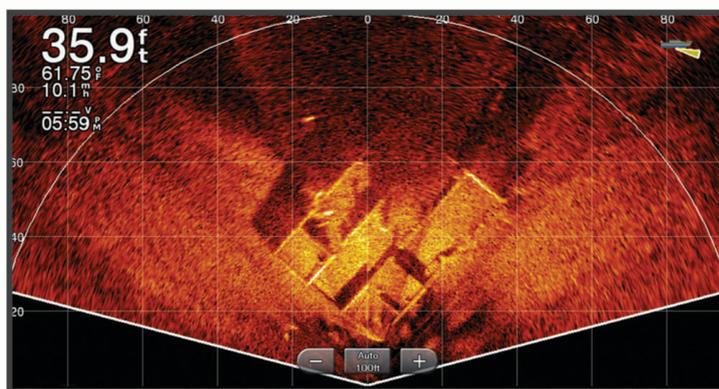
①	Indication de la profondeur
②	Cibles suspendues ou poissons
③	Fond de la colonne d'eau

Title	Perspective Sonar View
Identifiant	GUID-E18615BE-921E-4D26-A518-47DB0F4F53DB
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	remove Panoptix
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Affichage Perspective

Ce sondeur propose une vue en direct de ce qui se passe autour et à l'avant du bateau et peut servir à distinguer le littoral, des poissons ou des structures. Cette vue est idéale dans les hauts-fonds de 15 mètres (50 pieds) ou moins.

Pour profiter de cette vue de sondeur, vous devez installer une sonde LiveScope compatible sur un support en mode perspective compatible.



Title	Selecting the Transducer type
Identifier	GUID-0A368EF1-2906-4159-B7B0-DAF05D3ADFDE
Language	FR-FR
Description	
Version	14
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:36:52
Author	pullins

Sélection du type de sonde

Ce traceur est compatible avec plusieurs sondes commercialisées en tant qu'accessoires, y compris les sondes Garmin ClearVü™, disponibles sur la page [garmin.com/transducers](https://www.garmin.com/transducers).

Si vous connectez une sonde qui n'était pas fournie avec le traceur, vous aurez peut-être à définir un type de sonde pour que la fonction sondeur fonctionne correctement.

REMARQUE : tous les modules traceur et sondeur ne prennent pas en charge cette fonction.

1 Effectuez l'une des actions suivantes :

- Sur une vue du sondeur, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Installation > Type de sonde**.
- Sélectionnez **Paramètres > Mon navire > Type de sonde**.

2 Sélectionner une option :

- Pour que le traceur détecte la sonde automatiquement, sélectionnez la sonde à modifier, puis **Détection auto**.
- Pour sélectionner manuellement la sonde, retenez la portée de la sonde installée, sélectionnez la sonde à modifier, puis l'option qui correspond à la sonde installée, par exemple **Bi-faisceaux (200/77 kHz)** ou **Dual Freq (200/50 kHz)**, et choisissez **Changer le modèle**.

AVIS

La sélection manuelle d'une sonde peut endommager celle-ci ou réduire ses performances.

REMARQUE : si vous sélectionnez la sonde manuellement, déconnectez cette sonde, puis connectez une autre sonde, vous devez réinitialiser cette option sur **Détection auto**.

Title	Calibrating the Compass
Identifiant	GUID-63435D2F-595A-44CC-8889-018454A18C93
Language	FR-FR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Removed specifics about pole, shaft etc. and just said, install away from motor and not on motor
Status	Released
Last Modified	27/04/2022 09:25:56
Author	pentecostkare

Etalonnage du compas

Avant d'étalonner le compas, assurez-vous que la sonde est assez éloignée du moteur électrique pour éviter les interférences magnétiques, et qu'elle est déployée dans l'eau. La qualité de l'étalonnage doit être suffisamment élevée pour activer le compas interne.

REMARQUE : en effet, il risque de ne pas fonctionner si la sonde est installée sur le moteur.

REMARQUE : pour des résultats optimaux, utilisez un compas électronique, comme le compas électronique SteadyCast™. Le compas électronique indique la direction dans laquelle pointe la sonde par rapport au bateau.

REMARQUE : l'étalonnage du compas n'est disponible que sur les sondes équipées d'un compas interne, comme la sonde PS21-TR.

Vous pouvez commencer à manœuvrer votre bateau avant l'étalonnage. Cependant, le bateau devra effectuer une rotation complète d'un tour et demi pendant l'étalonnage.

- 1 Depuis une vue du sondeur proposant cette option, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Installation**.
- 2 Au besoin, sélectionnez **Utiliser système AHRS** pour activer le capteur AHRS.
- 3 Sélectionnez **Etalonner compas**.
- 4 Suivez les instructions présentées à l'écran.

Title	Selecting a Sonar Source
Identifiant	GUID-D578C51F-E271-480C-ABC2-2C96932F1481
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing Sonar Menu
Status	Released
Last Modified	29/06/2015 15:43:58
Author	gristk

Sélection d'une source de sondeur

Cette fonction n'est pas disponible sur tous les modèles.

Lors de l'utilisation de plusieurs sources de données de sondeur dans une vue de sondeur particulière, vous avez la possibilité de sélectionner la source à utiliser pour cette vue de sondeur. Par exemple, si vous disposez de deux sources de Garmin ClearVü, vous pouvez décider de la source à utiliser dans la vue de sondeur Garmin ClearVü.

- 1 Ouvrez la vue de sondeur dont vous voulez modifier la source.
- 2 Sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Source**.
- 3 Sélectionnez la source de cette vue de sondeur.

Title	Renaming a Sonar Source
Identifiant	GUID-572D992A-FD86-4A55-AA9F-58AD392B394D
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	correcting source name for all views
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:16:08
Author	gristk

Renommer une source de sondeur

Renommez une source de sondeur pour identifier aisément cette source. Par exemple, utilisez le nom « Proue » pour désigner la sonde de la proue de votre bateau.

Pour renommer une source, vous devez accéder à la vue du sondeur applicable correspondant à la source. Par exemple, pour renommer la source de sondeur Garmin ClearVü, vous devez ouvrir la vue de sondeur Garmin ClearVü.

- 1 Dans la vue du sondeur, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Source > Rename Sources**.
- 2 Saisissez le nom.

Title	Creating a Waypoint on the Sonar Screen
Identifiant	GUID-C90946B1-FD90-4751-98A0-2E574B82DB25
Language	FR-FR
Description	
Version	6.1.2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Touch and Keys in on OM.
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:25:42
Author	gristk

Création d'un waypoint sur l'écran du sondeur

- 1 Depuis une vue du sondeur, sélectionnez une action :
 - Sur les appareils à boutons, appuyez sur ◀ ou ▶.
 - Sur les appareils à écran tactile, faites glisser l'écran ou appuyez sur .
- 2 Sélectionnez une position.
- 3 Sélectionnez .
- 4 Si nécessaire, modifiez les informations sur le waypoint, comme le nom du waypoint.

Title	Pausing the Sonar Display
Identifiant	GUID-FFB9AA5D-D6F1-46D1-9256-24F54523CE5F
Language	FR-FR
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old both Keyed and Touch in the same OM
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:28:18
Author	gristk

Mise en pause de l'affichage du sondeur

Depuis une vue du sondeur, sélectionnez une action :

- Sur les appareils à boutons, appuyez sur ◀ ou ▶.
- Sur les appareils à écran tactile, faites glisser l'écran ou appuyez sur .

Title	Viewing Sonar History
Identifiant	GUID-EE2914BE-C2A3-4379-9E9C-ECAE05668526
Language	FR-FR
Description	
Version	7.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAP Plus, UHD. both Keyed and Touch in same OM
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:25:38
Author	gristk

Affichage de l'historique du sondeur

Vous pouvez faire défiler l'affichage sondeur pour consulter des données historiques du sondeur.

REMARQUE : seules certaines sondes enregistrent des données de sondeur historiques.

- 1 Depuis une vue du sondeur, sélectionnez une action :
 - Sur les appareils à boutons, maintenez enfoncé ◀.
 - Sur les appareils à écran tactile, faites glisser l'écran vers la droite.
- 2 Sélectionnez **Retour** pour quitter.

Title	Sonar Sharing
Identifiant	GUID-B739925B-5FD9-4FFD-A0C7-C3E58241830E
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Removing note about not all models supporting. Do not use for echomap
Status	Released
Last Modified	07/08/2019 14:25:22
Author	gristk

Partage de sondeur

Vous pouvez visualiser les données de sondeur depuis toutes les sources compatibles sur le réseau Garmin Marine Network. Vous pouvez voir les données d'un module de sondeur externe compatible, tel qu'un module sondeur GCV™. En outre, vous pouvez visualiser les données de sondeur provenant d'autres traceurs qui possèdent un module sondeur intégré.

Chaque traceur du réseau peut afficher des données de sondeur en provenance de chaque module sondeur et sonde compatible du réseau, quels que soient les traceurs et sondes montés sur votre bateau. Par exemple, sur un appareil ECHOMAP UHD 75cv installé à l'arrière du bateau, vous pouvez voir les données de sondeur d'un autre appareil ECHOMAP UHD et d'une sonde Garmin ClearVü montés à l'avant du bateau.

Lors du partage de données de sondeur, les valeurs de certains paramètres de sondeur, comme la Portée et la Sensibilité, sont synchronisées parmi les appareils du réseau. Les valeurs d'autres paramètres de sondeur, comme ses réglages d'Aspect, ne se synchronisent pas et doivent être configurées individuellement sur chaque appareil. De plus, les taux de défilement des différentes vues traditionnelles et de sondeur Garmin ClearVü se synchronisent pour rendre les vues fractionnées plus cohésives.

REMARQUE : l'utilisation simultanée de plusieurs sondes peut créer de l'intermodulation, qui peut être éliminée par un réglage du paramètre Interférence du sondeur.

Title	Adjusting the Level of Detail
Identifiant	GUID-21718E6E-FF8B-46E0-AF00-7EA20C6B6902
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Changing SideVu info per legal.
Status	Released
Last Modified	03/02/2016 14:32:50
Author	forda

Réglage du niveau de détail

Vous pouvez contrôler le niveau de détail et le bruit qui apparaît sur l'écran du sondeur. Réglez la sensibilité des sondes traditionnelles, ou bien, réglez la luminosité des sondes Garmin ClearVü.

Si vous souhaitez afficher les données de signal de plus forte intensité à l'écran, vous pouvez réduire la sensibilité ou la luminosité afin de supprimer les retours de faible intensité et le bruit. Si vous souhaitez afficher toutes les informations du sondeur, vous pouvez augmenter la sensibilité ou la luminosité pour afficher plus de données à l'écran. Cette solution augmente aussi le bruit, et peut rendre plus complexe la reconnaissance des informations renvoyées réellement.

- 1 Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **Menu**.
- 2 Sélectionnez **Sensibilité** ou **Luminosité**.
- 3 Sélectionnez une option :
 - Pour augmenter ou réduire manuellement la sensibilité ou la luminosité, sélectionnez **Haut** ou **Bas**.
 - Pour permettre au traceur de régler automatiquement la sensibilité ou la luminosité, sélectionnez une option automatique.

Title	Adjusting the Color Intensity
Identifiant	GUID-CAB76724-01B5-45AB-9E59-2C1F9FF3A9A6
Language	FR-FR
Description	No English changes. This is to fix the DE term.
Version	6
Revision	2
Changes	Corrections
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:57
Author	gristk

Réglage de l'intensité des couleurs

Vous pouvez régler l'intensité des couleurs et mettre en évidence des zones d'intérêt sur l'écran du sondeur en ajustant la couleur de sensibilité des sondes traditionnelles ou le contraste de certaines sondes. Ce paramètre fonctionne de manière optimale après que vous avez réglé le niveau de détail affiché à l'écran à l'aide des paramètres de sensibilité ou de luminosité.

Si vous souhaitez mettre en évidence des petites cibles de poisson ou créer un affichage de plus forte intensité pour une cible, vous pouvez augmenter les paramètres de couleur de sensibilité ou de contraste. Ce choix empiète sur la différenciation des signaux de forte intensité provenant des fonds. Si vous souhaitez réduire l'intensité du signal, vous pouvez réduire la couleur de sensibilité ou le contraste.

- 1 Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **Menu**.
- 2 Sélectionnez une option en fonction de la vue du sondeur :
 - Sélectionnez **Contraste**.
 - Sélectionnez **Réglages du sondeur > Aspect > Couleur de sensibilité**.
- 3 Sélectionner une option :
 - Pour augmenter ou réduire manuellement l'intensité de la couleur, sélectionnez **Haut** ou **Bas**.
 - Pour utiliser le paramètre par défaut, sélectionnez **Par défaut**.

Title	Traditional ClearVu Side Vu Setup ECHOMAPs
Identifiant	GUID-721E6336-8970-429C-B827-690159274F7B
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Corrections
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:26:40
Author	gristk

Réglages des sondeurs traditionnels, Garmin ClearVü et SideVü

REMARQUE : tous les paramètres et options ne s'appliquent pas à tous les modèles et à toutes les sondes.

Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur**.

Ligne de profondeur : affiche une ligne de profondeur facile à consulter.

Vitesse de défilement : règle la vitesse de défilement du sondeur de droite à gauche.

Dans les hauts-fonds, vous avez besoin de ralentir la vitesse de défilement pour augmenter la durée d'affichage des informations à l'écran. Dans des eaux plus profondes, vous pouvez augmenter la vitesse de défilement.

Contrôle à l'écran : permet de définir le comportement des boutons de l'écran de contrôle du sondeur. Ceci est disponible sur les appareils à écran tactile.

Lignes de portée : permet d'afficher les lignes verticales indiquant la distance par rapport aux côtés droit et gauche du bateau. Ce paramètre est disponible pour la vue du sondeur SideVü.

Code couleurs : permet de définir le code couleurs de la vue de sondeur. Ce paramètre peut être disponible dans le menu Aspect.

Les codes couleurs de fort contraste attribuent des couleurs plus sombres aux signaux de faible intensité. Les codes couleurs de faible contraste attribuent des couleurs similaires à la couleur d'arrière-plan aux signaux de faible intensité.

Aspect : permet de choisir l'aspect de la vue du sondeur ([Paramètres de l'aspect du sondeur, page 132](#)).

Modifier les recouvrements : définit les données affichées sur l'écran du sondeur.

Avancé : permet de définir les options avancées du sondeur, telles que les interférences ([Paramètres avancés du sondeur, page 134](#)).

Installation : permet de rétablir les paramètres par défaut du sondeur.

Title	Setting the Zoom Level on the Sonar Screen (echomaps)
Identifiant	GUID-E13837CF-E7B4-4697-BB53-49E6E44E5FA9
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	Error in the ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	13/08/2019 09:09:24
Author	gristk

Définition du niveau de zoom sur l'écran du sondeur

1 Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **Menu > Zoom**.

2 Sélectionner une option :

- Pour définir la profondeur et le zoom automatiquement, sélectionnez **Auto**.
ASTUCE : vous pouvez sélectionner **>>** pour accéder à d'autres options.
- Pour définir manuellement la portée de la profondeur de la zone agrandie, sélectionnez **Manuel > >>**, puis **Vue vers le haut** ou **Vue vers le bas** pour définir la portée de la profondeur de la zone agrandie. Sélectionnez ensuite **Zoom avant** ou **Zoom arrière** pour augmenter ou réduire l'agrandissement de la zone.
- Pour agrandir une zone de l'écran en particulier, sélectionnez **Agrandir**.
ASTUCE : vous pouvez faire glisser le carré d'agrandissement sur un nouvel emplacement de l'écran.
- Pour effectuer un zoom avant sur les données du sondeur à partir de la profondeur inférieure, sélectionnez **Verrouillage du fond**.

Pour annuler le zoom, désélectionnez l'option.

Title	Setting the Scroll Speed
Identifiant	GUID-D4BD978F-0802-423F-B61E-0D255C1138F1
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix LV.
Status	Translated
Last Modified	22/03/2023 10:39:21
Author	pullins

Réglage de la vitesse de défilement

Vous pouvez régler la vitesse de défilement des images du sondeur sur l'écran. Une vitesse de défilement plus élevée permet d'afficher plus de détails jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'autres détails à afficher. À ce moment-là, l'image étire les détails existants. Cela peut servir lorsque vous avancez ou pêchez à la traîne, ou lorsque vous vous trouvez en eaux très profondes où le sondeur détecte les signaux très lentement. Une vitesse de défilement plus lente permet d'afficher les informations du sondeur à l'écran plus longtemps.

Dans la plupart des situations, le paramètre Par défaut offre un bon compromis entre rapidité de défilement et qualité des cibles (qui apparaissent moins déformées).

1 Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Vitesse de défilement**.

2 Sélectionner une option :

- Pour ajuster la vitesse de défilement automatiquement en utilisant les données de vitesse au sol ou de vitesse surface, sélectionnez **Auto**.

Le paramètre **Auto** sélectionne une vitesse de défilement correspondant à la vitesse du bateau, afin que les cibles dans l'eau soient représentées avec le bon format d'image et apparaissent moins déformées. Lorsque vous affichez des vues de sondeur Garmin ClearVü/SideVü ou lorsque vous cherchez des structures, il est recommandé d'utiliser le paramètre **Auto**.

- Pour accélérer le défilement, sélectionnez **Haut**.
- Pour ralentir le défilement, sélectionnez **Bas**.

Title	Adjusting the Range of the Depth Scale
Identifiant	GUID-5DFA69AD-64AC-4B98-88DF-771857A82D5E
Language	FR-FR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English. Versioned to fix ZH-CN.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:08
Author	pullins

Réglage de la portée

Vous pouvez régler la portée de l'échelle de profondeur pour les vues de sondeur traditionnelles et Garmin ClearVü.

Le réglage automatique de la portée sur l'appareil permet d'afficher le fond marin sur le tiers inférieur ou extérieur de l'écran du sondeur. Cette fonction peut être utile pour surveiller les fonds lors de changements de topographie faibles à moyens.

Le réglage manuel de la portée permet d'afficher une portée spécifique, ce qui peut être utile pour surveiller les fonds lors de changements de topographie importants, en cas de tombant ou de canyon. Les fonds peuvent apparaître à l'écran tant qu'ils se situent dans la portée que vous avez définie.

- 1 Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **Menu > Portée**.
- 2 Sélectionner une option :
 - Pour permettre au traceur de régler automatiquement la portée, sélectionnez **Auto**.
 - Pour augmenter ou réduire manuellement la portée, sélectionnez **Haut** ou **Bas**.

ASTUCE : à partir de l'écran du sondeur, vous pouvez appuyer sur le bouton **+** ou **-** pour régler manuellement la portée.

ASTUCE : lorsque vous visionnez plusieurs écrans de sondeur, vous pouvez sélectionner Sélectionner une position pour choisir l'écran actif.

Title	Sonar Appearance Settings
Identifiant	GUID-54209371-3681-4F1C-8725-D2E872226634
Language	FR-FR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Add Pic Advance back
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Paramètres de l'aspect du sondeur

Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Aspect**.

Code couleurs : définit le code couleurs.

A-Scope : affiche un flasheur vertical situé le long du bord droit de l'écran qui présente instantanément, sur une échelle, la distance par rapport aux cibles.

Contour : met en évidence le signal le plus fort provenant du fond afin d'en évaluer le degré de dureté.

Symboles poisson : définit la façon dont le sondeur interprète les cibles suspendues.

	Permet d'afficher les cibles suspendues sous forme de symboles et des informations en arrière-plan du sondeur.
	Permet d'afficher les cibles suspendues sous forme de symboles avec une indication de la profondeur de la cible et des informations en arrière-plan du sondeur.
	Permet d'afficher les cibles suspendues sous forme de symboles.
	Permet d'afficher les cibles suspendues sous forme de symboles avec une indication de la profondeur de la cible.

Avance d'image : permet à l'image du sondeur d'avancer plus rapidement en affichant plusieurs colonnes de données à l'écran pour chaque colonne de données envoyée par le sondeur. Cela se révèle particulièrement utile lorsque vous utilisez le sondeur en eaux profondes, car le signal met plus de temps pour faire l'aller-retour entre la sonde et le fond.

Le paramètre 1/1 affiche à l'écran une colonne d'informations pour chaque réception du sondeur. Le paramètre 2/1 affiche à l'écran deux colonnes d'informations pour chaque réception du sondeur, et ainsi de suite pour les paramètres 4/1 et 8/1.

Title	Sonar Alarms
Identifiant	GUID-78E96AE8-2F28-4DFA-BE84-6CC8F075EB15
Language	FR-FR
Description	
Version	10
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Warning to Shallow Water Alarm per Legal
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	pentecostkare

Alarmes du sondeur

⚠ AVERTISSEMENT

Les alarmes du sondeur sont un outil d'aide à la navigation et ne sont pas conçues pour vous éviter l'échouement en toute circonstance. Il vous incombe d'assurer la sécurité du bateau.

L'alarme de haut-fond est un outil d'aide à la navigation et n'est pas conçue pour vous éviter l'échouement en toute circonstance. Il vous incombe d'assurer la sécurité du bateau.

⚠ ATTENTION

Le paramètre Bip sonore doit être activé pour que les alarmes soient audibles (*Paramètres système, page 216*). Si vous ne pouvez pas entendre les alarmes, vous risquez de vous blesser ou d'endommager votre équipement.

REMARQUE : toutes les options ne sont pas disponibles sur toutes les sondes.

Sélectionnez **Paramètres > Alarmes > Sondeur**.

Haut-fond : définit une alarme devant retentir lorsque la profondeur est inférieure à la valeur spécifiée.

Eaux profondes : définit une alarme devant retentir lorsque la profondeur est supérieure à une valeur spécifiée.

Alarme FrontVü : permet de définir une alarme qui émet un son lorsque la profondeur devant votre bateau est inférieure à une certaine valeur et qui vous aide à éviter l'échouement (*Réglage de l'alarme de profondeur FrontVü, page 142*). Cette alarme n'est disponible qu'avec les sondes Panoptix FrontVü.

Température eau : définit une alarme devant retentir lorsque la sonde signale une température supérieure ou inférieure de 1,1 °C (2 °F) à la température spécifiée.

Poisson : définit une alarme devant retentir lorsque l'appareil détecte une cible suspendue.

- L'icône  permet de régler le déclenchement d'une alarme lorsque des poissons de toutes tailles sont détectés.
- L'icône  permet de régler le déclenchement d'une alarme uniquement lorsque des poissons de grande taille ou de taille moyenne sont détectés.
- L'icône  permet de régler le déclenchement d'une alarme uniquement lorsque des poissons de grande taille sont détectés.

Title	Advanced Sonar Settings (ECHOMAP UHD Ultra)
Identifiant	GUID-5A5ECE06-FE3C-4BFA-A880-71BEDCDF7B65
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Corrections
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:24:17
Author	gristk

Paramètres avancés du sondeur

REMARQUE : tous les paramètres et options ne s'appliquent pas à toutes les vues et sondes.

Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Avancé**.

Interférence : règle la sensibilité pour diminuer les effets des interférences des sources de bruit à proximité.

Pour supprimer les interférences à l'écran, utilisez le paramètre d'interférence le plus bas qui vous satisfait. Le meilleur moyen d'éliminer les interférences est de corriger les problèmes d'installation responsables du bruit.

Bruit de surface : masque le bruit de surface pour atténuer les parasites. Les largeurs de faisceau plus importantes (fréquences plus basses) peuvent afficher plus de cibles mais générer plus de bruit de surface.

Couleur de sensibilité : voir ([Réglage du niveau de détail, page 126](#)).

TVG : règle l'aspect des signaux en fonction des signaux de sondeur faibles provenant des fonds plus profonds.

Réduit aussi l'aspect du bruit à la surface. Quand la valeur de ce paramètre est augmentée, les couleurs associées au bruit faible et les cibles de poisson sont plus cohérentes suivant les différentes profondeurs. Ce paramètre réduit aussi le bruit à la surface de l'eau.

Limite de recherche du fond : limite la recherche du fond à la profondeur sélectionnée lorsque le paramètre Portée est défini sur Auto. Pour minimiser le temps nécessaire pour trouver le fond, vous pouvez sélectionner une profondeur pour limiter cette recherche. L'appareil ne cherche pas le fond à une profondeur supérieure à celle sélectionnée. règle l'aspect des signaux en fonction des signaux de sondeur faibles provenant des fonds plus profonds. Réduit aussi l'aspect du bruit à la surface. Quand la valeur de ce paramètre est augmentée, les couleurs associées au bruit faible et les cibles de poisson sont plus cohérentes suivant les différentes profondeurs. Ce paramètre réduit aussi le bruit à la surface de l'eau.

Title	Sonar Installation Settings
Identifiant	GUID-4FBEC2A5-2110-4D46-B2A5-F54686580271
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	no shift
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 14:53:34
Author	gristk

Paramètres d'installation de la sonde

REMARQUE : tous les paramètres et options ne s'appliquent pas à tous les modèles et à toutes les sondes.

Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Installation**.

Restaurer les paramètres par défaut du sondeur : restaure les paramètres par défaut de la vue du sondeur.

Type de sonde : vous permet de sélectionner le type de sonde qui est connectée à l'appareil.

Basculer à gauche/droite : change l'orientation de la vue du sondeur SideVü quand la sonde est installée vers l'arrière.

Renversé : permet de configurer l'orientation de la vue du sondeur Panoptix lorsque la sonde est installée avec les câbles dirigés à bâbord sur le bateau.

Largeur du faisceau : permet de configurer la largeur du faisceau de la sonde Panoptix.

Les faisceaux étroits vous permettent de voir plus profond et plus loin. Les faisceaux larges vous permettent de couvrir un rayon plus grand.

Utiliser système AHRS : permet aux capteurs du système de référence de cap et d'altitude (AHRS) intégré de détecter l'angle d'installation de la sonde Panoptix. Lorsque ce paramètre est désactivé, on considère que la sonde est installée à un angle de 45 degrés.

Title	Sonar Frequencies
Identifiant	GUID-F827141A-E9FC-445D-8154-3FC27A9BCE22
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No more wire hangers! JK no more branches.
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Fréquences du sondeur

REMARQUE : les fréquences disponibles dépendent des sondes utilisées.

Le réglage des fréquences permet d'adapter le sondeur à des objectifs spécifiques et à la profondeur actuelle de l'eau.

Les fréquences les plus élevées utilisent des largeurs de faisceau étroites et sont plus efficaces pour les opérations à grande vitesse et lorsque la mer est agitée. La définition du fond marin et des thermoclines peut s'avérer plus efficace lors de l'utilisation d'une fréquence élevée.

Les fréquences plus faibles utilisent des largeurs de faisceau plus larges : elles permettent aux pêcheurs de repérer plus de cibles mais elles peuvent également provoquer plus de bruit en surface et limiter la continuité du signal provenant du fond lorsque la mer est agitée. Les largeurs de faisceau plus importantes permettent un meilleur ciblage des cibles, ce qui en fait un outil idéal pour détecter le poisson. Les largeurs de faisceau plus importantes permettent également d'obtenir de meilleurs résultats en eaux profondes.

Les fréquences CHIRP vous permettent de balayer chaque impulsion sur une plage de fréquences pour mieux dissocier les cibles dans les eaux profondes. La technologie CHIRP peut être utilisée pour identifier distinctement les cibles, comme un poisson spécifique parmi d'autres, et pour des scénarios en eaux profondes. Cette technologie est généralement plus performante que les scénarios avec simple fréquence. Comme certaines cibles de poisson peuvent mieux s'afficher à l'aide d'une fréquence fixe, vous devriez considérer vos objectifs et l'état de la mer avant d'utiliser la technologie CHIRP.

Certaines sondes permettent aussi de personnaliser des fréquences pré-réglées pour chaque élément de sonde. Grâce à cette solution, vous pouvez modifier rapidement la fréquence à l'aide de pré-réglages suivant l'évolution de l'état de la mer et de vos objectifs.

L'affichage simultané de deux fréquences à l'aide de la vue Fréquence partagée vous permet de voir à une profondeur supérieure, tout en affichant simultanément les détails issus de la fréquence haute et basse.

AVIS

Vous devez vous tenir informé des réglementations locales en matière de fréquences de sondeur. Par exemple, dans certaines régions où les orques sont protégées, vous ne pouvez pas utiliser de fréquences entre 50 et 80 kHz à moins de 1/2 mile (800 m) d'un banc d'orques. Il est de votre responsabilité d'utiliser l'appareil conformément à la législation et à la réglementation en vigueur.

Title	Selecting the Transducer Frequency
Identifiant	GUID-CD913014-E5B4-4104-8F2F-907B17300E71
Language	FR-FR
Description	
Version	10
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:08
Author	pullins

Sélection de la fréquence de sonde

REMARQUE : vous ne pouvez pas régler la fréquence de toutes les vues de sondeur et les sondes.

Vous pouvez sélectionner les fréquences qui apparaissent sur l'écran du sondeur.

AVIS

Vous devez vous tenir informé des réglementations locales en matière de fréquences de sondeur. Par exemple, dans certaines régions où les orques sont protégées, vous ne pouvez pas utiliser de fréquences entre 50 et 80 kHz à moins de ½ mile (800 m) d'un banc d'orques. Il est de votre responsabilité d'utiliser l'appareil conformément à la législation et à la réglementation en vigueur.

- 1 Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **Menu > Fréquence**.
- 2 Sélectionnez une fréquence adaptée à vos besoins et à la profondeur de l'eau.
Pour plus d'informations sur les fréquences, consultez la section ([Fréquences du sondeur, page 136](#)).

Title	Creating a Frequency Preset
Identifiant	GUID-936F3143-9A97-4098-A3AD-5F8F55F88D2D
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	pullins

Création d'un préréglage de fréquence

REMARQUE : disponible sur certaines sondes uniquement.

Vous pouvez créer un préréglage pour enregistrer une fréquence de sondeur particulière, ce qui vous permet de modifier rapidement les fréquences.

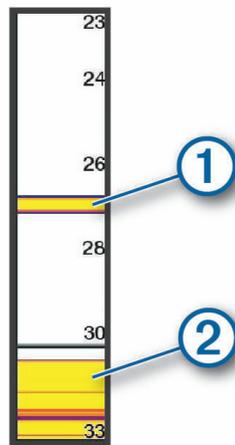
- 1 Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **Menu > Fréquence**.
- 2 Sélectionnez **Ajouter**.
- 3 Entrez une fréquence.

Title	Turning On the A-Scope (echomap_Striker)
Identifiant	GUID-FEB4087B-66F0-492F-8E7B-C5B06D000153
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	11/09/2018 10:07:54
Author	gristk

Activation de la fonction A-Scope

REMARQUE : cette fonction est disponible sur les vues du sondeur Traditionnels.

Le flasheur vertical A-Scope disponible à droite de la vue vous montre ce qui se trouve sous la sonde en temps réel. Vous pouvez utiliser l'A-Scope pour identifier les retours de cible que vous risqueriez de manquer quand les données du sondeur défilent rapidement sur l'écran, par exemple quand votre bateau avance à grande vitesse. Elle peut également s'avérer utile pour la détection du poisson situé à proximité du fond.



L'A-Scope ci-dessus indique la présence de poissons ① et d'un sol mou ②.

Depuis une vue du sondeur, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Aspect > A-Scope**.

Title	Panoptix Sonar Setup
Identifiant	GUID-CF95B5E0-4246-4B12-B804-92C6EDB1B299
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	21/04/2017 07:53:16
Author	gristk

Réglages du sondeur Panoptix

Title	Adjusting the RealVu Viewing Angle and Zoom Level (Keys)
Identifiant	GUID-73A986C9-D801-43B6-9183-9D74A76D2BEE
Language	FR-FR
Description	
Version	2.1.1
Revision	2
Changes	Keys and touch
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:25:03
Author	gristk

Réglage de l'angle de vue RealVü et du niveau de zoom

Vous pouvez modifier l'angle de vue des vues du sondeur RealVü. Vous pouvez aussi effectuer un zoom avant et arrière sur la vue.

Depuis une vue du sondeur RealVü, sélectionnez une option :

- Pour effectuer un zoom avant ou arrière, sélectionnez **+** et **-**.
- Pour modifier l'angle de vue sur les appareils à boutons, utilisez les touches fléchées.
- Pour modifier la diagonale de l'angle de vue sur les appareils à écran tactile, sélectionnez .
- Pour modifier horizontalement l'angle de vue sur les appareils à écran tactile, sélectionnez .
- Pour modifier verticalement l'angle de vue sur les appareils à écran tactile, sélectionnez .

Title	Adjusting the RealVu Sweep Speed
Identifiant	GUID-458AE44D-5B43-4102-8154-CB5C40D7EDEA
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	14/04/2015 14:56:31
Author	gristk

Réglage de la vitesse de balayage RealVü

Vous pouvez mettre à jour la vitesse de balayage de la sonde. Une vitesse de balayage rapide crée une image moins détaillée mais une vitesse de mise à jour de l'écran plus rapide. Une vitesse de balayage lente crée une image plus détaillée mais une vitesse de mise à jour de l'écran plus lente.

REMARQUE : cette fonction n'est pas disponible pour la vue RealVü 3D Historical.

- 1 Depuis une vue du sondeur RealVü, sélectionnez **Menu > Vitesse de balayage**.
- 2 Sélectionnez une option.

Title	LiveVu Forward and FrontVu Sonar Menu
Identifiant	GUID-554F2226-C0C4-47C9-AEB2-1360F7711B59
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	condition
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Paramètres des sondeurs LiveVü Avant et FrontVü

Dans la vue du sondeur LiveVü Avant ou FrontVü, sélectionnez Menu.

Sensibilité : permet de contrôler le niveau de détail et de bruit sur l'écran du sondeur.

Si vous souhaitez afficher les données de signal de plus forte intensité à l'écran, vous pouvez réduire la sensibilité afin de supprimer les retours de faible intensité et le bruit. Si vous souhaitez afficher toutes les informations du sondeur, vous pouvez augmenter la sensibilité pour afficher plus de données à l'écran. Cette solution augmente aussi le bruit, et peut rendre plus complexe la reconnaissance des informations renvoyées réellement.

Portée de la profondeur : permet de régler la portée de l'échelle de profondeur.

Le réglage automatique de la portée sur l'appareil permet d'afficher le fond marin au bas de l'écran du sondeur. Cette fonction peut être utile pour surveiller les fonds lors de changements de topographie faibles à moyens.

Le réglage manuel de la portée permet d'afficher une portée spécifique, ce qui peut être utile pour surveiller les fonds lors de changements de topographie importants, en cas de tombant ou de canyon. Les fonds peuvent apparaître à l'écran tant qu'ils se situent dans la portée que vous avez définie.

Portée vers l'avant : permet de régler la portée de l'échelle vers l'avant.

En permettant à l'appareil de régler automatiquement la portée, vous réglez l'échelle vers l'avant en fonction de la profondeur. L'ajustement manuel de la portée permet d'afficher une portée spécifique. Les fonds peuvent apparaître à l'écran tant qu'ils se situent dans la portée que vous avez définie. En diminuant manuellement cette option, vous risquez de réduire l'efficacité de l'Alarme FrontVü ainsi que votre temps de réaction en cas de baisse de la profondeur.

Angle de transmission : permet d'ajuster l'orientation de la sonde à bâbord ou à tribord. Cette option n'est disponible qu'avec les sondes RealVü Panoptix compatibles, telles que la sonde PS31.

Transmission du sondeur : permet d'arrêter les émissions de la sonde active.

Alarme FrontVü : permet de définir une alarme qui émet un son lorsque la profondeur devant votre bateau est inférieure à une certaine valeur (*Réglage de l'alarme de profondeur FrontVü, page 142*). Cette fonction n'est disponible qu'avec les sondes Panoptix FrontVü.

Réglages du sondeur : permet de régler la sonde et l'aspect des retours du sondeur.

Modifier les recouvrements : permet de définir les données qui s'affichent à l'écran.

Title	Setting the LiveVu and FrontVu Transducer Transmit Angle
Identifiant	GUID-B48B5396-C1A3-45A2-B4D5-0D27CED28309
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Correction to compatibility note
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:16:08
Author	gristk

Configuration de l'angle de transmission des sondes LiveVü et FrontVü

Cette option n'est disponible qu'avec les sondes Panoptix compatibles RealVü, comme les modèles PS30, PS31 et PS60.

Vous pouvez modifier l'angle de transmission des sondes afin de les diriger vers la zone qui vous intéresse. Par exemple, vous pouvez diriger la sonde de sorte à suivre un banc serré d'appâts ou cibler un arbre à proximité de votre itinéraire.

- 1 Depuis une vue du sondeur LiveVü ou FrontVü, sélectionnez **Menu > Angle de transmission**.
- 2 Sélectionnez une option.

Title	Setting the FrontVu Alarm
Identifiant	GUID-7E8BD9F7-27E0-4C21-A5F6-DA36C003457B
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Combine the Warning and Caution. Revise slightly per Legal regarding the 8 knot speed.
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:43:11
Author	pentecostkare

Réglage de l'alarme de profondeur FrontVü

⚠ AVERTISSEMENT

Le sondeur FrontVü et l'alarme de profondeur FrontVü sont des outils d'aide à la navigation et ne sont pas conçus pour vous éviter l'échouement en toute circonstance. Quand la vitesse du bateau approche et dépasse 8 nœuds, votre capacité à réagir efficacement aux informations fournies par le sondeur ou l'alarme diminue. Il est de votre responsabilité de rester vigilant à votre environnement et de faire preuve de prudence pendant la navigation. Sinon vous risquez de provoquer un accident pouvant causer des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

⚠ ATTENTION

Le paramètre Bip sonore doit être activé pour que les alarmes soient audibles ([Paramètres système, page 216](#)). Si vous ne pouvez pas entendre les alarmes, vous risquez de vous blesser ou d'endommager votre équipement.

Cette alarme n'est disponible qu'avec les sondes Panoptix FrontVü.

Vous pouvez définir une alarme pour qu'elle se déclenche lorsque la profondeur est inférieure à une valeur spécifiée. Pour obtenir des résultats plus précis, il est conseillé de définir le décalage d'étrave lorsque vous utilisez l'alarme de collision ([Réglage du décalage d'étrave, page 148](#)).

- 1 Depuis la vue du sondeur FrontVü, sélectionnez **Menu > Alarme FrontVü**.
- 2 Sélectionnez **Activé**.
- 3 Entrez la profondeur à laquelle l'alarme doit se déclencher, puis sélectionnez **Terminé**.

Sur l'écran FrontVü, une ligne de profondeur indique la profondeur à laquelle l'alarme se déclenche. La ligne est verte quand vous naviguez en eau sûre. La ligne devient jaune quand vous naviguez à une vitesse trop élevée pour avoir le temps de réagir (10 secondes) en cas d'obstacle devant vous. Elle vire au rouge et une alarme sonore est émise lorsque le système détecte un obstacle ou lorsque la profondeur est inférieure à la valeur définie.

Title	LiveVu and FrontVu Appearance Settings
Identifiant	GUID-365695B6-694D-4126-851A-B0638D10DF29
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Q2 2021 23.xx
Status	Released
Last Modified	24/03/2021 11:18:39
Author	gristk

Paramètres d'aspect LiveVü et FrontVü

Depuis une vue du sondeur LiveVü ou FrontVü Panoptix, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Aspect**.

Code couleurs : définit la palette de couleurs.

Couleur de sensibilité : permet de régler l'intensité des couleurs à l'écran.

Vous pouvez sélectionner une sensibilité de couleur plus élevée pour afficher les cibles plus haut dans la colonne d'eau. Plus la valeur est élevée, plus il est facile de différencier les retours de faible intensité plus haut dans la colonne d'eau. En revanche, la différenciation des retours au fond devient plus difficile. Vous pouvez sélectionner une sensibilité de couleur moins élevée lorsque les cibles se trouvent près du fond. Vous pouvez ainsi mieux distinguer vos cibles des retours de forte intensité comme le sable, les cailloux et la boue.

Sillages : permet de définir la durée d'affichage des sillages à l'écran. Les sillages indiquent le mouvement de la cible.

Remplissage du fond : colore le fond en marron pour le distinguer des signaux de présence d'eau.

Title	RealVu Appearance Settings
Identifiant	GUID-49166EF5-DB94-4FD0-A3C0-ED88FC1D2E63
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q2 2021 23.xx SW
Status	Released
Last Modified	24/03/2021 11:18:39
Author	gristk

Paramètres d'aspect RealVü

Depuis une vue du sondeur RealVü, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Aspect**.

Couleurs de point : permet de définir une palette de couleurs différente pour les points des signaux du sondeur.

Couleurs du fond : permet de configurer le code couleurs du fond.

Style du fond : permet de configurer le style du fond. En eaux profondes, vous pouvez sélectionner l'option Points et indiquer manuellement une plage de valeurs moins profonde.

Clé couleur : permet d'afficher une légende des profondeurs que les couleurs représentent.

Contrôle à l'écran : permet d'afficher ou de masquer les boutons à l'écran.

Title	LiveScope and Perspective Sonar Menu
Identifiant	GUID-47283C3B-B8A2-4A6D-96F5-AE20B7F8D25B
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	fix index no panoptix
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Réglages du sondeur LiveScope et Perspective

Depuis la vue du sondeur LiveScope ou Perspective, sélectionnez Menu.

Sensibilité : permet de contrôler le niveau de détail et de bruit sur l'écran du sondeur.

Si vous souhaitez afficher les données de signal de plus forte intensité à l'écran, vous pouvez réduire la sensibilité afin de supprimer les retours de faible intensité et le bruit. Si vous souhaitez afficher toutes les informations du sondeur, vous pouvez augmenter la sensibilité pour afficher plus de données à l'écran. La hausse de la sensibilité augmente aussi le bruit, et peut rendre plus complexe la reconnaissance des informations renvoyées réellement.

Portée de la profondeur : permet de régler la portée de l'échelle de profondeur.

Le réglage automatique de la portée sur l'appareil permet d'afficher le fond marin au bas de l'écran du sondeur. Cette fonction peut être utile pour surveiller les fonds lors de changements de topographie faibles à moyens.

Le réglage manuel de la portée permet d'afficher une portée spécifique, ce qui peut être utile pour surveiller les fonds lors de changements de topographie importants, en cas de tombant ou de canyon. Les fonds peuvent apparaître à l'écran tant qu'ils se situent dans la portée que vous avez définie.

Disponible en vue de sondeur LiveScope.

Portée vers l'avant : permet de régler la portée de l'échelle vers l'avant.

En permettant à l'appareil de régler automatiquement la portée, vous réglez l'échelle vers l'avant en fonction de la profondeur. L'ajustement manuel de la portée permet d'afficher une portée spécifique. Les fonds peuvent apparaître à l'écran tant qu'ils se situent dans la portée que vous avez définie.

Disponible en vue de sondeur LiveScope.

Portée : règle la portée.

Le réglage automatique de la portée sur l'appareil permet d'afficher le fond marin sur le tiers inférieur ou extérieur de l'écran du sondeur. Cette fonction peut être utile pour surveiller les fonds lors de changements de topographie faibles à moyens.

Le réglage manuel de la portée permet d'afficher une portée spécifique, ce qui peut être utile pour surveiller les fonds lors de changements de topographie importants, en cas de tombant ou de canyon. Les fonds peuvent apparaître à l'écran tant qu'ils se situent dans la portée que vous avez définie.

Disponible en vue de sondeur Perspective.

Transmission du sondeur : permet d'arrêter les émissions de la sonde active.

Réglages du sondeur : permet de régler la sonde et l'aspect des retours du sondeur ([Réglages du sondeur LiveScope et Perspective, page 145](#)).

Modifier les recouvrements : permet de définir les données qui s'affichent à l'écran.

Title	LiveScope and Perspective Sonar Setup
Identifiant	GUID-270044DA-F6EA-4F62-9912-D9B788C84280
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Réglages du sondeur LiveScope et Perspective

Depuis la vue du sondeur LiveScope ou Perspective, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur**.

Aspect : permet de configurer l'aspect de l'écran du sondeur (*Paramètres d'aspect LiveScope et Perspective, page 146*).

Disposition : permet de configurer la disposition de l'écran du sondeur (*Paramètres de disposition LiveScope et Perspective, page 146*).

Antibruit : réduit le bruit et les interférences et tente d'éliminer les retours qui ne sont pas réellement des cibles dans l'eau.

Suppression des images fantômes : réduit l'apparition d'images « fantômes », qui sont des images dupliquées ou reflétées et qui ne sont pas réellement des cibles dans l'eau. Le paramètre Suppression des images fantômes permet d'envoyer plus de puissance de transmission vers l'avant dans l'eau pour voir plus loin tout en réduisant le bruit généré par le fond. Le réglage des paramètres Suppression des images fantômes et Antibruit réduit efficacement l'apparition des images fantômes. Cette fonction est disponible uniquement avec l'orientation LiveScope Départ.

TVG : permet de régler la sensibilité variable dans le temps afin de diminuer le bruit.

Cette commande convient particulièrement lorsque vous souhaitez contrôler ou atténuer les parasites ou le bruit à proximité de la surface de l'eau. Elle permet aussi d'afficher les cibles à proximité de la surface qui peuvent être masquées par le bruit de surface.

Affichage des numéros : définit les données affichées sur l'écran du sondeur.

Installation : permet de configurer la sonde (*Paramètres d'installation de la sonde Panoptix, page 147*).

Title	LiveScope and Perspective Appearance Settings
Identifiant	GUID-76DE263E-F57D-4C08-B53A-AD0900E06B30
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	fix index no panoptix
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Paramètres d'aspect LiveScope et Perspective

Depuis la vue du sondeur LiveScope ou Perspective, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Aspect**.

Code couleurs : définit la palette de couleurs.

Couleur de sensibilité : permet de régler le contraste des couleurs à l'écran.

Vous pouvez sélectionner une valeur plus élevée pour la sensibilité des couleurs afin que le changement de couleur soit important en cas de petites variations de la cible. Vous pouvez sélectionner une valeur plus faible pour afficher des couleurs plus similaires dans la même situation.

Sillages : permet de définir la durée d'affichage des sillages à l'écran. Les sillages indiquent le mouvement de la cible.

Remplissage du fond : colore le fond en marron pour le distinguer des signaux de présence d'eau. Non disponible pour le mode Perspective.

Title	LiveScope and Perspective Layout Settings
Identifiant	GUID-EDFA6E75-5644-4BB7-A60B-D3DD0D3575D0
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	fix index no panoptix
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Paramètres de disposition LiveScope et Perspective

Depuis la vue du sondeur LiveScope ou Perspective, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Disposition**.

Recouvrement de la grille : affiche une grille de lignes de portée. L'option Grille affiche une grille carrée. L'option Circulaire affiche une grille circulaire avec des lignes représentant le rayon.

Faire défiler l'historique : affiche l'historique du sondeur sur le côté de l'écran. Non disponible pour le mode Perspective.

Icône de faisceau : permet de sélectionner l'icône utilisée pour afficher la direction du faisceau de la sonde.

Superposition faisceau : permet d'afficher un contour indiquant l'orientation des sondes l'une par rapport à l'autre, lorsque deux sondes Panoptix étalonnées ou plus sont connectées.

Contrôle à l'écran : permet d'afficher les boutons à l'écran.

Portée inversée : permet de régler la portée affichée à l'arrière de la sonde.

Compresser la portée : pour les vues vers l'avant, cette option compresse la portée vers l'avant loin du bateau et élargit la portée près du bateau. Cela vous permet de voir plus clairement les objets proches du bateau tout en affichant quand même les objets distants à l'écran.

Title	Panoptix Transducer Installation Settings
Identifiant	GUID-578DD8C1-7DF5-4331-85E6-5948E750FACD
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No Livescope in this menu
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Paramètres d'installation de la sonde Panoptix

Depuis une vue du sondeur Panoptix, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Installation**.

Profondeur d'installation : permet de configurer la profondeur au-dessous de la ligne de flottaison là où la sonde Panoptix est installée. Une fois que vous aurez saisi la profondeur exacte à laquelle la sonde est installée, la représentation visuelle des reliefs sous-marins gagnera en précision.

Décalage d'étrave : permet de régler la distance entre l'étrave et l'emplacement d'installation de la sonde avant Panoptix. Ceci vous permet d'afficher la distance avant à partir de l'étrave et non de l'emplacement de la sonde.

Cette option s'applique aux sondes Panoptix dans les vues des sondeurs FrontVü, LiveVü Forward et RealVü 3D Forward.

Largeur du faisceau : permet de configurer la largeur du faisceau de la sonde Panoptix vers le bas. Les faisceaux étroits vous permettent de voir plus profond et plus loin. Les faisceaux larges vous permettent de couvrir un rayon plus grand.

Cette option s'applique aux sondes Panoptix dans les vues des sondeurs FrontVü, LiveVü Down et LiveVü Forward.

Utiliser système AHRS : permet aux capteurs du système de référence de cap et d'altitude à semi-conducteurs (AHRS) intégré de détecter automatiquement l'angle d'installation de la sonde Panoptix. Quand ce paramètre est désactivé, vous pouvez entrer l'angle d'installation spécifique à la sonde en utilisant le paramètre Angle de tangage. De nombreuses sondes vers l'avant sont installées à un angle de 45 degrés et de nombreuses sondes vers le bas sont installées à un angle nul.

Renversé : permet de configurer l'orientation de la vue du sondeur Panoptix lorsque la sonde vers le bas est installée et que les câbles sont dirigés à bâbord sur le bateau.

Cette option s'applique aux sondes Panoptix dans les vues des sondeurs LiveVü Down, RealVü 3D Down et RealVü 3D Historical.

Étalonner compas : étalonne le compas interne dans la sonde Panoptix ([Étalonnage du compas, page 123](#)).

Cette option s'applique aux sondes Panoptix dotées d'un compas interne, comme la sonde PS21-TR.

Orientation : contrôle si la sonde est en mode d'installation vers le bas ou vers l'avant. Le paramètre Auto utilise le capteur du système de référence de cap et d'altitude pour déterminer l'orientation.

Cela s'applique aux sondes PS22.

Restaurer les paramètres par défaut du sondeur : permet de restaurer les valeurs par défaut des paramètres du sondeur.

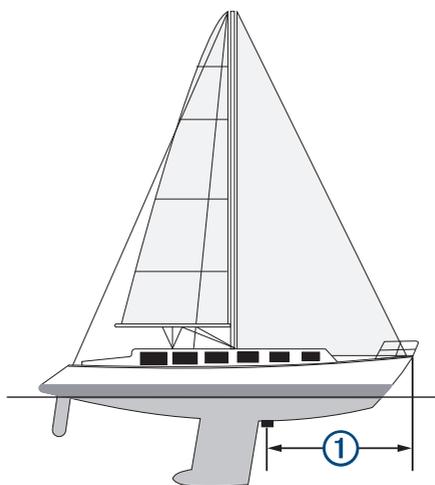
Title	Setting the Bow Offset
Identifiant	GUID-D1AFA30C-993D-4A92-8718-83A99831B2AC
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English Changes. Versioned to fix JA.
Status	Released
Last Modified	31/01/2020 08:10:55
Author	pullins

Réglage du décalage d'étrave

Pour les sondes Panoptix vers l'avant, vous pouvez définir un décalage d'étrave pour compenser le décalage des données de distance vers l'avant dû à l'emplacement de la sonde. Ceci vous permet d'afficher la distance avant à partir de l'étrave et non de l'emplacement de la sonde.

Cette fonction s'applique aux sondes Panoptix dans les vues des sondeurs FrontVü, LiveVü Forward et RealVü 3D Forward.

1 Mesurez la distance horizontale ① de la sonde à l'étrave.



2 Depuis une vue du sondeur proposant cette option, sélectionnez **Menu > Réglages du sondeur > Installation > Décalage d'étrave**.

3 Entrez la distance mesurée et sélectionnez **Terminé**.

Dans la vue du sondeur proposant cette option, la portée vers l'avant se décale de la distance que vous avez saisie.

Title	Autopilot
Identifiant	GUID-5AB4207E-FC20-4653-B77A-D0F91E1C6AEF
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old add url for compatibility info
Status	Released
Last Modified	03/02/2020 14:47:43
Author	gristk

Pilote automatique

AVERTISSEMENT

Vous pouvez utiliser la fonction du pilote automatique uniquement à une station installée près d'une barre, d'une commande de gaz et d'un contrôleur de pilote.

Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et prudente de votre bateau. Le pilote automatique est un outil qui optimise votre capacité de pilotage. Il ne vous dégage pas de vos responsabilités en cas de non-respect de la sécurité à bord. Evitez tout danger de navigation et ne relâchez pas votre surveillance de la barre.

Soyez toujours prêt à reprendre manuellement les commandes du bateau.

Apprenez à utiliser le pilote automatique sur une mer calme et sans danger.

Utilisez le pilote automatique avec précaution à proximité des points dangereux, tels que les quais et les autres bateaux.

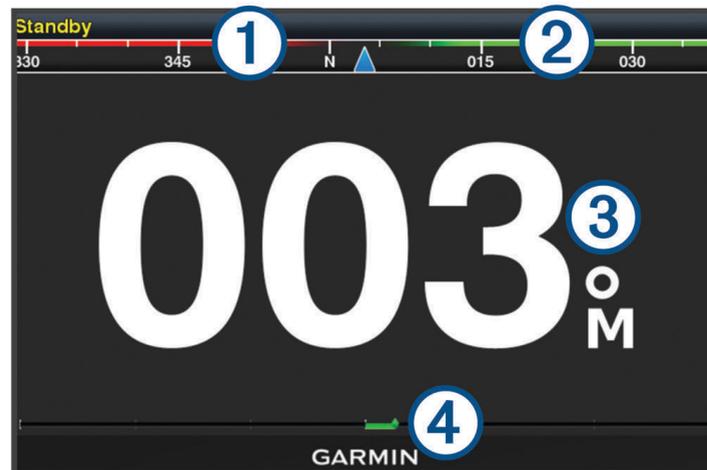
Le pilote automatique contrôle en permanence la direction de votre bateau pour maintenir un cap constant (maintien du cap). Ce système propose aussi la direction manuelle et plusieurs modèles de direction automatique.

Quand le traceur est connecté à un système de pilote automatique Garmin compatible, vous pouvez activer et contrôler le pilote automatique depuis le traceur.

Pour en savoir plus sur les systèmes de pilote automatique compatibles Garmin, rendez-vous sur garmin.com.

Title	Autopilot Screen
Identifier	GUID-15C4384E-55D2-4422-BEA3-B4BC13A46087
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:13
Author	gristk

Écran du pilote automatique



①	Cap réel
②	Cap souhaité (maintien du cap du pilote automatique dans la direction suivie)
③	Cap réel (en mode veille) Cap souhaité (si activé)
④	Indicateur de position de la barre (Cette fonction est disponible uniquement lorsqu'un capteur d'angle de barre est connecté.)

Title	Adjusting the Step Steering Increments
Identifiant	GUID-BE8AD404-4308-4AB7-9185-8B792B5FBFCD
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:36
Author	semrau

Réglage des incréments

- 1 Sur l'écran du pilote automatique, sélectionnez **Menu > Configuration du pilote automatique > Taille de virage par étapes**.
- 2 Sélectionnez un incrément.

Title	Setting the Power Saver
Identifiant	GUID-330D813B-04B6-4DA1-A581-CF5E08EB319B
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Adding new ui step
Status	Released
Last Modified	03/02/2016 14:32:50
Author	gristk

Configuration du mode Economie d'énergie

Vous pouvez régler le niveau de l'activité de la barre.

- 1 Dans l'écran Pilote automatique, sélectionnez **Menu > Configuration du pilote automatique > Config. Mode alim. > Economie d'énergie**.
- 2 Sélectionnez un pourcentage.

Le choix d'un pourcentage plus élevé réduit l'activité de la barre et les performances de cap. Plus le pourcentage est élevé, plus vous risquez de dévier de votre trajectoire avant que le pilote automatique ne puisse vous corriger.

ASTUCE : sur mer agitée, à des vitesses lentes, augmenter le pourcentage d' Economie d'énergie permet de réduire l'activité de la barre.

Title	Selecting the Preferred Heading Source
Identifiant	GUID-AB5F12A7-28DA-4DC4-8179-E644531D93E8
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updated for the GHC 50. Same paths as the chartplotters now.
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:36
Author	semrau

Sélection de la source de cap préférée

AVIS

Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez le compas intégré au CCU du pilote automatique comme source de cap. L'utilisation d'un compas GPS tiers peut entraîner une transmission irrégulière des données et des retards excessifs. Le pilote automatique a besoin de recevoir des informations instantanément. C'est pour cela qu'il ne peut souvent pas exploiter les données des compas GPS tiers pour la vitesse ou la localisation par GPS. Si vous utilisez quand même un compas GPS tiers, votre pilote automatique vous signalera probablement qu'il a temporairement perdu sa source de données de navigation et de vitesse.

Si votre réseau comprend plus d'une source de cap, vous pouvez sélectionner votre source préférée. La source peut-être un compas GPS compatible ou un compas électronique magnétique.

1 Sur l'écran du pilote automatique, sélectionnez **Menu > Configuration du pilote automatique > Sources préférées**

2 Sélectionnez une source.

Si la source de cap sélectionnée n'est pas disponible, l'écran du pilote automatique n'affiche aucune donnée.

Title	Enabling the Shadow Drive Feature
Identifiant	GUID-05929E34-381F-4D40-977F-B6D8FD94E30F
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Change path to Options >
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:56:45
Author	pentecostkare

Activation de la fonction Shadow Drive™

⚠ AVERTISSEMENT

Si la fonction Shadow Drive est désactivée, la navigation manuelle du bateau ne désactive pas le système de pilote automatique. Vous devez utiliser le contrôleur de pilote ou le traceur connecté pour désactiver le système de pilote automatique.

REMARQUE : la fonction Shadow Drive n'est pas disponible sur tous les modèles de pilotes automatiques.

Si la fonction Shadow Drive a été désactivée, vous devez l'activer à nouveau avant de pouvoir diriger le bateau manuellement pour désactiver le système de pilote automatique.

1 Sur l'écran du pilote automatique, sélectionnez **Menu > Configuration du pilote automatique > Réglage Shadow Drive**.

2 Si **Désactivé** s'affiche, sélectionnez **Shadow Drive** pour activer la fonction Shadow Drive.

La fonction Shadow Drive est activée. Vous pouvez répéter ces étapes pour désactiver une nouvelle fois la fonction.

Title	Engaging the Autopilot
Identifiant	GUID-2BE6CCD1-C771-4785-A27F-4278F3537DD7
Language	FR-FR
Description	
Version	1.1.1
Revision	2
Changes	Branch for echomaps. Two choices: Engage Circle or Engage Heading Hold
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:32:09
Author	pentecostkare

Activation du pilote automatique

Lorsque vous activez le pilote automatique, ce dernier prend le contrôle de la barre et dirige le bateau afin de maintenir le cap.

Sur l'écran du pilote automatique, sélectionnez **Menu > Activer la fonction de maintien de cap** ou **Menu > Activer modèle Cercle**.

Le cap souhaité est indiqué au centre de l'écran Pilote automatique.

Title	Adjusting the Heading Using the Helm
Identifiant	GUID-8EE46FCA-3B70-486A-A9E0-5C3978425716
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-CN
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:57
Author	pullins

Réglage du cap magnétique à l'aide de la barre

REMARQUE : vous devez activer la fonction Shadow Drive pour pouvoir régler le cap magnétique à l'aide de la barre lorsque le pilote automatique est activé ([Activation de la fonction Shadow Drive™](#), page 152).

Lorsque le pilote automatique est activé, dirigez manuellement le bateau à l'aide de la barre.

Les indicateurs d'état de Shadow Drive et du  situés en haut de l'écran du cap magnétique sont jaunes. Vous avez le contrôle total du pilotage à l'aide de la barre.

Lorsque vous relâchez la barre après avoir maintenu un cap magnétique spécifique pendant quelques secondes, le pilote automatique maintient ce nouveau cap magnétique.

Title	Adjusting the Heading with the Chartplotter
Identifiant	GUID-C3CFB05D-0642-4EA1-9876-C613B4E7637E
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	fix ()
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Réglage du cap quand le mode de navigation par incrémentation est défini pour le traceur

1 Activez le maintien du cap ([Activation du pilote automatique, page 153](#)).

2 Sélectionner une option :

- Sélectionnez <1° ou 1°> pour barrer le bateau selon un angle d'1 °.
- Sélectionnez <<10° ou 10°>> pour barrer le bateau selon un angle de 10 °.
- Maintenez la touche <1° ou 1°> enfoncée pour barrer le bateau selon une vitesse de virement contrôlée. Le bateau continue de virer jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.
- Maintenez la touche <<10° ou 10°>> enfoncée pour lancer une séquence de virages à 10 °.

Title	Steering Patterns
Identifiant	GUID-7BE02FC1-CBBE-453C-8C52-C0450ED60C55
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Some steering patterns do need GPS. Updated conditioned text.
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:36
Author	semrau

Modèles de navigation

AVERTISSEMENT

Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et prudente de votre bateau. Ne lancez un modèle de navigation qu'après avoir acquis la certitude qu'aucun obstacle immergé ne risque de gêner la navigation.

Le pilote automatique peut contrôler le bateau selon des modèles de navigation spécifiques pour certains types de pêche et peut effectuer d'autres manœuvres telles que des demi-tours et des manœuvres de Boutakov.

Title	Following the U-Turn Pattern (8000v)
Identifiant	GUID-511FC149-2D08-427B-9057-40EAF42ECA46
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Removing Engage UI
Status	Released
Last Modified	03/02/2016 14:32:50
Author	gristk

Suivi du modèle Demi-tour

Vous pouvez utiliser le modèle Demi-tour pour tourner le bateau à 180 degrés et maintenir le nouveau cap.

- 1 Dans l'écran Pilote automatique, sélectionnez **Menu > Modèle de navigation > Demi-tour**.
- 2 Sélectionnez **Activer bâbord** ou **Activer tribord**.

Title	Setting Up and Following the Circles Pattern (8000v)
Identifiant	GUID-5F3612B9-7D32-41DB-9866-0D2DA2E2AA45
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	2015 SW updates
Status	Released
Last Modified	29/06/2015 15:43:58
Author	forda

Configuration et suivi du modèle Cercle

Vous pouvez utiliser le modèle Cercle pour diriger le bateau en décrivant un cercle continu, dans une direction et selon un intervalle temporel précis.

- 1 Dans l'écran Pilote automatique, sélectionnez **Menu > Modèle de navigation > Cercle**.
- 2 Si besoin, sélectionnez **Heure** et sélectionnez la durée pendant laquelle le pilote automatique décrit un cercle complet.
- 3 Sélectionnez **Activer bâbord** ou **Activer tribord**.

Title	Setting Up and Following the Zigzag Pattern (8000v)
Identifiant	GUID-9533FA5C-64C1-4ACC-A6EF-01CF3A30745B
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Removed Autopilot Menu
Status	Released
Last Modified	29/06/2015 15:43:58
Author	forda

Configuration et suivi du modèle Zigzag

Vous pouvez utiliser le modèle Zigzag pour diriger le bateau de bâbord à tribord, et inversement, sur une durée et à un angle précis, pendant votre cap actuel.

- 1 Dans l'écran Pilote automatique, sélectionnez **Menu > Modèle de navigation > Zigzag**.
- 2 Si besoin, sélectionnez **Amplitude** et choisissez un degré.
- 3 Si besoin, sélectionnez **Période** et sélectionnez une durée.
- 4 Sélectionnez **Activer modèle Zigzag**.

Title	Following the Williamson Turn Pattern (8000v)
Identifiant	GUID-CACB4189-DEB9-492E-85EE-BB3344061031
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Removed Autopilot Menu
Status	Released
Last Modified	29/06/2015 15:43:58
Author	forda

Suivi du modèle Manœuvre de Boutakov

Vous pouvez utiliser le modèle Manœuvre de Boutakov pour diriger le bateau dans la direction opposée afin de revenir sur le point auquel vous avez déclenché le modèle. Le modèle Manœuvre de Boutakov peut être utilisé en cas d'homme à la mer.

- 1 Dans l'écran Pilote automatique, sélectionnez **Menu > Modèle de navigation > Manœuvre de Boutakov**.
- 2 Sélectionnez **Activer bâbord** ou **Activer tribord**.

Title	Reactor Remote Control
Identifiant	GUID-7F4C09F0-C1F8-4CC0-87E0-3FB636E89A59
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	adding warning
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:23:06
Author	gristk

Télécommande de pilote automatique Reactor™

AVERTISSEMENT

Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et prudente de votre bateau. Le pilote automatique est un outil qui optimise votre capacité de pilotage. Il ne vous dégage pas de vos responsabilités en cas de non-respect de la sécurité à bord. Evitez tout danger de navigation et ne relâchez pas votre surveillance de la barre.

Vous pouvez connecter une télécommande de pilote automatique Reactor à votre traceur via le réseau sans fil afin de contrôler le pilote automatique Reactor compatible.

Pour en savoir plus sur la manière d'utiliser la télécommande, consultez les instructions sur la télécommande de pilote automatique Reactor disponibles à l'adresse garmin.com.

Title	Pairing an Autopilot Remote Control with the Chartplotter
Identifiant	GUID-C744F75A-5CE3-48FA-8F71-BBBADA0B7D40
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:21
Author	gristk

Couplage de la télécommande du pilote automatique Reactor avec un traceur

- 1 Sélectionnez **Menu > Communications > Périphériques sans fil > Télécommande du pilote automatique**.
- 2 Si besoin, sélectionnez **Activer**.
- 3 Sélectionnez **Nouvelle connexion**.
- 4 Sur la télécommande, sélectionnez  > **Pair with MFD**.
Le traceur émet un bip et affiche un message de confirmation.
- 5 Sur le traceur, sélectionnez **Oui** pour terminer le processus de couplage.

Title	Changing the Functions of the Autopilot Remote Action Keys
Identifiant	GUID-641C26DC-D38B-4EE9-8C79-28EA4FD019FB
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated the condition for Global Settings for the GHC 50
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:36
Author	semrau

Modification de la fonction des touches d'action de la télécommande du pilote automatique Reactor

Vous pouvez changer les circuits ou actions associés aux touches d'action de la télécommande du pilote automatique Reactor.

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Communications > Périphériques sans fil > Télécommande du pilote automatique > Actions bouton.**
- 2 Sélectionnez une touche d'action à modifier.
- 3 Sélectionnez un modèle ou une action à associer à la touche d'action.

Title	Trolling Motor Control
Identifiant	GUID-9C56FD26-BEFF-4487-AED4-BF2E79750BAA
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Fix conrefs
Status	Released
Last Modified	23/09/2021 13:23:46
Author	gristk

Commandes du moteur électrique Force®

AVERTISSEMENT

N'enclenchez pas le moteur tant que l'hélice se trouve hors de l'eau. Tout contact avec l'hélice en rotation peut provoquer des blessures graves.

N'utilisez jamais le moteur dans un lieu où vous, ou d'autres personnes dans l'eau, peuvent entrer en contact avec l'hélice en rotation.

Pour éviter de vous blesser, veillez à toujours débrancher le moteur de la batterie avant de nettoyer ou d'entretenir l'hélice.

Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et prudente de votre bateau. Les fonctions de pilotage automatique du moteur électrique sont des outils qui améliorent l'utilisation de votre bateau. Elles ne vous dégagent pas de vos responsabilités en cas de non-respect de la sécurité à bord. Évitez tout danger de navigation et ne relâchez pas votre surveillance des commandes du moteur.

Apprenez à utiliser le pilote automatique sur une mer calme et sans danger.

Utilisez le pilote automatique avec précaution à proximité des points dangereux, tels que les quais et les autres bateaux.

ATTENTION

Lorsque vous utilisez les fonctions de pilotage automatique, attendez-vous à subir des arrêts, accélérations et virages brusques.

Lorsque vous stockez ou déployez le moteur, prenez garde aux surfaces glissantes autour du moteur. Si vous glissez en stockant ou en déployant le moteur, vous risquez de vous blesser.

Vous pouvez connecter le moteur électrique Force au traceur pour afficher et contrôler le moteur à l'aide du traceur.

Title	Connecting to a Trolling Motor
Identifiant	GUID-20F6FD26-D678-4E35-AF8A-14B6CBB15D14
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Connexion à un moteur électrique

Vous pouvez connecter le traceur via le réseau sans fil à un moteur électrique Garmin Force compatible sur votre bateau pour contrôler le moteur électrique à partir du traceur.

- 1 Activez le traceur et le moteur électrique.
- 2 Activez le réseau Wi-Fi sur le traceur ([Configuration du réseau sans fil Wi-Fi, page 226](#)).
- 3 Si plusieurs traceurs sont connectés au réseau Garmin Marine Network, assurez-vous que ce traceur héberge le réseau Wi-Fi.
- 4 Sur le traceur, sélectionnez **Paramètres > Communications > Périphériques sans fil > Moteur électrique Garmin**.
- 5 Sur l'écran du moteur électrique, appuyez sur  trois fois pour passer en mode couplage. L'icône  sur l'écran du moteur électrique s'allume en bleu quand celui-ci cherche à se connecter au traceur, puis passe au vert quand la connexion est établie.

Une fois le traceur et le moteur électrique connectés, activez la barre du moteur électrique en superposition pour contrôler le moteur ([Ajout des commandes du moteur électrique sur les écrans, page 160](#)).

Title	Enabling the Trolling Motor Controls
Identifiant	GUID-19B766FB-9419-4203-A2EC-9039293FAE4F
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix DA.
Status	Released
Last Modified	08/01/2021 06:46:25
Author	pullins

Ajout des commandes du moteur électrique sur les écrans

Une fois votre traceur connecté au moteur électrique Force, vous devez ajouter la barre des commandes du moteur électrique pour pouvoir contrôler le moteur.

- 1 Ouvrez l'écran à partir duquel vous souhaitez contrôler le moteur électrique.
- 2 Sélectionner une option :
 - Sur un écran de pages combinées ou sur la disposition SmartMode™, sélectionnez **Menu > Modifier > Modifier les recouvrements**.
 - Sur une page en plein écran, sélectionnez **Menu > Modifier les recouvrements**.
- 3 Sélectionnez **Barre supérieure** ou **Barre inférieure**.
- 4 Sélectionnez **Barre du moteur électrique**.

Répétez ces étapes pour ajouter les commandes du moteur électrique à tous les écrans à partir desquels vous souhaitez contrôler le moteur.

Title	Trolling Motor Control Bar
Identifiant	GUID-884909E6-E17F-4E53-9924-AB972D67987D
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	07/08/2019 14:25:22
Author	gristk

Barre de commandes du moteur électrique

La barre de commandes du moteur électrique vous permet de contrôler un moteur électrique Force et de voir l'état de ce moteur.

Sélectionnez un élément pour l'activer. Le bouton s'allume lorsqu'il est sélectionné. Sélectionnez l'élément à nouveau pour le désactiver.



	État de la batterie du moteur électrique.
	Allume et éteint l'hélice.
	Réduit la vitesse.
	Indicateur de vitesse.
	Augmente la vitesse.
	Permet d'activer le régulateur à la vitesse fond (SOG) actuelle.
	Active l'hélice à pleine vitesse.
	État du moteur électrique
	Active le verrou de mouillage qui utilise le moteur électrique pour maintenir votre position.
	Permet de diriger le moteur électrique. Si vous utilisez un verrou de mouillage, cette option fait pivoter le verrou vers l'avant, l'arrière, la gauche ou la droite.
	Permet d'activer le mode maintien de cap (définit et maintient le cap actuel). Quand le moteur électrique est en mode maintien de cap, une barre de pilote automatique apparaît dans la barre du moteur électrique.
	Permet d'ouvrir les paramètres du moteur électrique.

Title	Trolling Motor Settings
Identifiant	GUID-4EE60647-B45E-4129-BAE2-BC658867AAD6
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add sentence to Arrive Mode caution
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:32:09
Author	pentecostkare

Paramètres du moteur électrique

Dans la barre du moteur électrique, sélectionnez .

Étalonner : permet d'étalonner le compas du moteur électrique (*Étalonnage du compas du moteur électrique, page 163*) et de définir le décalage du moteur électrique par rapport à l'étrave (*Réglage du décalage d'étrave, page 164*).

Réglage de l'ancre : permet de définir la réaction du moteur électrique lorsqu'il est en mode verrou de mouillage. Si vous avez besoin d'une meilleure réactivité du moteur et si vous voulez qu'il se déplace plus rapidement, augmentez la valeur. Si le moteur se déplace trop, diminuez la valeur.

Sensibilité de navigation : permet de définir la réaction du moteur électrique lorsque vous naviguez. Si vous avez besoin d'une meilleure réactivité du moteur et si vous voulez qu'il se déplace plus rapidement, augmentez la valeur. Si le moteur se déplace trop, diminuez la valeur.

Mode maintien de cap : permet de définir le mode maintien de cap. L'option Alignement du bateau permet de maintenir au mieux la direction du bateau malgré la dérive. L'option Naviguer jusqu'à essaie de vous faire suivre une ligne droite dans la direction demandée.

Mode arrivée : définit le comportement du moteur électrique lorsque vous atteignez la fin d'une route. Si vous activez l'option Blocage de l'ancre, le moteur électrique maintient sa position à l'aide de la fonction de verrou d'ancre jusqu'à ce que le bateau atteigne la fin de la route. Si vous activez le paramètre Manuel, l'hélice se désactive lorsque le bateau atteint la fin de la route.

ATTENTION

Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et prudente de votre bateau. Si vous utilisez le paramètre Manuel en Mode arrivée, vous devez être prêt à prendre le contrôle du bateau.

Allumage automatique : permet d'activer le moteur électrique lorsque vous mettez sous tension le système.

Côté pour ranger l'hélice : permet de définir le côté du moteur vers lequel l'hélice tourne quand le moteur électrique est rangé. Cette option est utile lorsque vous stockez d'autres objets près de l'hélice rangée.

Touches de raccourci : permet aux touches de raccourci sur la télécommande du moteur électrique de fonctionner avec ce traceur en particulier. Les touches ne fonctionnent qu'avec un traceur à la fois.

Restaurer les réglages par défaut : permet de restaurer les paramètres par défaut du moteur électrique.

Title	Assigning a Shortcut to the Trolling Motor Remote
Identifiant	GUID-405F8903-4203-41F9-AB9E-7F03A98B4198
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added text about restrictions to the feature based on OM feedback.
Status	Released
Last Modified	16/10/2019 12:53:23
Author	semrau

Affectation d'un raccourci pour les touches de raccourci de la télécommande du moteur électrique

Vous pouvez ouvrir rapidement les écrans utilisés fréquemment en programmant une touche de raccourci sur la télécommande du moteur électrique. Vous pouvez créer un raccourci vers des écrans comme celui du sondeur ou des cartes.

REMARQUE : si plusieurs traceurs sont connectés au réseau, vous ne pouvez attribuer des touches de raccourci qu'à un seul traceur.

- 1 Ouvrez un écran.
- 2 Maintenez enfoncée une touche de raccourci.

ASTUCE : le raccourci est également enregistré dans la catégorie Utilisé fréquemment avec le numéro de la touche de raccourci.

Title	Calibrating the Trolling Motor Compass
Identifiant	GUID-83F9764E-1550-42DD-B36D-E4DCE47D0395
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	07/08/2019 14:25:22
Author	gristk

Étalonnage du compas du moteur électrique

Vous devez étalonner le compas du moteur électrique avant de pouvoir utiliser les fonctions du pilote automatique.

- 1 Dirigez le bateau vers une zone dégagée sur une mer calme.
- 2 Dans la barre du moteur électrique, sélectionnez  > **Étalonner** > **Étalonnage**.
- 3 Suivez les instructions présentées à l'écran.

Title	Setting the Trolling Motor Bow Offset
Identifiant	GUID-1FF90B95-9779-4FE1-8CA5-D0C2C9219B6B
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	07/08/2019 14:25:22
Author	gristk

Réglage du décalage d'étrave

En fonction de l'angle de montage, le moteur électrique peut ne pas être aligné sur la ligne centrale de votre bateau. Pour optimiser les résultats, vous devez définir le décalage d'étrave.

- 1 Pointez la télécommande droit devant vous pour régler l'angle du moteur électrique ① de manière à ce qu'il soit aligné avec la ligne centrale de votre bateau ②.



- 2 Dans la barre du moteur électrique, sélectionnez  > **Étalonner** > **Décalage d'étrave**.

Title	Digital Selective Calling
Identifiant	GUID-89537561-2053-4FC4-AB26-EC87BF7C3C96
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Appel Sélectif Numérique

Title	Chartplotter and NMEA 0183 VHF Radio Functionality
Identifiant	GUID-C048A16B-A69D-48C5-A56A-13A8D2C97BE0
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Removing Networking from title per SME.
Status	Released
Last Modified	25/03/2015 08:45:19
Author	forda

Traceur et fonctionnalité de la radio VHF NMEA 0183

Ces fonctionnalités sont activées si votre traceur est connecté à une radio VHF NMEA 0183.

- Le traceur peut transmettre votre position GPS à votre radio. Si votre radio est équipée des fonctions nécessaires, les informations sur la position GPS sont transmises lors des appels ASN.
- Le traceur peut recevoir des informations sur les appels de détresse et la position ASN via la radio.
- Le traceur peut suivre les positions des navires qui émettent des rapports de position.

Title	Turning On DSC
Identifiant	GUID-72E9754E-0FAD-4808-9522-9D8770B5A151
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Activation de la fonction ASN

Sélectionnez **Paramètres > Autres navires > ASN**.

Title	About the DSC List
Identifiant	GUID-984D413F-23EE-4D2D-B4D7-8966898D38C3
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Liste ASN

La liste d'appels ASN est un journal des appels ASN les plus récents et des autres contacts ASN que vous avez entrés. Elle peut contenir jusqu'à 100 entrées. La liste d'appels ASN affiche l'appel le plus récent d'un bateau. Si un deuxième appel est reçu en provenance du même bateau, il remplace le premier appel dans la liste d'appels.

Title	Viewing the DSC List
Identifiant	GUID-1C4FF6C7-3013-45C9-9B2A-46F2106A5EF2
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Affichage de la liste ASN

Pour pouvoir afficher la liste ASN, le traceur doit être connecté à une radio VHF prenant en charge l'ASN.

Sélectionnez **Infos navigation > Autres navires > Liste ASN**.

Title	Adding a DSC Contact
Identifiant	GUID-2325F498-6E4A-49D9-8DAB-F6F1D30D5AF9
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Ajout d'un contact ASN

Vous pouvez ajouter un navire à votre liste ASN. Vous pouvez appeler un contact ASN depuis le traceur.

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Autres navires > Liste ASN > Ajouter un contact**.
- 2 Saisissez le numéro MMSI (Maritime Mobile Service Identity) du navire.
- 3 Saisissez le nom du navire.

Title	Incoming Distress Calls (no N2K)
Identifiant	GUID-EBED7848-8FBC-424E-AAF5-4DA1D4B5C51D
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	25/03/2015 08:45:19
Author	gristk

Appels de détresse entrants

Si votre traceur compatible et votre radio VHF sont connectés via un réseau NMEA 0183, votre traceur vous avertit lorsque votre radio VHF reçoit un appel de détresse ASN. Si des informations relatives à la position ont été transmises lors de l'appel de détresse, ces dernières sont alors disponibles et enregistrées avec l'appel.

Le symbole  indique qu'un appel de détresse figure dans la liste ASN et marque la position du navire sur la carte de navigation au moment où l'appel de détresse a été émis.

Title	Navigating to a Vessel in Distress
Identifiant	GUID-6CB7FDDC-A6B6-4563-9CBD-925A250FE9EB
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Navigation vers un navire en détresse

Le  indique qu'un appel de détresse figure dans la liste d'appels ASN et marque la position d'un bateau sur la carte de navigation au moment où l'appel de détresse a été émis.

- 1 Sélectionnez **Infos navigation** > **Autres navires** > **Liste ASN**.
- 2 Sélectionnez un rapport de position.
- 3 Sélectionnez **Consulter** > **Naviguer jusqu'à**.
- 4 Sélectionnez **Rallier** ou **Route vers**.

Title	Position Tracking
Identifiant	GUID-44211A70-49FC-4F53-BCCB-9E977ACD122C
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Focused on NMEA 2000 and added NMEA 0183 condition.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Suivi de position

Vous pouvez connecter une radio VHF au même réseau NMEA 2000 que le traceur pour envoyer des rapports de position et suivre les bateaux qui envoient des rapports de position. Pour utiliser cette fonction, le bateau doit envoyer les bonnes données PGN (PGN 129808 ; informations appels ASN).

Vous pouvez connecter le traceur à une radio VHF via un réseau NMEA 0183 pour envoyer des rapports de position et suivre les bateaux qui émettent des rapports de position.

Tous les rapports de position reçus sont enregistrés dans la liste ASN ([Affichage de la liste ASN, page 166](#)).

Title	Viewing a Position Report
Identifiant	GUID-8F6D3385-E874-4A65-9BF0-8FEC4EE898B1
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Affichage d'un rapport de position

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Autres navires > Liste ASN**.
- 2 Sélectionnez un rapport de position.
- 3 Sélectionnez **Consulter**.
- 4 Sélectionner une option :
 - Pour afficher les détails du rapport de position, sélectionnez ➤.
 - Pour afficher une carte indiquant la position, sélectionnez ◀.

Title	Navigating to a Tracked Vessel
Identifiant	GUID-50457950-340E-48D1-BD14-1199018B089F
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Navigation vers un navire suivi

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Autres navires > Liste ASN**.
- 2 Sélectionnez un rapport de position.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Naviguer jusqu'à**.
- 4 Sélectionnez **Rallier** ou **Route vers**.

Title	Creating a Waypoint at the Position of a Tracked Vessel
Identifiant	GUID-EE61D152-82E0-4486-8EC6-7AA3E66817E5
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Création d'un waypoint à l'emplacement d'un navire suivi

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Autres navires > Liste ASN**.
- 2 Sélectionnez un rapport de position.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Créer Waypoint**.

Title	Editing Information in a Position Report
Identifiant	GUID-5B8C42F6-769C-4BC8-BD6C-4BB3E0B69EF1
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh. Remove conditions
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Modification des informations d'un rapport de position

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Autres navires > Liste ASN**.
- 2 Sélectionnez un rapport de position.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Modifier**.
 - Pour saisir le nom d'un navire, sélectionnez **Nom**.
 - Pour choisir un nouveau symbole, sélectionnez **Symbole**, le cas échéant.
 - Pour saisir un commentaire, sélectionnez **Commenter**.
 - Pour afficher la ligne de sillage du navire si votre radio suit sa position, sélectionnez **Piste**.
 - Pour attribuer une couleur à la ligne de sillage, sélectionnez **Ligne de sillage**.

Title	Deleting a Position-Report Call
Identifiant	GUID-13C51398-0036-411A-BED4-7F4CF6815876
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Suppression d'un rapport de position

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Autres navires > Liste ASN**.
- 2 Sélectionnez un rapport de position.
- 3 Sélectionnez **Consulter > Modifier > Effacer le rapport**.

Title	Showing Vessel Trails on the Navigation Chart
Identifiant	GUID-106BB774-FB2B-4ED9-86E4-6FA945D89F85
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2019 echomap Chart Setup to Layers
Status	Released
Last Modified	25/03/2019 09:29:21
Author	gristk

Affichage de sillages de navire sur la carte

Vous pouvez afficher les sillages de tous les navires sur certaines vues de carte. Par défaut, une ligne noire représente l'itinéraire parcouru par le navire, chaque position précédemment signalée d'un navire suivi est indiquée par un point noir et un drapeau bleu marque la dernière position signalée du navire.

- 1 Sur une carte ou une vue 3D, sélectionnez **Menu > Calques > Autres navires > ASN > Sillages ASN**.
- 2 Sélectionnez le nombre d'heures pendant lesquelles les navires suivis doivent être affichés sur la carte.
Par exemple, si vous sélectionnez 4 heures, tous les points de sillage qui datent de moins de quatre heures s'affichent pour tous les navires suivis.

Title	Individual Routine Calls
Identifiant	GUID-DE7A742A-8699-48C7-9E32-8F23353486F8
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	remove NMEA references QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Appels individuels normaux

Lorsque vous connectez votre traceur à une radio VHF Garmin, vous pouvez utiliser l'interface du traceur pour établir un appel individuel normal.

Pour établir ce type d'appel depuis votre traceur, vous pouvez choisir le canal ASN à utiliser pour votre communication. La radio transmet la demande avec votre appel.

Title	Selecting a DSC Channel
Identifiant	GUID-A53DE9EF-0459-48A1-9F9C-7C5EAA233EE8
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh. There is an error in the LV
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Sélection d'un canal ASN

REMARQUE : la sélection d'un canal ASN se limite aux canaux disponibles dans toutes les bandes de fréquence. Le canal 72 est le canal par défaut. Si vous choisissez un autre canal, le traceur l'utilise pour vos appels ultérieurs jusqu'à ce que vous en sélectionniez un autre.

- 1 Sélectionnez **Infos navigation** > **Autres navires** > **Liste ASN**.
- 2 Sélectionnez le navire ou la station à appeler.
- 3 Sélectionnez **Consulter** > **Appel par radio** > **Canal**.
- 4 Sélectionnez un canal disponible.

Title	Making an Individual Routine Call
Identifiant	GUID-2D12223E-59A9-4A48-8C51-C3ABAFB56A64
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Emission d'un appel individuel normal

REMARQUE : lorsque vous lancez un appel depuis le traceur, la radio ne reçoit pas les informations de l'appel si aucun numéro MMSI n'a été programmé dessus.

- 1 Sélectionnez **Infos navigation** > **Autres navires** > **Liste ASN**.
- 2 Sélectionnez le navire ou la station à appeler.
- 3 Sélectionnez **Consulter** > **Appel par radio**.
- 4 Au besoin, sélectionnez **Canal**, puis choisissez un nouveau canal.
- 5 Sélectionnez **Envoyer**.
Le traceur envoie les informations de l'appel à la radio.
- 6 Sur votre radio VHF Garmin, finalisez l'appel.

Title	Making an Individual Routine Call to an AIS Target
Identifiant	GUID-29FE4E9D-81AB-49E4-93B2-A9622AFED756
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Remove VHF string
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:16:08
Author	gristk

Emission d'un appel individuel normal vers une cible AIS

- 1 Depuis une carte ou une vue 3D, sélectionnez une cible AIS.
- 2 Sélectionnez **Navire AIS > Appel par radio**.
- 3 Au besoin, sélectionnez **Canal**, puis choisissez un nouveau canal.
- 4 Sélectionnez **Envoyer**.
Le traceur envoie les informations de l'appel à la radio.
- 5 Sur votre radio VHF Garmin, finalisez l'appel.

Title	Gauges and Graphs
Identifiant	GUID-A0B895B1-E4D2-4E7E-8769-5F27749299AE
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Jauges et graphiques

Les jauges et les graphiques donnent diverses informations sur le moteur et l'environnement. Pour afficher ces informations, une sonde ou un capteur compatible doit être connecté au réseau.

Title	Viewing the Compass
Identifiant	GUID-B932525E-9112-4158-B8AB-E719D4D3605D
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:23:45
Author	gristk

Affichage du compas

Vous pouvez utiliser le compas pour afficher des informations sur le relèvement, le cap et l'itinéraire.

Sélectionnez **Jauges > Compas**.

Title	Viewing Trip Gauges
Identifiant	GUID-D6BC3B29-5363-4562-921F-EA5C3F0A9A8E
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:23:45
Author	gristk

Affichage des jauges trajet

Les jauges trajet affichent les données d'odomètre, de vitesse, d'heure, et de carburant pour le trajet en cours.

Sélectionnez **Jauges > Trajet**.

Title	Resetting Trip Gauges
Identifiant	GUID-FF297225-C214-4CFE-AFC6-EB0A107D827F
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old adding Menu
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:08
Author	gristk

Réinitialisation des jauges trajet

1 Sélectionnez **Jauges > Trajet > Menu**.

2 Sélectionner une option :

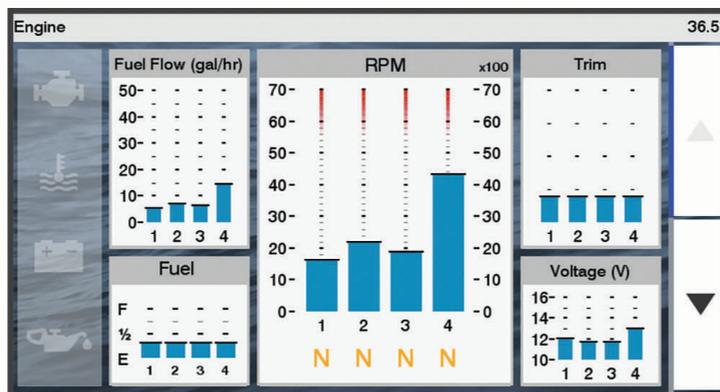
- Pour remettre tous les relevés du trajet en cours à zéro, sélectionnez **Réinitialiser trajet**.
- Pour remettre la vitesse maximale à zéro, sélectionnez **Réinitialiser vitesse maximum**.
- Pour remettre le relevé de l'odomètre à zéro, sélectionnez **Réinitialiser odomètre**.
- Pour remettre toutes les données à zéro, sélectionnez **Tout réinitialiser**.

Title	Viewing Engine and Fuel Gauges
Identifiant	GUID-2AD724B1-C618-46BC-8317-E9EC62E02908
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Add image
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:23:06
Author	gristk

Affichage des jauges moteur et carburant

Pour pouvoir afficher les jauges moteur et carburant, vous devez être connecté à un réseau NMEA 2000 capable de détecter les données de moteur et de carburant. Reportez-vous aux instructions d'installation pour plus de détails.

Sélectionnez **Jauges > Moteur**.



Title	Engine Alert Icons
Identifiant	GUID-FFADB1A0-CDCC-4E30-B8DD-DED8E9C4DB2B
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Icônes d'alerte moteur

Si une icône s'allume sur la page des jauges, cela signifie qu'il y a un problème avec le moteur.

	Alerte de niveau d'huile ou de pression d'huile trop bas
	Alerte de température
	Alerte de tension de la batterie
	Alerte de vérification du moteur

Title	Selecting the Number of Engines Shown in Gauges
Identifiant	GUID-99F9CEDA-46AE-41BC-AD91-A9A3C680F088
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix LT.
Status	Released
Last Modified	23/09/2021 13:23:59
Author	pullins

Sélection du nombre de moteurs affichés par les jauges

Vous pouvez afficher des informations relatives à quatre moteurs au maximum.

- 1 Depuis l'écran des jauges moteur, sélectionnez **Menu > Paramétrage de la jauge > Sélection du moteur > Nombre de moteurs**.
- 2 Sélectionner une option :
 - Sélectionnez le nombre de moteurs.
 - Sélectionnez **Configuration auto** pour détecter automatiquement le nombre de moteurs.

Title	Selecting the Engines Shown in Gauges
Identifiant	GUID-F5EFC920-E5B6-46EC-9C42-27ACA05E3B36
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix FI.
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:43:11
Author	gristk

Personnalisation des moteurs affichés dans les jauges

Avant de pouvoir personnaliser l'affichage des moteurs dans les jauges, vous devez sélectionner manuellement le nombre de moteurs ([Sélection du nombre de moteurs affichés par les jauges, page 175](#)).

- 1 Depuis l'écran des jauges moteur, sélectionnez **Menu > Paramétrage de la jauge > Sélection du moteur > Nombre de moteurs**.
- 2 Sélectionnez **Premier moteur**.
- 3 Sélectionnez le moteur à afficher dans la première jauge.
- 4 Répétez l'opération pour les barres de moteur restantes.

Title	Enabling Status Alarms for Engine Gauges and Fuel Gauges
Identifiant	GUID-AA991761-A3E2-4C6C-8ECC-ABA8C216FB00
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix LT.
Status	Released
Last Modified	23/09/2021 13:23:59
Author	pullins

Activation des alarmes d'état des jauges moteur

Vous pouvez activer le traceur pour afficher les alarmes d'état du moteur.

Depuis l'écran des jauges moteur, sélectionnez **Menu > Paramétrage de la jauge > Alarmes d'état > Activé.**

En cas d'alarme moteur, un message d'alarme d'état de la jauge apparaît et la jauge peut devenir rouge en fonction du type d'alarme.

Title	Customizing Engine and Fuel Gauge Status Alarms
Identifiant	GUID-21BBAA1E-76D1-4DB2-BC33-E3C2792D5C61
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix LT.
Status	Released
Last Modified	23/09/2021 13:23:46
Author	pullins

Activation d'une ou de plusieurs alarmes d'état de la jauge moteur

- 1 Depuis l'écran des jauges moteur, sélectionnez **Menu > Paramétrage de la jauge > Alarmes d'état > Personnalisé.**
- 2 Sélectionnez une ou plusieurs alarmes de jauge moteur à activer ou à désactiver.

Title	Setting the Fuel Alarm
Identifiant	GUID-6B222C9A-86D2-4703-A2D1-EBFC106657B6
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Réglage de l'alarme carburant

⚠ ATTENTION

Le paramètre Bip sonore doit être activé pour que les alarmes soient audibles ([Paramètres système, page 216](#)). Si vous ne pouvez pas entendre les alarmes, vous risquez de vous blesser ou d'endommager votre équipement.

Afin de pouvoir définir une alarme de niveau de carburant, vous devez connecter un capteur de débit de carburant compatible au traceur.

Vous pouvez définir une alarme pour qu'elle se déclenche lorsque la réserve totale de carburant à bord atteint le niveau spécifié.

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Alarmes > Carburant > Alarme carburant > Activé**.
- 2 Entrez le niveau de carburant restant déclenchant l'alarme et sélectionnez **Terminé**.

Title	Setting the Fuel Capacity of the Vessel
Identifiant	GUID-EC668C8F-AA21-446B-9EDF-DF0F2C9982C5
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Définition de la capacité de carburant du bateau

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Mon navire > Capacité de carburant**.
- 2 Entrez la capacité totale cumulée de tous les réservoirs de carburant.

Title	Synchronizing the Fuel Data with the Actual Vessel Fuel
Identifiant	GUID-6EF4965D-86D0-419E-947B-780F922767FB
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Fixing the menu cascade for 8xx changes Jan 2015 SW Update QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Synchronisation des données de carburant avec le niveau réel de carburant du bateau

Lorsque vous ajoutez du carburant à votre bateau, vous pouvez synchroniser les niveaux de carburant du traceur avec le niveau réel de carburant du bateau.

1 Sélectionnez **Jauges > Moteur > Menu**.

2 Sélectionnez une option :

- Après avoir rempli tous les réservoirs de carburant du bateau, sélectionnez **Remplir tous les réservoirs**. Le niveau de carburant est restauré à sa capacité maximale.
- Si vous n'avez pas rempli un réservoir en totalité, sélectionnez **Ajouter du carburant au bateau**, puis saisissez le volume de carburant ajouté.
- Pour spécifier la quantité totale de carburant des réservoirs du navire, sélectionnez **Définir total de carburant à bord**, puis saisissez la quantité totale.

Title	Viewing the Wind Gauges
Identifiant	GUID-32D452C9-4734-4E57-B96F-87076A2D1A19
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:23:45
Author	gristk

Affichage des jauges vent

Pour pouvoir afficher des informations sur le vent, un capteur de vent doit être connecté au traceur.

Sélectionnez **Jauges > Vent**.

Title	Configuring the Sailing Wind Gauge
Identifiant	GUID-746A7832-BAC7-4018-AA91-C8D1817A1FA9
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Configuration de la jauge vent pour navigation à voile

Vous pouvez configurer la jauge de navigation à voile de manière à afficher la vitesse et l'angle du vent réel ou apparent.

- 1 Depuis la jauge vent, sélectionnez **Menu > Jauge vent navigation à la voile**.
- 2 Sélectionnez une option :
 - Pour afficher le vent réel ou apparent, sélectionnez **Needle**, puis sélectionnez une option.
 - Pour afficher le vent réel ou apparent, sélectionnez **Vitesse du vent**, puis sélectionnez une option.

Title	Configuring the Wind Speed Source
Identifiant	GUID-1939B257-88B1-4D44-9926-5B56DFDCB9E4
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old June 2014 updates QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Configuration de la source vitesse

Vous pouvez préciser si les données relatives à la vitesse du bateau affichées sur la jauge et utilisées pour la mesure du vent sont basées sur la vitesse surface ou sur la vitesse GPS.

- 1 Depuis la jauge vent, sélectionnez **Menu > Jauge du Compas > Affichage de la vitesse**.
- 2 Sélectionnez une option :
 - Pour calculer la vitesse du bateau à partir des données du capteur de vitesse surface, sélectionnez **Vitesse surface**.
 - Pour calculer la vitesse du bateau à partir des données GPS, sélectionnez **Vitesse GPS**.

Title	Configuring the Heading Source of the Wind Gauge
Identifiant	GUID-5CB98E0F-4D93-4452-B945-50C2B8BDBB0D
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old June 2014 QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Configuration de la source de cap de la jauge vent

Vous pouvez spécifier la source du cap affiché sur la jauge vent. Le cap magnétique correspond aux données de cap reçues d'un gyrocompas, tandis que les données de cap GPS sont calculées par votre traceur GPS (cap suivi).

- 1 Depuis la jauge vent, sélectionnez **Menu > Jauge du Compas > Source de cap**.
- 2 Sélectionnez **Cap GPS** ou **Magnétique**.

REMARQUE : en cas de navigation à basse vitesse ou à l'arrêt, la source du compas magnétique est plus précise que la source GPS.

Title	Customizing the Close-Hauled Wind Gauge
Identifiant	GUID-C0AAD1AA-FBE4-4156-9C92-1E4E8511AEAB
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:21
Author	gristk

Personnalisation de la jauge vent au plus près

Vous pouvez spécifier la portée de la jauge vent au plus près pour l'échelle de vent face comme pour l'échelle de vent arrière.

- 1 Depuis la jauge vent, sélectionnez **Menu > Jauge du Compas > Set Gauge Type > Jauge vent au plus près**.
- 2 Sélectionnez une option :

- Pour définir les valeurs minimale et maximale qui doivent s'afficher lorsque la jauge vent au plus près pour vent de face apparaît, sélectionnez **Modifier échelle de vent face**, puis définissez les angles.
- Pour définir les valeurs minimale et maximale qui doivent s'afficher lorsque la jauge vent au plus près pour vent arrière apparaît, sélectionnez **Modifier échelle de vent arrière**, puis définissez les angles.
- Pour afficher le vent réel ou apparent, sélectionnez **Vent**, puis sélectionnez une option.

Title	Customizing Engine Gauge and Fuel Gauge Limits
Identifiant	GUID-9A67F387-C147-45AE-BB5E-51DA71FA9E84
Language	FR-FR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	condition step out for volvo
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Personnalisation des limites des jauges moteur et carburant

Vous pouvez configurer les limites supérieure et inférieure, ainsi que la plage de fonctionnement standard souhaité d'une jauge.

REMARQUE : certaines options ne sont pas disponibles pour toutes les jauges.

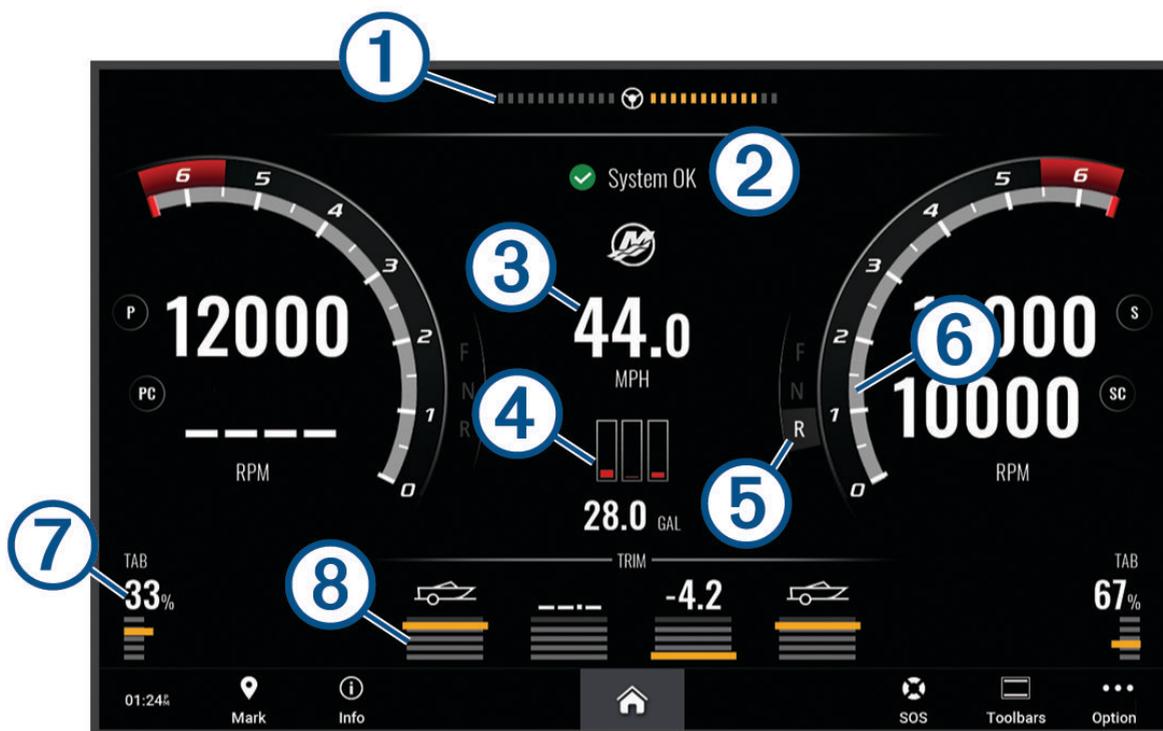
- 1 Depuis l'écran des jauges qui vous intéresse, sélectionnez **Menu > Paramétrage de la jauge > Définir les limites des jauges**.
- 2 Sélectionnez la jauge à personnaliser.
- 3 Sélectionner une option :
 - Pour définir la valeur minimale de la plage de fonctionnement standard, sélectionnez **Minimum nominal**.
 - Pour définir la valeur maximale de la plage de fonctionnement standard, sélectionnez **Maximum nominal**.
 - Pour définir la limite inférieure de la jauge de sorte qu'elle soit inférieure au minimum nominal, sélectionnez **Echelle minimum**.
 - Pour définir la limite supérieure de la jauge de sorte qu'elle soit supérieure au maximum nominal, sélectionnez **Echelle maximum**.
- 4 Sélectionnez la valeur de limite.
- 5 Répétez les étapes 4 à 5 pour définir d'autres limites de jauge.

Title	Mercury Engine Gauges
Identifiant	GUID-64E4F5B6-0525-48F1-B6F0-E46364A7D343
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Corrct path to details since you are already on the mercury gauge
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:23:25
Author	gristk

Jauges moteur Mercury

REMARQUE : cette fonction est disponible uniquement lorsqu'elle est connectée à la passerelle Mercury SmartCraft Connect. Les données disponibles varient en fonction du réseau du moteur et peuvent inclure le régime moteur, les heures moteur, la pression du liquide de refroidissement, la pression d'huile et d'autres données.

Sélectionnez **Jauges > Mercury** pour voir les jauges moteur Mercury.



①	Tension du moteur ou angle de direction Mercury ⁴
②	Statut du bateau
③	Vitesse du bateau
④	Carburant
⑤	Boîte de vitesses
⑥	Régime du moteur
⑦	Volets de Trim
⑧	Assiette moteur

ASTUCE : pour afficher des détails supplémentaires sur le moteur, sélectionnez **Menu > Données de moteur**.

⁴ L'angle de direction Mercury peut apparaître sur l'affichage, selon le modèle et la configuration du moteur, et sa position sur l'affichage peut varier.

Title	Controlling Third-Party Equipment Installed on Your Boat
Identifiant	GUID-8F7BE059-FCE1-4342-A9BF-277EA21F07A9
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:42:56
Author	gristk

Contrôle des équipements tiers installés sur votre bateau

Title	Power-Pole® Anchor System
Identifiant	GUID-CF26BC2C-54F8-4845-965D-A34FAD96FBB6
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:42:56
Author	pentecostkare

Système d'ancrage Power-Pole®

AVERTISSEMENT

N'activez pas le système d'ancrage Power-Pole pendant la navigation. Sinon vous risquez de provoquer un accident pouvant causer des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort.

Si un système d'ancrage Power-Pole compatible est connecté au réseau NMEA 2000, vous pouvez utiliser le traceur pour contrôler l'ancre Power-Pole. Le traceur détecte automatiquement la passerelle C-Monster® du système d'ancrage Power-Pole sur le réseau NMEA 2000.

Title	Enabling the Power-Pole Anchor Overlay
Identifiant	GUID-0789AF2B-434A-44BE-8AB8-D093854414B1
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added toolbars condition for UHD2
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	semrau

Activation du calque de l'ancre Power-Pole

Vous devez activer le calque Power-Pole sur le traceur pour contrôler l'ancre Power-Pole.

- 1 Sur la page à laquelle vous allez ajouter le calque, sélectionnez **Menu > Modifier les recouvrements**.
- 2 Sélectionnez l'emplacement auquel vous souhaitez ajouter le calque.
- 3 Sélectionnez **Ancre Power-Pole®**.

Après avoir activé le calque Power-Pole sur le traceur, vérifiez que le mode d'installation Power-Pole correspond au mode d'installation de l'ancre Power-Pole sur le bateau.

Title	Setting the Power-Pole Installation Mode
Identifiant	GUID-82C32A31-402F-475F-BC20-090D3B36FD9C
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to Fix ZH-CH.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:56:45
Author	pullins

Configuration de l'ancre Power-Pole

Avant de pouvoir utiliser le traceur pour contrôler l'ancre Power-Pole, vous devez sélectionner le mode d'installation requis.

Le mode d'installation initiale par défaut est Aucun(e). Lorsque le mode d'installation est défini sur Aucun(e), le traceur ne peut pas contrôler la ou les ancres Power-Pole.

- 1 Dans la barre d'outils Power-Pole, sélectionnez  > **Installation**.
- 2 Sélectionnez le mode correspondant à l'installation de l'ancre sur le bateau.
 - Pour contrôler une ancre simple Power-Pole côté bâbord, sélectionnez **Bâbord**.
 - Pour contrôler une ancre simple Power-Pole côté tribord, sélectionnez **Tribord**.
 - Pour contrôler une ancre Power-Pole double, sélectionnez **Double**.
- 3 Utilisez le curseur pour définir la vitesse de déploiement et de levée de l'ancre.

Title	Power-Pole Overlay
Identifiant	GUID-6D9439D5-A551-4CC2-AF85-6D73DAB62D80
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:42:56
Author	pentecostkare

Calque Power-Pole

Avant de pouvoir contrôler l'ancre Power-Pole avec le traceur, vous devez activer le calque ([Activation du calque de l'ancre Power-Pole, page 183](#)) et définir le mode d'installation Power-Pole .

La disposition du calque varie en fonction du mode d'installation. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de votre Power-Pole.



	Sélectionnez cette option pour contrôler les deux ancres simultanément. Désélectionnez pour les contrôler indépendamment l'une de l'autre.
	Sélectionnez cette option pour relever complètement l'ancre.
	Sélectionnez cette option pour déployer complètement l'ancre.
	Maintenez cette option enfoncée pour relever manuellement l'ancre Relâchez pour arrêter l'ancre.
	Maintenez cette option enfoncée pour déployer manuellement l'ancre Relâchez pour arrêter l'ancre.
	Appuyez sur ce bouton pour aller au menu.
BÂBORD	Boutons de commande de l'ancre côté bâbord
TRIBORD	Boutons de commande de l'ancre côté tribord

Title	Enabling the Mercury Helm from Gagues (ECHOMAPs old)
Identifiant	GUID-E7E0599D-C72D-4FF9-942F-7146EBAA1A1E
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:26:04
Author	gristk

Activation de Mercury Helm

AVERTISSEMENT

Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et prudente de votre bateau. La barre Mercury Helm ne dirige pas le bateau à votre place et n'évite pas les obstacles. Si vous ne faites pas preuve de prudence pendant que vous naviguez, vous risquez de provoquer un accident pouvant causer des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort.

Avec un moteur Mercury configuré pour fonctionner avec la fonction de contrôle du moteur de la barre Mercury Helm sur le traceur, vous pouvez activer une barre comme barre Mercury Helm active. La barre Mercury Helm active contrôle les moteurs Mercury et les fonctions du traceur Mercury, telles que la fonction régulateur de vitesse Mercury. Les superpositions sur les barres non actives sont visibles mais désactivées, de sorte que les utilisateurs d'une barre non active ne peuvent pas prendre accidentellement le contrôle du moteur.

Quand vous vous déplacez autour du bateau, vous pouvez changer le traceur pour la barre Mercury Helm active.

- 1 À partir de la jauge Mercury, sélectionnez **Menu > Barre Mercury**.
- 2 Effectuez une sélection.

Title	Mercury Troll
Identifiant	GUID-06013AA0-ED8D-4877-93E1-9C6D59148F27
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:56:45
Author	pentecostkare

Fonctions Mercury Troll Control

AVERTISSEMENT

Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et prudente de votre bateau. Les fonctions Mercury Troll Control ne dirigent pas le bateau à votre place et n'évitent pas les obstacles. Si vous ne faites pas preuve de prudence pendant que vous naviguez, vous risquez de provoquer un accident pouvant causer des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort.

Lorsque l'appareil est connecté à un moteur Mercury compatible, vous pouvez utiliser la superposition Mercury Troll pour définir et régler la vitesse de traîne à partir du traceur.

Title	Adding the Mercury Troll Overlay
Identifier	GUID-4BA72149-4E7B-4F17-B6E4-3486F3BC5E32
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added toolbars condition. Corrected steps and strings for UHD2 and 2023 Q1 SW. Removed context statement because it was already in the container topic.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	semrau

Ajout de la superposition Mercury Troll Control

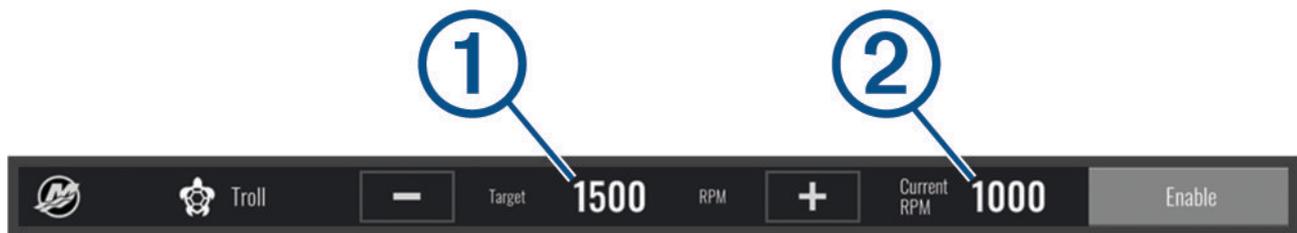
Lorsque l'appareil est connecté à un moteur Mercury compatible, vous pouvez définir et régler la vitesse cible à l'aide de la superposition Mercury Troll sur le traceur.

- 1 Sur la page à laquelle vous allez ajouter le calque, sélectionnez **Menu > Modifier les recouvrements**.
- 2 Sélectionnez **Barre supérieure** ou **Barre inférieure**.
- 3 Sélectionnez **Mercury Troll**.
- 4 Sélectionnez **Retour**.

Title	Mercury Troll Overlay
Identifiant	GUID-445B64D2-8E7F-4E1C-9095-BAD478C11B5F
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:56:45
Author	pentecostkare

Superposition Mercury Troll

Lorsque l'appareil est connecté à un moteur Mercury compatible, vous pouvez utiliser la superposition Mercury Troll sur le traceur pour définir une vitesse cible.



	Sélectionnez ce symbole pour diminuer la vitesse cible.
①	Vitesse cible
	Sélectionnez ce symbole pour augmenter la vitesse cible.
②	Vitesse réelle
Activer	Sélectionnez cette option pour activer la fonction Mercury Troll
Désactiver	Sélectionnez cette option pour désactiver la fonction Mercury Troll

Title	Mercury Cruise Control
Identifiant	GUID-0A9CA793-87B2-428E-B5EE-98F3CA58DF0D
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:42:56
Author	gristk

Régulateur de vitesse Mercury

AVERTISSEMENT

Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et prudente de votre bateau. Le régulateur de vitesse Mercury ne dirige pas le bateau à votre place et n'évite pas les obstacles. Si vous ne faites pas preuve de prudence pendant que vous naviguez, vous risquez de provoquer un accident pouvant causer des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort.

Lorsque le régulateur de vitesse est connecté à un moteur Mercury compatible, vous pouvez définir et régler sa fonction à l'aide du traceur.

Title	Enabling the Mercury Cruise Control
Identifiant	GUID-730AD5C9-E7F1-4F38-87E6-AC1E13FFD9F1
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added toolbars condition. Corrected steps and strings for UHD2 and 2023 Q1 SW
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	semrau

Activation du calque du régulateur de vitesse Mercury

- 1 Sur la page à laquelle vous allez ajouter le calque, sélectionnez **Menu > Modifier les recouvrements**.
- 2 Sélectionnez **Barre supérieure** ou **Barre inférieure**.
- 3 Sélectionnez **Croisière Mercury**.
- 4 Sélectionnez **Retour**.

Title	Mercury Cruise Control Overlay
Identifiant	GUID-EA15E891-5C2E-4B85-AE28-DEF07FD046F7
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	24/03/2022 07:42:56
Author	gristk

Calque du régulateur de vitesse Mercury



	Sélectionnez ce symbole pour diminuer la vitesse cible.
①	Vitesse cible
	Sélectionnez ce symbole pour augmenter la vitesse cible.
②	Vitesse réelle
Activer	Sélectionnez ce symbole pour activer le régulateur de vitesse.
Désactiver	Sélectionnez ce symbole pour désactiver le régulateur de vitesse.

Title	Mercury Engine
Identifiant	GUID-98CBC461-1514-4B0B-B300-8BD352D26380
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:13
Author	pentecostkare

Détails du moteur Mercury

AVERTISSEMENT

Vous êtes responsable de la maintenance des moteurs de votre bateau. Tout défaut de maintenance des moteurs peut provoquer un accident pouvant causer des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort.

Lorsque votre traceur est connecté à un moteur Mercury compatible, vous pouvez afficher les données du moteur à l'aide du recouvrement Moteur Mercury sur le traceur.

Title	Adding the Mercury Engine Overlay
Identifiant	GUID-7219672E-F08C-4261-BCDB-81AC696C8676
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Added toolbars condition.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	semrau

Ajout du recouvrement moteur Mercury

- 1 Sur la page à laquelle vous allez ajouter le calque, sélectionnez **Menu > Modifier les recouvrements**.
- 2 Sélectionnez **Barre supérieure** ou **Barre inférieure**.
- 3 Sélectionnez **Moteur Mercury**.
- 4 Sélectionnez **Retour**.

Title	Mercury Engine Overlay
Identifiant	GUID-BCA12F0F-EFA3-4E5E-8D28-595D00F70674
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:13
Author	pentecostkare

Recouvrement moteur Mercury

Vous pouvez utiliser le recouvrement moteur Mercury pour afficher les données du moteur ([Ajout du recouvrement moteur Mercury, page 191](#)).

REMARQUE : en raison des contraintes d'espace sur le recouvrement, certains éléments peuvent ne pas apparaître si le bateau est équipé de plusieurs moteurs.



①	Régime du moteur bâbord
②	Régime du moteur tribord
③	Carburant total disponible
④	Consommation de carburant
⑤	Contrôle de l'échappement sport (s'il est pris en charge) (Activation du réglage Échappement sport du moteur Mercury, page 192)

ASTUCE : vous pouvez également afficher un aperçu des détails du moteur sur la page des jauges Mercury ([Jauges moteur Mercury®, page 181](#)).

Title	Enabling the Mercury Engine Sport Exhaust Setting
Identifiant	GUID-966BA57E-1771-4854-B724-72272DC0AC30
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:13
Author	pentecostkare

Activation du réglage Échappement sport du moteur Mercury

Lorsque votre traceur est connecté à un moteur Mercury compatible, vous pouvez utiliser le recouvrement Moteur Mercury sur le traceur pour activer le réglage Échappement sport. Le réglage Échappement sport modifie le bruit du moteur.

Sur le recouvrement **Moteur Mercury**, sélectionnez **Échappement sport > Activé**.

ASTUCE : vous pouvez également sélectionner dans la barre de menus pour ouvrir rapidement le recouvrement.

ASTUCE : vous pouvez également activer le réglage Échappement sport à partir du menu de la page des jauges Mercury.

Title	Digital Switching
Identifiant	GUID-816D4DB4-67A3-4F68-A0A1-6CA1682411E9
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Since this is a concept topic, removing the command (and path differs for other products that share the topic)
Status	Released
Last Modified	15/09/2022 11:43:23
Author	pentecostkare

Commutation numérique

Votre traceur peut être utilisé pour surveiller et commander des circuits lorsqu'il est connecté à un système de commutation numérique compatible.

Par exemple, il vous est possible de commander l'éclairage intérieur et les feux de navigation de votre navire. Vous pouvez aussi surveiller des circuits de vivier.

Pour en savoir plus sur l'achat et la configuration d'un système de commutation numérique, rapprochez-vous de votre revendeur Garmin.

Title	Adding and Editing a Switching Page
Identifiant	GUID-D7BF3211-DE91-4737-9605-0B7CF07914CC
Language	FR-FR
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	No BoatView. ECHOMAP UHD/Ultra branch
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:27:47
Author	gristk

Ajout et modification d'une page de commutation numérique

Vous pouvez ajouter et personnaliser les pages de commutation numérique sur le traceur.

- 1 Sélectionnez **Commutation > Menu**.
- 2 Sélectionnez **Ajouter page** ou sélectionnez une page.
- 3 Configurez la page selon vos besoins :
 - Pour saisir un nom pour la page, sélectionnez **Nom**.
 - Pour configurer les boutons, sélectionnez **Modifier commutateurs**.
 - Pour changer le style de commutateur entre pavé directionnel et bouton-poussoir, sélectionnez **Type de commutateur**.
 - Pour supprimer la page, sélectionnez **Supprimer page**.

Title	Almanac Data
Identifiant	GUID-1E562164-87E4-49B9-84A8-6FAE9384924F
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:42:36
Author	gristk

Marées, courants et informations astronomiques

Title	Tide Station Information
Identifiant	GUID-D51B0EE9-B2C5-4864-828B-3CAAD2F8731C
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add Tide warning
Status	Released
Last Modified	19/10/2020 10:03:10
Author	gristk

Informations d'une station d'observation des marées

AVERTISSEMENT

Les informations sur les marées et courants ne sont fournies qu'à titre informatif. Il vous incombe de tenir compte des informations sur l'eau en général, de rester vigilant et de faire preuve de bon sens lorsque vous vous trouvez dans l'eau, sur l'eau ou aux abords d'un plan d'eau. Sinon, vous risquez un accident pouvant entraîner des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.

Vous pouvez afficher des informations relatives à une station d'observation des marées pour une date et une heure spécifiques, notamment le niveau de marée et l'heure des prochaines marées (hautes et basses). Par défaut, le traceur affiche les informations sur les marées pour la dernière station consultée et pour la date et l'heure actuelles.

Sélectionnez **Infos navigation > Marées et courants > Marées**.

Title	Current Information
Identifiant	GUID-B073E70F-6468-4EE2-AF19-9F189C653CA3
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add Tide/current warning
Status	Released
Last Modified	19/10/2020 10:03:10
Author	gristk

Informations de la station de courant

AVERTISSEMENT

Les informations sur les marées et courants ne sont fournies qu'à titre informatif. Il vous incombe de tenir compte des informations sur l'eau en général, de rester vigilant et de faire preuve de bon sens lorsque vous vous trouvez dans l'eau, sur l'eau ou aux abords d'un plan d'eau. Sinon, vous risquez un accident pouvant entraîner des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.

REMARQUE : les informations de la station de courant sont fournies avec certaines cartes détaillées.

Vous pouvez afficher les informations d'une station de courant pour une date et une heure spécifiques, notamment la vitesse et le niveau du courant actuels. Par défaut, le traceur affiche les informations sur les courants pour la dernière station consultée et pour la date et l'heure actuelles.

Sélectionnez **Infos navigation > Marées et courants > Courants**.

Title	Celestial Information
Identifiant	GUID-A6EA18E7-7B96-45A5-9914-1D12E8C336A5
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old removed space before period QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Informations d'almanach astronomique

Vous pouvez afficher des informations concernant le lever et le coucher du soleil et de la lune, les phases lunaires et la position approximative de vue du ciel du soleil et de la lune. Le centre de l'écran représente la voûte céleste, et les cercles les plus à l'extérieur représentent l'horizon. Par défaut, le traceur affiche les informations d'almanach astronomique pour la date et l'heure actuelles.

Sélectionnez **Infos navigation > Marées et courants > Ephéméride**.

Title	Viewing Tide Current Celestial Information for a Different Date
Identifiant	GUID-18FD81EF-401D-44DA-932F-59EC1D69DF34
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	ECHOMSPs old colon
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Affichage des informations d'une station d'observation des marées ou des courants, ou des informations astronomiques pour une date différente

1 Sélectionnez **Infos navigation > Marées et courants**.

2 Sélectionnez **Marées, Courants** ou **Ephéméride**.

3 Sélectionner une option :

- Pour afficher les informations pour une date différente, sélectionnez **Modifier la date > Manuel**, puis entrez une date.
- Pour afficher les informations pour la date du jour, sélectionnez **Modifier la date > Utiliser date actuelle**.
- Le cas échéant, pour afficher les informations pour le jour suivant la date indiquée à l'écran, sélectionnez **Jour suivant**.
- Le cas échéant, pour afficher les informations pour le jour précédant la date indiquée à l'écran, sélectionnez **Jour précédent**.

Title	Viewing Information about a Nearby Tide Station
Identifiant	GUID-D3584D8B-6B8C-45C1-8E19-D0D0FA85DAFC
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	remove conditions QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Affichage des informations d'une autre station d'observation des marées ou des courants

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Marées et courants**.
- 2 Sélectionnez **Marées** ou **Courants**.
- 3 Sélectionnez **Stations à proximité**.
- 4 Sélectionnez une station.

Title	Media Player
Identifiant	GUID-EABBA9C5-909B-4D5C-8B4E-82EF5C2E91A9
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Added more information about stereo support.
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:08
Author	semrau

Lecteur audio

Si des chaînes stéréo compatibles sont connectées au traceur, vous pouvez contrôler le son à l'aide du lecteur audio du traceur :

- Si vous possédez une chaîne stéréo compatible Fusion-Link™ connectée au réseau NMEA 2000 ou au réseau Garmin Marine Network, vous pouvez la contrôler à l'aide du traceur. Le traceur doit détecter automatiquement la chaîne stéréo.
- Si plusieurs chaînes stéréo Fusion® sont connectées les unes aux autres via le réseau Fusion PartyBus™, vous pouvez contrôler les chaînes stéréo et les groupes en réseau à l'aide du traceur. Tant que l'une des chaînes stéréo Fusion en réseau est connectée au réseau NMEA 2000 ou au réseau Garmin Marine Network, le traceur doit détecter automatiquement les chaînes stéréo.
- Si vous possédez une chaîne stéréo tierce compatible connectée au réseau NMEA 2000, vous pouvez la contrôler à l'aide du traceur.

REMARQUE : certaines fonctions ne sont pas disponibles sur certaines chaînes stéréo connectées.

REMARQUE : la lecture de fichiers multimédias n'est possible qu'à partir de sources connectées à l'équipement stéréo.

Title	Opening the Media Player
Identifiant	GUID-B954A6AF-D122-4EB9-B1C4-700245293A58
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Added Toolbars condition.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	semrau

Affichage du lecteur audio

Avant de pouvoir ouvrir le lecteur audio, un appareil compatible doit être connecté au traceur.

Sélectionnez **Multimédia**.

Title	Media Player Icons
Identifiant	GUID-C0247EF8-F041-4D90-AE91-1A1620D31159
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove condition
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:08
Author	gristk

Icônes du lecteur audio

REMARQUE : ces icônes ne sont pas disponibles sur tous les appareils.

Icône	Description
	Enregistre ou supprime un canal en tant que station prééglée
	Répète toutes les chansons
	Répète une chanson
	Balaie les stations
	Recherche les stations ou passe des chansons
	Lit aléatoirement

Title	Selecting the Media Source
Identifiant	GUID-8B752286-5C83-408D-8ABF-19D3B1077E1C
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q4 2018 14.x. updating for Devices button
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:42:36
Author	gristk

Sélection de l'appareil et de la source multimédias

Vous pouvez choisir la source multimédia connectée à l'équipement stéréo. Si vous avez connecté plusieurs systèmes stéréo ou appareils multimédias au même réseau, vous pouvez choisir l'appareil à partir duquel vous voulez lire de la musique.

REMARQUE : la lecture de fichiers multimédias n'est possible qu'à partir de sources connectées à l'équipement stéréo.

REMARQUE : certaines fonctions ne sont pas disponibles sur tous les appareils et sources multimédias.

- 1 Sur l'écran multimédia, sélectionnez **Appareils**, puis sélectionnez le système stéréo.
- 2 Sur l'écran multimédia, sélectionnez **Source**, puis sélectionnez la source multimédia.

REMARQUE : le bouton Appareils ne s'affiche que lorsque plusieurs appareils multimédias sont connectés au réseau.

REMARQUE : le bouton Source ne s'affiche que pour les appareils qui prennent en charge plusieurs sources multimédias.

Title	Playing Music (title-only)
Identifiant	GUID-410C0193-4E16-49DC-A5DF-66B60C4321FC
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Ecoute de musique

Title	Browsing for Music
Identifiant	GUID-C198BCFA-0DAE-4DB6-9F76-18AC1D8C9B5C
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Q2 2022 Update
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:08
Author	pentecostkare

Recherche de musique

Vous pouvez rechercher de la musique dans certaines sources multimédias.

- 1 Sur l'écran du lecteur avec une source adaptée, sélectionnez **Parcourir**.
- 2 Sélectionnez une option.

Title	Enabling Alpha Search
Identifiant	GUID-80339AB4-FD3D-45B4-ABF3-5AEE75416EBC
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Removed Media Menu
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:08
Author	forda

Activation de la recherche par ordre alphabétique

Vous pouvez activer la fonction de recherche par ordre alphabétique pour trouver une chanson ou un album dans une grande liste.

Sur l'écran du lecteur, sélectionnez **Menu > Installation > Recher. ordre alpha..**

Title	Setting a Song to Repeat
Identifiant	GUID-C97AEB44-DB4F-498E-9841-C6E26191F2E6
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:08
Author	gristk

Définition de la répétition d'un titre

- 1 En cours de lecture, sélectionnez **Menu > Répéter**.
- 2 Si besoin, sélectionnez **Unique**.

Title	Setting All Songs to Repeat
Identifiant	GUID-2DA8F3A9-C208-451D-A110-BA9E242699C4
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	revert so that we can use the latest version
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:56:45
Author	gristk

Définition de la répétition de tous les titres

Sur l'écran du lecteur, sélectionnez **Menu > Répéter > Tout**.

Title	Setting Songs to Shuffle
Identifiant	GUID-4A1A7B87-2850-455B-80C1-DBBCB3506ED0
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Revert so we can use the latest version
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:56:45
Author	gristk

Définition de la lecture aléatoire des titres

- 1 Sur l'écran du lecteur, sélectionnez **Menu > Lecture aléatoire**.
- 2 Si besoin, sélectionnez une option.

Title	Adjusting the Volume and Audio Levels (Title Only)
Identifiant	GUID-BA9365A0-F466-4AF2-BF98-7B1EFDBE4908
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	Basic. No Levels. QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:08
Author	forda

Réglage du volume

Title	Disabling a Speaker Zone
Identifiant	GUID-64C8847F-1477-424D-8180-A0C446787712
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:08
Author	gristk

Activation et désactivation de zones

Si vous avez branché les haut-parleurs de votre bateau en tant que zones, vous pouvez activer les zones requises et désactiver les zones non utilisées.

- 1 Sur l'écran du lecteur, sélectionnez **Menu > Niveaux audio > Activer/désactiver les zones**.
- 2 Sélectionnez une zone.

Title	Muting the Media Volume
Identifiant	GUID-CB779190-50E3-403A-900C-222D3A218FAF
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Wrong mute icon; making it a variable QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	14/04/2015 14:56:31
Author	gristk

Désactivation du volume du lecteur audio

- 1 Sur l'écran du lecteur, sélectionnez .
- 2 Si nécessaire, sélectionnez **Sélectionner une position**.

Title	VHF Radio
Identifiant	GUID-581860A1-E42C-499E-9274-2E9A129120C5
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	adding info on which VHF do this
Status	Released
Last Modified	11/09/2018 10:07:54
Author	gristk

Radio VHF

REMARQUE : ces fonctions sont disponibles sur certains équipements stéréo dotés d'un récepteur VHF.

Title	Scanning VHF Channels
Identifiant	GUID-A0ED7781-C569-4BAA-B851-5716D1284DB7
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Q1 2022 ui refresh
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Balayage des canaux VHF

Avant de balayer les canaux VHF, vous devez configurer la source sur VHF.

Vous pouvez contrôler l'activité des canaux VHF enregistrés en tant que stations pré-réglées et basculer automatiquement sur un canal actif.

Depuis l'écran du lecteur VHF, sélectionnez **Menu > Rechercher**.

Title	Adjusting the VHF Squelch
Identifiant	GUID-21E19DD6-4E5D-48DF-A6E7-C1442C1024EA
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:42:36
Author	gristk

Réglage du silencieux de la VHF

REMARQUE : cette fonction est disponible sur certains équipements stéréo dotés d'un récepteur VHF.

- 1 Sur la page de la source VHF, sélectionnez **Menu > Silencieux (SQL)**.
- 2 Utilisez le curseur pour régler le niveau de silencieux de la VHF.

Title	Radio Playback
Identifiant	GUID-E8311076-FDA2-4E75-A1B6-E8C0356011C7
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Added auto/boat conditions to the first sentence.
Status	Released
Last Modified	06/01/2022 12:19:59
Author	mall

Radio

Pour écouter la radio AM ou FM, une antenne marine AM/FM adaptée doit être correctement installée sur le système stéréo et être à portée d'une station de diffusion. Vous ne pouvez pas connecter une antenne AM/FM à la télécommande. Vous devez connecter une antenne AM/FM à la chaîne stéréo que vous contrôlez à l'aide de la télécommande. Pour savoir comment connecter une antenne AM/FM, reportez-vous aux instructions d'installation du système stéréo.

Pour écouter la radio SiriusXM®, vous devez disposer du matériel et des abonnements nécessaires ([Radio satellite SiriusXM, page 210](#)). Pour savoir comment connecter un récepteur radio pour véhicules SiriusXM Connect, reportez-vous aux instructions d'installation du système stéréo. Pour plus d'informations sur les fonctions SiriusXM, reportez-vous au manuel d'utilisation de la chaîne stéréo.

Pour écouter des stations DAB, vous devez disposer du matériel approprié ([Lecture DAB, page 206](#)). Pour obtenir des instructions sur la manière de connecter un adaptateur DAB et une antenne, consultez les instructions d'installation fournies avec l'adaptateur et l'antenne. Pour plus d'informations sur les fonctions DAB, reportez-vous au manuel d'utilisation de la chaîne stéréo.

Title	Setting the Tuner Region
Identifiant	GUID-71C785D1-F112-483E-9A1D-D8A3CC026A9A
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	revert to version 1
Status	Released
Last Modified	29/07/2020 08:26:46
Author	gristk

Définition de la région du syntoniseur

- 1 Sur l'écran du lecteur, sélectionnez **Menu > Installation > Région du récepteur radio**.
- 2 Sélectionnez une option.

Title	Changing the Radio Station
Identifiant	GUID-2B65F69A-E9C4-4200-8270-B5BCD65546A8
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:17:56
Author	gristk

Changement de station radio

- 1 Sur l'écran du lecteur, sélectionnez une source adaptée, par exemple **FM**.
- 2 Sélectionnez **◀◀** ou **▶▶** pour atteindre la station suivante ou précédente.

Title	Changing the Tuning Mode
Identifiant	GUID-CCD7D6C3-E227-445A-BDF9-118A22E7D1B6
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old reverting to version 1
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:08
Author	gristk

Changement du mode de réglage

Vous pouvez modifier la façon dont vous sélectionnez une station pour certains types de médias, comme la radio FM ou AM.

REMARQUE : certains modes de réglage ne sont pas disponibles pour toutes les sources multimédia.

- 1 Sur l'écran du lecteur, sélectionnez **Menu > Mode de réception radio**.
- 2 Sélectionnez une option.
- 3 Si nécessaire, sélectionnez **Sélectionner une position**.

Title	Presets
Identifiant	GUID-CE66E446-189C-4E93-AB81-255363967A6F
Language	FR-FR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Updated to use with internal DAB module models
Status	Released
Last Modified	11/05/2021 11:51:22
Author	mcgowanshawn

Préréglages

Vous pouvez enregistrer vos stations AM et FM préférées en tant que stations préréglées pour un accès facile.

Vous ne pouvez pas enregistrer de préréglages sur la télécommande. Les préréglages sont enregistrés sur la chaîne stéréo que vous contrôlez à l'aide de la télécommande.

Vous pouvez enregistrer vos canaux SiriusXM préférés si la chaîne stéréo est connectée à une antenne et à un récepteur SiriusXM en option.

Vous pouvez enregistrer vos stations DAB favorites si la chaîne stéréo est connectée à l'équipement DAB approprié et que le syntoniseur est réglé sur la bonne région. ([Lecture DAB, page 206](#))

Title	Saving a Station as a Preset
Identifiant	GUID-2DC5DA14-E4CE-4CD3-AFCC-ED78E9197848
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:17:56
Author	gristk

Enregistrement d'une station en tant que station préréglée

- 1 Sur un écran du lecteur qui le permet, accédez à la station à enregistrer comme station préréglée.
- 2 Sélectionnez **Préréglages > Ajouter canal actuel**.

Title	Removing Presets (plotter)
Identifiant	GUID-000C965B-8489-4600-91E6-D62406D7BFC7
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:17:56
Author	gristk

Suppression d'une station préréglée

- 1 Sur un écran du lecteur qui le permet, sélectionnez **Préréglages**.
- 2 Sélectionnez une station préréglée dans la liste.
- 3 Sélectionnez **Supprimer le canal actuel**.

Title	DAB Playback (plotter)
Identifiant	GUID-5A7419D8-592C-4297-BB87-9E27F40B9B55
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:17:56
Author	gristk

Lecture DAB

Lorsque vous connectez un module DAB (Digital Audio Broadcasting) et une antenne, par exemple le modèle Fusion MS-DAB100A, à un système stéréo compatible, vous pouvez régler ce dernier pour qu'il lise les stations DAB.

Pour utiliser la source RAN, vous devez vous trouver dans une région où DAB est disponible et sélectionner la région du syntoniseur (*Définition de la région du syntoniseur DAB, page 206*).

Title	Setting the DAB Tuner Region (plotters)
Identifiant	GUID-718D8F0F-C375-4647-8B65-614C144C991F
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:17:56
Author	gristk

Définition de la région du syntoniseur DAB

Vous devez choisir la région dans laquelle vous vous situez pour recevoir des stations DAB correctement.

- 1 Sur l'écran du lecteur, sélectionnez **Menu > Installation > Région du récepteur radio**.
- 2 Sélectionnez la région dans laquelle vous vous situez.

Title	Scanning for DAB Stations (Stereo manual)
Identifiant	GUID-45716E28-3A7E-4C8A-9AE7-CAFC14DA758D
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Adding conditions for use with internal DAB modules
Status	Released
Last Modified	11/05/2021 11:51:22
Author	mcbowanshawn

Recherche de stations DAB

REMARQUE : les signaux DAB ne sont diffusés que dans certains pays. Vous devez donc régler la région du récepteur sur une région où les signaux DAB sont diffusés.

- 1 Sélectionnez la source **RAN**.
- 2 Sélectionnez **Rechercher** pour rechercher les stations DAB disponibles.

Une fois la recherche terminée, la première station du premier ensemble détecté est lue automatiquement.

REMARQUE : une fois la première recherche terminée, vous pouvez à nouveau sélectionner Rechercher pour lancer une nouvelle recherche de stations DAB. Une fois la nouvelle recherche terminée, le système lit la première station dans l'ensemble que vous écoutiez lorsque vous avez démarré la nouvelle recherche.

Title	Changing DAB Stations (Stereo manual)
Identifiant	GUID-82A5562B-CCC7-4FB4-9028-5DEB7EB657C2
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	hold to change ensemble
Status	Released
Last Modified	21/06/2022 11:57:08
Author	gristk

Changement de station DAB

- 1 Sélectionnez la source **RAN**.
- 2 Si besoin, sélectionnez **Rechercher** pour rechercher les stations DAB locales.
- 3 Sélectionnez **◀◀** ou **▶▶** pour changer de station.

Lorsque vous atteignez la fin de l'ensemble en cours, la stéréo passe automatiquement à la première station disponible du prochain ensemble.

ASTUCE : vous pouvez maintenir la touche **◀◀** ou **▶▶** enfoncée pour changer d'ensemble.

Title	Selecting a DAB Station from a List (plotters)
Identifiant	GUID-28C37775-BC74-40F7-8D9E-2035781863FD
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:17:56
Author	gristk

Sélection d'une station DAB dans une liste

- 1 Depuis l'écran du lecteur DAB, sélectionnez **Parcourir > Stations**.
- 2 Sélectionnez une station dans la liste.

Title	Selecting a DAB Station from a Category (plotters)
Identifiant	GUID-D0650299-F81D-49FC-8B1E-8938B7F2B05C
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:17:56
Author	gristk

Sélection d'une station DAB dans une catégorie

- 1 Depuis l'écran du lecteur DAB, sélectionnez **Parcourir > Catégories**.
- 2 Sélectionnez une catégorie dans la liste.
- 3 Sélectionnez une station dans la liste.

Title	DAB Presets
Identifiant	GUID-D76EEBE9-1BDC-4264-9BE8-6FA6DF7EE341
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	22/04/2016 14:08:39
Author	semrau

Préréglages DAB

Vous pouvez enregistrer vos stations DAB préférées en tant que stations préréglées pour un accès facile. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 15 stations DAB préréglées.

Title	Saving a DAB Station as a Preset (plotters)
Identifiant	GUID-1B43DEC8-B846-4E4A-8675-8FB848A6E324
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:17:56
Author	gristk

Enregistrement d'une station DAB en tant que station préregistrée

- 1 Depuis l'écran du lecteur DAB, sélectionnez la station à enregistrer comme station préregistrée.
- 2 Sélectionnez **Parcourir > Préregistrages > Enregistrer actuelle**.

Title	Selecting a DAB Preset (plotters)
Identifiant	GUID-DD77D2CA-8860-428A-832F-158EF19E8EF5
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:17:56
Author	gristk

Sélection d'une station DAB préregistrée dans une liste

- 1 Depuis l'écran du lecteur DAB, sélectionnez **Parcourir > Préregistrages > Afficher préregistrages**.
- 2 Sélectionnez une station préregistrée dans la liste.

Title	Removing DAB Presets (plotters)
Identifiant	GUID-AACF6942-C4F3-4805-AA48-F3ADA6FCEC0B
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix EL.
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	pullins

Suppression de stations DAB préregistrées

- 1 Depuis l'écran du lecteur DAB, sélectionnez **Parcourir > Préregistrages**.
- 2 Sélectionner une option :
 - Pour supprimer une station préregistrée, sélectionnez **Supprimer la station préregistrée** et sélectionnez la station préregistrée à supprimer.
 - Pour supprimer toutes les stations préregistrées, sélectionnez **Supprimer tous les préregistrages**.

Title	SiriusXM Radio
Identifiant	GUID-073D464A-9362-4BFE-852C-D699805A0F88
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	Removing Meteor QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	14/04/2015 14:56:31
Author	gristk

Radio satellite SiriusXM

Lorsque vous disposez d'un système audio compatible FUSION-Link™ et d'un récepteur SiriusXM Connect connectés au traceur, vous pouvez accéder à la radio satellite SiriusXM si votre abonnement le permet.

Title	Locating a SiriusXM Radio ID
Identifiant	GUID-FCF2AA98-AC81-4420-A939-BBF593C4D672
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing option QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	14/04/2015 14:56:31
Author	gristk

Localisation d'un ID radio SiriusXM

Afin de pouvoir activer votre abonnement SiriusXM, vous devez connaître l'ID radio de votre récepteur SiriusXM Connect.

Vous pouvez localiser l'ID radio du SiriusXM à l'arrière du récepteur SiriusXM Connect, à l'arrière de l'emballage, ou en réglant votre traceur sur le canal 0.

1 Sélectionnez **Multimédia** > **Source** > **SiriusXM**.

2 Accédez au canal 0.

L'ID radio SiriusXM n'inclut pas les lettres I, O, S ou F.

Title	Activating a SiriusXM Subscription
Identifiant	GUID-45BE4C32-7E21-485C-BC20-302C7B3AA407
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated the SXM Listener Care phone number per SXM feedback.
Status	Released
Last Modified	25/02/2019 11:24:13
Author	mall

Activation d'un abonnement SiriusXM

- 1 Lorsque la source SiriusXM est sélectionnée, accédez au canal 1.
Vous devriez entendre un aperçu du canal. Si ce n'est pas le cas, contrôlez l'installation et les connexions du récepteur SiriusXM Connect et de l'antenne, puis réessayez.
- 2 Accédez au canal 0 pour rechercher l'ID radio.
- 3 Contactez le service d'assistance SiriusXM par téléphone au (866) 635-2349 ou rendez-vous sur www.siriusxm.com/activatenow pour vous abonner aux Etats-Unis. Contactez SiriusXM par téléphone au (877) 438-9677 ou rendez-vous sur www.siriusxm.ca/activatexm pour vous abonner au Canada.
- 4 Indiquez l'ID radio.
La procédure d'activation dure généralement 10 à 15 minutes, mais peut prendre jusqu'à une heure. Pour que le récepteur SiriusXM Connect reçoive le message d'activation, il doit être sous tension et recevoir le signal SiriusXM.
- 5 Si le service n'est pas activé au bout d'une heure, rendez-vous sur <http://care.siriusxm.com/refresh> ou contactez le service d'assistance SiriusXM par téléphone au 1 866 635 2349.

Title	Customizing the Channel Guide
Identifiant	GUID-F7D0FD7E-DAEA-4498-91E9-16AF4F3DC13B
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix PT-BR.
Status	Released
Last Modified	24/03/2021 11:18:50
Author	pullins

Personnalisation du Channel Guide

Les canaux radio SiriusXM sont regroupés par catégorie. Vous pouvez sélectionner les catégories de canaux qui apparaissent dans le Channel Guide.

Sélectionner une option :

- Si l'appareil multimédia est une chaîne stéréo compatible FUSION-Link, sélectionnez **Multimédia > Parcourir > Canal**.
- Si l'appareil multimédia est une antenne GXM™, sélectionnez **Multimédia > Menu > Catégorie**.

Title	Saving a SiriusXM Channel to the Presets List
Identifiant	GUID-8FBC795D-BB55-46B8-A5B1-EB52E200FF78
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	correcting space issue.
Status	Released
Last Modified	29/06/2015 15:43:58
Author	gristk

Enregistrement d'un canal SiriusXM dans la liste des stations préreglées

Vous pouvez enregistrer vos canaux favoris dans la liste des stations préreglées.

- 1 Sélectionnez **Multimédia**.
- 2 Saisissez le canal à enregistrer comme préreglage.
- 3 Sélectionnez une option :
 - Si l'appareil multimédia est une chaîne stéréo compatible FUSION-Link, sélectionnez **Parcourir > Préreglages**.
 - Si l'appareil multimédia est une antenne GXM, sélectionnez **Menu > Préreglages > Ajouter canal actuel**.

Title	Unlocking SiriusXM Parental Controls
Identifiant	GUID-A19D018A-1EED-41CB-8298-9A50730909AF
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	26/08/2014 10:55:28
Author	forda

Déverrouillage du contrôle parental SiriusXM

- 1 Sur l'écran du lecteur, sélectionnez **Parcourir > Contrôle parental > Déverrouiller**.
- 2 Saisissez votre mot de passe.
Le mot de passe par défaut est 0000.

Title	Setting Parental Controls on SiriusXM Radio Channels
Identifiant	GUID-92E3AADC-365C-40BD-A489-D3C398CF4FB9
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	26/08/2014 10:55:28
Author	forda

Configuration du contrôle parental sur les canaux de la radio SiriusXM

Pour configurer le contrôle parental, la fonction de contrôle parental doit être activée.

Cette fonction vous permet de restreindre l'accès à des canaux SiriusXM, y compris à ceux réservés aux adultes. Une fois activée, la fonction de contrôle parental vous invite à saisir un mot de passe afin d'accéder aux canaux verrouillés.

Sélectionnez **Parcourir > Contrôle parental > Verrouiller/Déverrouiller**.

Une liste des canaux s'affiche. Une coche indique un canal verrouillé.

REMARQUE : lorsque vous affichez les canaux après avoir configuré le contrôle parental, l'écran affiche :

-  indique un canal verrouillé.
-  indique un canal déverrouillé.

Title	Changing a Parental Passcode on a SiriusXM Radio
Identifiant	GUID-C41E8616-EA21-46F5-AF10-74F0725EDAD0
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	26/08/2014 10:55:28
Author	forda

Modification du mot de passe parental sur une radio SiriusXM

Pour modifier le mot de passe, le contrôle parental doit être désactivé.

- 1 Sur l'écran du lecteur, sélectionnez **Parcourir > Contrôle parental > Modifier le code PIN**.
- 2 Saisissez votre mot de passe, puis sélectionnez **Terminé**.
- 3 Saisissez un nouveau mot de passe.
- 4 Confirmez le nouveau mot de passe.

Title	Restoring Parental Control Settings to Default
Identifiant	GUID-A7016549-480E-4A7E-8385-71C574B7A525
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	26/08/2014 10:55:28
Author	forda

Restauration des paramètres par défaut du contrôle parental

Cette procédure supprime tous les paramètres que vous avez définis. Lorsque vous restaurez les paramètres par défaut du contrôle parental, le mot de passe est réinitialisé et sa valeur est 0000.

- 1 Dans le menu du lecteur, sélectionnez **Installation > Paramètres par défaut**.
- 2 Sélectionnez **Oui**.

Title	Clearing All Locked Channels on a SiriusXM Radio
Identifiant	GUID-FAB0ABEC-F481-4D43-BACC-9A0016845F25
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	26/08/2014 10:55:28
Author	forda

Suppression de tous les canaux verrouillés sur une radio SiriusXM

Pour supprimer tous les canaux verrouillés, le contrôle parental doit être désactivé.

- 1 Sur l'écran du lecteur, sélectionnez **Parcourir > Contrôle parental > Tout déverrouiller**.
- 2 Saisissez votre mot de passe.

Title	Setting the Device Name
Identifiant	GUID-C4FB09EB-B9B5-4867-9DFC-1DF967604415
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	removing unneeded ui step
Status	Released
Last Modified	13/12/2018 15:42:36
Author	gristk

Définition du nom de l'appareil

- 1 Sur l'écran du lecteur, sélectionnez **Menu > Installation > Définir le nom de l'appareil**.
- 2 Saisissez le nom de l'appareil.
- 3 Sélectionnez **Sélectionner une position** ou **Terminé**.

Title	Updating the Media Player Software
Identifiant	GUID-BB72627F-7147-4727-B579-E6EA4220F25B
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	See OM
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Mise à jour du logiciel du lecteur audio

Vous pouvez mettre à jour le logiciel sur les systèmes stéréo et accessoires compatibles connectés.

Reportez-vous au *manuel d'utilisation* de la chaîne stéréo sur support.garmin.com pour obtenir des instructions sur la mise à jour du logiciel.

Title	Device Configuration
Identifiant	GUID-D91F8D5F-FF56-4BC0-8988-63473D5F46B0
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Configuration de l'appareil

Title	Turning On the Chartplotter Automatically
Identifiant	GUID-23548B1C-4104-4F63-BD52-5EE157D2C664
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 10:06:46
Author	pullins

Mise sous tension automatique du traceur

Vous pouvez configurer le traceur pour qu'il s'allume automatiquement lorsqu'il est mis sous tension. Sinon, vous devez appuyer sur le  du traceur pour l'allumer.

Sélectionnez **Paramètres > Système > Allumage automatique**.

REMARQUE : lorsque l'Allumage automatique est Activé et que le traceur est mis hors tension à l'aide du , puis que l'alimentation est coupée et rétablie sous deux minutes, il se peut qu'il faille appuyer sur le  pour redémarrer le traceur.

Title	System Settings (old ECHOMAPs)
Identifiant	GUID-9E560F09-1B5D-4355-B3D2-18EE4E18D3B5
Language	FR-FR
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	Both Touch and Keyed in the same OM
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:23:08
Author	gristk

Paramètres système

Sélectionnez **Paramètres > Système**.

Affichage : ajuste la luminosité du rétroéclairage et les codes couleurs.

Bip sonore : active et désactive la sonnerie qui retentit pour les alarmes et sélections.

Positionnement satellite : fournit des informations sur les paramètres de satellite GPS et la localisation.

Allumage automatique : permet d'allumer l'appareil automatiquement lorsqu'il est mis sous tension (*Mise sous tension automatique du traceur, page 215*).

Extinction automatique : éteint automatiquement l'appareil lorsqu'il est resté en veille pendant un temps défini.

Configuration du clavier : permet de configurer le clavier des écrans tactiles en mode alphabétique ou clavier d'ordinateur.

Langue : définit la langue du texte à l'écran.

Simulateur : permet de définir les options du mode simulateur.

Informations système : fournit des informations sur l'appareil et la version du logiciel.

Informations légales : affiche des informations réglementaires qui concernent l'appareil.

Sources vitesse : définit la source des données de vitesse utilisée pour calculer la vitesse réelle du vent ou la consommation de carburant.

Title	Display Settings
Identifiant	GUID-E49FDC80-CAC1-4F91-8551-5DAF478A7C98
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Adding Background
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:23:06
Author	forda

Paramètres d'affichage

Toutes les options ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Sélectionnez **Paramètres > Système > Affichage**.

Rétroéclairage : permet de définir le niveau de rétroéclairage.

Mode Couleur : permet de choisir l'affichage des couleurs jour ou nuit.

Capture d'écran : permet à l'appareil d'enregistrer les images de l'écran.

Affichage de la barre de menu : affiche ou masque automatiquement la barre de menus quand elle n'est pas nécessaire.

Fond d'écran : permet d'afficher un arrière-plan coloré ou une image sur l'appareil.

Title	GPS Settings GPSMAP GHC
Identifiant	GUID-173D310E-9188-4FF7-8767-61EF7D1317D7
Language	FR-FR
Description	
Version	10
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:54:15
Author	pullins

Paramètres de positionnement satellite (GPS)

REMARQUE : toutes les options ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Sélectionnez **Paramètres > Système > Positionnement satellite**.

Vue du ciel : affiche la position relative des satellites GPS dans le ciel.

GLONASS : permet d'activer ou de désactiver les données GLONASS (système satellite russe). Lorsque vous utilisez ce système dans des conditions de faible visibilité sur le ciel, vous pouvez activer les données GLONASS en plus du GPS afin d'obtenir des informations de position plus précises.

WAAS/EGNOS : permet d'activer ou de désactiver les données WAAS (en Amérique du Nord) ou EGNOS (en Europe), pour obtenir des informations de position GPS plus précises. Lorsque vous utilisez les données WAAS ou EGNOS, l'appareil peut mettre plus de temps à capter les signaux satellites.

Galileo : permet d'activer ou de désactiver les données Galileo (système satellite de l'Union européenne). Lorsque vous utilisez ce système dans des conditions de faible visibilité sur le ciel, vous pouvez activer les données Galileo en plus du GPS afin d'obtenir des informations de position plus précises.

Filtre de vitesse : calcule la vitesse moyenne de votre navire sur une courte période pour donner des valeurs plus homogènes.

Source : vous permet de sélectionner la source préférée pour les données GPS.

Title	Viewing the Event Log
Identifiant	GUID-FB1401DE-4C93-460D-9D47-18915DF6D761
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updated condition for the GHC 50
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:36
Author	semrau

Affichage du journal d'événements

Le journal des événements affiche une liste des événements système.

Sélectionnez **Paramètres > Système > Informations système > Journal d'événements**.

Title	Viewing System Information
Identifiant	GUID-E9471710-3039-4853-8F09-AF1C0171ECF9
Language	FR-FR
Description	
Version	4.1.1
Revision	2
Changes	Branch for ECHOMAP Plus which has networked and non-networked models
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:24:09
Author	gristk

Affichage des informations sur le logiciel du système

Vous pouvez afficher la version du logiciel, la version du fond de carte, toute information cartographique supplémentaire (le cas échéant) et le numéro d'identification de l'appareil. Ces informations sont requises pour mettre à jour le logiciel du système ou acquérir de nouvelles données cartographiques.

Sélectionnez **Paramètres** > **Système** > **Informations système** > **Informations sur le logiciel**.

Title	Viewing E-label Regulatory and Compliance Information (plotter)
Identifiant	GUID-67E6D4CD-3E5E-4AF8-9CFC-CC39262B9313
Language	FR-FR
Description	Chinese: 查看电子标签的法规和合规信息 该设备的标签以电子方式提供。电子标签可以提供法规信息，例如监管信息及 CMIIT ID 等。并非在所有型号上都适用。1. 选择 设置。2. 选择 系统。3. 选择 法规信息。
Version	5
Revision	2
Changes	Add missing menu cascade
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:36
Author	gristk

Affichage des informations légales et de conformité relatives à l'étiquetage électronique

L'étiquette de l'appareil est fournie sous forme électronique. L'étiquette électronique peut contenir des informations légales, comme les numéros d'identification fournis par la FCC ou des marques de conformité régionales, ainsi que des informations relatives au produit et à sa licence. Disponible sur certains modèles uniquement.

- 1 Sélectionnez **Paramètres**.
- 2 Sélectionnez **Système**.
- 3 Sélectionnez **Informations légales**.

Title	My Vessel Settings (ECHOMAP)
Identifiant	GUID-DC82AC26-FB99-468D-BB9A-623985688E9A
Language	FR-FR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	remove watr speed
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:07:12
Author	gristk

Paramètres Mon navire

REMARQUE : certains paramètres et options nécessitent des cartes ou du matériel supplémentaires.

Sélectionnez **Paramètres > Mon navire**.

Décalage de quille : décale les données de profondeur par rapport à la quille, ce qui permet de mesurer la profondeur à partir du bas de la quille et non à partir de l'emplacement de la sonde ([Réglage du décalage de quille, page 98](#)).

Décalage de température : compense les données de température de l'eau d'un capteur de température de l'eau NMEA 0183 ou d'une sonde indiquant la température ([Définition de l'écart de température de l'eau, page 221](#)).

Type de navire : active certaines fonctions du traceur suivant le type de navire.

Capacité de carburant : définit la capacité de carburant cumulée de tous les réservoirs de carburant de votre bateau ([Définition de la capacité de carburant du bateau, page 177](#)).

Remplir tous les réservoirs : permet de définir le niveau des réservoirs sur plein ([Synchronisation des données de carburant avec le niveau réel de carburant du bateau, page 178](#)).

Ajouter du carburant au bateau : permet d'indiquer la quantité de carburant ajoutée au réservoir, lorsque vous ne l'avez pas rempli complètement ([Synchronisation des données de carburant avec le niveau réel de carburant du bateau, page 178](#)).

Définir total de carburant à bord : permet de définir la quantité de carburant cumulée de tous les réservoirs de carburant de votre navire ([Synchronisation des données de carburant avec le niveau réel de carburant du bateau, page 178](#)).

Définir les limites des jauges : permet de définir les limites supérieure et inférieure de différentes jauges ([Personnalisation des limites des jauges moteur et carburant, page 181](#)).

CZone™ : définit les circuits de commutation numérique.

Instance SeaStar : définit les circuits de commutation numérique.

Numéro HIN : vous permet de saisir le numéro HIN/CIN. Vous pouvez trouver ce numéro inscrit dans le coin supérieur du tableau arrière à tribord ou du côté extérieur.

Title	Setting the Keel Offset
Identifiant	GUID-107B30EE-BE07-4A16-A20E-9E6EABB971E3
Language	FR-FR
Description	
Version	10.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Both Keyed and Touch in the same OM
Status	Translated
Last Modified	25/05/2023 08:25:39
Author	gristk

Réglage du décalage de quille

Vous pouvez entrer un décalage de quille pour compenser le décalage des relevés de profondeur dû à l'emplacement de la sonde. Ainsi, vous pouvez afficher la profondeur de l'eau sous votre quille ou la véritable profondeur de l'eau, selon vos besoins.

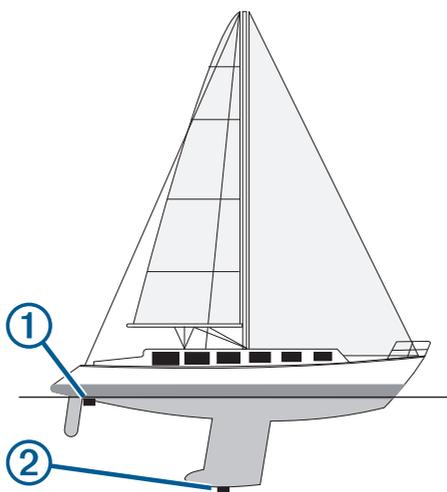
Si vous voulez connaître la profondeur de l'eau sous votre quille ou le point le plus bas de votre bateau et que la sonde est installée au niveau de la ligne de flottaison ou n'importe où au-dessus de la quille, mesurez la distance entre l'emplacement de la sonde et la quille.

Si vous voulez connaître la véritable profondeur de l'eau et que la sonde est installée sous la ligne de flottaison, mesurez la distance entre le bas de la sonde et la ligne de flottaison.

REMARQUE : cette option n'est disponible que lorsque vous disposez de données de profondeur valides.

1 Mesurez la distance :

- Si la sonde est installée sur la ligne de flottaison ① ou n'importe où au-dessus du bout de la quille, mesurez la distance entre l'emplacement de la sonde et la quille du bateau. Entrez cette valeur sous la forme d'un nombre positif.
- Si la sonde est installée au bas de la quille ② et que vous voulez connaître la véritable profondeur de l'eau, mesurez la distance entre la sonde et la ligne de flottaison. Entrez cette valeur sous la forme d'un nombre négatif.



2 Effectuez l'une des actions suivantes :

- Si la sonde est connectée au traceur ou à un module sondeur, sélectionnez **Paramètres > Mon navire > Décalage de quille**.
- Si la sonde est connectée au réseau NMEA 2000, sélectionnez **Paramètres > Communications > Configuration NMEA 2000 > Liste des appareils**, sélectionnez la sonde, puis **Consulter > Décalage de quille**.

- 3 Sélectionnez **+** si la sonde est installée au niveau de la ligne de flottaison ou sélectionnez **-** si la sonde est installée au bas de la quille.
- 4 Entrez la distance mesurée à l'étape 1.
ASTUCE : si votre traceur a des boutons, utilisez les touches fléchées pour entrer la distance.

Title	Setting the Water Temperature Offset
Identifiant	GUID-FA990B0-D008-4052-A52D-AE4497B923A1
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix ZH-TW
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 15:16:01
Author	pullins

Définition de l'écart de température de l'eau

L'écart de température compense les données d'un capteur de température ou d'une sonde indiquant la température.

- 1 Mesurez la température de l'eau à l'aide du capteur de température ou de la sonde indiquant la température que vous avez connecté au réseau.
- 2 Mesurez la température de l'eau à l'aide d'un autre capteur de température ou thermomètre dont la précision est avérée.
- 3 Soustrayez la température de l'eau mesurée à l'étape 1 de celle mesurée à l'étape 2.
Vous obtenez ainsi la valeur du décalage de température. Entrez cette valeur à l'étape 5 sous la forme d'un nombre positif si le capteur indique que la température de l'eau est plus froide qu'en réalité. Entrez cette valeur à l'étape 5 sous la forme d'un nombre négatif si le capteur indique que la température de l'eau est plus chaude qu'en réalité.
- 4 Effectuez l'une des actions suivantes :
 - Si le capteur ou la sonde est connecté au traceur ou à un module sondeur, sélectionnez **Paramètres > Mon navire > Décalage de température**.
 - Si le capteur ou la sonde est connecté au réseau NMEA 2000, sélectionnez **Paramètres > Communications > Configuration NMEA 2000 > Liste des appareils**, sélectionnez la sonde, puis **Consulter > Décalage de température. Décalage de température**.
- 5 Entrez l'écart de température calculé à l'étape 3.

Title	Setting the Fuel Capacity of the Vessel
Identifiant	GUID-EC668C8F-AA21-446B-9EDF-DF0F2C9982C5
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	28/03/2014 15:02:05
Author	gristk

Définition de la capacité de carburant du bateau

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Mon navire > Capacité de carburant**.
- 2 Entrez la capacité totale cumulée de tous les réservoirs de carburant.

Title	Synchronizing the Fuel Data with the Actual Vessel Fuel
Identifier	GUID-6EF4965D-86D0-419E-947B-780F922767FB
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Fixing the menu cascade for 8xx changes Jan 2015 SW Update QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Synchronisation des données de carburant avec le niveau réel de carburant du bateau

Lorsque vous ajoutez du carburant à votre bateau, vous pouvez synchroniser les niveaux de carburant du traceur avec le niveau réel de carburant du bateau.

1 Sélectionnez **Jauges > Moteur > Menu**.

2 Sélectionnez une option :

- Après avoir rempli tous les réservoirs de carburant du bateau, sélectionnez **Remplir tous les réservoirs**. Le niveau de carburant est restauré à sa capacité maximale.
- Si vous n'avez pas rempli un réservoir en totalité, sélectionnez **Ajouter du carburant au bateau**, puis saisissez le volume de carburant ajouté.
- Pour spécifier la quantité totale de carburant des réservoirs du navire, sélectionnez **Définir total de carburant à bord**, puis saisissez la quantité totale.

Title	Communications Settings (Old ECHOMAPs)
Identifiant	GUID-89DF9C07-A6C6-4EE5-8034-8B3E8DC7BFFD
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	PSC-273931
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:25:46
Author	gristk

Paramètres de communication

REMARQUE : certains paramètres et options nécessitent des cartes ou du matériel supplémentaires.

Sélectionnez **Paramètres > Communications**.

Port série : définit le format d'entrée et de sortie du port série à utiliser au moment de la connexion du traceur à des périphériques externes NMEA, à des ordinateurs ou à d'autres appareils Garmin. L'option Transfert données Garmin est utilisée lors de la connexion à un ordinateur. L'option Standard NMEA est utilisée lors de la connexion à une radio VHF avec ASN. L'option Haute Vitesse NMEA est utilisée lors de la connexion à une radio VHF avec AIS.

Configuration NMEA 0183 : permet de définir les expressions NMEA 0183 transmises par le traceur, le nombre de chiffres après la virgule transmis dans une sortie NMEA et la manière dont les waypoints sont identifiés ([NMEA Paramètres du NMEA 0183, page 224](#)).

Configuration NMEA 2000 : permet d'afficher et de nommer les périphériques présents sur le réseau NMEA 2000 ([Paramètres NMEA 2000, page 225](#)).

Réseau marin : permet de visualiser les appareils avec lesquels vous partagez des cartes, sondeur ou radar. Disponible uniquement sur certains modèles de traceur.

REMARQUE : vous pouvez uniquement visualiser des données réseau sur un modèle qui prend en charge ces données. Par exemple, vous ne pouvez pas visualiser un radar réseau sur un modèle qui ne prend pas en charge les radars.

Périphériques sans fil : permet de configurer des périphériques sans fil ([Configuration du réseau sans fil Wi-Fi, page 226](#)). Disponible sur certains modèles uniquement.

Réseau Wi-Fi : permet de configurer le réseau Wi-Fi ([Configuration du réseau sans fil Wi-Fi, page 226](#)).

Title	NMEA 0183 (plotter)
Identifiant	GUID-8CFEDAFC-8B7F-4393-AE00-1C5BA11276FD
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	3
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:23:45
Author	gristk

NMEA 0183

Le traceur prend en charge la norme NMEA 0183, qui permet de connecter divers périphériques NMEA 0183, comme des radios VHF, des instruments NMEA, des pilotes automatiques, des capteurs de vent et des gyrocompas.

Pour connecter le traceur à des périphériques NMEA 0183 en option, reportez-vous aux instructions d'installation du traceur.

Les expressions NMEA 0183 autorisées pour le traceur sont GPAPB, GPBOD, GPBWC, GPGGA, GPGLL, GPGSA, GPGSV, GPRMB, GPRMC, GPRTE, GPVTG, GPWPL, GPXTE ainsi que les expressions propriétaires de Garmin PGRME, PGRMM et PGRMZ.

Ce traceur prend également en charge l'expression WPL ASN. L'entrée NMEA 0183 du sondeur prend en charge les expressions DPT (profondeur) ou DBT, MTW (température de l'eau) et VHW (température de l'eau, vitesse et cap)

Title	NMEA 0183 Settings (5-7-8-10)
Identifiant	GUID-5EDA42F7-4D8C-47BD-AB7F-891EDB160A62
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Add "XTE Precision"
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:32:09
Author	pentecostkare

NMEA Paramètres du NMEA 0183

Sélectionnez **Paramètres > Communications > Configuration NMEA 0183**.

Sondeur : active les expressions de sortie NMEA 0183 pour le sondeur (le cas échéant).

Itinéraire : active les expressions de sortie NMEA 0183 pour les itinéraires.

Système : active les expressions de sortie NMEA 0183 pour les informations système.

Garmin : active les expressions de sortie NMEA 0183 pour les expressions propriétaires de Garmin.

Précision de la position : ajuste le nombre de chiffres après la virgule pour la transmission de la sortie NMEA.

Précision XTE : ajuste le nombre de chiffres après la virgule pour les erreurs liées à des interférences de la sortie NMEA.

ID de waypoint : configure l'appareil afin de transmettre des noms ou numéros de waypoint via NMEA 0183 au cours de la navigation. L'utilisation de numéros peut résoudre les problèmes de compatibilité avec les anciens modèles de pilotes automatiques NMEA 0183.

Diagnostic : affiche les informations de diagnostic de NMEA 0183.

Valeurs par défaut : rétablit les paramètres du NMEA 0183 selon les réglages d'usine.

Title	NMEA 2000 Settings (GPSMAP GHC)
Identifiant	GUID-839F3EF3-13AD-4BFD-892F-57E8A40E55B7
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Updated condition for GHC 50
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:36
Author	semrau

Paramètres NMEA 2000

Sélectionnez **Paramètres > Communications > Configuration NMEA 2000**.

Liste des appareils : affiche la liste des appareils connectés au réseau et permet de définir les options de certaines sondes connectées à l'aide du réseau NMEA 2000.

Nommer appareils : modifie le nom des appareils connectés disponibles.

Title	Naming NMEA 2000 Sensors
Identifiant	GUID-B6481379-1E33-4CF5-97E5-07AFE3420D06
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Whoops! This is also used in the GHC 50. Added Global Settings back, but with the appropriate condition.
Status	Released
Last Modified	04/01/2023 09:22:21
Author	semrau

Nom des appareils et capteurs sur le réseau

Vous pouvez donner un nom aux appareils et capteurs connectés au réseau Garmin Marine Network et au réseau NMEA 2000.

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Communications**.
- 2 Sélectionnez **Réseau marin** ou **Configuration NMEA 2000 > Liste des appareils**.
- 3 Sélectionnez un appareil dans la liste sur la gauche.
- 4 Sélectionnez **Modifier le nom**.
- 5 Entrez le nom et sélectionnez **Terminé**.

Title	Wi-Fi Network (title only)
Identifiant	GUID-C57669A6-3A13-4D8E-914A-042683F2C304
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:17:56
Author	gristk

Réseau Wi-Fi

Title	Setting Up the Wireless Network (Hydrogen)
Identifiant	GUID-0423EC39-14E3-474B-86E9-F66499B51E51
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Q1 2019 for echomap
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	forda

Configuration du réseau sans fil Wi-Fi

Les traceurs peuvent constituer un réseau Wi-Fi auquel vous pouvez connecter différents périphériques. La première fois que vous accédez aux paramètres du réseau sans fil, vous êtes invité à le configurer.

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Communications > Périphériques sans fil > Réseau Wi-Fi > Wi-Fi > Activé > OK**.
- 2 Si besoin, saisissez un nom pour ce réseau sans fil.
- 3 Saisissez un mot de passe.

Ce mot de passe sera nécessaire pour accéder au réseau depuis un périphérique sans fil. Le mot de passe est sensible à la casse.

Title	Connecting a Wireless Device to the Chartplotter
Identifiant	GUID-F6045808-A209-428E-BE2E-79E546CC5643
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	remove ()
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 10:16:08
Author	gristk

Connexion d'un périphérique sans fil au traceur

Avant de pouvoir connecter un appareil au réseau sans fil du traceur, vous devez configurer ce réseau ([Configuration du réseau sans fil Wi-Fi, page 226](#)).

Vous pouvez connecter plusieurs périphériques sans fil au traceur pour partager des données.

- 1 A partir de l'appareil sans fil, activez la technologie Wi-Fi et recherchez des réseaux sans fil.
- 2 Sélectionnez le nom du réseau de votre traceur sans fil ([Configuration du réseau sans fil Wi-Fi, page 226](#)).
- 3 Saisissez le mot de passe du traceur.

Title	Changing the Wireless Channel
Identifiant	GUID-86116CC4-856E-4970-9992-64F6383EF153
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Add missing uicontrol to path ("Wireless Devices")
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	pentecostkare

Modification du canal

Vous pouvez modifier le canal si vous avez des difficultés à le détecter ou à connecter un appareil, ou si vous faites face à des problèmes d'interférences.

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Communications > Périphériques sans fil > Réseau Wi-Fi > Avancé > Canal**.
- 2 Entrez un nouveau canal.

Vous n'avez pas besoin de modifier le canal sans fil des appareils connectés à ce réseau.

Title	Setting Alarms
Identifiant	GUID-1401C2E5-4045-4F48-BA81-A23C6CE732E8
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add note about setting alarms to be audible
Status	Released
Last Modified	28/04/2020 10:34:06
Author	pentecostkare

Définition des alarmes

ATTENTION

Le paramètre Bip sonore doit être activé pour que les alarmes soient audibles ([Paramètres système, page 216](#)). Si vous ne pouvez pas entendre les alarmes, vous risquez de vous blesser ou d'endommager votre équipement.

Title	Navigation Alarms
Identifiant	GUID-F598C3C7-D589-43FE-BFA2-A9FA556D653B
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Condition out Boundary Alarm for Strikers and echomaps. Remove caution per legal
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Alarmes de navigation

Sélectionnez **Paramètres > Alarmes > Navigation**.

Arrivée : définit une alarme devant retentir lorsque vous vous approchez à une certaine distance ou à une certaine heure d'un changement de direction ou d'une destination.

Dérive de mouillage : définit une alarme sonore devant retentir lorsque vous dépassez une certaine distance de dérive au mouillage.

Hors parcours : définit une alarme sonore devant retentir lorsque vous vous écartez de votre itinéraire d'une certaine distance.

Title	System Alarms GPSMAP GHC
Identifiant	GUID-353F7FD4-424B-4993-8124-A3CB450297BE
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updated for GHC 50 - applied condition to Clock
Status	Released
Last Modified	01/06/2022 15:08:36
Author	semrau

Alarmes système

Sélectionnez **Paramètres > Alarmes > Système**.

Réveil

définit l'heure de réveil.

Tension de l'appareil : émet une alarme sonore lorsque la batterie atteint le niveau de tension faible spécifié.

Précision GPS : définit une alarme sonore qui retentit lorsque la précision GPS est différente de la valeur spécifiée par l'utilisateur.

Title	Setting the Fuel Alarm
Identifiant	GUID-6B222C9A-86D2-4703-A2D1-EBFC106657B6
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Réglage de l'alarme carburant

⚠ ATTENTION

Le paramètre Bip sonore doit être activé pour que les alarmes soient audibles (*Paramètres système, page 216*). Si vous ne pouvez pas entendre les alarmes, vous risquez de vous blesser ou d'endommager votre équipement.

Afin de pouvoir définir une alarme de niveau de carburant, vous devez connecter un capteur de débit de carburant compatible au traceur.

Vous pouvez définir une alarme pour qu'elle se déclenche lorsque la réserve totale de carburant à bord atteint le niveau spécifié.

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Alarmes > Carburant > Alarme carburant > Activé**.
- 2 Entrez le niveau de carburant restant déclenchant l'alarme et sélectionnez **Terminé**.

Title	Units Settings (all)
Identifiant	GUID-5E1A7E52-6EF4-4BD1-8C80-99F43EDC84DC
Language	FR-FR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 11:54:33
Author	pullins

Paramètres des unités

Sélectionnez **Paramètres > Unités**.

Unités du système : définit le format des unités à utiliser dans l'appareil. Par exemple, **Personnalisé > Profondeur > Brasses** définit le format d'unités de profondeur sur Brasses.

Déclinaison : permet de définir automatiquement la déclinaison magnétique, l'angle entre le nord magnétique et le nord réel de votre position actuelle.

Référence nord : définit les références de direction utilisées dans le calcul des informations de cap. Réel définit le nord géographique comme référence nord. Grille définit le nord de la grille comme référence nord (000°). Magnétique définit le nord magnétique comme référence nord.

Format de position : définit le format de position dans lequel apparaîtra la lecture d'une position donnée. Ne modifiez pas ce paramètre, sauf si vous utilisez une carte indiquant un format de position différent.

Système géodésique : définit le système de coordonnées qui structure la carte. Ne modifiez pas ce paramètre, sauf si vous utilisez une carte indiquant un système géodésique différent.

Heure : définit le format d'heure, le fuseau horaire et l'heure d'été.

Title	Navigation Settings (5-7)
Identifiant	GUID-0BE1CED2-3ED1-4921-A59A-C4DFA711BB13
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing 2 index entries
Status	Released
Last Modified	16/03/2016 08:37:15
Author	gristk

Paramètres de navigation

REMARQUE : certains paramètres et options nécessitent des cartes ou du matériel supplémentaires.

Sélectionnez **Paramètres > Navigation**.

Étiquettes d'itinéraire : définit le type de noms qui s'affichent avec les changements de direction sur la carte.

Auto Guidance : définit les paramètres que le traceur utilise quand il calcule une trajectoire d'Auto Guidance, lorsque vous utilisez des cartes Premium.

Activation transition changement de direction : définit la transition changement de direction à calculer en fonction du temps ou de la distance.

Temps transition changement de direction : définit à quel moment d'un changement de direction (en minutes) vous passez à l'étape suivante, lorsque la valeur Heure est sélectionnée pour le paramètre Activation transition changement de direction. Vous pouvez augmenter cette valeur pour améliorer la précision du pilote automatique si vous suivez un itinéraire ou une trajectoire d'Auto Guidance comprenant de nombreux changements de direction ou si vous naviguez à une vitesse élevée. En cas d'itinéraires moins sinueux ou à faible vitesse, vous pouvez diminuer cette valeur pour affiner la précision du pilote automatique.

Distance à transition changement de direction : définit à quelle distance d'un changement de direction vous passez à l'étape suivante, lorsque la valeur Distance est sélectionnée pour le paramètre Activation transition changement de direction. Vous pouvez augmenter cette valeur pour améliorer la précision du pilote automatique si vous suivez un itinéraire ou une trajectoire d'Auto Guidance comprenant de nombreux changements de direction ou si vous naviguez à une vitesse élevée. En cas d'itinéraires moins sinueux ou à faible vitesse, vous pouvez diminuer cette valeur pour affiner la précision du pilote automatique.

Début de l'itinéraire : sélectionne un point de départ pour la navigation.

Title	Other Vessel Settings (5-7-8-10)
Identifiant	GUID-AE072F7E-0163-4971-925B-758AADF22537
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/08/2014 11:23:45
Author	gristk

Paramètres des autres navires

Lorsque votre traceur compatible est connecté à un périphérique AIS ou à une radio VHF, vous pouvez définir l'affichage utilisé pour les autres navires sur le traceur.

Sélectionnez **Paramètres > Autres navires**.

AIS : active et désactive la réception des signaux AIS.

ASN : active et désactive l'appel sélectif numérique (ASN).

Alarme AIS : configure l'alarme de collision ([Configuration de l'alarme de collision de la zone de sécurité, page 41](#) et [Activation des alertes de test de transmission AIS, page 45](#)).

Title	Restoring the Original Chartplotter Factory Settings
Identifiant	GUID-E7C4E21F-D79E-4E4A-B055-51BA726AD519
Language	FR-FR
Description	
Version	9
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	03/04/2023 08:50:36
Author	pullins

Restauration des réglages d'usine du traceur

REMARQUE : cette action affecte tous les appareils du réseau.

1 Sélectionnez **Paramètres > Système > Informations système > Réinitialiser**.

2 Sélectionner une option :

- Pour réinitialiser les paramètres par défaut de l'appareil, sélectionnez **Réinitialiser les paramètres**. Cette action restaure les paramètres de configuration par défaut, mais ne supprime pas les données enregistrées par l'utilisateur, les cartes, ni les mises à jour logicielles.
- Pour supprimer les données enregistrées, comme les waypoints et les routes, sélectionnez **Effacer données utilisateur**. Cette action n'affecte pas les cartes ni les mises à jour logicielles.
- Pour effacer les données enregistrées et réinitialiser les paramètres par défaut de l'appareil, déconnectez le traceur du réseau Garmin Marine Network, puis sélectionnez **Supprimer les données et réinitialiser les paramètres**. Cette action n'affecte pas les cartes ni les mises à jour logicielles.

Title	Sharing and Managing User Data
Identifiant	GUID-A260CCAD-8589-44FB-8C69-9DD33259216D
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Added warning per legal
Status	Released
Last Modified	10/11/2020 11:56:41
Author	mcgowanshawn

Partage et gestion des données utilisateur

AVERTISSEMENT

Cette fonction vous permet d'importer des données à partir d'autres appareils, même si elles ont été générées par des tiers. Garmin n'offre aucune garantie quant à la précision, à l'exhaustivité ou à la pertinence des cartes générées par des tiers. Vous utilisez ces données à vos propres risques.

Vous pouvez partager des données utilisateur entre plusieurs appareils compatibles. Les données utilisateur incluent les waypoints, les tracés enregistrés, les routes et les limites.

- Vous pouvez partager et gérer les données utilisateur à l'aide d'une carte mémoire. Une carte mémoire doit être installée dans l'appareil. Cet appareil prend en charge les cartes mémoire jusqu'à 32 Go, au format FAT32.
- Vous pouvez partager des données si deux appareils compatibles sont connectés à l'aide des fils bleu et brun du câble d'alimentation ou à l'aide du câble de partage de données utilisateur ([Connexion à un appareil Garmin pour partager des données utilisateur, page 232](#)).

Title	Connecting to a Garmin Device to Share User Data
Identifiant	GUID-599CDDFE-F217-4856-B798-2AFB6044F5D1
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add Not available on echoMAP Plus 7 and 9
Status	Released
Last Modified	03/10/2017 11:58:58
Author	gristk

Connexion à un appareil Garmin pour partager des données utilisateur

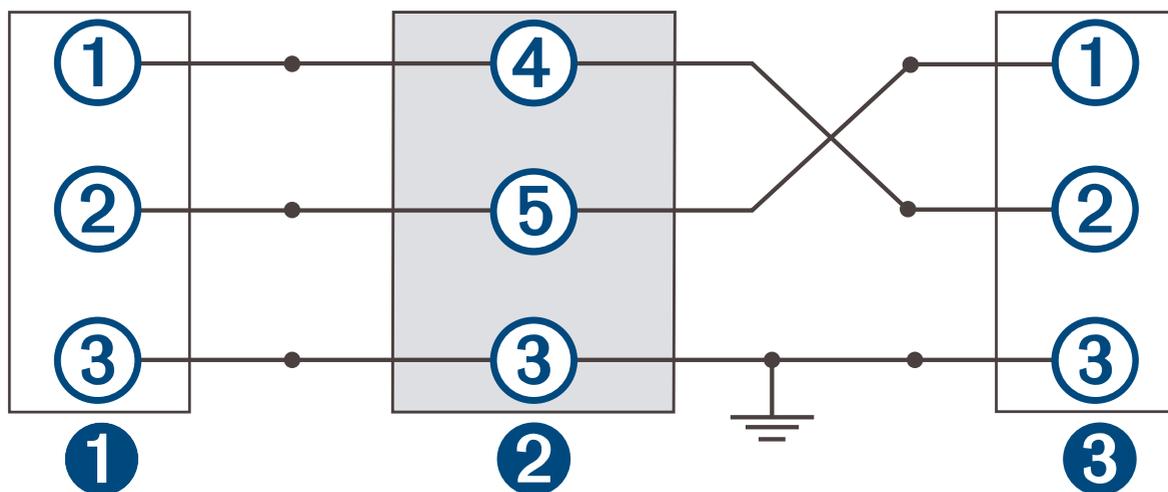
REMARQUE : cette fonction n'est pas disponible sur les appareils ECHOMAP UHD 70/90. Les fils bleu et brun de ces appareils ne peuvent être connectés qu'aux appareils NMEA 0183.

Vous pouvez connecter l'appareil ECHOMAP UHD 60 à un appareil Garmin compatible afin de partager des données utilisateur, notamment des waypoints. Si les appareils sont proches l'un de l'autre, vous pouvez les relier à l'aide des câbles bleus et marron. Si les appareils sont trop loin l'un de l'autre pour pouvoir les relier avec les câbles, vous pouvez les connecter à l'aide d'un câble de partage de données utilisateur (010-12234-06).

- 1 Assurez-vous que les deux appareils sont raccordés à la même prise de masse.
- 2 Effectuez l'une des actions suivantes :
 - Si les appareils sont proches l'un de l'autre, reliez le câble bleu du premier appareil au câble marron du second et reliez le câble marron du premier appareil au câble bleu du second.
 - Si les appareils sont loin l'un de l'autre, procurez-vous un câble de partage de données utilisateur (010-12234-06) et reliez les appareils en suivant les instructions fournies avec le câble ([Schéma de câblage pour le partage de données utilisateur, page 233](#)).
- 3 Sur les deux appareils, sélectionnez **Infos navigation > Gérer les données > Partage de données utilisateur**.
Le partage des données utilisateur se fait alors entre les appareils reliés. Si vous sélectionnez Effacer données utilisateur, les données des deux appareils reliés seront supprimées.

Title	User Data Sharing Cable Wiring Diagram
Identifier	GUID-42BE077C-DA3E-49FE-A093-370F39035813
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Add labels to each device: Unit, Data Sharing cable, unit
Status	Released
Last Modified	13/07/2020 10:01:03
Author	pentecostkare

Schéma de câblage pour le partage de données utilisateur



①	Premier appareil
②	Câble de données utilisateur
③	Deuxième appareil

Élément	Fonction du fil	Couleur du fil
①	Données du	Bleu
②	Données du	Marron
③	Terre	Noir
④	Données du	Vert
⑤	Données du	Blanc

Title	Selecting a File Type for Third-Party Waypoints and Routes
Identifiant	GUID-217163D9-1476-4D77-989D-380EA660C06A
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Global settings Q1 2022 UI updates
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Sélection d'un type de fichier pour des waypoints et des itinéraires tiers

Vous pouvez importer et exporter des waypoints et des itinéraires issus d'appareils tiers.

- 1 Insérez une carte mémoire dans l'emplacement pour carte.
- 2 Sélectionnez **Infos navigation > Données utilisateur > Transfert de données > Type de fichier**.
- 3 Sélectionnez **GPX**.

Pour à nouveau transférer des données avec des appareils Garmin, sélectionnez le type de fichier ADM.

Title	Copying Data from a Data Card
Identifiant	GUID-72BBFEE8-763D-4C57-9FFF-792F40B377C5
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Adding file types
Status	Released
Last Modified	25/10/2017 13:02:23
Author	forda

Copie de données utilisateur depuis une carte mémoire

Vous pouvez transférer des données utilisateur à partir d'autres appareils, à l'aide d'une carte mémoire. Les données utilisateur incluent les waypoints, les routes, les trajectoires d'auto guidage, les tracés et les limites de pêche.

REMARQUE : seuls les fichiers de limites au format .adm sont pris en charge.

- 1 Insérez une carte mémoire dans un emplacement pour carte.
- 2 Sélectionnez **Infos navigation > Gérer les données > Transfert de données**.
- 3 Si nécessaire, sélectionnez la carte mémoire utilisée pour la copie de données.
- 4 Sélectionnez une option :
 - Pour transférer des données de la carte mémoire vers le traceur et les combiner avec les données utilisateur existantes, sélectionnez **Fusion depuis carte**.
 - Pour transférer des données de la carte mémoire vers le traceur et remplacer les données utilisateur existantes, sélectionnez **Remplacement depuis carte**.
- 5 Sélectionnez le nom du fichier.

Title	Copying All User Data to a Memory Card
Identifiant	GUID-488A5C92-C8EB-4E80-A0DC-A13D20572C3D
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old
Status	Released
Last Modified	29/03/2023 07:23:47
Author	gristk

Copie de données utilisateur sur une carte mémoire

Vous pouvez enregistrer des données utilisateur sur une carte mémoire pour les transférer vers d'autres appareils. Les données utilisateur incluent les waypoints, les routes, les trajectoires d'auto guidage, les tracés et les limites de pêche.

- 1 Insérez une carte mémoire dans l'emplacement pour carte.
- 2 Sélectionnez **Infos navigation > Gérer les données > Transfert de données > Enregistrer sur carte.**
- 3 Si nécessaire, sélectionnez la carte mémoire utilisée pour y copier les données.
- 4 Sélectionnez une option :
 - Pour créer un fichier, sélectionnez **+**, puis saisissez un nom.
 - Pour ajouter les informations à un fichier existant, sélectionnez celui-ci dans la liste, puis sélectionnez **Enregistrer sur carte.**

Title	Backing Up Data to a Computer
Identifiant	GUID-AD0D4511-5FD5-41EF-8A97-2E2A51C49F21
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Removing file type (new gpx file type compatible) QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	14/04/2015 14:56:31
Author	gristk

Sauvegarde des données sur un ordinateur

- 1 Insérez une carte mémoire dans l'emplacement pour carte.
- 2 Sélectionnez **Infos navigation > Gérer les données > Transfert de données > Enregistrer sur carte.**
- 3 Sélectionnez le nom du fichier dans la liste, ou sélectionnez **+**.
- 4 Sélectionnez **Enregistrer sur carte.**
- 5 Retirez la carte mémoire et insérez-la dans un lecteur de carte connecté à un ordinateur.
- 6 Ouvrez le dossier Garmin\UserData de la carte mémoire.
- 7 Copiez le fichier de sauvegarde sur la carte et collez-le à l'emplacement de votre choix sur l'ordinateur.

Title	Restoring Backup Data to a Chartplotter
Identifiant	GUID-C5957107-EF0B-4928-AB0F-4A5AF98A6BD8
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	3
Changes	Corrected path QA'd EN, DA, DE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, NO, NL, PL, PT-BR, RU, SV, ZH-CN
Status	Released
Last Modified	20/08/2014 09:27:14
Author	forda

Restauration des données de sauvegarde sur un traceur

- 1 Insérez une carte mémoire dans un lecteur de carte connecté à votre ordinateur.
- 2 Copiez un fichier de sauvegarde de l'ordinateur sur la carte mémoire, dans un dossier appelé Garmin/ UserData.
- 3 Insérez une carte mémoire dans l'emplacement pour carte.
- 4 Sélectionnez **Infos navigation > Gérer les données > Transfert de données > Remplacement depuis carte.**

Title	Saving System Information to a Memory Card
Identifiant	GUID-8A2485FC-CC49-4ECC-B68B-4FD70CFAD615
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English changes. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	24/03/2023 09:40:31
Author	pullins

Enregistrement des informations système sur une carte mémoire

Vous pouvez enregistrer les informations système sur une carte mémoire utilisée comme outil de dépannage. Un représentant du service d'assistance produit peut vous demander d'utiliser ces informations pour récupérer des données sur le réseau.

- 1 Insérez une carte mémoire dans l'emplacement pour carte.
- 2 Sélectionnez **Paramètres > Système > Informations système > Appareils Garmin > Enregistrer sur carte.**
- 3 Si nécessaire, sélectionnez la carte mémoire utilisée pour l'enregistrement des informations système.
- 4 Retirez la carte mémoire.

Title	Clearing User Data (echomap)
Identifiant	GUID-C72647B8-A0F8-409D-A8F2-766191F07195
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	fixing conditions
Status	Released
Last Modified	12/04/2019 07:23:06
Author	gristk

Suppression des données enregistrées

Vous pouvez supprimer des données utilisateur de la mémoire de l'appareil. Les données utilisateur incluent les waypoints, les routes, les trajectoires d'auto guidage, les tracés et les limites de pêche.

- 1 Sélectionnez **Infos navigation > Gérer les données > Effacer données utilisateur**.
- 2 Sélectionnez une option.

AVIS

Si vous sélectionnez Tout, toutes les données que vous avez enregistrées seront supprimées, sauf les données Garmin Quickdraw Contours.

Si vous êtes connecté à un autre appareil et que l'option Partage de données utilisateur est activée, les données seront supprimées de tous les appareils connectés.

Title	Appendix (title only Shared)
Identifiant	GUID-E1A8D420-7F46-470B-B85D-0429910CA109
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	No English change. Version to fix RO.
Status	Released
Last Modified	06/12/2019 14:48:56
Author	pullins

Annexes

Title	Garmin Marine Apps
Identifiant	GUID-95FDB8ED-7F91-456C-B641-65F3D8301405
Language	FR-FR
Description	
Version	2.1.1
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old ActiveCaptain Community not compatible with Plus 6 or UHD 6; add Bluetooth condition to Smart Notifications like topic v. 3
Status	Translation in review
Last Modified	01/05/2023 08:26:46
Author	gristk

ActiveCaptain et Garmin Express

Les applications ActiveCaptain et Garmin Express vous aident à gérer votre traceur Garmin et d'autres appareils.

ActiveCaptain : l'application mobile ActiveCaptain offre une connexion facile à utiliser entre votre appareil mobile compatible et votre traceur Garmin compatible ([Application ActiveCaptain, page 17](#)). L'application offre un accès illimité à vos cartes, ainsi qu'un moyen rapide et mobile de télécharger de nouvelles cartes à l'aide de la fonction OneChart™. Vous pouvez également utiliser l'application pour planifier votre trajet et synchroniser les données utilisateur. L'application recherche les mises à jour disponibles sur vos appareils et vous avertit lorsqu'une mise à jour est disponible. L'application vous permet d'accéder à la communauté ActiveCaptain pour lire des commentaires sur les marinas et les points d'intérêt pour la navigation de plaisance.

Garmin Express : l'application de bureau Garmin Express vous permet d'utiliser votre ordinateur et une carte mémoire pour télécharger et mettre à jour le logiciel et les cartes de votre traceur Garmin ([Application Garmin Express, page 239](#)). Nous vous recommandons d'utiliser l'application Garmin Express pour accélérer le transfert des mises à jour et téléchargements volumineux et pour éviter d'éventuels frais de transfert de données avec certains appareils mobiles.

Fonction	application mobile ActiveCaptain	Application de bureau Garmin Express
Enregistrer votre nouvel appareil marin Garmin	Oui	Oui
Mettre à jour le logiciel de votre traceur Garmin	Oui	Oui
Mettre à jour vos cartes Garmin	Oui	Oui
Télécharger de nouvelles cartes Garmin	Oui	Oui
Accéder à la communauté Garmin Quickdraw Contours pour télécharger et partager des courbes bathymétriques avec d'autres utilisateurs	Oui	Non
Synchroniser un appareil mobile avec votre traceur Garmin	Oui	Non
Accéder à la communauté ActiveCaptain pour lire des commentaires sur les marinas et les points d'intérêt pour la navigation de plaisance ⁵	Oui	Non
Recevoir des Smart Notifications sur votre traceur	Oui	Non

⁵ Les modèles ECHOMAP UHD 70/90 sont compatibles avec la communauté ActiveCaptain. Les modèles ECHOMAP UHD 60 ne sont pas compatibles avec la communauté ActiveCaptain.

Title	Garmin Express App
Identifiant	GUID-CD40B18F-C311-4FC6-B145-3B51A21F94B4
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/10/2020 10:02:47
Author	pentecostkare

Application Garmin Express

L'application de bureau Garmin Express vous permet d'utiliser votre ordinateur et une carte mémoire pour télécharger et mettre à jour le logiciel et les cartes de votre appareil Garmin et pour enregistrer vos appareils. Nous vous recommandons de l'utiliser pour les téléchargements et mises à jour volumineux, pour accélérer le transfert des données et pour éviter d'éventuels frais de transfert de données avec certains appareils mobiles.

Title	Installing Garmin Express
Identifiant	GUID-E3147646-2223-4D94-A247-EA84ABD65414
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/10/2020 10:02:47
Author	pentecostkare

Installation de l'application Garmin Express sur un ordinateur

Vous pouvez installer l'application Garmin Express sur un ordinateur Windows® ou Mac®.

- 1 Rendez-vous sur garmin.com/express.
- 2 Sélectionnez **Télécharger pour Windows** ou **Télécharger pour Mac**.
- 3 Suivez les instructions présentées à l'écran.

Title	Registering Your Device with Garmin Express (Marine)
Identifiant	GUID-5CCFE4BF-422E-4B26-B7FB-8DB2B4F28CB7
Language	FR-FR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Add menu cascade tag to correct mistaske
Status	Released
Last Modified	20/01/2022 10:11:20
Author	gristk

Enregistrement de votre appareil avec l'application Garmin Express

REMARQUE : nous vous recommandons d'utiliser l'application ActiveCaptain et un appareil mobile pour enregistrer l'appareil (*Prise en main de l'application ActiveCaptain, page 19*).

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant dès aujourd'hui notre formulaire d'enregistrement en ligne. Conservez en lieu sûr l'original de la facture ou une photocopie.

- 1 Installez l'application Garmin Express sur votre ordinateur (*Installation de l'application Garmin Express sur un ordinateur, page 239*).
- 2 Insérez une carte mémoire dans l'emplacement prévu à cet effet sur votre appareil (*Insertion de cartes mémoire, page 10*).
- 3 Attendez quelques instants.
Le traceur ouvre la page de gestion des cartes et crée un fichier nommé GarminDevice.xml dans le dossier Garmin sur la carte mémoire.
- 4 Retirez la carte mémoire de votre appareil.
- 5 Ouvrez l'application Garmin Express sur votre ordinateur.
- 6 Insérez la carte mémoire dans votre ordinateur.
- 7 Si nécessaire, sélectionnez **Commencer maintenant**.
- 8 Si besoin, pendant que l'application effectue la recherche, sélectionnez **Se connecter** en regard de **Vous avez des appareils ou des cartes marines ?** près du bas de l'écran.
- 9 Créez un compte Garmin ou connectez-vous à votre compte existant.
- 10 Suivez les instructions à l'écran pour configurer votre bateau.
- 11 Sélectionnez **+** > **Ajouter**.
L'application Garmin Express parcourt la carte mémoire à la recherche d'informations sur l'appareil.
- 12 Sélectionnez **Ajouter appareil** pour enregistrer l'appareil.
À la fin de l'enregistrement, l'application Garmin Express recherche des mises à jour cartographiques et de nouvelles cartes pour votre appareil.

Si vous voulez ajouter des appareils au réseau du traceur, répétez ces étapes pour enregistrer les nouveaux appareils à l'aide de l'application Garmin Express.

Title	Updating Your Charts with Garmin Express
Identifiant	GUID-3F31ED08-51FA-4B04-B507-45CE2F0C41C2
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	19/10/2020 10:02:47
Author	pentecostkare

Mise à jour de vos cartes avec l'application Garmin Express

Cet appareil prend en charge les cartes mémoire jusqu'à 32 Go microSD au format FAT32, de classe 4 au minimum. Il est recommandé d'utiliser une carte mémoire de 8 Go ou plus, de classe 10.

Le téléchargement de la mise à jour cartographique peut prendre plusieurs heures.

Vous devez utiliser une carte mémoire vierge pour les mises à jour cartographiques. Le processus de mise à jour efface le contenu de la carte, puis reformate la carte.

- 1 Installez l'application Garmin Express sur votre ordinateur (*Installation de l'application Garmin Express sur un ordinateur, page 239*).
- 2 Ouvrez l'application Garmin Express sur votre ordinateur.
- 3 Sélectionnez votre bateau et votre appareil.
- 4 Si des mises à jour cartographiques sont disponibles, sélectionnez **Mises à jour cartographiques > Continuer**.
- 5 Lisez et approuvez les conditions.
- 6 Insérez la carte mémoire de votre traceur dans l'ordinateur.
- 7 Sélectionnez le lecteur de la carte mémoire.
- 8 Lisez l'avertissement de reformatage et sélectionnez **OK**.
- 9 Attendez que la mise à jour cartographique soit copiée sur la carte mémoire.
REMARQUE : la copie du fichier de mise à jour sur la carte mémoire peut prendre entre quelques minutes et plusieurs heures.
- 10 Fermez l'application Garmin Express.
- 11 Éjectez la carte mémoire de l'ordinateur.
- 12 Mettez le traceur sous tension.
- 13 Lorsque l'écran d'accueil apparaît, insérez la carte mémoire dans le lecteur de carte mémoire.
REMARQUE : pour que les instructions de mise à jour apparaissent, l'appareil doit être complètement démarré avant que la carte ne soit insérée.
- 14 Sélectionnez **Mettre à jour le logiciel > Oui**.
- 15 Patientez quelques minutes le temps que la procédure de mise à jour s'exécute.
- 16 Lorsque vous y êtes invité, laissez la carte mémoire en place et redémarrez le traceur.
- 17 Retirez la carte mémoire.
REMARQUE : si la carte mémoire est retirée avant que l'appareil ne redémarre complètement, la mise à jour n'est pas terminée.

Title	Software Update
Identifiant	GUID-9A62FF09-0280-4F06-B344-C89F71237F50
Language	FR-FR
Description	
Version	8
Revision	2
Changes	Add minimum 8 GB for card size, recommended speed class 10. Tell user update may take a few hours.
Status	Released
Last Modified	19/10/2020 10:02:47
Author	pentecostkare

Mises à jour logicielles

Vous devrez peut-être mettre à jour le logiciel lorsque vous installerez un nouvel appareil ou que vous ajouterez un accessoire.

Vous pouvez utiliser l'application mobile ActiveCaptain pour mettre à jour le logiciel de l'appareil (*Mise à jour logicielle avec l'application ActiveCaptain, page 23*).

Vous pouvez également utiliser l'application de bureau Garmin Express pour mettre à jour le logiciel de votre traceur (*Chargement du nouveau logiciel sur une carte mémoire avec Garmin Express, page 243*).

Cet appareil prend en charge les cartes mémoire jusqu'à 32 Go microSD au format FAT32, de classe 4 au minimum. Il est recommandé d'utiliser une carte mémoire de 8 Go ou plus, de classe 10.

Avant d'effectuer la mise à jour logicielle, vérifiez la version du logiciel installée sur votre appareil (*Affichage des informations sur le logiciel du système, page 218*). Puis, vous pouvez vous rendre sur garmin.com/support/software/marine.html, sélectionner Voir tous les appareils de ce pack et comparer la version du logiciel installée à la version du logiciel indiquée pour votre produit.

Si la version du logiciel installée sur votre appareil est antérieure à la version indiquée sur le site web, vous devez mettre à jour le logiciel à l'aide de l'application mobile ActiveCaptain (*Mise à jour logicielle avec l'application ActiveCaptain, page 23*) ou de l'application de bureau Garmin Express (*Chargement du nouveau logiciel sur une carte mémoire avec Garmin Express, page 243*).

Title	Loading the New Software on a Memory Card (chartplotter Express)
Identifiant	GUID-9DBE4AAA-308D-41F7-B16C-4A662E1ED495
Language	FR-FR
Description	
Version	11
Revision	2
Changes	Version to correct a punctuation error
Status	Released
Last Modified	30/11/2020 08:32:09
Author	pentecostkare

Chargement du nouveau logiciel sur une carte mémoire avec Garmin Express

Vous pouvez copier la mise à jour logicielle sur une carte mémoire à l'aide d'un ordinateur doté de l'application Garmin Express.

Cet appareil prend en charge les cartes mémoire jusqu'à 32 Go microSD au format FAT32, de classe 4 au minimum. Il est recommandé d'utiliser une carte mémoire de 8 Go ou plus, de classe 10.

Le téléchargement de la mise à jour logicielle peut prendre entre quelques minutes et plusieurs heures.

Vous devez utiliser une carte mémoire vierge pour les mises à jour logicielles. Le processus de mise à jour efface le contenu de la carte, puis reformate la carte.

- 1 Insérez une carte mémoire dans le lecteur de carte SD de l'ordinateur.
- 2 Installez l'application Garmin Express ([Installation de l'application Garmin Express sur un ordinateur, page 239](#)).
- 3 Sélectionnez votre bateau et votre appareil.
- 4 Sélectionnez **Mises à jour logicielles** > **Continuer**.
- 5 Lisez et approuvez les conditions.
- 6 Sélectionnez le lecteur de la carte mémoire.
- 7 Lisez l'avertissement de reformatage et sélectionnez **Continuer**.
- 8 Attendez que la mise à jour logicielle soit copiée sur la carte mémoire.
REMARQUE : la copie du fichier de mise à jour sur la carte mémoire peut prendre entre quelques minutes et plusieurs heures.
- 9 Fermez l'application Garmin Express.
- 10 Éjectez la carte mémoire de l'ordinateur.

Après avoir téléchargé la mise à jour sur la carte mémoire, installez le logiciel sur le traceur ([Mise à jour du logiciel de l'appareil à l'aide d'une carte mémoire, page 244](#)).

Title	Updating the Device Software
Identifiant	GUID-DDD1EEF2-0862-45A0-A112-44B8F0088FCB
Language	FR-FR
Description	
Version	10
Revision	2
Changes	Add step for Install Now prompt
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:07
Author	pentecostkare

Mise à jour du logiciel de l'appareil à l'aide d'une carte mémoire

Pour mettre à jour le logiciel à l'aide d'une carte mémoire, vous devez vous procurer une carte mémoire de mise à jour logicielle ou charger la dernière version du logiciel sur une carte mémoire via l'application Garmin Express ([Chargement du nouveau logiciel sur une carte mémoire avec Garmin Express, page 243](#)).

- 1 Mettez le traceur sous tension.
- 2 Lorsque l'écran d'accueil apparaît, insérez la carte mémoire dans le lecteur de carte mémoire.
REMARQUE : pour que les instructions de mise à jour du logiciel apparaissent, l'appareil doit avoir été complètement démarré avant que la carte ne soit insérée.
- 3 Sélectionnez **Installer maintenant > Mettre à jour le logiciel > Oui**.
- 4 Patientez quelques minutes le temps que la procédure de mise à jour du logiciel s'exécute.
- 5 Lorsque vous y êtes invité, laissez la carte mémoire en place et redémarrez le traceur.
- 6 Retirez la carte mémoire.
REMARQUE : si la carte mémoire est retirée avant que l'appareil ne redémarre complètement, la mise à jour du logiciel n'est pas terminée.

Title	Cleaning the Screen
Identifiant	GUID-D76CCE13-EDE3-4867-A097-0BD24947AEED
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	removing skin oils for recent displays
Status	Released
Last Modified	13/06/2016 08:17:56
Author	gristk

Nettoyage de l'écran

AVIS

Les produits nettoyants à base d'ammoniac peuvent endommager le revêtement antireflet.

L'appareil est recouvert d'un revêtement antireflet sensible aux cires et nettoyants abrasifs.

- 1 Imbibez le chiffon d'un nettoyant pour lunettes adapté aux revêtements antireflet.
- 2 Nettoyez délicatement l'écran à l'aide d'un chiffon doux, propre et non pelucheux.

Title	Screenshots
Identifiant	GUID-8A412D4F-2258-43D0-8FC5-F2DB155A7A18
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	condition image viewer
Status	Released
Last Modified	31/01/2020 08:10:55
Author	gristk

Captures d'écran

Vous pouvez effectuer une capture d'écran de n'importe quel écran affiché sur votre traceur dans un fichier .png. Vous pouvez transférer la capture d'écran vers votre ordinateur.

Title	Capturing Screenshots
Identifiant	GUID-A0DE5E3B-9AB6-4338-9066-C8AF7C10761A
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	ECHOMAPs old Global settings Q2 2022
Status	Released
Last Modified	20/10/2022 09:21:33
Author	gristk

Captures d'écran

- 1 Insérez une carte mémoire dans l'emplacement pour carte.
- 2 Sélectionnez **Paramètres > Capture d'écran > Activé**.
- 3 Accédez à l'écran que vous souhaitez capturer.
- 4 Appuyez sur l'**Accueil** pendant au moins six secondes.

Title	Copying Screenshots to a Computer
Identifiant	GUID-24A23C5E-7F4C-4E6A-9BEA-6311F421BC80
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Remove specific file type
Status	Released
Last Modified	25/02/2022 08:13:07
Author	pentecostkare

Copie de captures d'écran sur un ordinateur

- 1 Retirez la carte mémoire du traceur et insérez-la dans un lecteur de carte connecté à un ordinateur.
- 2 Dans l'Explorateur Windows, ouvrez le dossier Garmin\scrn sur la carte mémoire.
- 3 Copiez le fichier image souhaité à partir de la carte, puis collez-le dans le répertoire de votre choix, sur l'ordinateur.

Title	Troubleshooting Help
Identifiant	GUID-5DDC41B8-E786-41C9-85FD-7D8A45BB0C23
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	QA'd EN, AF, AR, BG, CS, DA, DE, EL, EN-GB, ES, ET, FI, FR, HR, HU, IT, KO, ZH-CN, ZH-TW, SL, SK, LT, LV, NO, PL, PT, RO, RU, SV, TR, NL, PT-BR
Status	Released
Last Modified	08/03/2013 14:18:41
Author	petersenj

Dépannage

Title	My device will not acquire GPS signals
Identifiant	GUID-1C7436B2-380F-494C-95A7-C2C48EF8A0FA
Language	FR-FR
Description	
Version	7
Revision	2
Changes	Remove global_settings variable in path.
Status	Released
Last Modified	12/01/2023 07:13:09
Author	gristk

Mon appareil ne capte pas les signaux GPS

Plusieurs causes peuvent expliquer que l'appareil n'acquière pas les signaux satellites. Si l'appareil a été déplacé sur une grande distance depuis sa dernière acquisition de satellites ou s'il a été éteint pendant une période de plus de quelques semaines ou quelques mois, il risque de ne pas être en mesure de capturer correctement les signaux satellites.

- Vérifiez que l'appareil utilise le logiciel le plus récent. Si ce n'est pas le cas, mettez à jour le logiciel de l'appareil (*Mise à jour du logiciel de l'appareil à l'aide d'une carte mémoire, page 244*).
- Assurez-vous que l'appareil dispose d'une vue dégagée du ciel, afin que l'antenne puisse recevoir les signaux GPS. S'il est installé à l'intérieur d'une cabine, alors il doit être placé à proximité d'une fenêtre pour qu'il puisse recevoir les signaux GPS.

Title	My device will not turn or keeps turning off
Identifier	GUID-285E7872-95CA-464F-AE19-68BF2FCE17B2
Language	FR-FR
Description	
Version	6
Revision	2
Changes	Updating V to Vdc
Status	Released
Last Modified	10/11/2020 11:56:41
Author	mcgowanshawn

Mon appareil ne s'allume pas ou s'éteint systématiquement

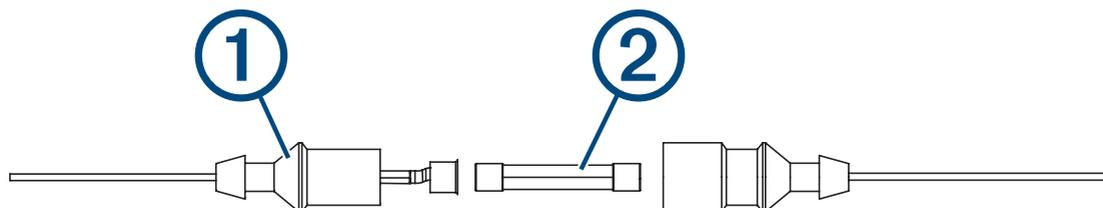
Un appareil qui s'éteint obstinément ou qui ne s'allume pas peut indiquer un souci d'alimentation électrique de l'appareil. Vérifiez les éléments suivants pour essayer d'éliminer la cause du problème d'alimentation.

- Vérifiez que la source d'alimentation génère effectivement les tensions nécessaires.
Vous pouvez le vérifier de différentes manières. Par exemple, vérifiez si les autres appareils alimentés par la même source fonctionnent.
- Vérifiez le fusible du câble d'alimentation électrique.
Le fusible se situe généralement dans un porte-fusible qui fait partie du fil rouge du câble d'alimentation. Vérifiez que la taille du fusible installé est correcte. Reportez-vous à l'étiquette apposée sur le câble ou aux instructions d'installation pour connaître la taille de fusible exacte requise. Examinez le fusible pour vérifier qu'il y a bien une connexion à l'intérieur de celui-ci. Pour tester le fusible, vous pouvez utiliser un multimètre en position ohmmètre. Si le fusible est bon, le multimètre affiche 0 ohm.
- Vérifiez que l'appareil reçoit au moins 12 V c.c.
Pour tester la tension, mesurez la tension entre les broches femelles (alimentation) et de masse du câble d'alimentation CC. Si la tension est inférieure à 12 V c.c., l'appareil ne peut pas s'allumer.
- Si l'appareil reçoit une tension d'alimentation suffisante et qu'il ne s'allume toujours pas, contactez le service d'assistance produit de Garmin.

Title	Changing the Fuse in the Power Cable (Pull apart)
Identifiant	GUID-9C88CF7D-0ACD-4281-8422-5D2D2B0733C6
Language	FR-FR
Description	
Version	2
Revision	2
Changes	Changing fuse rating to variable
Status	Released
Last Modified	09/05/2019 15:12:28
Author	forda

Remplacement du fusible dans le câble d'alimentation

1 Ouvrez le porte-fusible ①.



2 Tordez et tirez sur le fusible pour le retirer ②.

3 Insérez un fusible à fusion rapide de 3 A neuf.

4 Fermez le porte-fusible.

Title	My sonar does not work properly
Identifiant	GUID-7BF879EF-3A90-473C-9CAE-635FF143BAC3
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Do not use version on mdoels without locking rings. Not on echoMAP plus or Striker models
Status	Released
Last Modified	09/05/2019 15:12:28
Author	forda

Mon sondeur ne fonctionne pas

- Vérifiez que la bague de verrouillage sur le connecteur du câble du sondeur est bien fixée.
- Appuyez sur  et vérifiez que le sondeur est activé.
- Sélectionnez le type de sonde approprié ([Sélection du type de sonde, page 122](#)).

Title	My device is not creating waypoints in the correct location
Identifiant	GUID-F793D63E-5CE3-442A-BBF6-98AAA7230488
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	No English change. Versioned to fix ZH-TW.
Status	Translated
Last Modified	23/03/2023 15:15:10
Author	pullins

Mon appareil ne crée pas de waypoints à la position correcte

La saisie manuelle d'une position de waypoint permet de transférer et de partager des données d'un appareil à un autre. Si vous avez saisi manuellement un waypoint à l'aide de coordonnées et si la position du point n'apparaît pas là où elle le devrait, le système géodésique et le format de position de l'appareil ne correspondent peut-être pas à ceux utilisés initialement pour marquer le waypoint.

Le format de position désigne la manière dont la position du récepteur GPS apparaît à l'écran. Elle s'affiche généralement sous la forme d'une latitude/longitude en degrés et minutes, avec des options en degrés, minutes et secondes, en degrés seuls ou dans un des formats de grille.

Un système géodésique est un modèle mathématique qui dépeint une partie de la surface de la terre. Les lignes de latitude et de longitude qui apparaissent sur une carte papier sont référencées par rapport à un système géodésique spécifique.

- 1 Trouvez le système géodésique et le format de position utilisés lors de la création du waypoint initial.
Si le waypoint initial a été obtenu à partir d'une carte, celle-ci doit comporter des indications qui énumèrent le système géodésique et le format de position utilisés pour créer la carte. Ces indications se trouvent le plus souvent à proximité de la légende de la carte.
- 2 Sélectionnez **Paramètres > Unités**.
- 3 Sélectionnez les paramètres adéquats de système géodésique et de format de position.
- 4 Créez à nouveau le waypoint.

Title	My device does not display the correct time
Identifiant	GUID-D94D7D4A-AB1F-4B12-872F-99F52CEF4C84
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	30/10/2017 16:07:21
Author	forda

Mon appareil n'affiche pas l'heure exacte

L'heure est déterminée en fonction de la position GPS et du fuseau horaire.

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Unités > Fuseau horaire**.
- 2 Vérifiez que l'appareil reçoit un signal GPS.

Title	Garmin Support Center (Marine)
Identifiant	GUID-643EB1F7-217E-49DF-B255-33CFEA1DA8CB
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	removing contact info
Status	Released
Last Modified	25/04/2017 08:45:26
Author	gristk

Centre d'assistance Garmin

Rendez-vous sur support.garmin.com pour obtenir de l'aide et des informations, et pour accéder aux manuels des produits, aux questions fréquentes, aux mises à jour logicielles, à des vidéos et au service d'assistance client.

Title	Specifications - heading only
Identifiant	GUID-CC74BB90-1C6A-42CB-A654-E97AFF5D44C2
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	4
Changes	QA'd EN, FR, IT, DE, ES, PT, PT-BR, NO, SV
Status	Released
Last Modified	10/04/2015 12:45:22
Author	semrau

Caractéristiques techniques

Title	Specifications (echoMAP Plus 6/7/9 OM All Models)
Identifier	GUID-1684DE19-F7D1-4497-A346-28868C9FBD34
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	footnote
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:27:41
Author	gristk

Tous les modèles

Caractéristique	Détail
Matériau	Plastique polycarbonate
Résistance à l'eau	IEC 60529 IPX7 ⁶
Plage de températures	De -15 à 55°C (de 5 à 131°F)
Alimentation	De 9 à 18 V c.c.
Fusible	3 A, 125 V rapide
Distance de sécurité du compas	65 cm (25,6")
NMEA 2000 LEN à 9 V c.c.	1
Intensité NMEA 2000	75 mA max.
Carte mémoire	1 lecteur de carte microSD ; taille maximale de carte de 32 Go
Nombre maximal de waypoints	5 000
Nombre maximal de routes	100
Nombre maximal de points de tracé actifs	50 000 points, 50 tracés enregistrés

⁶ L'appareil résiste à une immersion accidentelle dans un mètre d'eau pendant 30 minutes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.garmin.com/waterrating.

Title	Specifications (echoMAP Plus 6 OM)
Identifiant	GUID-537DF78B-697C-4BF4-9AC5-09B074DB3704
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove RMS from max current
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:27:48
Author	gristk

Modèles 6 pouces

Caractéristique	Détail
Dimensions sur étrier de fixation avec base pivotante (L x H x P)	21,8 x 13,0 x 6,2 cm (8,6 x 5,1 x 2,6 po)
Taille de l'écran (L x H)	13,7 x 7,7 cm (5,4 x 3,1 po) 15,2 cm (6,2 po) de diagonale
Résolution écran	WVGA, 400 x 800 pixels
Poids	0,75 kg (1,6 lb)
Distance de sécurité du compas	65 cm (25,6")
Éloignement minimal des obstacles	8,0 cm (3,14 po)
Consommation maximale	12 W
Intensité constatée à 12 V c.c (RMS)	0,7 A
Intensité maximale à 12 V c.c	1,25 A
Fréquence sans fil	2,4 GHz à 17,2 dBm maximum

Title	Specifications (echoMAP Plus 7 OM)
Identifiant	GUID-AD4DA374-D81F-41A2-9833-B0F5DC5A8E07
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove RMS from max current
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:27:29
Author	gristk

Modèles 7 pouces

Caractéristique	Détail
Dimensions sur étrier de fixation (L x H x P)	25,9 x 15,4 x 6,3 cm (10,2 x 6 x 2,5 po)
Taille de l'écran (L x H)	15,5 x 8,7 cm (6,1 x 3,4 po) 17,8 cm (7 po) de diagonale
Résolution écran	WVGA, 400 x 800 pixels
Poids	0,77 kg (1,7 lb)
Éloignement minimal des obstacles	11,5 cm (4,5 po)
Consommation maximale	15 W, 9 W avec une sonde GT-52
Intensité constatée à 12 V c.c (RMS)	0,8 A
Intensité maximale à 12 V c.c	2,1 A
Fréquence sans fil	2,4 GHz à 18,5 dBm maximum

Title	Specifications (echoMAP Plus 9 OM)
Identifier	GUID-1D347C50-AE59-4717-9B24-03FA6A7EB871
Language	FR-FR
Description	
Version	4
Revision	2
Changes	Remove RMS from max current
Status	Translation in review
Last Modified	21/04/2023 11:26:47
Author	gristk

Modèles 9 pouces

Caractéristique	Détail
Dimensions sur étrier de fixation (L x H x P)	30,3 x 17,8 x 6,5 cm (11,9 x 7 x 2,6 po)
Taille de l'écran (L x H)	19,9 x 11,3 cm (7,8 x 4,8 po) 22,9 cm (9 po) de diagonale
Résolution écran	WVGA, 800 x 400 pixels
Poids	1 kg (2,3 lb)
Distance de sécurité du compas	65 cm (25,6")
Éloignement minimal des obstacles	11,5 cm (4,5 po)
Consommation maximale	18 W
Intensité constatée à 12 V c.c (RMS)	1 A
Intensité maximale à 12 V c.c	2,4 A
Fréquence sans fil	2,4 GHz à 18,5 dBm maximum

Title	Specifications (echoMAP Plus Sonar Models)
Identifiant	GUID-F2B1B903-3CED-4A16-A949-BED94B8B0F66
Language	FR-FR
Description	
Version	1
Revision	2
Changes	
Status	Released
Last Modified	13/08/2019 09:09:24
Author	gristk

Caractéristiques des modèles de sondeur

Caractéristique	Détail
Fréquences du sondeur ⁷	Traditionnelles : 50, 77, 83 ou 200 kHz CHIRP Garmin ClearVü : 260, 455 ou 800 kHz CHIRP SideVü : 260, 455 ou 800 kHz
Puissance de transmission du sondeur (RMS) ⁸	500 W
Profondeur du sondeur ⁹	701 m (2 300 pi) à 77 kHz

⁷ Varie en fonction de la sonde.

⁸ Dépend de la résistance et de la profondeur de la sonde.

⁹ En fonction de la sonde, de la salinité de l'eau, du type de fond et d'autres conditions liées au milieu marin.

Title	NMEA 0183 Information (GPS/echoMAP)
Identifier	GUID-4F3C9820-7760-4529-98EF-6CD9FD68DD93
Language	FR-FR
Description	
Version	5
Revision	2
Changes	remove the address. There is an error in the LV.
Status	Released
Last Modified	05/03/2021 11:24:28
Author	gristk

NMEA Informations NMEA 0183

Emettre

Expression	Description
GPAPB	APB : contrôleur de cap/tracé (pilote automatique) Expression B
GPBOD	BOD : relèvement (origine à destination)
GPBWC	BWC : relèvement et distance jusqu'au waypoint
GPGGA	GGA : données de positionnement GPS (Global Positioning System)
GPGLL	GLL : position géographique (latitude et longitude)
GPGSA	GSA : CAP GNSS et satellites actifs
GPGSV	GSV : satellites GNSS détectés
GPRMB	RMB : informations de navigation minimum recommandées
GPRMC	RMC : données spécifiques GNSS minimum recommandées
GPRTE	RTE : itinéraires
GPVTG	VTG : cap suivi et vitesse d'avancement
GPWPL	WPL : position de waypoint
GPXTE	XTE : erreur transversale
PGRME	E : erreur présumée
PGRMM	M : système géodésique
PGRMZ	Z : altitude
SDDBT	DBT : profondeur sous la sonde
SDDPT	DPT : profondeur
SDMTW	MTW : température de l'eau
SDVHW	VHW : vitesse surface et cap

Réception

Expression	Description
DPT	Profondeur
DBT	Profondeur sous la sonde
MTW	Température de l'eau
VHW	Vitesse surface et cap
WPL	Position du waypoint
DSC	Informations appel sélectif numérique
DSE	Appel sélectif numérique étendu
HDG	Cap, écart et variation
HDM	Cap, magnétique
MWD	Direction et vitesse du vent
MDA	Composite météorologique
MWV	Vitesse et angle du vent
VDM	Message de liaison de données VHF AIS

Vous pouvez acheter les informations complètes relatives au format et aux expressions de la National Marine Electronics Association (NMEA) sur www.nmea.org.

Title	GPS/echoMAP NMEA 2000 PGN Information
Identifiant	GUID-46195FE3-A349-4BAD-A3DB-672B7E7D894E
Language	FR-FR
Description	
Version	3
Revision	2
Changes	Updated info
Status	Released
Last Modified	15/06/2018 14:53:34
Author	gristk

NMEA 2000Données PGN

Transmission et réception

PGN	Description
059392	Reconnaissance ISO
059904	Requête ISO
060928	Réclamation d'adresse ISO
126208	NMEA : fonction de groupe de commande/de requête/d'acceptation
126996	Informations produit
127250	Cap du bateau
128259	Vitesse : eaux référencées
128267	Profondeur de l'eau
129539	CAP GNSS
129799	Fréquence, mode et puissance radio
130306	Données sur les vents
130312	Température

Emettre

PGN	Description
126464	Fonction de groupe de liste PGN de transmission/d'émission
127258	Déclinaison magnétique
129025	Position : mise à jour rapide
129026	COG et SOG : mise à jour rapide
129029	Données de position GNSS
129283	Erreur transversale
129284	Données de navigation
129285	Navigation, informations itinéraire/waypoint
129540	Satellites GNSS détectés

Réception

PGN	Description
127245	Barre
127250	Cap du bateau
127488	Paramètres moteur : mise à jour rapide
127489	Paramètres moteur : dynamiques
127493	Paramètres de transmission : dynamiques
127498	Paramètres moteur : statiques
127505	Niveau de fluide
129038	Rapport de position AIS Classe A
129039	Rapport de position AIS Classe B
129040	Rapport de position étendue AIS Classe B
129794	Données statiques et relatives aux voyages AIS Classe A
129798	Rapport de position AIS d'avion de sauvetage
128000	Angle de dérive nautique
129802	Message SRM (Safety Related Message) AIS
129808	Informations appels ASN
130310	Paramètres environnementaux
130311	Paramètres environnementaux (obsolètes)
130313	Humidité
130314	Pression réelle
130576	Etat de la petite embarcation

Ces données concernent uniquement les produits compatibles NMEA 2000.

